

4.4.98.

Ч(ЧУВ) 8

К4-12

Н. ВАНЕРККЕ

24690-ЧУВ.

# ҖАВАШЛА ҪЫРАССИ

(ПРАВЁЛӘСЕМПЕ ОРФОКРАФИ СЛОВАРӘ)

ҪӘНӘРЕН ЙУСАСА 2-меш ХУТ ҚАЛАРНӘ

---

ҖАВАШ КӘНЕКИ УЙРÄМË  
ШУПАШКАР • 1929

Н. ВАНЕРККЕ

K 81  
4

# ҖӘВАШЛА ҪЫРАССИ

(ПРАВЁЛӘСЕМПЕ ОРФОКРАФИ СЛОВАРЁ)

Ҫәнәрен йусаса 2-мёш хут кăларнă

21540

21498.  
С № 21498  
1948 г. 34.р.  
Б.

ҖӘВАШ КӘНЕКИ УЙРАМӘ  
Шупашкар—1929 ç.

21

Типография  
ЧУВАШСКАЯ КНИГА"  
Чебоксары, Чувашская 6.

24690-4513

Чувашская  
республиканская  
БИБЛИОТЕКА  
им. М. ГОРЬКОГО

Чувашлит № 1447

Заказ № 106

Напеч. 6000 экз.

## ЂАВАШЛА ТЁРЁС ҄ЫРМА МЁНЛЕ ВЁРЕНМЕЛЛЕ.

Тёрёс ҄ырма вёренес ёçре, пуринђен ытла, йänäш ҄ырма вёренесрен сыхланмалла. Вуланä ўух та, ҄ырна ўух та епёр Ѣас-ђасах кашни саспаллинех хайне уйрäm тавçарса илсе пымастпär, мёнле алä вёреннë, چаван пек ҄ыратпär, вуланä ўух мён пур сামаха (сামаха кёлеткине) палласа илсе вулатпär. چаванпа та пёр-пёр сামаха йänäш ҄ырма вёренсен, ѣна тёрёс ҄ырма вёренесси питё хэн. Йänäш ҄ырма вёренес мар тесен, çак кёnekепе усä курма пёлес пулат. Ку кёnekене, ытти кёnekесене вуланä пек, малтан пусласа вёçне çитех вуласа тухни кирлë мар, апла вуласан усси пулас çук. Ѓавашла тёрёс ҄ырма лайäх вёренсе çитиђен çак кёnekе йаланах алä айёнђе пулмалла. Сামаха мёнле ҄ырмаллине лайäх пёлмесер, ѣна тýрех хут çине ҄ырмалла мар, малтан ѣна çак кёnekе çинђе шыраса тупас пулат; темиçе хут ѹерипе вуласа тухас пулат, унтан хут çине тёрёс ҄ырса илес пулат. Кёnekе çинђе сামахсен тёп формисене анðах ҄ырса кाटартñä. چаванпа та, çене сামах тёл пулсан, пуринђен малтан چав сামахан вёçесем мёнле правёләсем тäрäх улшанса пыма тивёçлине пёлес пулат. Ку ёце тума кёnekе умёнđи „Ђавашла тёрёс ҄ырма вёренмелли правёләсем“ пулашаççé. چав правёләсene кашнийенех лайäх пёлсе тামалла, унсäрän нихäçan та Ѣавашла тёрёс ҄ырма вёренейес çук. Йалсенђен „Канаш“ ретаксине килекен ырусене пäхса тухсан, вёсенђе пуринђен ытла акä çак йänäшсем тёл пулаççé:

- 1) çемçe сামахсенђе „л, н, т“ .вырэнне” „љ, „়, „ତ“ ҄ырни;
- 2) „та, те“ пётёçтерўсene тёрёс ҄ырма пёлменни;
- 3) хупä сасäсем вárämланас йёркесене пёлменни;
- 4) хытä сামахри „ы“ саспаллине тёрёс ҄ырманни (ку йänäш пирён хаçат-шурналсенђе те пуринђен те ытларах тёл пулат: „ырла, ывэр, Ѣылай, тыха, ыр“ тесе „ырас вырэнне „ырла, ывэр, Ѣилай, тиха, ыр“ тесе ыраççé).

Çак кăтартнă йăнăшсенђен сыхланарах пађăр тесе, вëсем çине кëнекере те тĕллесех кăтартса панă.

Йут ёлхесенђен хутшаннă сãмахсене, тата хаш-пёр вы-  
рانتа анђах тĕл пулакан сãмахсене каши странитсăрах  
аýалта кëскен ѣнлантарса панă.

Кëнеке çине Ѣваш Ѣлхинђи мĕн пур сãмахсене пурне  
те кўртме май çук. Çавăнпа та хаш-пёр сãмахсем кëнеке  
çинђе тупăнмëç. Ун пек ѣух çав сãмахсене кëнеке çине ал-  
фавит йёркipe çырса пырсан аван. Анђах вëсene çырнă ѣух  
та „правёлăсене“ лайăх аспа тытса тăмалла, çырса хурађ-  
тун малтан вăл сãмахсен вëçесене вëçлевлëхсем, вăхăтсем,  
сăпатсем тăрăх улăштарса пăхмалла, кëскен каласан, вăл  
сãмахсемпе тĕплён паллашмалла. Кайран вара кëнеке çине  
пăхмасăрах çырсан та йăнăш пулмас்த, вуланă ѣух та, тăван  
çынна айакранах палланă пек, вăл сãмахсене çämäлах палласа  
илсе вулама пулăт.

Кунсăр пусне тата, кëнеке çинђе хăйне кирлë сãмаха  
шыранă ѣух, çын хăйне хăйех нумай ыгти сãмахсемпе та  
паллашат, çырнă ѣухне та кëнеке çинђе темиçe хут курнă  
сãмаха ним йăнăшмасăр çырса хураť.

„Тेpëc çырма вëренмелли правёлăсем“ çинђен акă çакна  
каласа хăвармалла: Ѣваш Ѣлхинђи правёлăсем пурте çиреп-  
ленсе çитетмен, хаш-пёр правёлăсем пирки лирён вëреннë  
çынсем темиçe тेpлë та шутлаççë. Ун пек правёлăсене халë  
Çутëç Комиссариађен Аккадеми Ђентре çёнёрен пăхса тухаăт,  
çавăнпа та вëсene ку кëнеке çине йурийех кўртмен. Ун пек  
правёлăсем çаксем:

1) хутлă сãмахсемпе йëкёр сãмахсене çырassi—ернекун,  
кунçул, пусçап, Алаçältär—ерне кун, кун çул, пус çап, Ала  
çältär—ерне-кун, кун-çул, пус-çап, Ала-çältär т. ыт.

2) тेpлë татăсене çырassi—кайами, кайамши, кайамха,  
кайат те-и-тен—кайам-и, кайам-ши, кайам-ха т. ыт.

3) йут ёлхесенђен хутшаниă хаш-пёр сãмахсене çырassi—  
метр, меттär т. ыт.

Çак кëнеке йалги шкулсенђе вëренекен аðасемшëн, çи-  
тëннисен шкуллесенђе вëренекенсемшëн, йалти корреспон-  
тентсемшëн тата Ѣвашла вëренекен вырăссемшëн усăллă  
кëнеке пулë тесе шанатăп.

А в т т ä р .

## **ҘАВАШЛА ТЕРӘС ҪЫРМА ВЕРЕНМЕЛЛИ ПРАВЕЛАСЕМ.**

**1.** Ҙаваш алфавиттөн 27 саспалли 4 төрлө сасаңене пәлтереңүү:

- 1) ҳытă уçă сасаңене пәлтерекенисем: **а, у, ы, ѣ, о,**
- 2) չемче уçă сасаңене пәлтерекенисем: **е, ў, и, ѫ,**
- 3) йанрақан хупă сасаңем: **л, լ, м, н, ң, р, в, ӱ,**
- 4) йанраман хупă сасаңем: **к, х, п, т, Ӧ, ڦ, ڻ, ڻ, ڻ, ڻ,**

**2.** Йанраман хупă сасаңем икө уçă сасă хушшинђе, йе пёр уçă сасаңа тепер йанракан сасă хушшинђе тăраңчىп пулсан,—вëсем қаштах йанравлă илтениңүү, калăппär: лаша—лажа, тaka—тага, չемче—չемзе пекрех, анъах չырура „лаша, тaka, չемче“ тесе ҹырмалла.

**3.** Ҙаваш Ѣёлхинди сãмахсем крамматтөкре 9 пысак пайа уйарлаңчى:

1) йапала йатне пәлтерекен сãмахсем, **йапала йаңесем**: ҹын, варман, уйăх, пурнаң, телек, сөтөл, Иван, тата ытти те.

2) йапаласен пёр-пёр паллине, йе тëсне пәлтерекен сãмахсем, **паллă йаңесем**: хөрлө, ҹутă, ҹамраЍак, суккар, пуйан, лашаллă, аванҗак, ҹөрөк, пөңгөккө, т. ыг.

3) шутланине (сунине), йе йапаласен йёркине пәлтерекен сãмахсем, **сум йаңесем**: пэрре, иккө, виңчىмеш, тăватшар, пёр пиллекмеш, т. ыт.

4) йапала йаңесен вырэннөе пулакан, анъах йапала йатне пәлтермен сãмахсем, **йатвырэнђисем (ылмашсем)**: епө, вал, хам, ҹакă, такам, т. ыт.

5) пёр-пёр ёче, йапала мён тунине, мён хатланнине пәлтерекен сãмахсем, **ёчхөлсем**: лар, вырт, ёчле,

кăтарт, չывăр, չапăç, хуйхăр, суккăрлат, пуй, пуйанлан, т. ыт.

6) ёлек-авал йапала йаћесене пёлтернë, анъах халë йатсен չумёнђе анъах тăракан сăмахсем, **йатçумëсем**: ай—айёнђе, хёр—хёрринђе, пат—патёнђе, т. ыт.

7) ёçхёлсем չумёнђе тăракан сăмахсем, **ёçхёлçумëсем**: пайан, ыран, инче, չывăх, т. ыт.

8) пуплеври тёрлë сăмахсене пёр-пёринпе пётëçтерсë тăракан сăмахсемпе сыпäксем, **пётëçтерýсем**: тата, вара, չапах, еппин, мёншён тесен, т. ыт.

9) тёрлë кăшкăрашнине, сасћёвёсене пёлтерекен сăмахсем, **Ђёвёсем**: ах, ех, айуй, шăпарт, т. ыт.

4. Ђăваш ћёлхинђи сăмахсен тёпёсем улшанмаççë, вёçёнђи сыпäксем анъах тёрлë май улшанса пыраççë. Ку тёлешрен ђăваш сăмахёсем икё пысäк пайа уйärлаççë: 1) **улшанакан сăмахсем** („лаша“ сăмахран „лашасем, лашаллă, лашасăр, лашасен“, т. ыт. сăмахсем те пулаççë); 2) **улшанман сăмахсем** („мёншён тесен“, „ваљи“ сăмахсем улшанмаççë, ун пеккисем татах нумай).

5. Вёçёсем улшанаç йенђен пăхсан, улшанакан сăмахсем икё пайа уйärлаççë: 1) вёçлевлëхсем тăрăх улшанаканнисем, 2) сăпатсемпе тайамсем тăрăх улшанаканнисем. **Вёçлевлëхсем** тесе йапала йаћесем, паллă йаћесем, сум йаћесемпе йатвырёнђисем, тата йатçумëсемпе ёçхёлçумёсентен хашё-пёри улшанакан **майсене** калаççë. **Сăпатсем, тайамсем** тесе ёçхёлсен вёçёсем улшанаç майсене калаççë.

6. Ђăваш ћёлхинђе 9 вёçлевлëх, вёсем çаксем:

1) **йат вёçлевлëхё**—кам? мён? тенё ыйтăва хирëç ўнлантарса парат.

2) **камэнлăх вёçлевлëхё**--каман? мёнен?

3) **пару вёçлевлëхё**—кама? мёне?

4) **тăбы вёçлевлëхё**—кама? мёне? кам? мён?

- 5) **вырāн вёçлевлëхë**—äcta? камра? мёнре?
- 6) **туху вёçлевлëхë**—äctan? камран? мёнрен?
- 7) **пёрпулу вёçлевлëхë**—кампа? мёнпе?
- 8) **йен вёçлевлëхë**—äctalla?
- 9) **пирке вёçлевлëхë**—камшан? мёншэн?

7. Йат вёçлевлëхëнди сামахсен хайсен ёрасна пёр пек вёçе çук, мёншэн тесен пур сামахсем те пёр пек вёçлө пулмаççë. Ытти вёçлевлëхсенде тäракан сামахсен, вёçлевлëхне кура, çав вёçлевлëхе анðах пёлтерекен ёрасна вёçесем пулаççë. Вäl вёçсем çаксем:

**камаñлãх вёçлевлëхëн: åн, ён, н (нãн, нëн, ўён).**

сурäх—сурäх<sup>ан</sup>, хёвел—хёвел<sup>ён</sup>, лаша—лашан—лашан<sup>н</sup>, пёрене—пёренен—пёренен<sup>н</sup>, шäши—шäшин—шäши<sup>ён</sup>.

**пару вёçлевлëхëпе тäву вёçлевлëхëн: на, не, а, е (ье).**

çын—çынна, ёне—ёнене, сурäх—сурäха, çимеç—çимеçе, шäши—шäшине—шäши<sup>ье</sup>.

**вырान вёçлевлëхëн: ра, ре, та, те, Ѳе.**

урам—урамра, пўрт—пўртре, пасар—пасартा, нимёр—нимэрте, айё—айён<sup>Ѳе</sup>.

**туху вёçлевлëхëн: ран, рен, тан, тен, Ѳен.**

урам—урамран, пўрт—пўртрен, пасар—пасартан, нимёр—нимэртен, айё—айён<sup>Ѳен</sup>.

**пёрпулу вёçлевлëхëн: па, пе, пала, пеле, палан, пелен.**

лаша—лашапа—лашапала—лашапалан, ёне—ёнепе—ёнепеле—ёнепелен.

**йен вёçлевлëхëн: налла, нелле, алла, елле.**

хула — хуланалла, вите — витенелле, урам—урамалла, хир—хирелле.

**пирке вёçлевлëхëн: шан, шён.**

сурäх—сурäхшан, ёне—ёнешён.

8. Çав сামахсемех нумайлä хисепе пёлтересçë пулсан, вёсен çумне нумайлäха пёлтерекен „**сем, сен**“

сыпákсем хутшáнаççé, анðах вёçлевлëхсене пёлтерекен сыпákсем вырнпа туху вёçлевлëхesen анðах улшнаççé, ытти вёçлевлëхсен улшнмаççé. Пример: çын—çынсем—çынсенн, çынсене, çынсене, çынсенен, çынсемпе, т. ыт. Вырнпа туху вёçлевлëхesen нумайл хисепри вёçесем „е,“ „ен“ пулаççé.

**9.** Йапала йаðесен спата пёлтерекен расна форми пур. Спата пёлтерекен сыпákсем аксем:

**I-мш спат:** **м, ём, м, мр, ёмр, мр, мр.**

сурх—сурхм, клеть—клетьм, лаша—лашм; сурхмр, клетьмр, лашамр, ёнемр.

**II-мш спат:** **у, ў, р, р.**

сурху, клетьу, сурхр, клетьр.

**III-мш спат:** **, и.**

сурх, клеть, лаши, ёни.

Нумайл хисепре спат сыпксем умне хыала „сем“ сыпк хутшна: сурхмсем, сурхусмсем, сурхсем.

**10.** Палл йаðесем виç формлл пулаçç: хрл, хрлскер, хрли; ирп, ирпскер, ирппи.

**11.** Кунр пуçне тата кашни формри палл йаðесенн пурин те йапала паллин хватне агартакан расна виç форм пула:

**I-мш форм:** хрл, хрлскер, хрли; усал, усалскер, усалли;

**II-мш форм:** хрлрех, хрлрехскер, хрлреххи; усалрах (усалтарах), усалрахскер (усалтарахскер), усалракхи (усалтараххи).

**III-мш форм:** хпхрл, хпхрлскер, хпхрли; н, пит, ытла та, шутр, латр, калама ук... усал, усалскер, усалли.

**12.** Палл йаðесем вёçлевлëхsem трх йапала йаðесем пекех вёçленес. „Нумай, пайтах, ителкл“ пек палл йаðесен нумайл хисеп ук („нумайсем,

пайтаксем“ тесе каламаççé). Уçá сасáпа пётекен йапала йаðёсенђен пулна паллă йаðёсен вëсэнђе „лă, лë“ ил-тëнет пулсан, „л“ иккë çыраççé: ура—ураллă, хўре—хўреллë („уралă, хўрелë“ мар).

**13.** Сум йаðёсем пилëк тёрлë пулаççé: 1) шут сумëсем: пëрре, иккë, виççé, пиллëк, вунпëр, çирём иккë, т. ыт. 2) йёрке сумëсем: пëрремëш, иккëмëш, çирём виççëмëш, пинëмëш т. ыт. 3) valeçý сумëсем: пëрер, икшер, çирёмшер, икшер çëр (икçёршер), пиншер, т. ыт. 4) пуçтарану сумëсем: иксëмëр, иксëр, тăваттăшë, виççëшë, т. ыт. 5) вак сумëсем: икë виççëмëшë ( $\frac{2}{3}$ ), пилëк çиñбëмëшë ( $\frac{5}{7}$ ), виççé те пилëк улттамашë ( $\frac{3}{6}$ ) т. ыт.

**14.** Сум йаðёсен вëçëсем вëçлевлëхсем тăрăх йапала йаðёсем пекех вëçленеççé.

**АСÄРХАМАЛЛИ:** Паллă йаðёсем те, сум йаðёсем те хăйсем тĕллён, ытти сăмахран уйрäm, тăраççé пулсан анăах вëçленеççé, йапала йаðё умëнђе тăраççé пулсан—вëçленмеççé. Примерсем: пуйан çын, икë лаша—йат вëçлевлëх; пуйан çыннăн, икë лашан—каманлăх вëçлев. пуйан çынна, икë лашана—пару вëçлевлëх. Малалла та çавăн пекех.

**15.** Пëррепе вуннă хушшинђи шут сумëсенђе, вëсene йапала йаðёсëр çырнă ўх, варринђи хупă сасса икшер çыраççé. Анăах шут сумëпе пёrtle йапала йаðё тăраăт пулсан, çав сассах пëрер анăах çыраççé: пëрре, иккë, улттă, тăххăр, вуннă; пëр çын, икë лаша, ултă сурăх, тăххăр тенкë, вуннă йал, т. ыт.

**16.** Пëррепе вуннă хушшинђи йёрке сумëсенђе варринђи хупă сасëсene йаланах икшер çыраççé: иккëмëш, виççëмëш, пиллëкëмëш, çиñбëмëш йёрке, иккëмëш хут, саккăрämëш номëр, т. ыт.

**17.** Çирёме çитиñбенхи сум йаðёсene пурне те, тата таса вуннăсемпе таса (тулли) çëрсene пëр сăмах туса çыраççé: вунпëр, вунвиççé, хëрëх, çитмëл, тăххăр-вуннă, икçëр, çиñçëр, т. ыт.

**18.** Ылмашсем (йатвырёнъисем) чиңе тेरлисем пулаççé: 1) сăпатлă ылмашсем: епĕ, есĕ, вăл. 2) тавăрăнуллă ылмашсем: хам, ху, хăй. 3) кăтартуллă ылмашсем: ку, çакă, çавă, лешĕ, хайхи. 4) ыйтуллă ылмашсем: кам, мĕн. 5) çуклă ылмашсем: никам та, нимĕн те, нийепле те. 6) паллă мар ылмашсем: такам, тĕмĕн, темле. 7) уйăрса каламан ылмашсем: кам та пулин, мĕн те пулин т. ыт.

**19.** Вëçленес йенđен пăхсан хăш-пëр ылмашсем вëçленеççé, хăшсем вëçленмеççé. Вëçленекен ылмашсен вëçлевлëх вëçсем йапала йађесенни пекех пулаççé, анђах сăпатлă ылмашсем, вëçленнë ўух, тĕпесене улăштараççé.

### СĂПАТЛĂ ЫЛМАШСЕМ ВËÇЛЕННИ:

#### Пëреллë хисеп.

Йат вëçлевлëхĕ	Епĕ	Есĕ	Вăл
Камănlăх вëçлевл.	Ман-ăн	Сан-ăн	Ун-ăн
Парупа тăву вëçл.	Ман-а	Сан-а	Ăн-а (уна)
Вырăн вëçлевлëхĕ	Ман-ра	Сан-ра	Ун-ра (унта)
Туху вëçлевлëхĕ	Ман-ран	Сан-ран	Ун-ран(унтан)
Пëрпулу вëçлевл.	Ман-па	Сан-па	Ун-па
Пирке вëçлевлëхĕ	Ман-шăн	Сан-шăн	Ун-шăн

#### Нумайлă хисеп.

Йат вëçлевлëхĕ	Епĕр	Есĕр	Вëсем
Камănlăх вëçлевл.	Пирĕн	Сирĕн	Вëсен (ĕн)
Парупа тăву вëçл.	Пире	Сире	Вëсене
Вырăн вëçлевлëхĕ	Пирте	Сирте	Вëсенъе
Туху вëçлевлëхĕ	Пиртен	Сиртен	Вëсенъен
Пëрпулу вëçлевл.	Пирĕнпе	Сирĕнпе	Вëсемпе
Пирке вëçлевлëхĕ	Пирĕншĕн	Сирĕншĕн	Вëсемшĕн

**20.** Ёçхёлсем—сăпатланакан сăмахсем, вëсем виçë тेरлисем пулаççé: 1) тĕп ёçхёлсем: туп, лар, çи, т. ыт. 2) сыпăклă ёçхёлсем (вëсем тĕп ёçхёлсем çумне, ѕе

ытти йат چүмнө тेरлө сыпäксем хутшäннäран пулаççë): **туп**—туптар, тупäн, тупäнкала, тупкала; **чи**—читер چийэн, чийентер, читерттер, чикеле, читеркеle; **пäта**—пäтала, пäталаттар; **ашä**—ашät, ашäттар, ашän, ашäнтар, ашäткала, т. ыт. 3) хутlä ёçхёлсем (кусем икё тेp пёрлешнёрен пулаççë): кёлту (кёлё+ту), пүççап (пүç+çап), тавту (тав+ту (тäв), т. ыт.

**21.** Ёçхёлсен вёçесем виçе cäpat тäräx (епë, еcë, вäl), тäватä тайäm тäräx (käтартуллä тайäm, тäвас килни тайämë, килешü тайämë, хушу тайämë) чиçе вäxät тäräx (хаљхи вäxät, пулас вäxät, курса иртнë вäxät, курмасäp иртнë вäxät, темиçе хут пулса иртнë вäxät, малтан курса иртнë вäxät, малтан курмасäp иртнë вäxärt), икё хисеп тäräx (пёrellë хисеппе нумайлä хисеп) улшäнаççë. Кунсäp пүçне тата кашни ёçхёлён çуклäха пёлтерекен кёлетки (форми) пулат.

Хушу тайämэн иккёмёш сäпатэнçи, пёrellë хисепри ёçхёл—ђаваш ёçхёлесен тेp форми пулса тäраt, ытти тайämсен, вäxätсен, сäpatсен, хисепсен вёçесем çак теp формä چүмнө چипçänsa, улшänsa пыраççë.

**22.** Ёçхёлсем сäпатланни. Тeп формä: ЛАР, ВУЛА, ВЕРЕН, Ёçле.

Käтартуллä тайäm.

### Хаљхи вäxät.

I-мёш сäpat: **Епë:** Ларатäп Вулатäп Вёренетëп Ёçлетëп  
II „ „ „ **Ecë:** Ларатäн Вулатäн Вёренетëн Ёçлетëн  
III „ „ „ **Вäl:** Лараt Вулаt Вёренет Ёçлет.

### Пёrellë хисеп.

I-ш сäп. **Епëр:** Ларатpär Вулатpär Вёренетpär Ёçлетpär  
II „ „ „ **Ecëр:** Ларатäр Вулатäр Вёренетäр Ёçлетäр  
III „ „ „ **Вëсем:** Лараççë Вулаççë Вёренеççë Ёçлеççë

**АСÄРХАМАЛЛИ:** 1. Xäшё пёри II-мёш сäпатра „ларатäp, вёренетëp“ вырäнне „ларатtäp, вёренетtëp“ тесе چыраççë. Апла چырни тेpес мар, вäl темиçе хут пулса иртнë вäxätäн форми пулат.

2. Çаб ёçхёлсемех çуклাখа кăтартаçчे пулсан, сăмах тĕпĕпе вĕçе хушшине „мас“, „мес“ сыпăксем кĕреççе: лармастăп, вĕренмestĕн, ёçлемест, лармастпăр, вĕренmestĕр, ёçлемеççе („ёçлеместçе“ вырăнне).

### Пулас вăхăт.

I. Ларăп	Вулăп
II. Ларăн	Вулăн
III. Ларĕ	Вулĕ

### Пёреллĕ хисеп.

Вĕренĕп	Ёçлĕп
Вĕренĕн	Ёçлĕн
Вĕренĕ	Ёçлĕ

### Нумайлă хисеп.

I. Ларăпăр	Вулăпăр
II. Ларăр	Вулăр
III. Ларëç	Вулëç

### АСĂРХАМАЛЛИ:

Çуклăх кĕлетки тăвас пулсан, сăмах тĕпĕпе вĕçе хушшине „м“ кĕрсе лараť: Лармăп, вĕренмĕн, ёçлемĕç, вĕренмĕр, лармăпăр, вуламăр, ёçлемĕн, тата ыт.

### Курса иртнĕ вăхăт.

I. Лартăм	Вуларăм
II. Лартăн	Вуларăн
III. Лартĕ	Вуларĕ

### Пёреллĕ хисеп.

Вĕрентĕм	Ёçлерĕм
Вĕрентĕн	Ёçлерĕн
Вĕрентĕ	Ёçлерĕ

### Нумайлă хисеп.

I. Лартăмăр	Вуларăмăр
II. Лартăр	Вуларăр
III. Лартëç	Вуларëç

### АСĂРХАМАЛЛИ:

Çав ёçхёлсемех çуклăха пёлтереççе пулсан, сăмах тĕпĕ хыççан „ма, ме“ сыпăксем кĕрсе ла-раççе: лармарăм, вĕренмерĕн, ёçлемерĕ, вуламарăмăр, ёçлемерĕр, вĕренмерĕç.

### Курмасăр иртнĕ вăхăтри

ёçхёлсен вĕçе йаланах „нă, нĕ“ пулаť, çуклăха пёлтерекеннисен „ман, мен“ пулаť: ларнă, вĕреннĕ, вуламан, ёçлемен.

### Темиçе хут пулса иртнĕ вăхăт.

I. Лараттăм	Вулаттăм
II. Лараттăн	Вулаттăн
III. Лараће	Вулатће

### Пёреллĕ хисеп.

Вĕренеттĕм	Ёçлеттĕм
Вĕренеттĕн	Ёçлеттĕн
Вĕренетће	Ёçлетће

## Нумайлă хисеп.

- I. Лараттämär Вулattämär Вёренеттёмэр Ёçлеттёмэр
- II. Лараттäр Вулattäp Вёренеттэр Ёçлеттэр
- III. Ларацбëç Вулацбëç Вёренетцбëç Ёçлетцбëç

**АСÄРХАМАЛЛИ:** 1. Кунта I-мëшпе II-мëш сäпатра „т“ сасса юаланах иккë çырмалла, III-мëш сäпатра хытä сäмахсен „тб“, çемçe сäмахсен „тб“ пулат.

2. III-мëш сäпатри ёçхёлсенди „тб“, тб“ сыпäксем „тб“ (иккёленнë „т“) пек илтёнеççé, çырасса та çавän пек çыркалаççé, анðах апла çырни тेpëc мар, çырасса юаланах „тб“, „тб“ çырмалла.

3. Темиçе хут пулса иртнë вäхättri ёçхёлсен çуклăх форми акă çапла пулат:

- |                 |              |               |              |
|-----------------|--------------|---------------|--------------|
| I. Лармастämäp  | Вуламастämäp | Вёренместём   | Ёçлеместём   |
| II. Лармастäñ   | Вуламастäñ   | Вёренместён   | Ёçлеместён   |
| III. Лармастбëç | Вуламастбëç  | Вёренместбëç  | Ёçлеместбëç  |
| I. Лармастämäp  | Вуламастämäp | Вёренместёмэр | Ёçлеместёмэр |
| II. Лармастäp   | Вуламастäp   | Вёренместэр   | Ёçлеместэр   |
| III. Лармастбëç | Вуламастбëç  | Вёренместбëç  | Ёçлеместбëç  |

Кунта I-мëшпе II-мëш сäпатра „т“ сасă вäрämän илтёnmest, çавänпа ёна пëрер анðах çыраççé.

## Малтан курса иртнë вäхät.

## Пёреллë хисеп.

- I. Ларсаттämäp
  - II. Ларсаттäñ
  - III. Ларсацбëç
- |              |             |            |
|--------------|-------------|------------|
| Вуласаттämäp | Вёренсэttём | Ёçлесэttём |
| Вуласаттäñ   | Вёренсэttён | Ёçлесэttён |
| Вуласацбëç   | Вёренсэцбëç | Ёçлесецбëç |

**АСÄРХАМАЛЛИ:** 1. Кунта I-мëшпе II-мëш сäpatra „т“ сасă вäрämланаç, çавänпа ёна икшер çыраççé. III-мëш сäpatra „т“ сасă вäрämланаç, ёна та юаланах икшер çыраççé, „тб“, „тб“ çырmaççé. Нумайлă хисепре та çавän пекех пулат.

2. Ку вäхätän çуклăх форми питë сайра хутра анðах тёл пулат. Çуклăх форми тумашкăн сäмах тёpë çумне „ма, ме“ сыпäк хутшäнат: Лармасаттämäp, ёçлемесецбëç, тата ыт.

**Малтан курмасäp иртнë вäхättri** ёçхёлсем курмасäp иртнë вäхättrisem пекех сäpatlanaççé, анðах кунта „тб“ сыпäк хутшäнат: ларнäцбëç, вёреннëцбëç, вуламанцбëç, ёçлеменцбëç. „т“ саспаллине кунта икшер çыраççé.

Тăвас килни тайаме.

**Пĕреллĕ хисеп.**

I. Ларăттäm	Вулăттäm	Вĕренëттëм	Ёçлëттëм
II. Ларăттän	Вулăттän	Вĕренëттëн	Ёçлëттëн
III. Ларëттë	Вулëттë	Вĕренëттë	Ёçлëттë

**Нумайлă хисеп.**

I. Ларăттämäp	Вулăттämäp	Вĕренëттëмëр	Ёçлëттëмëр
II. Ларăттär	Вулăттär	Вĕренëттëр	Ёçлëттëр
III. Ларëттëç	Вулëттëç	Вĕренëттëç	Ёçлëттëç

**АСАРХАМАЛЛИ:** 1. Кунта сăмах тĕпĕпе сăпатсен вĕçĕ

хушшинђе „ă, ĕ“cacăсем пулаççĕ, ёçхĕл вĕçенїе уçă  
cacă пулнă пулсан, в ёл тухса ўкет („вулăттäm“ вырăнне  
„вулăттäm“ пулат). „T“-па „Ђ“cacăсем вăрăмланаççĕ,  
çавăнпа вĕсене йаланах икшер çыраççĕ.

2. Çуклăха пĕлтерекен ёçхĕлсенђе сăмах тĕпĕ çумне  
„m“cacă кĕрсе лараť: лармăттäm, вĕренмëттë, вуламëттë  
Ђëç, ёçлемëттëр, т. ыт.

3. Çак ёçхĕлсене темиçе хут пулса иртнĕ вăхатри  
ёçхĕлсемпе танаштарса пăхăр, мĕнле уйрăм пуррине  
лайăхрах тавçарса илĕр: ларattäm, ларăттäm, лараћë,  
ларëттë, вуламасттëç, вуламëттëç, т. ыт.

4. Тăвас килни тайаменђи ёçхĕлсене хăш Ѱухне  
акă çапла калаççĕ:

Епĕ	{	Ларнă	}	пулăттäm
Есĕ		Вуланă		пулăттän
Вăл		Вĕреннë		пулëттë
Епĕр		Ёçленë		пулăттämäp
Есĕр				пулăттär
Вĕсем				пулëттëç

Килешү тайаме.

**Пĕреллĕ хисеп.**

I. Ларăпин,	ларăпинттë	Вулăпин,	вулăпинттë
Вĕренëпин,	вĕренëпинттë	Ёçлëпин,	ёçлëпинттë
II. Ларăсăн,	ларăсăнттë	Вулăсăн,	вулăсăнттë
Вĕренëсĕн,	вĕренëсĕнттë	Ёçлëсĕн,	ёçлëсĕнттë

III. Ларин, ларинтѣ́е Вулин, вулинтѣ́е  
Вѣренин, вѣренинтѣ́е Ѓыслин, ёслинтѣ́е

**АСАРХАМАЛЛИ:** 1. Килѣшү тайамѣ пулас вахатри  
еçхѣл ىىمنە „ин“ тата (Ш-мѣш сапатра) „сән, сен, сар,  
сер“ сыпакسىم хутшаниран пулات.

2. Мен те пулин тавас, يە توتاراس кىلنى вайлине  
кăтартма, килѣшү тайамѣ ىىمنە „تىب“ сыпак хутшанаڭ.  
Кунта „تىب“ ساسا ئالاناخ икшер ىسراچى.

3. ىوكلاخا پېلتىرекەن формара, пулас вахатри  
пекىخ, сامах тېپە خىچىان „م“ хутшанаڭ, самахە يە ساسا  
پېتەت пулсан, وال ساسا سۇھالماست: Лармапин, вуламасар,  
еçлемەçин, т. ыт.

4. Килѣشү тайамەن нумайлە خىسەپەنلىقى  
калаçура سايپا хутра انداخ тەل пуласچى: ларپарин,  
вулپаринتىب, еçلەçин, еçلەçинتىب, т. ыт.

Хушу тайамە.

**Пېرەللە خىسەپ.**

I. Ларам	Вулам	Вѣренем	Еçлем
II. Лар	Вула	Вѣрен	Еçле
III. Лартар	Вулатар	Вѣрентэр	Еçлетэр

**Нумайлە خىسەپ.**

I. Ларар	Вулар	Вѣренер	Еçлер
II. Ларар	Вулар	Вѣренер	Еçлер
III. Лартىбар	Вулатىбар	Вѣрентибэр	Еçлеtiбэр

**АСАРХАМАЛЛИ:** 1. ىوكلاخا формى хушу тайامەنلىقى  
еçхېلسەن ىتتىسەننى پەك پۇلماست, ىرەخلا پۇلات:

I. Ларам мар, ан ларам; Еçлем мар, ан еçлем; Ларар мар, ан ларар.

II. Аң лар, ан еçле; Аң ларар, ан вулар, ан еçлер.

III. Аң лартар, ан еçлетэр; Аң вулаттар, ан лартىбар;  
Аң ىىرت—ан ىىرتтар, ан ىىرتىбар; Выр—ан выр,  
ан выртар, ан выртибар; Вырт—ан вырт, ан вырттар,  
ан выртибар.

Кунта, Ш-мѣш сапатра, нумайлە خىسەپре таракан  
еçхېلسەن خەшин вەçەنلىقى „تىب“ пۇلات, خەшин „تىب“  
пۇлат, ئانا لایاخ ئىللانسا илмелле. Правەلە چىپلا: Еçхېل  
тېپە يە ساسا سۇھالماست: (ل, ئ, م, ن,

ყ, р, в, й) пётет пулсан, нумайлă хисепри III-мĕш сăпа вĕçе „тĕэр“, „тĕр“ пулат; ёçхĕл тĕпĕ „т“ сасăпа пётет пулсан—„тĕэр, тĕр“ пулат: вĕрен—вĕрентĕр лар—лартĕр; вĕрент—вĕрентĕр, ларт—лартĕр. Ёç хĕл вĕçе ытти йанраман хупă сасăсемпе пётет пулсан—III-мĕш сăпат вĕçе „тĕр, тĕр“ пулат: калаç—калаçтĕр valeç—valeçтĕр.

**23. Пайташсем**—ёçхĕлсенъен пулнă сăмахсем. Ёç хĕлсем пекех, вĕсем те вăхăта пĕлтереççе, анђах сăпатсем тăрăх улшăнмаççе, паллă йађесем пек вĕçленеççе. Паллă йађесем пекех, пайташсем те З формăллă пулаççе, анђах йапала паллин хăватне кăтартакан формăсене йышăнмаççе. Пайташа пĕлтерекен сыпăксем çаксем.

„**Кан, кен**“—ларакан, ёçлекен (ларакани, ёçлекенини лараканскер, ёçлекенскер).

Ку сыпăк хăлхи вăхăта пĕлтерет.

„**Нă, нĕ**“—ларнă, ёçлене (ларни, ёçлени, ларнăскер ёçленескер).

Ку сыпăк иртнĕ вăхăта пĕлтерет.

„**С**“—ларас, ёçлес (лаасси, ёçлесси, лаасскер ёçлесскер).

Ку сыпăк пулас вăхăта пĕлтерет.

„**Лла, лле**“—лармалла, ёçлемелле (лармалли, ёçлемелли, лармалласкер, ёçлемеллескер).

Ку сыпăк тумалли ёçe пĕлтерет.

„**Лăх, лĕх**“—лармалăх, ёçлемелĕх.

Ку сыпăк çителĕклĕхе пĕлтерет.

„**И**“—(сайра хутра анђах тĕл пулат): ырми—канми пиçi—пиçми, кайи—кайми, т. ыт.

**24. „Аканни, екенни, малла, мелле, малласкер меллескер, аssi, еssi, асскер, есскер“** сыпăксенъ „л, н, с“ сасăсем вăрăмланаççе, çавăнпа вĕсене йала нах икшер çыраççе.

**25.** Пулас вăхăтри пайташ пирке вĕçлевлĕхĕнђе тăраť пулсан, унăн „с“ вĕçĕ „шăн“, „шĕн“ умĕн „ш“ пек илтĕнет. Çырасса çавах та „с“ çырмалла: ларас—ларасшăн, ёçлес—ёçлесшĕн (ларашишăн, ёçлешшĕн тесе çырма йурамасч).

**26. Эçхĕлçумĕсем** хăшĕ йапала йађесенђен, хăшĕ ылмашсенђен, хăшĕ тата ёçхĕлсенђен пулнă. Эçхĕлçумĕсем,, **Ђен, серен, çем, çемĕн**“ сыпăкsempe пĕтеççë пулсан, çав сыпăксеңе йаланах пĕрле çырмалла: лариўџен, лармассерен, ёçленеçем, ёçленеçемĕн. „Ђен“ сыпăк умĕн уçă сасă, йе йанракан хупă сасă пулсан, „Ђ“ саспаллине икшер çырмалла, йанраман хупă сасă пулсан,— пĕр „Ђ“ анђах çыраççë: кайађџен, ыранъџен, каçџен, темиçе хутđен т. ыт. „Серен“ сыпăкra „с“ йаланах икшер çыраççë: лармассерен, килмессерен, тата ыт., анђах „серен“ сыпăк йапала йађе çумĕнђе тăраť пулсан, „с“ пĕрре анђах çыраççë: каçсерен, кунсерен йалсерен т. ыт.

**27. „Ca, ce, caccăн, cессĕн“** сыпăкsempe пĕтекен ёçхĕлçумĕсенђе, вĕсен умĕнђе „ш, ç“ сасăсем тăраççë пулсан, „с“ сасă „ш“ йе „ç“ сасă пек илтĕнет, çырасса йаланах „с“ çырмалла: тавлашса, килĕшсе, калаçса, вĕçcessĕн (тавлашша, килĕшше, калаçсан, вĕçcescĕн тесе çырмалла мар).

**28. „Пек, Ѳух, Ѳул (Ѳухлĕ)“** сăмахсене йаланах уй-рăм çырмалла: çавăн пек, ун Ѳух, темĕн Ѳул (çавăнпек, унъух, темĕнъул тесе çырмалла мар).

**29. Йатçумĕсем**—çурă вĕçлевлĕ сăмахсем. Вĕсем пару, туху, вырăн вĕçлевлĕхĕсен вĕçесене йышăнаççë. Кунсăр пуçне йатçумĕсен, паллă йађесенни пек, танаштару форми пулат. Примерсем: **Ай**—ман айăма, сан айăнта, вĕсен айĕнђен; **Пат**—пирĕн патăмăрта (патра), сан патна, вĕсен патĕнђе т. ыт. Çырма хĕрне, хĕрнерех; Хĕвел çине, çинерех; йал çумĕнђен, çумĕнђерехрен т. ыт.

Йатçумёсene пурне те тेp сামахсенъен уйрäm ы-  
паççë.

**30. Пёттэçтерýсем** пуплевён уйрäm пайё пулса та-  
паççë, چаванпа вёсene пуплеври ытти сামахсенъен  
уйрäm ыпраççë.

Ун пек пёттэçтерýсем چаксем:

**Та, те**—Лаша та, ёне те пур. Пёр пулä та тытай-  
марäm. Те кайас, те кайас мар.

**Тата**—Патша, пуп тата күштан пуйан—пирёншён  
йаланах ташман. Тата тепёр хут кайса килтём. Сана  
тата мён кирлë?

**Йе**—Йе չывараň, йе лараň.—Йе вут вайлä кайсас-  
сан?—Тапан тапан сўнтерёп.—Йе уру хуçалсан?—Ти-  
мёрче кайап сыптарап.

**Пёр**—Пёр шуралса кайаň тe, пёр хёрелет. Сўc xў-  
реллë хурçä йатä пёр кёрет тe, пёр тухаň.

**Çапax, چавах**—Хакё хаклä тa, چапax илтёмёр. Тe-  
мён пек тарашса ёçлеççë, چавах ёçé ўтаймаст.

**Анъах**—Есё мана хăратасшан, анъах епё хăрамас-  
тап. Пит вакаса утасшан, анъах ури утаймаст.

**Вара**—Апла тусан, есё манан тусам мар вара. Кай-  
рам вара килелле.

**Еппин**—Чапла пулбё еппин. Йурё еппин апла пулсан.

**Мёншён тесен**—Вал пултарё, мёншён тесен ўр-  
кенмest.

**31. Җёвëсем** тесе ўённë ўух, хăранä ўух, ыратнä  
щух, тёлённë ўух, саваннä ўух, йе виртленë ўух ка-  
лакан сামахсене калаççë. Ун пек сামахсем ўаваш  
щёлхинже питё нумай. Вёсene ыпрас правёллëсем چаксем:

1) Вирлён, кашни уйрäm илтёнекен ўёвëсене кашни  
хыççан кашкäру палли лартса ырмалла: Тан! тан! тан!  
тутарбё. چat! چat! چat! چapré. Ай! айуй! тесе кашкärat.

2) Хытä кашкäрса каламалла мар ўёвëсене ытти са-  
макхсенъен хўреллë панъёпа анъах уйараççë: Xa, алла

шăрпăк кўртрём тата. Ны, ман ёç пётрё. Эх, пурнаç туса пулмарё кунта.

3) Темиçe хут, ўылай хăвăрт каламалла ёçхёлсене пёр-пёринъен пёrlештерў паллипе уйăрса çыраççé: Шăпăр-шăпăр çämäp çäваt. Шăкăл-шăкăл-шăкăл калаçса лараççé. Йăлт-йалт! çиçем çиçce йаçé.—E-e-e-e, лекрёне?

---

1. Ѓăваш ѕёлхинъе „уçä сасäсен килëшёвë“ тейекен саккун пур: пёр сামахри уçä сасäсем йе пурте хытä, йе пурте çемче пулаççé. Примерсем: тăрна—тëрне, çätäk—çëtëk, сахат—сехет т. ыт.

Ҫавän пек хăш вырэнта хыттän, хăш вырэнта çем-çен калакан сামахсене хыттän та, çемçен те çырма йураt, анðах уçä сасäсен килëшүne пäсма йурамасë.

2. Ѓăваш ѕёлхинъи „и“ сасä хытä сামахсенъе хыттän, çемче сামахсенъе çемçен илтëнет. Хăй умёнъи хупä сасäсene „и“ сасä çемçетмест. Ку правёла йа-ланах аспа тытса тăрас пулат, мэншён тесен ѣна пёл-мён пирки питё нумай йăнăш пулат. „Атти, валли, пулли, али, алли, анни, халибъен“ сামахсенъе пуринъе te „и“ сасä хыттän илтëнет. Ҫавänпа та, „и“ умён тăракан хупä сасäсем çемçен илтëнеççé пулсан, „т, л, н“ çырмалла мар, „т, л, н“ çырмалла: атти, вальди, пульди („пулле“ сামахран: Ивансен пульдиipe епё такана ѫав-рäm. Ивансен пульдинъен йашка пёçертём); Аñах ҫавän пек сামахсенъех „и“ вырэнне „е, ў, ё“ сасäсем çемçен илтëнеççé, ҫавänпа ун пек ўух „л, н, т“ **сырма кирлë мар**: атте („аtти“ мар), валё („валё“ мар), хирлў („хирлў“ мар), анне („аннë“ мар) т. ыт.

3. Сামахри уçä сасäсем пурте çемче пулсан, ҫавän пек çемче сামахсенъе „л, н, т“ нихăсан та çырмаççé, йаланах „л, н, т“ çыраççé: выља--виле; сараt—çë-рет т. ыт.

4. Хытă сăмахсенђи „т, ё, ç“ сасăсен хыççăн тăракан „ы“ калаçура „и“ пекрех илтĕнет, анђах çырура (үçă сасăсен килĕшевĕ тăрăх) йаланах „ы“ çырмалла: ѕыкан, тыха, çыrla, çырма (ђикан, тиха, çирла, çирма тесе çырмалла мар).

**АСĂРХАМАЛЛИ:** Йут ѕёлхе сăмахëсем ку правёла пăхăн-маççë, ун пек сăмахсенђе „и“ илтĕнет пулсан „и“, „ы“ илтĕнет пулсан „ы“ çыраççë: тикăр, Тихăн, ѕисла („ыс, ѕысла“ тенĕ ѕаваш сăмахëсемпе пăтратма кирлë мар), Çитăр („çытар“ тенĕ ѕаваш сăмахëпе танлаштарса пăх).

5. Щаваш ѕёлхинђе „с“ сасă йаланах хытă илтĕнет, вырăссенни пек çемçe үçă сасăсен умĕнђе çемçелмест. Вырăссем „несу“ сăмахра та, „неси“ сăмахра та „с“ çыраççë, илтĕнессе пёринђе „с“, тепёринђе „ç“ илтĕнет. Щаваш ѕёлхинђе „с“ çемçен илтĕнет пулсан йаланах „ç“ çырмалла: симëс, çимëç, сÿс, çÿç, сÿре, çÿре т. ыт.

6. Сăмах тĕпĕ хытă пулсан, унăн çумнë хутшăнан-кан çыпăкsem te хытă пулаççë, сăмахĕн тĕпĕ çемçе сăмах пулсан, çыпăкĕсем te çемçелеççë: лаша+па, ёне+пе, лаша+ран, ёне+рен, лар+сам, ёçле+сем, кай+атăп, кил+етĕп т. ыт.

**АСĂРХАМАЛЛИ:** 1. Нумайлă хисепе пёлтерекен „сем“ çыпăк, тата „скер, çë, ин, ѕе, ѕен, çем, çемĕн, серен“ çыпăкsem ку правёла пăхăнмаççë: лайăхскер, лараççë, пулин, лараћђе, кайаћђен, кайнăçем, ларнăçемĕн, кай-массерен т. ыт.

2. Нумайлă хисепе пёлтерекен „сем“ çыпăк „ш, ç“ сасăсен хыççăн тăрат пулсан, вăл „шем, çем“ пек илтĕнет, анђах çырасса йаланах „сем“ çырмалла: ѕăрăш-сем, ѕăвăçсем, ѕумăçсем (ђăрăшшем, ѕăвăçсем тесе çырмалла мар).

7. Йут ѕёлхерен хутшăннă сăмахсене йаланах ѕаваш саспалисемпе, ѕаваш ѕёлхин саккунëсем тăрăх майлыштарса çырмалла. Вëсене çырас ѕёркесенђен паллăраххисем çаксем пулаççë:

1) Іа́ваш Ҙёлхишён йут саса́сем چук сáмахсене, вéсем калаңнá Ҙух мéнле илтéнеççé, қапла қырмалла: комитет—комиттет, климат—климат, инспектор—инспектár, тетрадь—тетрат්, якут—йаккут, Мурман—Мурман т. ыт.

2) „**а, я, о**“ саса́сем сáмах вéçéñtje йанравсáр илтéнеççé пулсан, вéсен вырнне „ä“ қырмалла: парта—партт, лампа—ламп, кухня—кухњ, Петровна—Петровн, Потапенко—Поттапенк.

3) Сáмах вéçéñtje пусамср „a“ пулсан, ун умéñtje пр хуп саса пулсан, вéçéñtji „a“ сасса қырмасç, аңах сáмахн пусамне улштармаç: Америка—Амерк (Америк, ўе Америк мар), Европа—Йевроп, пирамида—пирамит, музыка—муск, культура—культур, политика—политк, республика—респулк.

4) Сáмах вéçéñtje „зд“, „ст“ пулсан, „д, т“ саспалисене қырмасç: уезд—уйес, волость—вулс, коммунист—комунис, активист—активис.

5) Сáмах вéçéñtje „ия, ий“ пулсан, „я, й“ саспалисене қырмасç: Азия—Аи, Испания—Испаи, редакция—ретакси, пролетарий—пролеттари.

**АСРХАМАЛЛИ:** Хш сáмахсене „ия, ий“ сыпк-сем вуех тухса ўкеç: канцелярия—кнелер (кнелери мар).

6) Сáмах пуламше вéçéñtje, тата сáмах вар-рине ик уа саса хушшине, ўе йанракан хуп саса уа саса хушшине „б, г, д, ж, з“ сасасем пулсан, вéсен вырнне „п, к, т, ш, с (ç) **прер аңах қырмасç:** Белинский—Пелински, микроб—микроп, Генуя—Кенуя, Женева—Шенев, Зеландия—еланти, музей—муей, муза—муск, Лондон—Лонтн, Париж—Париш, командир—командир.

7) Ик уа саса хушшине, ўе уа саса йанракан хуп саса хушшине „к, х, п, т, с, ш, ч“ саспалисем пулсан, вéсен вырнне „к, х, п, т, с, (ç),

ш, ү“ саспаллисене **иқшер қыраңш**: заказ—саккас, лохань—лаххан, лампа—лампә, парта—парттә, Васа—Вассә, Василий—Ваңшили, Польша—Пољшшә, дача—таңшә.

**АСАРХАМАЛЛИ:** Сәмах вәңәнди пусамсәр „а“ тухса ўкет пулсан, қав саспаллине пәрер андах қыраңш: задача—сатаң, Европа—Йевроп.

8) Йут сәмахсенде „h“ сасә пулсан, ие „г“ сасә „h“ пек илтәнет пулсан, „x“ қыраңш: алкоголь—алкокохәл, Богемия—Похеми.

9) Сәмахра „ц“ пулсан, унән вырәнне сәмах пусламашенде „ү“, варәнде—„тс“ вәңәнде—„с“ қыраңш: Центр—Ҙентр, Француз—Франтсус, комсомолец—комсомолес.

**АСАРХАМАЛЛИ:** 1. Хаш ұхнене сәмахан варринде те „ү“, қыраңш: процент—процент.

2. „Ц“ саспалли умён „к“ тәрат пулсан, „ц“ вырәнне „с“ қыраңш: редакция—ретакси, акциз—аксис.

10) „О“ сасә сәмахра уңсән илтәнет пулсан, „о“ қырмалла, уңсән илтәнемест пулсан—„а“ қыраңш: Октябрь—Октоңбер, Польша—Пољшшә, директор—тиректәр.

11) „Ф“ саспаллине, қав сасә илтәннә չерте, пур չерте те қыраңш: андах „вт, вк“ вырәнне, „ф“ илтәнет пулсан та, қырмаш: фосфор—фосфәр, атмосфера—атмосфер, тиф—тиф(андах „автомобиль—автомопил, автор—авттәр, лавка—лавкка).

**АСАРХАМАЛЛИ:** Ҙаваш Ҙөлхинди „в“—йанракан сасә, қавәнпа та ун хыңсән тәракан „к, т, п, с, ң“ сасәсем „г, д, б, з, ж“ сасәсем пекрех илтәнеш: (автан, Ҙавка, Ҙавса сәмахсене пәх). Йут сәмахсенде „вк, вт“ тәл пулсан, Ҙавашла қырна ұх „к“, „т“ саспаллисене иқшер қырмалла: авттәр, автономи, Кавкас, пәтавкка, лавкка („автәр, автономи, Кавказ, пәтавка, лавка“ тесе қырсан „авдәр, авдономи, Кавгас, пәдавга, лавга“ тесе вуламалла пулат).

12) Хушаматсен „ов, ев“ вёçесем пусамлă мар пулсан, вёсен вырэнне „ав, ёв“ пулат: Павлов—Павлăв, Васильев—Ваçилийёв, Захаров—Саххарăв (Петров, Иванов, Çиçов—танлаштарса пăх).

13) Хăш сăмахра „р“cacă, хăй çумёнтëе „я“ пулнă пирки, çемçен илтёнет пулсан, țăвашла çырнă țух „я“ вырэнне „е“ пулат: Рязань—Ресаң, Ряжск—Решск, ряд—рет.

14) „Ю“ саспалли сăмах пусламашэнтëе, йе уçăcacă хыççăн тăраť пулсан, ун вырэнне „йу“ çыраççë, сăмах вёçэнтëе, йе хупăcacă хыççăн тăраť пулсан,—„у“ çыраççë: юбилей—йупилей, июнь—ийун, алюминий—алъумини, люцерна—лăутсернă.

15) Сăмах пусламашэнтëе вырасан „е“ пулсан, țăвашла çырнă țух „ье“ çыраççë; вырасан „э“ пулсан, țăвашлинтëе „е“ çыраççë: экспурсия—експурçи, Европа—Йевроп, этнография—етнокрафи.

16) „Я“ саспалли сăмах пусламашэнтëе, йе уçăcacă хыççăн тăраť пулсан, ун вырэнне „йа“ çыраççë, сăмах варринтëе хупăcacă хыççăн тăраť пулсан, „а“ çыраççë: Январь—Йанвар, Ляпунов—Лăппунов.

Пысăк (пусламаш) саспаллине çырас йёркесем акă çаксем:

1) Кашни çене пуплевён малтанхи сăмахне пысăк саспаллипе пусласа çыраççë: Пайан епĕ вăрмана кайрäm. Вăрманта епĕ мулкаť куртäm. Мана курсан, мулкаť тăрса тарþе.

2) Сăвăсентëе кашни çене пуплеве, унсăр пусне тата кашни çене йёркене пысăк саспаллипе пусласа çыраççë.

Вăйлă кăкăрäm  
Çамăллăн сывлат,  
Хăнăхнă аллäm  
Пёрмайах шаккат.

3) Ҫын йатне те, ашшे յатне те, хушаматне те пысäк саспаллипе пүсласа ҫыраççë: Иван Иванавиң Иванов, Тинехпи Петер Михалкки.

4) Тेrlе убрештенисен, претприяттисен, орканисаттисен йаðесене ҫирна ڏух пүсламаш сামахне пысäк саспаллипе, ытти сামахесене пëтк саспаллипе пүсласа ҫыраççë: Кенеке кăларакан уйрäm; Раççей фетератийэн сотсиалисäмпа совет респуплекэн ёç тăвакан тĕп комиттеç;

**АСАРХАМАЛЛИ:** 1. Ку правёлă—çене правёлă, ѣна вырассем ҫапла йышаннăран анðах кунта кўртиñ. Анðах вырассен те нумайеше ку правёлапа хăнăхса çитетмен: ڏас-ڏасах убрештенисен йаðесенди пур сামахсене те пысäк саспаллипе пүсласа ҫыраççë.

2. Убрештенисемпе орканисаттисен йаðесене кëскетсе, малтанхи саспаллисемпе анðах ҫирна ڏух, ҫав саспаллисене пурне те пысäкпа ҫыраççë: ҖАССР („Җаваш авттономlä сотсиалисäмlä совет респуплекë“ тене сামахсене кëскетни);

5) Кусемсёр пүчнө тата пысäк саспаллипе пүсласа акă ҫакан йышши сামахсене ҫыраççë:

а) тинёссен, кўлесен, шывсен, ҫирмасен, варсен, хуласемпе йалсен, урамсемпе урам тăваткалесен (площьтсен) йаðесене: Хура тинес, Атăл, Ҫавал, Елкўл, Таранвар, Шупашкар, Упакassi, Ҫене урам т. ыт.

у) ҫалтăрсемпе ҫалтăр пуххисен йаðесене: Марс, Венерă, Алаçалтăр, Кёвенте ҫалтăр т. ыт.

ы) карапсен, пăрахутсен, йероплансен, паллă ҫуртсен йаðесене: пăрахут „Аккулă“, йероплан „Хэрлë ڇăваш“ т. ыт.

ä) кенекесен, шурналсен йаðесене: „Сунтал“, „Капкан“ т. ыт.

е) ҫулталăкри паллă кунсен, праçниксен йаðесене: Октаپёр револъутси куне, Майан 1-мëшë т. ыт.

**АСАРХАМАЛЛИ:** 1. Тेरлө йäх-äрусен, халäхсен, уйäх-сен, ернери кунсен йаðесене пёðек саспаллипе пусласа çыраççé: ёаваш, кäрлаð, ернекун т. ыт.

2) Пуплеври йут сামахсене пёðек саспаллипе пусласа çырмалла: Вäl каларé: тेpëc çырма вёренёр, терé.

Пёр саспаллине йёрке вёçенђе хäварса, ыттисене тепёр йёркене күçарма, йе пёр саспаллине тепёр йёркене пёðбен күçарма йурамаст. Пёр йёркерең тे-пёрне сামахän уйрäm татäкесене күçармалла. Акä çапла күçарма йурамаст: а-рäm, сурä-x, ур-a. Акä çапла күçармала: су-рäx-сем, те-мё-скер-ле-скер сем.

Кäшкäруллä пуплевсем (сামахсем) хыççän кäшкäру палли (!) лартаççé, ыйгуллä пуплевсем (сামахсем) хыççän ыйту палли (?) лартаççé, ытти (каласа паракан) пуплевсем хыççän пäñтä(.) лартаççé: Кайäр кунтан, мурсем! Äcta кайас? Кирек äcta кайсан та пыраý.

Сামахсем пуплевре пёр-пёринпе килёшсе тäрас тёп йёрке акä çакä пулаý: **пäхäнса тäракан сäмäх пäхäнтарса тäракан сäмäх умёñтэ пулмалла**, уräхла каласан: пуплев хуçине пäхäнса тäракан, äна änlantarsa паракан сäмäхсем пуплев хуçi умёñтэ тäмалла, пуплев калавне пäхäнса тäраканнисем—калав умёñтэ тäмалла. Пуплевэн ўи вёçенђе унäн калавё пулмалла. Примерсем:

**Tëpëc çырнä пуплев:** Пирэн йалти шкулта вёренекен çampäk аðасем пайан вäрмана екскурçийе кайрëç.

Пуплев хуçi—**аðасем**, калавё—**кайрëç**.

„Çampäk“ сäмäх хуça çумёñтэ тäраý, вäl—хуçанän тёп паллине, мёñле аðасем иккенне кäтартаý. „Вёренекен“ сäмäх „çampäk“ сäмäх умёñ тäраý, вäl—пайташ, çampäk аðасем мёñлескерсем пулнине änlantaþaý. „Вёренекен“ умёñ „шкулта“ тенё сäмäх тäраý, вäl—вёренекен çampäk аðасем äcta вёреннине пёлтерет.

„Йалти“ сামах „шкулта“ тенේ сামаха пăхăнса тăраћ вăл—шкулта вĕренекен çамрăк аăсем мĕнле шкулта вĕреннине кăтартăћ. Йулашкинђен „пирĕн“ тенේ сামах „йалти“ сামаха пăхăнса тăраћ, вăл—хăш йалтине пĕлтерет.

Калава пăхăнса тăракан сামахсен вырăнĕ тĕрлë пулма пултараћ, вăл пуплевре мĕн çине тĕллерех ка-ланинђен килет. Пирĕн пуплевре аăсем вăрмана **мĕн пирки** кайни çине тĕллерех кăтартнă, çавăнпа та „екс-курçийе“ тенේ сামаха калавпа йунашар çырнă. Аăсем **ăста** кайнине тĕллесе кăтартмalla пулсан,— „аăсем пайан екскурçийе вăрмана кайрëс“ тесе çырмallaђë. **Хăсан** кайни çине тĕллемелле пулсан,— „па-йан“ сামаха калав çумне çырмallaђë.

**Тĕрëс çырман пуплев:** Çамрăк шкулта вĕренекен пирĕн йалти аăсем кайрëс вăрмана пайан екскурçийе.

Пăхăнса тăракан сামахсем пăхăнтараканнин умĕнђе тăмаллине аса илсен, ку пуплеве тĕрëс çырманни тÿ-рех курăнаћ. „Çамрăк“ тенේ сামах „шкулта“ тенේ сă-мах умĕнђе тăраћ пулсан, вăл **шкул çамрăк** тенине пĕлтерет т. ыт. те.

**АСĂРХАМАЛЛИ:** 1. Пуплев калаве пуплевĕн вĕçенђе тăрас йĕрке сăвăсенђе, халăх поеçинђе ёас-ёасах пă-сăлаћ, анђах уншăн пуплев пăсăлмасћ, хăш ёух илем-лĕрех те пулат.

Ёупрäm—кëтëм пахъана

Çулчишён мар, улмишён.

2. Хушуллă пуплевсенђе ёас-ёасах калав пупле-вĕн пусламашенђе пулат: Кил қунта, шăллäm! Ан кай-еçе унта, асту!

Кәнекери сәмахсене ақа қак алфавит йёркіпепе  
шырамалла:

А У Ы Ѓ Е Ў И Ѓ К Х П Т Ѓ Ъ Ш С Ѓ Л  
Љ М Н Н, Р В Й Ф О

---

## Кѣнекери кѣскетсе ырнѣ сѣмаксем.

*йї*—йапала йаңѣ.

*пї*—палла йаңѣ.

*сї*—сум йаңѣ.

*ыл*—ылмаш, йатвырѣнѣ.

*ең*—еңхѣл.

*ең-сум*—еңхѣлсумѣ.

*пай*—пайташ,

*пѣт*—пѣтѣстерү.

*тѣ*—тѣвѣ.

*кам.*, *вѣс.*—каманлак вѣслевлѣхѣ.

*Выр.*, *вѣс.*—вырѣн вѣслевлѣхѣ.

*Тем.*, *пул.*, *ирт.*, *вѣх.*—темиңе хут пулса иртнѣ вѣхат.

*Кур.*, *ирт.*, *вѣх.*—курса иртнѣ вѣхат.

*Çук.*—çуклака пѣлтерекен формა.

*Пѣр.*, *хис.*—пѣреллѣ хисеп.

*Нум.*, *хис.*—нумайлак хисеп.

I *сән.*—I-мѣш сѣпат.

II *сән.*—II-мѣш сѣпат.

III *сән.*—III-мѣш сѣпат.

Самах ىүмэнѣ скопкапа уйарса ырнѣ татаксемпесе самах-самаха апла та, капла та ырмада йураћ, тенине пѣлтереççе. Пример: кѣнеке ىىنچе „Аванкарти (аван карти, анкарти)“ тесе ырнѣ, вѣл—„аванкарти“ тесе ырни те, „анкарти“ тесе ырни те тېрەс пулат, тенине пѣлтерет. Хаш тېلте тата скопкари самахсемпесе мېنле ырмада йураманинне тېллесе кاتартна. Пример: кѣнеке ىىنچе „Халъjak (Халъjak“ мар)“ тесе ырнѣ, вѣл—„халъjak“ тесе ырни тېрەс мар тенине пѣлтерет. Хаш-пېр тېлте тата скопкари самахсем хайсен үмэнѣ самаха примерсемпесе әnlантарса парасىچе, калапар: кѣнеке ىىنچе пېр тېлте „Пата, пати (урапа пати)“ тесе ырнѣ, малалла тата

„Пăтă, пăтти (вир пăтти)“ тесе кăтартнă. Куна „пата“ сăмахпа „пăтă“ сăмахсен III-мĕш сăпађесене лайăхрах пĕльб  р тесе кăтартнă.

Сăмах çумĕнþи, хўрелл  пăнþапа уйăрса çырнă сыпăкsem—çав сăмахăнах урăх формисен сыпăкcessem. Пример: к неке çинþе „Акнă, ни, скер“ тесе çырнă, ўна „Акнă, акни, акнă-скер“ тесе çырас выгр нне çапла к скетсе çырнă.

---

# A

Ак <i>ěç</i>	I- <i>cän</i> —Аккам	Акшар <sup>9)</sup> <i>üy</i>
Ака <i>üy</i>	аккаçам	Акшар ۇولە
<i>вир.</i> <i>вېç</i> .—акара, ака çинђе <sup>1)</sup>	II- <i>cän</i> —Акку	Акса, аксан, аксассан
Акакан, ни, скер	III- <i>cän</i> —Аkkашé	Акциомä <sup>10)</sup> <i>üy</i>
Акапуç <i>üy</i>	Аккатси <sup>4)</sup> <i>üy</i>	Акмалла, ли <i>pai</i>
Акатуй <i>üy</i>	Аккала	Акмассерен <i>ěç-çum</i>
Акас, си, скер <i>pai</i>	тем. <i>пул.</i> <i>ирт.</i> <i>вăх.</i>	Акнă-акман
Акафъен <i>ěç-çum</i>	III- <i>cän</i> —Аккалатъё	Акнăçем <i>ěç-çum</i> .
Акасуха (ака-суха)	мал. <i>кур.</i> <i>ирт.</i> <i>вăх.</i>	Акнăçемэн
Акала <sup>2)</sup> <i>ěç</i> .	III- <i>cän</i> —Аккала-	Акрономи
Акă <i>ěç-çum</i> .	сафъё	Акроном
Акаш	Аккулă <sup>5)</sup> <i>üy</i>	Аквариум <sup>11)</sup>
<i>нум.</i> <i>хис.</i> —акаш- сем.	Актар <i>ěç</i>	Aх <i>ty.</i>
Акайшмакаш	Актаракан, ни,	Aхах <sup>12)</sup> <i>üy</i>
(акаш-макаш) <i>nii</i>	скер.	Ахахлат <i>ěç</i>
Акалъан	Актарас, си, скер.	Ахаль <i>ěç-çum</i>
Аки (акка, аппа)	Актарттар	Ахалех
Акитпроп <sup>3)</sup>	Актарна, ни	Ахалтен
Акиттаттар	<i>çuk</i> —актарман, ни, скер.	Ахалтат <sup>13)</sup>
Акиттатси	Актă <sup>6)</sup> <i>üy</i>	Ахалтатакан
Акент <i>üy</i>	Актив <sup>7)</sup> <i>üy</i>	Ахалтатна, ни
Акентствă <i>üy</i>	Активис	Ахăр <i>ěç; ěç-çum</i>
Акка (аппа, аки)	Активлă <i>üy</i>	III- <i>cän</i> . <i>нум.</i> <i>хис.</i>
	Активлăхе	ахăртъяр
	Актор <sup>8)</sup> <i>üy</i>	

<sup>1)</sup> „Ака тунă çерте“, юе „акă тунă вăхăтра“ тейес, вырăнне țас-țасах „ака çинђе“ тесçе. <sup>2)</sup> „Акала“ вырăнне нумайшĕ „сухала“ тесçе. <sup>3)</sup> „Акиттат-сипе проппакантă Пайе“ тенĕ сăмахсене кëскетсе калани. <sup>4)</sup> Йăвăс йајă. <sup>5)</sup> Пулă йајă. <sup>6)</sup> Пёр-пёр ёç мĕнле пулни çинђен, юе тेpслесе тухсан мĕн курăнни çинђен, куракансем хăйсем: ёç тăнах та çапла пулă, тесе çырса алпусвă хут. <sup>7)</sup> Хастарлă ёçлекенсем. <sup>8)</sup> Театрта выđакан çын. <sup>9)</sup> Ңырăсла „асиěс“. <sup>10)</sup> Ка-ласа ўллантармасăрах тेpслеси курăнса тăракан йапала. <sup>11)</sup> Аквариум—шыври тăртунсепе килте усрамалли хатёр. <sup>12)</sup> Хаклă йышши ۇул. <sup>13)</sup> „Ахалтата“ тесе çытă кулакан çын çинђен калаççе.

Ахăра <sup>1)</sup> <i>nū</i>	Апашсем	Аптранă, ни
Ахăракан, ни, скер	Апай <i>йү</i>	Аптăри (аптăри, ептëри) <i>йү</i>
Ахăрт <i>еç</i>	Апăсла <sup>5)</sup> <i>еç-çум</i>	кам. вëç.—Аптă- рийэн, атпăрийэн, ептëрийэн.
III-сăн. <i>нум. хис.</i> — ахăртшăр	Апăр-капăр	Аптек <sup>12)</sup>
Ахăрттар	Апи <i>йү</i>	Апла <i>еç-çум</i> .
Ахăртни	Аpxáчи <sup>6)</sup> <i>йү</i>	Апла-капла
Ахăрни	Аппа (акка)	Апрел, апрел уйă- хĕ, aka уйăхĕ.
Ахăра-ахăра <i>еç-çум</i>	Аппалан <i>еç</i>	Ат <i>еç</i>
Ахпурт <sup>2)</sup> <i>йү</i>	Аппаланакан <i>пай</i>	III-сăн. <i>нëр. хис.</i> — аттăр
Ахлат <i>еç</i>	Аппаланащен <i>еç-çум</i> .	Атакан <i>çук.</i> —ат- ман, ни, скер
Ахлатакан	Аппаланщăк <i>nū</i>	Атас, си <i>пай</i>
Ахлата-ахлата	Аппалантар	Аташ <i>еç</i>
Ахлатнă, ни	Аппалантара��ан	Аташакан <i>пай</i>
Ахванеç <sup>3)</sup>	Аппалантарни	Аташас, си, скер <i>çук.</i> —аташмас
Апап <i>nă</i>	Аппаланмалла, ли	Аташащен <i>еç-çум</i>
Апаплат <i>еç</i>	Аппаланни	Аташтар
Апат <i>йү</i>	Аппаланас, си, скер	Аташтаракан
III-сăн—апащĕ	Аппарат <sup>7)</sup>	Аташтарни
Апатçимĕç (апат- çимĕç) <i>йү</i>	Аппеттит <sup>8)</sup>	Аташнă, ни
Апатла <i>еç</i>	Аппеттитлă	Аташнăçем
Апатлан	Аппеттитлăх	Аташса <i>еç-çум</i>
Апатлантар	Аппелçин <sup>9)</sup>	(„аташша“ тесе çырмалла мар)
Апатлă, <i>çук</i> —Апатшăр	Аппеъатси <sup>10)</sup>	Аталан
Апатлăх	Аптра (аптăра) <sup>11)</sup>	Аталантар
Апатланнă, ни, апатланăскер	Аптракан	Аталанац, си
Апатлас, си, скер	Аптрат (аптăрат)	
Апатланнă, апат- ланни, апатлан- нăскер	Аптратмаш	
Апаш <sup>4)</sup>	Аптраттар	
	Апtramалла, аптрамалласкер	
	Аптратмалла, ли	
	Аптратнă, ни	

<sup>1)</sup> Пит ахăракан çын. <sup>2)</sup> Йал йащĕ. <sup>3)</sup> Арсын йащĕ. <sup>4)</sup> Йал йащĕ. <sup>5)</sup> Кү-  
тăнла (кăпене пырçыхине кайалла туса тăхăнсан „апăсла“ тăхăннă, тесçе). <sup>6)</sup> Со-  
вет Союсенти Республек йащĕ. <sup>7)</sup> Пëр-пëр, ёç тумъали хатëр. <sup>8)</sup> Апат çийес киль-  
ни, апат лайăх анни. <sup>9)</sup> Улма майлă çимĕç. <sup>10)</sup> Шалăп. <sup>11)</sup> „Аптра“ тесе çыр-  
ма та „аптăра“ тесе çырма та йураф. <sup>12)</sup> Тăхăрсем хăшнипе емелсем паракан  
вырăн.

Аталантарни  
 Аталаннă, ни  
 çук.—аталанман, ни  
 Аталаннăçем, ата-  
     ланнăçемен  
 Атам<sup>1)</sup>  
 Атаман<sup>2)</sup>  
 Атав<sup>3)</sup>  
 Атă үй  
 II-çän—атту  
 III-çän—атти  
 Атăл үй  
 Атăлăх  
 Атăçă<sup>4)</sup>  
 Аттар ेç  
 III-çän. нум. хис.—  
     аттаршăр.  
 Аттара-аттара  
     еç-çум.  
 Аттарас, си.  
 Аттäm<sup>5)</sup>  
 Атте  
 I-çän—аттем, ат-  
     тесем  
 II-çän—açy, açär  
 III-çän—ашшë  
 Атте-анне  
 Аттеис<sup>6)</sup>  
 Аттеисäm<sup>7)</sup>  
 Атма үй  
 Атмалăх  
 Атминистрратси<sup>8)</sup>  
 Атмосфер<sup>9)</sup> үй

Атнă, атнăçем,  
     атнăçемен  
 Атрëс<sup>10)</sup>  
 Аťа (айта)  
     нум. хис.—аťär,  
     айтär.  
 Ађа үй  
 Ађа-пăђа (ађапђа)  
 Ађаш пий  
 Ађашла ेç  
 Ађашлат  
 Ађашлаттар  
 Ађашлан  
 Ађашлантар  
 Ађашлакан пай  
 Ађашланакан  
 Ађашлаттаракан  
 Ађашлантаракан  
 Ађашланнă, ни  
 Ађашланнă, ни  
 Ађашлас, си, скер  
 Ађаллă пий; çук—  
     ађасär  
 Ађалла ेç-çум.  
 Ађалан<sup>11)</sup>  
 Ађаллан<sup>12)</sup>  
 Аш үй; ेç  
 Ашак үй  
 Ашакан пай  
 Ашас, си, скер  
 Ашăк үй  
 Ашăклă пий;  
     çук—ашăксär

Ашăкла ेç.  
 Ашăклаттар  
 Ашăклани  
 Ашăклакан  
 Ашăклас, си  
 Ашăклăх үй  
 Ашăм үй  
 Ашăмла  
 Ашăмлакан  
 Ашăмлан  
 Ашăмлани  
 Ашăмланни  
 Ашăмлăх  
 Ашăм аштар  
 Ашкăн ेç  
 Ашкăннакан, ни  
 Ашкăнтар  
 Ашкăнас, си  
 Ашкăнса, ашкăн-  
     сан, ашкăнсассан  
 çук.—ашкăнмасär  
     тата ыт.  
 Ашкăнни  
 Ашкăннăçем  
 Аштар ेç  
 Аштаракан, ни  
 Аштарашьен  
 Аштарттар  
 Аштарнă, ни  
 Аштарнăçемен  
 Аштармалла, ли  
 Аштармалăх  
 Аштармассерен

<sup>1)</sup> Арсын йаþе. <sup>2)</sup> Пүçлăх. <sup>3)</sup> Күршë, çывăх: „атаври халăх“=күршëри, çывăхри халăх. <sup>4)</sup> Атăсем çĕлекен çын. <sup>5)</sup> Йапалан ти пĕрёkkë, текех пайланма пултарайман пайе. <sup>6)</sup> Нимĕнле турра та ёненмен çын, аттеисämма хапăл тăвакан çын. <sup>7)</sup> Нимĕнле турă та çук тесе юлдантаракан вĕрентү. <sup>8)</sup> Уршешенире тытäm ённе туса тăракар пүçлăхсем. <sup>9)</sup> Çĕр тăмăрне ѕери тăвра хупласа тăракан сывăш. <sup>10)</sup> Кам та пулин ѕоста пурăннице кăтартакан хут (хула, урам, йал, хăш хваттер т. ыт). <sup>11)</sup> Ађа пек пул. <sup>12)</sup> Ађаллă пул.

Аштарас, си, скер.	Асатте (аслатте)	асăрханман
Аштарнă-аштар-	II- <i>căń</i> —аслаçу	Аскăн
ман	III- <i>căń</i> .—аслашшĕ	Аскăнлан
Ашса ёç-çум.	Асанне (асланне)	Аскăнлантар
çук.—ашмасăр	II <i>căń</i> .—асаннү	Аскăнланни
Ашла <sup>1)</sup>	III- <i>căń</i> .—асламашшĕ	Астар
Ашлан	Асарписер (асар- -писер) <i>năń</i>	Астарапакан, ни
Ашлантар	Асав	Астарттар
Ашланни	Асав шăл	Астара-астара
Ашлă <i>năń</i>	Асаймăç <i>üń</i>	Астаркала
çук.—ашсăр.	Асаймăçла ёç-çум.	Астармашшĕ
Ашлăх	Асаймăçлан ёç	Астарнăçем, çемĕн
Ашма ёç-çум.	Асăн <i>ëç</i>	Астармассерен
Ашмашкăн	Асăнакан <i>năń</i>	Астарни
Ашмассерен	Асăнас, си, скер	Асты (астăв) ёç
Ашнă, ни, нăскер	Асăнтар	Астутар (астăв- тар, астăвакан)
çук.—ашман	Асăнтаракан	Астăвас, си, скер
Ас ёç.	Асăнтарни	Астукала
Аса <sup>2)</sup>	Асăнмалăх	Астукалан
III- <i>căń</i> —аси (acci)	Асăнмассерен	Астукалаттар
(Пример: Аса Ѣе- пĕ, Ѣепĕ аси (acci))	Асăнтарас, си, скер	Астумалли
Аса ил, Аса кил	Асăннăçем, çемĕн	Астумалăх
Асан <i>üń</i>	Асăнкала	Астив ёç
Асаплан	Асăнкалани	Астивекен
Асапланакан	Асăнни	Астивес, си
Асаплантар	Асăнмалла, ли	Астивтер
Асаплантаракан	Асăрха	Астивтермелĕх
Асапланмалăх	Асăрхакала	Астивмелле, ли
Асаплантарни	Асăрхаттар	Астивмелĕх
Асапланни	Асăрхас, си, скер	Астивкеле
Асаплă <i>năń</i>	Асăрхамалла, ли,	Астивкелени
çук.—асапсăр	Асăрхан	Астивтерни
Асат	Асăрханас, си	Астивнĕ, ни
Асат хуçни	Асăрхани	Астрољапи <sup>3)</sup>
	çук.—асăрхаман,	Астроном <sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> „Аш“ тенĕ йапала йаþен пулнă ёçхл. <sup>2)</sup> Ишпер, наðар. <sup>3)</sup> Çĕр çинчи кëтессене виçмелли хатĕр. <sup>4)</sup> Пĕлĕт çинчи тĕрлĕ çутăсене сăнаса, вĕренсе пыракан.

Астрономи <sup>1)</sup>	Аçлăклăх	Алхассан, алхас-
Аслăтте (acatte)	Аçмух (açmuhxa)	сассăн
II-çăп—аслаçу	Ал <sup>5)</sup> ёç	Алпус ёç
III-çăп—аслашшĕ	Ала ўй	Алпусакан
Аслати ўй	III-çăп—али (ыраш али)	Алпустар
Аслăтиллĕ нÿ	Ала (алла) ёç	Алпустаракан
Аслă нÿ	Алай пëт.	Алпусас, си, скер
Аслăшшĕ	Алармане (алă армане)	Алпусса ёç-çум
Аслăк ўй	Алура	Алпуснă, ни
Аслăклă нÿ	Алă ўй	çук.—алпусман
Аслăклăх	II-çăп—аллу	Алт ёç
Аслăлат ёç	III-çăп.—алли	III-çăп. пëр. хис.— алттар
III-çăп. нум. хис.— аслăлатшăр	Алăк ўй	нум. хис.—алтшăр
Аслăлаттар	Алăк айĕ, йанаххи, хăлăпĕ, тăпси тата ыт.	Алтакан пай
Аслăлатни	Алăклăх	Алтас, си, скер
Аслăлатас, си	Алăллă нÿ	Алташăен ёç-çум
Аслăлан	сук.—Алăсăр (ал- сăр)	Алтан ўй
Аслăланакан	Алăсăрлат (алсăр- лат)	Алтанла ёç-çум.
Аслăлантар	Алăсăрлан (алсăр- лан)	Алтутри (ал-тут- ри) ўй
Аслăлантарни	Алăм (аллăм)	Алтуриллĕ (ал- -тутриллĕ) нÿ
Аслăланни	Алка (анка) ўй	Алтуйи (ал- -туйи, алтуйи, ал-туйи)
Асот <sup>2)</sup>	Алхас ёç	Алтарь
Асот ўýсекĕ, тăва- рëсем т. ыт.	Алхасакан	Алтărлăх
Аça нÿ; ўй	Алхастар	Алтărçältärп (Алтар-çältärп)
Аça-ама	Алхастарни	Алттар ёç.
Аçакëпci ўй	Алхасни	Алттарас, си
Аçам ўй	Алхасас, си.	Алттарнă, ни
Аçамлăх	Алхасса ёç-çум.	Алтмалла, ли
Áчи <sup>3)</sup>		Алтмассерен
Аçтăрхан <sup>4)</sup>		
Аçтăрхан мăйăрĕ		
Аслăк ўй		
Аçлăклă нÿ		

<sup>1)</sup> Пĕлĕт çинђи тĕрлĕ çутăсем çинђеи вĕрентекен наукă. <sup>2)</sup> Тëссĕр, шăршăсăр, тутсăр, çунман, çунма та пулăшман сывлăш, епĕр сывлакан сывлăшан пëр пайĕ. <sup>3)</sup> Çëр тăмăрĕ çинђи маттериксентăн пĕри. <sup>4)</sup> Худа йăдĕ. <sup>5)</sup> Ака-  
пүçшне сухала.

Алтнă, ни	Аллă икĕ пин	III-сăн. нум. хис.—
Алтиçем	т. ыт.	амантшăр
Алтиçемен	Аллекори <sup>3)</sup>	Амант ёç
Алтшăр <sup>1)</sup>	Алмас <sup>4)</sup>	III-сăн. нĕр. хис.—
Алшăлли ўй	Алмай (аламай)	аманттар
Алшăллилĕх	Алвëççĕн ёç-çум.	III-сăн. нум. хис.—
Алшиш (алсиш) <sup>2)</sup>	Алфавит <sup>5)</sup>	амантшăр
Алшишлĕ пий	Аљумини <sup>6)</sup>	Аманас, си
Алшишлĕх	Ама ўй; пий	Амангас, си
Алса ўй	Амакка	Аманшăк
Алса тулĕ	Амакашта (ама кашта <sup>7)</sup>	Аманти
Алсалăх	Аматĕрен (ама тĕ- рен) <sup>7)</sup>	Аманнă, ни
Алсыппи (алă сыппи)	Аматурат (ама ту- рат <sup>7)</sup>	Амерĕк
Алла (ала) ёç	Амаçури	Ампар ўй
Аллакан пай	III-сăн.—амаçурийĕ	Ампарлăх
Аллаттар	Амалан ёç	Амнисти <sup>9)</sup>
Аллаттарни	Амаланакан пай	Ан ёç; ёç-çум.
Аллаттарас, си	Амаланаç	Ана ўй
Аллас, си	Амаланаçшăен ёç-çум	Анаçаран (ана-ça- ран
Аллан ёç	Амалантар	Анакан пай
Алланшăк ўй	Амалантарни	Анас, си, скер
Алланшăклă	Амаланни	Анат
Алланнă, ни	Амаланнăçемен	Анатра
Алланнă-алламан	Амалăх <sup>8)</sup>	Анатри
Аллăм (алăм) ўй	Амаљ (емел)	Анаталла
Аллă сий	Амаљă (емелле)	Анатран
Аллăшар	Амаљбаттар (емелеттер)	Анат йенĕ
Аллăшĕ	Амаљбан (емел- лен)	Анас ўй
Аллăмашĕ	Аман ёç	Анасла ёç
Аллăн	III-сăн. нĕр.хис.—	Анаслакан
Аллă пĕрре	аманттар	Анаслаттар
Аллă иккĕ, тата малалла		Анаслаттаракан
Аллă пин		Анаслаттарни
Аллă пĕр пин		Анаслани

<sup>1)</sup> Шуяшу ёçхĕлĕ теме йураї: „куç алтÿраса қайрĕ“, тесçе, „куç алтÿ-  
рапарĕ“ темесçе. <sup>2)</sup> „Алса ўш“ сăмахсенең пĕрлеше пулнă сăмах. <sup>3)</sup> Иуптарса  
калани. <sup>4)</sup> Хаклă йышши ѩул. <sup>5)</sup> Саспăллисен йĕрки. <sup>6)</sup> Кĕмĕл майлă, сăмăл йа-  
пала (меттал). <sup>7)</sup> Акапуç пайëсем. <sup>8)</sup> Йал ѹатш. <sup>9)</sup> Пĕр-пĕр щаплă праçник шут-  
пе, тĕрмире ларакасене, вăхăт çитиðенех иркеке кăларни. <sup>10)</sup> Нимĕнле йĕрке  
те çукки, йĕркесçрлĕх.

Анархис <sup>1)</sup>	Анләскер, ани	Анратас <i>nai</i>
Анархисам <sup>2)</sup>	Анләш	Анрас
Анә <sup>3)</sup> (анаше, ан- лашеш)	Анма, аномашкан	Анратна, ни
Анкли <sup>4)</sup>	Анмассерен	Анрана, ни
Анпүсчү (йанпуң- чи)	Анмалла, ли	Ap <sup>7)</sup> <i>üy</i>
Антар <i>ěç</i>	Анна, ни, скер	Ара
Антаракан	Анна-анман	Аран <i>ěç-çum.</i>
Антарттар	Анне	Аран-аран (арана- ран)
Антарас, си, скер	I <i>cän.</i> —Аннем, ан- нещем	АраЯк <i>üy</i>
Антармалла, ли	II <i>cän.</i> —Аннү, аму	АраЯслан <i>üy</i>
Антарни	III <i>cän.</i> —Амашеш	АраЯм
Антуң <sup>5)</sup>	Аннекчи <sup>6)</sup>	АраЯмути (армути, ерем)
Антак <i>ěç</i>	Анра <i>ěç; nü.</i>	АраЯмла <i>nü</i>
Антактар	Xүш. тай. III <i>cän.</i> <i>nep. xic.</i> —анраттар	Сүк—арямсар
Антактаракан	<i>nym. xic.</i> —анрат- шар	Арендә <sup>8)</sup>
Антакас, си, скер	кил. тай.—анрин, анриншеш	Арендаттар <sup>9)</sup>
Антакнә, ни	Анра-кашман (ан- ракашман)	Арифметтәк
Андах	Анра-чарак (анра- чарак)	Арең <sup>10)</sup>
Андақ <i>üy</i>	Анрат <i>ěç</i>	Аресле
Андақла <i>ěç-çum</i>	Xүшү тай. III <i>cän.</i> <i>nep. xic.</i> —анрат-	Ареслеттер
Андақлан <i>ěç</i>	<i>tarp</i>	Ареслекен
Ансаң <i>nü</i>	<i>nym. xic.</i> —анрат- шар	Ареслени
Ансаңлат <i>ěç</i>	кил. тай.—анрат- шар	Аркат <i>ěç</i>
Ансаңлатакан	Xүшү тай. III <i>cän.</i> <i>nep. xic.</i> —анрат-	Xүш. тай. <i>nep. xic.</i> III <i>cän.</i> —аркат-
Ансаңлатас, си	<i>tarp</i>	ттар
Ансаңлаттар	<i>nym. xic.</i> —анрат-	нум. <i>xic.</i> —аркат-
Ансаңлан	шар	шар
Ансаңлантар	кил. тай.—анрат- шар	Аркатакан <i>nai</i>
Ансаңлатни	Xүшү тай. III <i>cän.</i> <i>nep. xic.</i> —анрат-	Аркаттар <i>ěç</i>
Ансаңланни	<i>tarp</i>	Аркатас, си, скер
Ансаңри, ансаң- скер	кил. тай.—анрат- шар	Аркатмалли
Анла <i>nü</i>	Анраттар	Аркатна, ни
	Анратмаш	

<sup>1)</sup> Анархине хапайл тәвакан ыны. <sup>2)</sup> Анархси вәрентеве. <sup>3)</sup> Сарлакашеш.

<sup>4)</sup> Патшалых йаңе. <sup>5)</sup> Арын йаңе. <sup>6)</sup> Вәрпәк хыңғышын ўйт үөршыва пусмәрласа тытса илни. <sup>7)</sup> а) Җәр вици кектарын 10-меш пайе; у) „Арсынләхә“ пәлтерекен сәмәх. <sup>8)</sup> Тара илни, тара пани. <sup>9)</sup> Тара илекен ыни. <sup>10)</sup> Тытса хупни.

Аркаштар (арпаш- тар)	Арсын <i>үү</i>	Аван <i>өс-сүм; нү.</i>
Аркашни (арпаш- ни)	III <i>саң.—арсынё,</i> арсынни	Аванлат <i>өс</i>
Аркан <i>өс</i>	Арла (аварла) <i>өс</i>	Аванлattар
Арканакан <i>пай</i>	Арлакан <i>пай</i>	Лванлатни
Аркантар <i>өс</i>	Арлattар <i>өс</i>	Аванлан
Арканъæk <i>нү</i>	Арлattараас	Аванлантар
Арканни	Арлattарни	Аванланни
Арххив <sup>1)</sup> <i>үү</i>	Арлаðзен	Аванс <sup>6)</sup>
Арпа <i>ий</i>	Арланä, ни, скер	Авуç
Арпаш <i>өс</i>	Арламассерен	Авák <i>нү</i>
Арпаштар	Арлас, си, скер	Авákлан <i>өс</i>
Арпашни	Арланäçем	Авát (алт) <i>өс</i>
Арпала <i>өс</i>	Арлан <i>ий; өс.</i>	Авátакан (авта- кан, алтакан)
Арпалаттар	Арланла (арлан пек)	Авáс <i>өс</i>
Арпалан	Арлä <i>нү</i>	Авáсакан
Арпалантар	Арлä-арämäлä	Авáстар <i>өс</i>
Арпалäх <sup>2)</sup> <i>үү</i>	сүк—арсäр, арсäр- арämäсп.	Авáстарни
Арпалäхлäх	Арман <i>ий</i>	Авáсмассерен
Арпалла <i>өс-сүм</i>	Арманлäх	Авáснаçем
Арпус <i>ий</i>	Арман <i>ђулë, пёви,</i> урапи, <i>çунађё</i> т. ыт.	Авáсни
Арттис <sup>3)</sup>	Армути <i>ий</i>	Авáсмалли
Артилери <sup>4)</sup>	Арми <sup>5)</sup>	Авáсмалäх (авáс- лäх)
Арђа <i>ий</i>	Ав <i>өс</i>	Авáн <i>ий; өс.</i>
Арђалäх	Авакан <i>пай.</i>	Авáнакан <i>пай</i>
Арђалlä <i>нү</i>	Аvas, си, скер	Авáнкарти (авáн карти, анкарти)
Аршän <i>ий</i>	Авал, авалах	Авáн вуђахë, кёл- ти, тырри т. ыт.
Аршänла <i>өс</i>	Аваллäхë	Авáнкала <i>өс</i>
Аршänлакан	Авалтанпах	Авáнкалакан
Аршänлattар	Авалтарах	Авáнкалани
Аршänлани	Авалхи	Авáнтар
Арçури <i>ий</i> кам. <i>вёçл.—арçу-</i> <i>рин, арçурийён.</i>		Авáнтарни

<sup>1)</sup> Авалхи токкументсene пäхса усрakan вырэн. <sup>2)</sup> Арпа-пуђах хумалли  
вырэн, ўпле. <sup>3)</sup> Театрta выљакан çын; пёр-пёр *өс* питë ёста тåвакан çын.  
<sup>4)</sup> Тупäсемце варçакан çap. <sup>5)</sup> Çap. <sup>6)</sup> Пёр-пёр *өс* тума малтан (*өсне тåвиттэн*)  
паракан укça.

Авәнђәк <i>nü</i>	Автарас, си, скер	Айё
Авәнђәклат <i>ěç</i>	Автармалла, ли	Выр. <i>věç</i> .—айёнђе.
Авәнђәклан	Автарнä, ни	Айак (айák)
Авәр <sup>1)</sup> <i>ii</i>	Авмалла, ли	Выр. <i>věç</i> .—айакра
III- <i>cän</i> . — авәрә,	Авмассерен	Айакпёрђи (айák- пёрђи)
аври	Авнäçем	Айал
Авәрт <i>ěç</i>	Авнäçемэн	Айалта
III <i>cän</i> . <i>num.</i> <i>xic.</i> —	Авнä, ни	Айаллат
авәртђär	Авттäр („автäр“ тесе չырмалла мар) <sup>3)</sup>	Айаллан
Авәртакан <i>pai</i>	Авттомопил	Айайллат <i>ěç</i>
Авәрттар	Авттономи	Айайллаттар
Авәрсäр <i>nü</i>	Авттономлä <i>nü</i>	Айук
Авәрсäрлат <i>ěç</i>	Авсäm	Айуклат
Авәрсäрлан	Авсäm такани	Айäп <i>ii</i>
Авәрла (арла) <i>ěç</i>	Авлан <i>ěç</i>	Айäпсäр <i>nü</i>
Авәрлакан	Авлану	Айäпсäрлат
Авәрллаттар	Авлантар	Айäпсäрлан
Авәрласси	Авланакан	Айäпла <i>ěç</i>
Авәрламалли	Авлантаракан	Айäпла, си
Авәрлани	Авлантарнä, ни	Айäплакан
Авәрлäй <i>nü</i>	Авланнä, авланни	Айäпллаттар
III- <i>cän</i> . — аврилëх	Авмака <i>nü</i>	Айäплан
Авкала <i>ěç</i>	Авмакалан <i>ěç</i>	Айäпланä, ни
Авкалакан <i>pai</i>	Авма, авмашкän	Айäплав
Авкалаттар	Авмассерен	Айäпламалли
Авкалан	Авмалла, ли	Айäпланни (айäпа кёни)
Авкалантар	Авнä, авни	Айäплä <i>nü</i>
Авкалас, си, скер	Авнäçемэн	Айäплäхë (айäпë)
су. — авкалас мар	Авнä — авман	Айкаш <i>ěç</i>
Авкаланђәк <i>nü</i>	Авра (авәрла) <i>ěç</i>	Айкаштар
Авкäст <sup>2)</sup>	Авраттар	Айкаштарни
Аvtan (алтан)	Авраш <i>ěç</i>	Айкашни
Аvtanla <i>ěç-çum.</i>	Авраштар	Айкки (айакки)
Аvtar <i>ěç</i>	Ай <i>ty.</i> йатçум.ë.	Айта (ата)
Аvtaraкан <i>pai</i>	Айай <i>ty.</i>	Айçилë <i>ěç-çum.</i>
Аvtarttar		

<sup>1)</sup> а) Ҫырмара шыв күлленсе, Ҫавәрәнса тäракан тарән вырән; у) йапалан алла тытмалли вěç (курка аври); Пэрремешен III-мëш сäпат форми „авәр“ пулат, иккемёшин форми „аври“ пулат (Ҫавал шывен **авәр**; сäра куркин **аври**).

<sup>2)</sup> Йäх ютж, ҹурла уйäх. <sup>3)</sup> Кёнекен, статйан, карттиннä չыраканë.

Айлат  
Айлаттар  
Айлаттарни  
Айлатни  
Айлам *ий*  
Айламлат *ең*

Айамлан  
Айламмә *нү*  
Айламсәр  
Айван *нү*  
Айванлат  
Айванлатни

Айванлан  
Айванланни  
Афиш <sup>1)</sup>  
Афрек <sup>2)</sup>  
Аорттә <sup>3)</sup>

## У.

Ука (уха) *ий*  
Укалбә (униже) *ий*  
Уксах (уксак, ух-  
сах) *нү*  
Уксахла (ухсахла)  
*Xuš. тай. III-сән.*  
*nәр. хис.—ук-*  
*сахлаттар.*  
*нум. хис.—уксах-*  
*лаңбәр.*  
Уксахлат *ең*  
*III сән. nәр. хис.—*  
*уксахлаттар*  
*нум. хис.—уксах-*  
*латбәр*  
Уксахлаттар  
Уксахлан  
Уксахлас  
Уксахлани  
Уксахланни  
Уксас (уксус) <sup>4)</sup> *ий*  
Уксаслә *нү*  
Укса *ий*  
Укса-тенкә  
Укасар *нү*  
Укасарлан

Уксалла *ең-çум*  
Уксаллә *нү*  
Украинә <sup>5)</sup>  
Украинсем <sup>6)</sup>  
Ух *ең*  
Ухакан  
Ухас, си  
Ухата *ий*  
Ухала *ең*  
Ухалакан  
Ухалаттар  
Ухалани  
Ухә *ий*  
Ухәләх  
Ухтар *ең*  
Ухтаракан  
Ухтарртар  
Ухтарни  
Ухмах *нү*  
Ухмахла *ең-çум*  
Ухмахлат *ең*  
Ухмахлатакан  
Ухмахлан  
Ухмахлантар  
Ухмахлатни  
Ухмахланни

Ухрути (ыхра ути)  
Ухват *ий*  
*III-сән.—ухваңе*  
Упа *ий*  
Упалла *ең-çум*  
Упален (ўпелен) *ең*  
Упаленекен (ўпе-  
ленекен) *наи*  
Упалентер (ўпе-  
лентер)  
Упалентерекен  
(ўпелентерекен)  
Упалентерни (ўпе-  
лентерни)  
Упәте *ий*  
Упәтелле *ең-çум*  
Упәтелен *ең*  
Упашка *ий*  
Упашкасәр *нү*  
Упашкаллә *нү*  
Уписан *ий*  
Уписанла *ең-çум*  
Упшур <sup>7)</sup> *нү*  
Упшурлан *ең*  
Упра *ең*  
Упракан *наи*

<sup>1)</sup> Театрсенде пулас спектаккәлдесем ғындең пәннәтерекен хут. <sup>2)</sup> Сөр тәмәрә ғынди типе ғәрәп пәр пайен (маттерикен) йаңе. <sup>3)</sup> Пысак йун тымаресендең пәрин йаңе. <sup>4)</sup> Шыв пек шөвек, пите кәвасак йапала. Апат тутлә пүтләр тесе, апат хатәрләнә җүх уксаспа нумай усай кураңчә. <sup>5)</sup> Украина халәхе пурнакан җәршив. <sup>6)</sup> Украинара пурнакан халәх, ёлек вәсепе малоруссем, хакхолсем тене. <sup>7)</sup> Йәркесәр нумай ғијекен ыны, каскән ыны.

Упраттар	Утлантар	нёпех
Уpras, си	Утлантаракан	Ушкәнән—ушкәнән
Упрани	Утлантарни	Ушкәнлан ेç
Ут ый	Утлантарасси	Ушкәнланни
III сän.—уþе	Утсäр nü	Ушкәнлә nü
Ут ेç	Утсäрлан ेç	Ус ेç
III сän. нेp. хис.— уттар	Утсäрланни	Усакан пай
II сän. нум. хис.— уттар	Утлә nü	Усас, си, скер
III сän. нум. хис.— утþар	Утлә çap (лашал- лә çap)	Усал nü
Утакан пай.	Утмаçул (утма- çул)	Усаллан еç
Утас (утäm) üü	Утмäl eü	Усаллантар
Утар ый	Утмälämësh (утмä- лämäsh)	Усä ый
Утä ый	Утмälшар	III сän.—усси
III сän.—ути (улäх ути)	Утмäl пeр (пeрре)	Усäçär, уссисéр (уссäр) nü
Утäлäх (утлäх) ый	Утмäl иккë (виç- çë, тäвattä, пин т. ыт.)	Усäçärлан (уссäр- лан)
Утäm (утас) ый	Утмälтурат (ут- мäl-турат) ый	Усäллä
III сän.—утämë, ут- ти; пример: ла- шан утти аван	Утмälтуратлä (ут- мäl-туратлä) nü	Усäн еç
Утämла ेç	Утрав <sup>1)</sup> ый	Усäнакан
Утäмлаттар	Утук <sup>2)</sup> ый	Усäнкала
Утäмлани	Уþаскä (уþаска) <sup>3)</sup>	Усäнтар
Уттар ेç	Уþбитлë	Усäнтарни
Уттаракан	Уþбот <sup>4)</sup>	Усäнþäk nü
Уттармалла, ли	Уþрештени	Усäнни
Уттарни	Ушах ый	Усäнмалли
Уттарас, си, скер	Ушахлат ेç	Усäнмалäх
Уттарнаçем	Ушахлан	Ускäн nü
Утса	Ушахлä nü	Ускäнлан еç
Утсан	Ушуç (улашуç) ый	Ускäнлантар
Утсассäн	Ушкäн ый	Ускäнланни
Утлан еç	Ушкäннепе, ушкä-	Устав <sup>5)</sup> ый
Утланакан		Услам ый

<sup>1)</sup> Тиñес варринги, ытти çёрсендең уйрäm выртакан çér. <sup>2)</sup> Кёпейме, тумтире йакатмалли хатеp. <sup>3)</sup> Нेp татäk çér. <sup>4)</sup> Пeр-пeр ेce хисепе илсе пыни. <sup>5)</sup> Пeр-пeр ушкäн, орканисатся хäй өçесене тумалли йëркесем çиндеñ, түлөнгөн прависем ғиңдеñ, сататысем çиндеñ ырса йышаннä хут.

Усламçу (үсламçу, улам-çу, услам- -çу)	Уçланкä үй
Усмак нïй	Уçланкäллä нïй
Усрa ेç	Ула нïй; ेç.
Усрakan пай	Улакан пай
Усрattар	Улакайäк (ула-ка- йäк) үй
Усрana, ни	Улах үй; нïй.
Усрav	Улатäpa (ула-täpa)
Үç ेç. Үç (ывãç) үй	Улаттар
Үçakan	Улатär
Үças, си, скер	Улаða үй
Үçä үй; нïй	Улаðaläx
III сän.—үççi	Улала ेç
Үçäl ेç	Улалакан
Үçälakan, ни, скер	Улалаттар
Үçälas, си, скер	Улалан
Үçälkala	Улалас, си
Үçältar	Улаланä, ни, скер
Үçältarни	Уланä, ни
Үçälни	Уланкä <sup>1)</sup> үй
Үçkala	Уläx үй; ेç
Үçkalattar	Уläxakan
Үçtar	Уläxas, си
Үctaракан	Уläxtar
Үctaрас	Уläxtarakan
Үctarkala	Уläxtaras, си
Үctarkalas	Уläxtarmalli
Үctarkalani	Уläxtarни
Үctarni	Уläxnä, ни
Үçnä, уçni, уçnä- скер	Уläp үй
Үçmallä, ли	Уläpla
Үçla (ывãçla) ेç	Уläp тëмески
Үçlakan	Уläsh (улшän) ेç
Үçlattar	Уläshtar
Үçlattarni	Уläshtaras, си
Үçlani	Уläshtarmalli
Үçlamçu (усламçu)	Уläshtarни Уläshni(улшänни) Уläm үй
Улäm пëрþи, купи т. ыт.	
Улämла ेç	
Улämлакан пай	
Улämлас, си	
Улämламалли	
Улämлattar	
Улämлattarni	
Улämлан ेç	
Улämлантар	
Улämлани	
Улämланни	
Улämлä үй	
çuk.—улämäp	
Улпут үй	
III сän.—улпуþé	
Улпутла ेç-çum;	
Улпутлан ेç	
Улпутлантар	
Ултала ेç	
Улталаттар	
Улталан	
Улталас, си	
Улталани	
Ултав үй	
Ултавçä үй	
Ултавçäлан ेç	
Ултавлä нïй	
çuk.—ултавäp	
Улta (ултta) eü	
Улташар (ултшар)	
Улtaçer (улtçer)	
Улta пин (мëлйун т. ыт.)	
Улttämäsh (улttä- mësh)	
Улшän ेç	
Улшänakan пай	
çuk.—улшänman	

<sup>1)</sup> Шудä йаðе.

Улшāнасси	Уни Ѣе (укăлъба) ѹї	Ура туни (тупанѣ,
Улшнтар	Унклла	клли, прни
Улшну	Унклл	т. ыт.).
Улшнни	ѹк.—ункср	Урал <sup>7)</sup> ѹї
Улсн <sup>1)</sup> ё	Унта, унталла, ун-	Уралан ё
Улснтар	талла - кунталла	Ураланакан
Улма ѹї	ё-ѹм.	Ураланас, урала-
Улмуци (улма ѹ- вси) ѹї	Унтах	насси
parу ёл.—улмуц- иye	Унтан, унтанпа	Уралантарни
Улма пахъи (це- ки, хуппи, туни т. ыт.)	Ун Ѣух	Ураланни
Уљана <sup>2)</sup>	Ун Ѣухне	Уралл пї
Уљка <sup>2)</sup>	Ун Ѣухл	ѹк.—ураср
Уман (ман) ѹї	Унср, унсрн	Урасрлат
Ум ѹатум.	Унср пуcne	Урасрлан
выр. ёл.—умнъе, умра, умнъи, умри.	Унпа, унпа прле	Урасрлатни
Умл-хыл ё-ѹм.	Уннен, унненех	Урасрланни
Уна ё	Ун пек (майл, ма- нерл т. ыт.)	Урам ѹї
Унакан	Ур ё	Урамкка <sup>8)</sup>
Унаc, си паї.	Ура ѹї	Уравсл ё-ѹм.
Унаc (унав) ѹї	Уракан <sup>5)</sup> паї; ѹї	Урай ѹї
Унаттар ё	Урапа ѹї	Урайлх
Унаттарни	Урапа туrtти (т- нл, єреи, пап- ки т. ыт.)	Урай хми
Унани	Урапалх	Урине <sup>9)</sup>
Унав (унас)	Урапалл пї	Ур, урри пї
Унавлх	ѹк.—урапаср	Урх, урххи
Унашkal	Урата ѹї	Урхла ё-ѹм.
Унин <sup>3)</sup>	Ураталх	Урхлат ё
Униcе <sup>4)</sup>	Ураталл пї	Урхлан
	ѹк. уратаср	Урхланни
	Урасa <sup>6)</sup> ѹї	Урл ё
		Урлакан
		Урлтар
		Урлтарас, си
		Урлас, си

<sup>1)</sup> Усн, акн. <sup>2)</sup> Храпм йатсм. <sup>3)</sup> Арын йат. <sup>4)</sup> Храпм йат.  
<sup>5)</sup> Пит вйл ил-твл. <sup>6)</sup> а) Тутарсм (мұхамет тнпе пурнагансм) апат-  
 име ерле пұлсан анах исе пурнаган влт; у) тип тытса, турра клтуса,  
 „ыллсене қаcттарни“ (кавит туни) <sup>7)</sup> Йевропн хвелтухс йени сртсн,  
 тата ав сртсм хушшнен пұлланакан пр пыск шывн йат. <sup>8)</sup> ын йат.  
<sup>9)</sup> Храпм йат.

Уралтарни  
 Уралла ёс-сүм  
 Урални  
 Урхалăх ий  
 Урхалăхлăх  
 Урхалăхлă пий  
 сук.—урхалăхсар  
 Урхамах <sup>1)</sup> ий  
 Урпа ий  
 Урпа çанăхе (пу-  
     дакхи, кёлти,  
     ани т. ыт.)  
 Урпалан ёс  
 Урпалантар  
 Урпаланни  
 Урпаллă пий  
 сук.—урпасар  
 Уртăн ёс  
 Уртăнакан пай  
 Уртăнтар  
 Уртăнни  
 Урça <sup>2)</sup> ий  
 Урçалла

Урлашка ий  
 Урлă ёс-сүм.  
 Урлă-пирлĕ  
 Урлăшĕ  
 Урна, урни, урна-  
     скер  
 Урок  
 Уй ий  
 Уйа, уйавла ёс  
 Уйаттар (уйавлат-  
     тар)  
 Уйани (уйавлани)  
 Уйар пий; ўю  
 Уйарт ёс  
 III сан. нер. хис.—  
     уйарттăр  
 нум. хис.—уйарт-  
     тăр  
 Уйартас, си, скер  
 Уйартни  
 Уйав ий  
 Уйавла ёс  
 Уйавлакан

Уйавлattар  
 Уйавлас, си  
 Уйавлани  
 Уйăх ий  
 Уйăхшар  
 Уйăхсерен  
 Уйăхлă пий  
 Уйăп ий  
 Уйăр ёс  
 Уйăракан пай  
 Уйăрас, си  
 Уйăрлă ёс  
 Уйăрлни  
 Уйăрттар  
 Уйăрни  
 Уйес ий  
 Уйран ий  
 Уйранлă пий  
 Уйранлăх  
 Уйранлан  
 Уйрäm ий  
 Уйрämлăх

## Ы.

Ыхра ий  
 Ыхрути (ыхра ути)  
 Ытала ёс  
 Ыталакан  
 Ыталаттар  
 Ыталан  
 Ыталанакан  
 Ыталанас, си  
 Ыталантар  
 Ыталанă, ни  
 Ытам ий  
 Ытамла ёс  
 Ытамлакан

Ытамлаттар  
 Ытамлас, си  
 Ытамлани  
 Ытамлăх  
 Ытарайми  
 Ытă  
 Ыттëкел (ытă-тë-  
     кел)  
 Ыттëкелле (ытă-  
     тëкелле) ёс-сүм  
 Ыткăн ёс  
 Ыткăнтар  
 Ыткăнсас, си

Ыткăнтарни  
 Ыткăнни  
 Ытла, ытларах  
 Ытлашши(ытлаш-  
     ки)  
 Ытларикун (ытла-  
     ри-кун)  
 Ыçмаса (и)  
 Ылхан ий; ёс  
 Ылханакан пай  
 Ылханас, си  
 Ылхантар ёс  
 Ылхантарни

<sup>1)</sup> Лайăх ăратлă лаша. <sup>2)</sup> Арämë вилнë арçын.

Үлханнä, ни	мë, çänäxëт. ыт.
Үлханлä нïй	Ырашlä нïй
Үлттän (ылтän) ий	сүк.—Ырашсäр
Үлттänла ёç	Ырала ёç
Үлттänлаттар	Ыралакан пай
Үлттänлан	Ыралас, си
Үлттänлакан пай	Ыраламалли
Үлттänлас, си	Ыралаттар ёç
Үлттänлани	Ыралан
Үлттän укça, йа-	Ыралани
пала, тäпри та-	Ыран ёç-çум
та ыт.)	Ыран-пайан
Ылмаш ёç; нïй.	Ыранхи
Ылмаштар ёç	Ыранбæен
Ылмашни пай	Ырä нïй
Ылмашас, си	II-мëши формä—ыр-
Ыр <sup>1)</sup> ёç	ри
III сäп. нëр. хис.—	Ырälан ёç
ыртäр	Ырäläx (ырäläx) ий
нум. хис.—ыртбäр	Ырхан нïй
Тем. пул. ирт. вäx.—	Ырханлат ёç
ыраттäm, ырат-	Ырханлаттар
тän, ыраттбë.	Ырханлан
Ыра ий	Ырханлатас
III сäп.—ыри	Ырханлатни
Ыракан <sup>1)</sup> пай	Ырханланни
Ырат ёç	Ырça ий
III сäп. нум. хис.—	Ырçалла ёç-çум
ыраттäр	Ырçалlä
Ыратакан пай	Ырçалäx
Ыратас	Ырла ёç
Ыраттар	Ырлакан
Ыраттаракан	Ырлас, си
Ыраттарас, си	Ырлаттар
Ыраттарни	Ырланä, ни
Ыратни	Ырлäx (ырäläx) ий
Ыраш ий	Ырми-канми ёç-çум
Ыраш пëртбï, улä-	Ыrnä, ырни
	сүк.—ыйäxсäр

<sup>1)</sup> Ывän.

Ыйт *еç*  
III сәп. нेp. хис.—  
ыйттар  
II сәп. неp. хис.—  
ыйттар  
III сәп. нум. хис.—

ыйтшар  
Ыйтакан пай  
Ыйтас, си, скер  
Ыйту ий  
III сәп.—ыйтаве  
Ыйткала еç

Ыйткалакан ий; пай  
Ыйткалани  
Ыйттар еç  
Ыйттарни  
Ыйтмалла, ли  
Ыйтна, ни

## А.

Аш йатçуме  
пару еç.—аша,  
ашна, ашне  
выр. вçç.—ашра,  
ашанта, ашэнде  
Ашала еç  
Ашалакан пай  
Ашалас, си, скер  
Ашалаттар еç  
Ашалан  
Ашалантар  
Ашаламалла, ли  
Ашаланä, ашлани  
Ашаланнä, ни  
Ашаланаçем  
Ашä пий  
II-меш фор.—ашши  
Ашäк пий  
Ашäклат еç  
Ашäклатас  
Ашäклаттар  
Ашäклан  
Ашäкланнä, ни  
Ашät еç  
Ашäтакан пай  
Ашäгас, си, скер  
Ашäттар еç  
Ашäттарни  
Ашäтна, ни  
Ашän еç  
Ашäнакан  
Ашäнас

Ашäнтар  
Ашäнтарни  
Ашäмалли  
Ашänни  
Ашëжик ий  
Ашçарп пий  
Ашçарлат еç  
Ашçарлатни  
Ашçарлан  
Ашçарланас, си  
Ашçарланни  
Ас ий—еç. III сәп.—  
аçе.  
Аса III сәп.—аси  
Асакан пай  
Асат еç  
III сәп. нум. хис.—  
—асатшар  
Асатакан  
Асатас, си  
Асаткала  
Асаттар  
Асаттарни  
Асатна, ни  
Асас, си, скер  
Асан ий  
Аскала еç  
Аскалаттар  
Аскалани  
Аскäç (б) ий  
нум. хис.—аскäç-  
сем

Аста пий; ий  
Астала еç  
Асталан  
Асталани  
Асталанни  
Асталах  
Астар еç  
Астаракан  
Астарас, си  
Астарни  
Ассарп пий  
Ассарлат еç  
Ассарлатни  
Ассарлан  
Ассарланни  
Асла ий  
Аслай ий  
Аслä пий  
Аслäлат еç  
Аслäлан  
Аслäланни  
Аслäлых ий  
Асмалла, асмал-  
ли  
Асмалах  
Ачña, ни  
Аcta еç-çум  
Асталла  
Астан  
Аман (уман) ий  
Амäр еç; пий  
Амäрт еç

III сан. нер. хис.— ämärttar нум. хис.—ämärt- тар.	III сан. нум. хис.— äntäxтар Äнтäхакан Äнтäхас, си Äнтäхтар Äнтäхтаракан Äнтäхтарни Äнтäхмалли Äнтäхмалах Äнтäхни Äншäрт ий Äнсäртран ёс-çум. Äнсäрлат ёс Äнсäрлатни Äнсäрлан Äнсäрланни Äнла ёс Äнлан Äнланакан Äнланас, си Äнланайми Äнлану ий III сан.—änlanävë Äнлантар ёс Äнлантаракан Äнлантарас, си Äнлантарни Äнланмалла, ли Äнланни	çук.—änlammanni Äнлав ий Äнлă нү Äнман Äратне Äратнеллë Äрасна Äрасналах Äру ий III сан.—ärvë Äристан Äртуг <sup>2)</sup> Äвă ий Äвäläх Äваш <sup>3)</sup> ий нум. хис.—ävash- сем Äвас ий Äваслах Äйä (ийë) ий Äйäх (ыйäх) ий Äйäхла(ыйäхла) ёс Äйäхлă(ыйäхлă) нү Äйär ий Äйärла ёс-çум Äйии (айä, ийë, ийий) ий
Еккономëк <sup>4)</sup> ий Еккономис <sup>5)</sup> ий Еккономисам <sup>6)</sup> ий	E.	Експлаттатси <sup>9)</sup> ий Екваттар <sup>10)</sup> ий Ex m.
1) Käkäp (выдäхсен). 2) Урäхла „вëркмëл“. 3) Йäвас иатë. 4) Хыçалых йëрки-майесем. 5) Еккономëк ястаç. 6) 1890-мëш çулсанда Раçсеири социал- темократсем хүшшиңде пулна йухам: ёсдекенсем политтëк тëлешендең кëрешме кирлë мар, кулленхи пëржек нүшисене кайнастарассын авзах кëрешмелле, тесе вëрентнë. 7) Пёр-пёр вырэнпа, хапрак-саватпа, узшенипе паллашас тесе унта ушкäнца кайни. 8)a) Пёр-пёр ушкäна (вëрение ынисене, çар таврашне т. ыт.) пёр-пёр ёс тума хүшса яста та пулин йани. у) Пизетрен тухнä кëнеке-хаçатсане кирдë ёре йарса таракан пай. 9) Çын ёсөндей тунайш илсе, çынна хайшён ёслеттерсе пурэнни. 10) Çер тымäрэ тавра икë полус варриндеи шу, ашпа йëрлесе тухнä çаврака иер.		

Ехлет *ең*  
 Ехлетең *пай*  
 Епә *ыл*  
*нұм. хис.*—епәр  
*кам. вәң.*—манаң  
*нұм. хис.*—пирән  
 Еппин *нәт.*  
 Етем *үй*  
 Етемләх  
 Есә *ыл*  
*нұм. хис.*—есәр  
*кам. вәңл.*—санаң  
*нұм. хис.*—сирән  
 Есрел *үй*  
 Есрелле *ең-сым*  
 Елек *үй*  
 Електритсә *үй*  
 Елексантәр (Алек-  
     сантәр)  
 Елексей (Алексей)  
 Елекш<sup>1)</sup> *үй*  
 Елекле *ең*  
 Елеклекен *пай*  
 Елеклес, си

*çук.*—елеклемес, си  
 Елекләттер  
 Елекленә, елек-  
     лени  
 Елемент<sup>2)</sup> *үй*  
 Емел *үй*  
 Емелшә *үй*  
 Емелле *ең*  
 Емеллекен *пай*  
 Емеллес, си  
 Емелләттер  
 Емеллен *ең*  
 Емелленес, си  
 Емеллени  
 Емелләмелли  
 Емикратси<sup>3)</sup> *күй*  
 Емикрант<sup>4)</sup> *үй*  
 Енерки<sup>5)</sup> *үй*  
 Ереш *үй*  
 Ерешле *ең*  
 Ерешләттер  
 Ерешлекен *пай*  
 Ерешлес, си

Ерешләттерекең  
 Ерешләттерни  
 Ерешлен *ең*  
 Ерешленекен  
 Ерешленә, ереш-  
     лени  
 Ерешленнә, ереш-  
     ленни  
 Ерешлә *пүй*  
 Ерешмен *үй*  
 Ерешмен карты  
 Ерәм<sup>6)</sup> *үй*  
 Ерәмлә *пүй*  
 Ерәмлен *ең*  
 Ерәмлени  
 Ертел *үй*  
 Ермек *үй*  
 Ермекле *ең-сым*  
 Ермеклә *пүй*  
 Ермекләх *үй*  
 Ерне *үй*  
 Ернекун (ерне-  
     кун)  
 Ей *түб.*

## ў

Ўк *ең*  
 Ўкекен *пай*  
*çук.*—ўкмен  
 Ўкес, си, скер  
 Ўкер *ең*  
 Ўкерекен  
 Ўкерес, си, скер  
 Ўкертер  
 Ўкерђек *үй*  
 Ўкерђеклә *пүй*

*çук.*—ўкерђексәр  
 Ўкерни  
*çук.*—ўкерменни  
 Ўкермелле, ли  
 Ўке (*ўхе*<sup>7)</sup>) *үй*  
 Ўкәт *үй*  
 Ўкәтле *ең*  
 Ўкәтлекен *пай*  
 Ўкәтлени  
 Ўкәтлес, си

Ўкән *ең*  
 Ўкәнекен *пай*  
 Ўкәнес, си  
 Ўкәнтер  
 Ўкәнтерни  
 Ўкәнмелле, ли  
 Ўкәнни  
*çук.*—ўкәнменни  
 Ўкнә, ни; *çук.*—ўк-  
     менни

1) Елеклесе паракан. 2) а) Нумай пайлә йапаласен пәр пай; у) Нимле  
 майпа та урәх тәрлә йапала тұма май *çук* йапаласем. 3) Қуралвә қөршывра пә-  
 ракса йут қөре (патшаләх) күсни. 4) Қуралвә қөршывран йут патшаләх тарв  
 ыны. 5) Вай-хәват. 6) Курәк. 7) Шултра йышши тәмана.

Ўпён өс.  
 Ўпёнекен  
 Ўпёнтер  
 Ўпёнтерекен  
 Ўпёнтерес, си  
 Ўпёнтернё, ни  
 Ўпёнтёк  
 Ўпённи  
 ык.—ўпёнмен, ни  
 Ўпке үү  
 Ўпкеле өс.  
 Ўпкелекен пай  
 Ўпкелеттер  
 Ўпкелени  
 Ўпкев үү  
 Ўпкевлё үү  
 Ўпле (упле)<sup>1)</sup> үү  
 Ўплелёх  
 Ўпне өс-ыум.  
 Ўпнелле  
 Ўпре үү  
 Ўпрелле өс-ыум.  
 Ўт үү III сән.—ўтё  
 Ўтпў үү  
 III сән—ўтпёвё

Ўттири үү  
 Ўтлё үү  
 Ўс өс.  
 Ўсекен пай.  
 Ўсес, си, скер  
 Ўсем үү  
 Ўсемлё үү  
 Ўсёр өс.  
 Ўсёрекен пай  
 Ўсёрес, си  
 Ўсёрттер өс.  
 Ўсёрттерекен  
 Ўсёрттерни  
 Ўсёрни  
 Ўстер өс.  
 Ўстерекен пай  
 Ўстерес, си  
 Ўстермелле, ли  
 Ўстернё, ни  
 Ўссёр үү  
 Ўссёрл (ўсёрл) өс.  
 Ўссёрт (ўсёрт) өс.  
 III сән. нәр. хис.—

ўссёрттё (ўсёрттё)  
 ыум. хис.—ўссёрттё (ўсёрттё)  
 Ўссёрлес, си (ўсёрлес, ўсёрлес)  
 Ўссёрле (ўсёрле)<sup>2)</sup>  
 Ўссёртекен (ўсёртекен)  
 Ўслёк үү  
 Ўсни; ык.—ўсменни  
 Ўлём өс-ыум.  
 Ўлёмрен  
 Ўређе үү  
 Ўређелех  
 Ўређеллё үү  
 ык.—ўређесёр  
 Ўркен өс.  
 Ўркенекен пай  
 Ўркенес, си  
 Ўркентер өс.  
 Ўркентерекен  
 Ўркентёк үү  
 Ўркени  
 Ўркев үү

## И.

Икел (йёкел) үү  
 Икерђе үү  
 Икерђелёх  
 Икё, иккё си  
 Иккён, иксёмёр,  
 иксёр, иккёшё  
 Иккёмеш  
 Икшер, икшерён  
 Икчёр, икчёршер,  
 икчёрёмеш  
 Икё пин

Иксёлнё, ни  
 ык.—иксёлмен, ни  
 Итем<sup>3)</sup> үү  
 Иттађи<sup>4)</sup>  
 Итле өс.  
 Итлекен пай  
 Итлес, си, скер  
 Итлеттер  
 Итлеттерни  
 Итленё, ни  
 Итлемелле, ли

<sup>1)</sup> Аршадах. <sup>2)</sup> Ўссёр (ўсёр) пүсна.

<sup>3)</sup> Анкарти, анкарти варри. <sup>4)</sup> Патшалах йађе.

Ђавашла ырассан

Иш ёс.	Ислентерекен	Илемленни
III сән. нум. хис.—иштәр.	Ислентерни	Илен ёс.
Ишекен пай	Ислентермелле, ли	Иленекен пай
Ишес, си, скер	Ислентәк пй	Иленес, си
Ишәл ёс.	Исленни	Илентер ёс.
Ишәлекен пай	Исмаса (ыңмаси, иңмаси)	Илентернә, ни
Ишәлтер ёс.	Исвәс <sup>1)</sup>	Иленнә, иленни, иленнәскер
Ишәлтерни	Ил ёс.	Иленнәшем, илен- нәшемән
Ишәлнә, ни	кур. ирт. вәх. I сән. —илтәм	Иленнә-иленмен
Иштер ёс.	Илекен пай	Иләрт ёс.
Иштерекен	Илес, си, скер	III сән. нум. хис.— иләртәр
Иштерес, си	Илем ўй.	Иләртекен пай
Иштернә, ни	Илемлет ёс.	Иләртес, си
Ишнә, ишни, иш- нәскер	III сән. нәр. хис.— илемлеттәр	Иләртмәш
Искәрт ёс.	илем. хис.—илем- легтәр	Иләртни
Искәртекен	Илемлетекен пай	Илт ёс.
Искәрттер	Илемлетес, си	кур. ирт. вәх. I сән.- илтрәм
Искәртни	Илемлеттер ёс.	Илтекен
Истори	Илемлеттерес, си	Илтес, си
Ислет ёс.	Илемлеттерни	Илтәле ёс.
III сән. нәр. хис.— ислеттәр	Илемлетни	Илтәлени
илем. хис.—ислет- тәр	Илемлә пй	Илтер ёс.
Ислетекен пай	сүк.—Илемсәр	Илтерни
Ислетес, си, скер	Илемсәрлет ёс.	Илтән ёс.
Ислеттер	Илемсәрлеттер	Илтәнекен пай
Ислетмелле, ли	Илемсәрлен	Илтәнес, си
Итлетни	Илемсәрлетни	сүк.—илтәнмес, си
Илен ёс.	Илемсәрленни	Илтәнтер ёс.
III сән. нәр. хис.— ислентәр	Илемләх ўй	Илтәнтерекен
илем. хис.—ислен- тәр	Илемлен ёс.	Илтәнтерес, си
Исленекен пай	Илемленекен пай	сүк.—илтәнтерес мар
Исленес, си	Илемленес, си	Илтәнтерни
Илентер ёс.	Илемлентер	Илтәнни
	Илемлентерни	

<sup>1)</sup> Ақшар.

Илтёнмелле, ли	Имлени	Ирёк <i>ий</i>
Илтие, ни	Имленни	Ирёксёр <i>нү;</i> <i>өс-сүм</i>
сүк.—илтмен, ни	Имлे <i>нү</i>	Ирёксёрле <i>өс.</i>
Илсе, илсен, ил-	Имлэхлे <i>нү</i>	Ирёксёрлекен
сессён	Инес (ёнес) <i>ий</i>	Ирёксёрлес, си
Илме, илмешкён	Инке <i>ий</i>	Ирёксёрлеттэр
Илмессерен	II <i>сәп.</i> —инкү	Ирёксёрлен
Илмелле, ли	III <i>сәп.</i> —инкёшे	Ирёксёрлени
сүк.—илмелле мар	Инке-äрäm (инка-	Ирёксёрленни
Илнё, ни	räм)	Ирёклэн <i>өс.</i>
сүк.—илмен, ни	Инкек <i>ий</i>	Ирёклэнни
Илие, Илиа, Илле,	Инкек-синкек	Ирёклे <i>нү</i>
Илийт, Ильук <sup>1)</sup>	Интерес <i>ий</i>	Ирёклэх <i>ий</i>
Имен <i>өс.</i>	Интереслे <i>нү</i>	Ирёл <i>өс.</i>
Именекен <i>пай</i>	Интернатсионал	Ирёлекен <i>пай</i>
Именес, си	Иншенер <i>ий</i>	Ирёлес, си, скер
Именү <i>ий</i>	Инструктär <i>ий</i>	сүк.—ирёлмес, си
Иментер <i>өс.</i>	Инструкси <i>ий</i>	Ирёлтер <i>өс.</i>
Иментерни	Инститтут <i>ий</i>	Ирёлтерекен
Импёр (ёмпёр) <sup>2)</sup>	Инче, инсетре	Ирёлтерес, си
Импёр тымарë	<i>өс-сүм</i>	Ирёлтермелле, ли
Империалис <sup>3)</sup> <i>ий</i>	Инвалит <sup>5)</sup>	Ирёлтерни
Империалисам <sup>4)</sup>	Ир <i>ий</i>	Ирёлнё, ни
Имшер <i>нү</i>	Ирпеле <i>өс-сүм.</i>	сүк.—ирёлмен, ни
Имшерлет <i>өс</i>	Иртенне	Ирт <i>өс.</i>
Имшерлетең <i>пай</i>	Ирех	III <i>сәп. нेर. хис.</i> —
Имшерлетең, си	Ирхине	ирттэр
Имшерлетни	Ирсерен	<i>нүм. хис.</i> —иртъёр
Имшерлен <i>өс.</i>	Иръян	<i>кур. ирт. вăх.</i> —ир-
Имшерленес, си	Ир <i>өс.</i>	тём, иртён, иръё
Имшерленни	III <i>сәп. нेर. хис.</i> —	Ирекен <i>пай</i>
Имсам <i>ий</i>	иртэр	
Имле <i>өс.</i>	<i>нүм. хис.</i> —иръёэр	
Имлекен <i>пай</i>	<i>кур. ирт. вăх.</i> —ир-	
Имлес, си, скер	тём, иртён, иръё	
Имлен <i>өс.</i>	Ирекен <i>пай</i>	

<sup>1)</sup> Арасын йате. <sup>2)</sup> Курăк йате. <sup>3)</sup> Империалисам йёркишён тăрăшакан.  
<sup>4)</sup> Йут патшалăх çөрсөнене, таварсем сутма ирк пултэр тесе, туртса пыне тăрăшакан финанс кăпиталён пăлăттăк. <sup>5)</sup> Ёзе йурăхсăр çын.

<sup>6)</sup> „Ирт“ сăмахран пулнă ёххĕл мар, „ир“ сăмахран пулнă ёххĕл.

Иртён *еç*.  
 Иртёнекен *пай*  
 Иртёнес, си  
 Иртёнтер *еç*.  
 Иртёнтерни  
 Иртённи  
 Иртёндек *нү*  
 Ирттер<sup>1)</sup>  
 Ирттерес, си  
 Ирттерни  
 Иртсе, иртсен,  
     иртсессен

Иртме, иртмешкэн  
 Иртмелле, ли  
 Иртмессерен  
 Иртнёсем  
 Иртнёсемён  
 Иртнё-иртмен  
 Иртнё, ни  
 Ирсёр *нү*  
 Ирсёрле *еç*.  
 Ирсёрлекен  
 Ирсёрлес, си  
 Ирсёрлеттер

Ирсёрлен  
 Ирсёрлени  
 Ирсёрленни  
 Ирçe *ий*  
 Ийе (ийе) *ий*  
 Ийелен *еç*  
 Ийуль *ий*  
     кам. *вëç*.—ийулён  
 Ийуң *ий*  
     кам. *вëç*.—ийунён  
 Ийин (ийе, *аја*,  
     айин)

## Ě.

Ёшен *еç*.  
 Ёшенекен *пай*  
 Ёшенес, си  
 Ёшентер  
 Ёшентерекен, ни  
 Ёшентерес, си,  
     скер  
 Ёшентерни  
 Ёшеммелле, ли  
 Ёшеннё, ни  
 сук.—ёшеммен, ни  
 Ёсёkle *еç*.  
 Ёсёклекен  
 Ёсёклес, си  
 Ёсёклеттер  
 Ёсёклени  
 Ёскёрт (сёкёрт)<sup>2)</sup>  
 Ёслék (ўслék)  
 Ёccép (ўccép, ўcép)  
 Ёç *ий*;  
     нум. *xic*.—ёçем  
 Ёç *еç*.  
 III *cän*. нум. *xic*.—  
     ёçтёp

Ёçекен *пай*  
 Ёçес, си, скер  
 Ёçеп *еç*.  
 III *cän*. нэр. *xic*.—  
     ёçертёр  
     нум. *xic*.—ёçеп-  
         тёp  
     күр. *урт*. *väx*.—  
         ёçертём  
 Ёçерекен *пай*  
 Ёçерес, си  
 Ёçерён *еç*.  
 Ёçерёнес, си *пай*  
 Ёçерёnter *еç*.  
 Ёçерёnmelле, ли  
 сук.—ёçерёnmелле  
     мар  
 Ёçерёnnё, ни  
 сук.—ёçерёnmен.  
 Ёçерт *еç*.  
 III *cän*. нэр. *xic*.—  
     ёçерттёp  
     нум. *xic*.—ёçерт-  
         тёp

күр. *урт*. *väx*.  
 І *cän*.—ёçертрэм  
 Ёçертес, си *пай*  
 Ёçертекен, ни  
 Ёçерттер *еç*.  
 Ёçерттерни  
 Ёçертмелле, ли  
     күр.—ёçертмелле  
     мар  
 Ёçертнё, ни  
 сук.—ёçертмен, ни  
 Ёçкё *ий*  
 Ёçкеле *еç*.  
 Ёçкелекен *пай*  
 Ёçкелес, си  
 Ёçхэл *ий*  
 Ёçхалăхё  
 Ёçтер *еç*.  
 Ёçтерес, си *пай*  
 Ёçтерекен  
 Ёçтерттер  
 Ёçтермелле, ли  
 Ёçтерни  
 Ёçђен *нү*

<sup>1)</sup> „Ирт“ сামахран пудна ёçхэл.

<sup>2)</sup> Пысák капан, тырә капане.

Ёçбенлен ёç.	Ёлкёрес, си пай	Ёмпў <sup>1)</sup> юю
Ёçе, ёçсен, ёçсе- ссен	Ёлкёрекен	Ш-сән.—ёмпўвё
Ёççеп нү	Ёлкёрт ёç.	Ёмтер ёç.
Ёçсёрен ёç.	III сән. нेp. хис.—	Ёмтерекен пай
Ёçсынни ўй кам. вёçл.—ёçсын- хин	ёлкёрттёp нум. хис.—ёлкёрт-	Ёмтерес, си
туху вёçл.—ёçсын- хинъен	ѫер	Ёмтермелле, ли
Ёçле ёç.	Ёлкёртес, си	Ёмтернё, ни
Ёçлекен пай; ўй	Ёлкёртни	Ёмнё, ни
Ёçлес, си, скер пай	Ём ёç.	сүк.—ёммен, ни
Ёçлеттер ёç.	Ёмекен пай	Ён ёç
Ёçлеттёrekен	Ёмес, си	III-сән. нेp. хис.—
Ёçлеттерни	Ёмёт ўй	ёнтёp
Ёçлемелле, ли	Ёмётсёp нү	нум. хис.—ёнъёp
Ёçлене, ни	Ёмётсёpлен ёç.	кур. ирт. вёлтам
Ёçленёçем, ён	Ёмётсёpленни	III сән.—ёнъё
Ёçленё-ёçлемен	Ёмётлен ёç.	II сән.—ёнтён
Ёçлे нү	Ёмётленекен пай	Ёне ўй
Ёçлех ўй	Ёмётленес, си	Ёнес, си пай; пай.
Ёçлек (çёлек) ўй	Ёмётленмелле, ли	Ёнекен
Ёçмелле, ли	Ёмётленнё, ни	Ёнен ёç
Ёçнё, ни	Ёмёр ўй	Ёненес, си пай
сүк.—ёçмен, ни	Ёмёрлех ёç-сүм.	Ёненекен
Ёçнёçем, ёçнё- çемен	Ёмёртенне	Ёненў ўй
Ёçнё-ёçмен	Ёмёртенпех	III-сән.—ёненёвё
Ёлек ёç-сүм.	Ёмёрихи	Ёнентер ёç.
Ёлекх, ёлекхи, ёлекрех, ёлек- ренпех	Ёмёрт ёç.	Ёнентерў ўй
Ёлкёр ёç.	III сән. неp. хис.—	Ёнентери
III сән. неp. хис.—	ёмёрттёp	Ёнениё, ёнени
ёлкёртёp нум. хис.—ёлкёр- тёp	нум. хис.—ёмёрт-	Ёнер ёç; ёç-сүм.
	ѫер	Ёнерех ёç-сүм.
	Ёмёртекен пай	Ёнерхи
	Ёмёртес, си	Ёнертенне
	Ёмёрттер ёç.	Ёнерекен
	Ёмёрттерни	Ёнерес, си
	Ёмёртмелле, ли	Ёнерттер
	Ёмёртни	Ёнертёек ўй
	Ёмкёх (ёмъёк) ўй	Ёнермелле, ли
		Ёнермессерен

<sup>1)</sup> Патша.

Ёнернё, ни  
 сүк.—ёнермен  
 Ёнернёсем, ёнер-  
 нёсемён  
 Ёнек *ий*  
 Ёнёс <sup>1)</sup> *ий*  
 Ёнт *еç.*  
 III-*cän.* *něp. xuc.*—  
 ёнтрёп  
*num. xuc.*—ёнтрёп  
*кур. ирт. вахтам*  
 III *cän.*—ёнтрёп  
 II-*cän.*—ёнтрён  
 Ёнтес, си *naï.*  
 Ёнтекен  
 Ёнтё  
 Ёнтрёк *еç.*  
 Ёнтрёкеттер  
 Ёнтрёкени  
 Ёнтрёп *еç.*  
 Ёнтрёпни  
 Ёнти  
 Ёнсе *ий*  
 Ёнселе *еç.*  
 Ёнселес, си *naï.*  
 Ёнселекен  
 Ёнселени

Ённё, ни  
 сүк.—ёнмен, ни  
 Ёрет (рет) *ий*  
 III-*cän.*—ёреће  
 (реће)  
 Ёретсёр *nü*  
 Ёретле *еç*  
 Ёретлес, си *naï*  
 Ёретлен *еç.*  
 Ёретлё *nü*  
 Ёретён-ёретён  
*еç-сум.*  
 Ёрёх *еç.*  
 Ёрёхекен *naï.*  
 Ёрёхес, си  
 Ёрёхтер *еç.*  
 Ёрёхтерес, си  
 Ёрёхтерни  
 Ёрёхни  
 Ёрёх *еç.*  
 III-*cän.* *něp. xuc.*—  
 ёрётёп  
*num. xuc.*—ёрё-  
 тёп  
*кур. ирт. вах.* III-*cän.*—ёрётерёп  
 Ёрёкен *naï.*

Ёрёс, си  
 Ёрёт *еç.*  
 III-*cän.* *num. xuc.*—  
 ёрётёп  
*něp. xuc.*—ёрёт-  
 тёп  
*кур. ирт. вахтам*  
 I-*cän.*—ёрётрёп  
 Ёрётекен *naï.*  
 Ёрётес, си  
 Ёрётмелле, ли  
 Ёрётни  
 Ёрёмелле, ли  
 Ёрёнё, ни  
 Ёрёв *ий*  
 Ёрёвлё *nü*  
 сүк.—ёрёвлё мар  
 Ёрле *еç.*  
 Ёрлекен *naï.*  
 Ёрлес, си  
 Ёрлёттер  
 Ёрлёттерни  
 Ёрлеш *еç.*  
 Ёрлешекен  
 Ёрлешни  
 Ёренё, ни

## K.

Какала *еç.*  
 Какалакан *naï.*  
 Какалас, си  
 Какалани  
 Какай <sup>2)</sup> *ий.*  
 Какайла *еç*  
 Какайлакан  
 Какайлас, си  
 Какайлат *еç.*

Какайлан  
 Какайлани  
 Какайланны, ни  
 Какайламалла, ли  
 Какайлä *nü*  
 Какайлäх  
 Какайлтат *еç.*  
 Какайлтатас, си  
 Какайлтатакан, ни

Какар *еç.*  
 Какракан *naï.*  
 Какрас, си  
 Какарни  
 Какка *ий*  
 Каклеш <sup>3)</sup> *ий*  
 Каклешрен  
 килни <sup>3)</sup>  
 Кахал *nü*

<sup>1)</sup> Курäк *наје.*

<sup>2)</sup> Аш. <sup>3)</sup> Хырämри анат шärши çäвара тухни.

Кахаллан <i>ěç.</i>	Катаран <i>ěç-çum</i>	Каңартатакан <i>nai</i>
Кахалланас, си	Катари	Каңартатас, си
Кахалланни	Катák <i>üü; nü.</i>	Каңартаттар
Капан <i>ii</i>	Катäl <i>ěç.</i>	Каңартаттарни
Капанла <i>ěç.</i>	Катälакан	Каңартатни
Капанлакан <i>nai</i>	Катälас	Каңбáй
Капанлас, си, скер	Катälса, сан	II- <i>cän. форми-</i>
Капанлаттар <i>ěç.</i>	Катälмассерен	каңбýу
Капанламалла, ли	Катälнä, ни	III <i>cän</i> —каңбýи
Капанлан <i>ěç.</i>	Катälнäçем	Кашák <sup>3)</sup> <i>üü</i>
Капанлани	Катärкас <sup>2)</sup> <i>üü</i>	Кашák-тирек
Капанлăх	Катерт <i>ěç.</i>	Кашäклăх
Капäр <i>nü</i>	III- <i>cän. нер. xic.</i> — катерттэр	Кашkär <sup>4)</sup> <i>üü</i>
Капäрла <i>ěç.</i>	иум. <i>xic.</i> —катерт-	Кашкärла <i>ěç-çum</i>
Капäрлат	ъёр	Кашта <i>üü</i>
Капäрлан	Катерттер <i>ěç.</i>	Кашталăх
Капкас (Кавккас)	Катертес, си	Кашла <i>ěç</i>
Капкän <i>üü</i>	Катертни	Кашлакан <i>nai</i>
Кантäрма <i>üü</i>	Катка <i>üü</i>	Кашлас, си
Кантäрмаллă <i>nü</i>	Катка-çўпче	Кашланă, ни
Капла <i>ěç-çum</i> .	Каткалăх	Кашлattар <i>ěç.</i>
Каплах	Каттар <i>ěç.</i>	Кашлattараç, си
Каплипех	Каттарас, си <i>nai.</i>	Кашлattарни
Каплан <i>ěç.</i>	Каттармалла, ли	Кашнă (кашни) <i>ěç-çum</i>
Капланакан <i>nai.</i>	Каттарни	Кашнийех
Капланас, си	Катмак <i>üü</i>	Кас <sup>5)</sup> <i>üü</i>
Каплантар	Катмалли	иум. <i>xic.</i> —кассем
Капланђäк	Катнă, ни	Кас <i>ěç.</i>
Капланса, сан, сассан	Катнă-катман	Касак <i>üü</i>
Каплайнă, ни	Катрашка <i>nü</i>	Касакан <i>nai</i>
Капланнäçем	Катрашkalat <i>ěç.</i>	Касас, си, скер
Кат <i>ěç.</i>	Катрашkalan	Касамат <i>üü</i>
Ката <sup>1)</sup> <i>üü</i>	Каңа	III- <i>cän</i> —касамађе
Катакан <i>nai</i>	Каңа пүрне	Касы <sup>6)</sup> <i>üü</i>
Катас, си, скер	Каңака	III- <i>cän.</i> —касаве
Катара <i>ěç-çum</i>	Каңакалла <i>ěç-çum</i>	Касăл <i>ěç</i>
	Каңартат <i>ěç.</i>	Касăлас, си

<sup>1)</sup> Вëтë вëрман. <sup>2)</sup> Йäвäç йаңé. <sup>3)</sup> Çäпала. <sup>4)</sup> Тукмак.

<sup>5)</sup> Сывлайш майлă япала. <sup>6)</sup> Халăх хүшшинде хăвăрт сарăлса пыракан  
түрттэр, епчимеи.

Касалакан	Касмäк <i>üü</i>	Kaçärpäl <i>ęc</i>
сүк.—касälман	Касмäкла <i>ęc-çum</i>	Kaçärpälни
Касса <i>ęc-çum</i>	Касмäkläх	Kaçäprt <i>ęc.</i>
Кассан, кассассän	Касnä-касман	Kaçäprtас, си
Каси-касми	Касnäçем, касnä-	Kaçäprtса <i>ęc-çum</i>
Каска <i>üü</i>	чемен	Kaçäprtñä, ни
Каска кämпи	Каç <i>ęc; ęc-çum.</i>	Kaçärlat <i>ęc.</i>
Каскала <i>ęc.</i>	Каçakan <i>naü</i>	Kaçärlan
Каскалакан <i>üü; naü</i>	Каçac, си	Kaçärlanни
Каскалас, си	Каçaläk <i>üü</i>	Каçхи
Каскалаттар <i>ęc.</i>	Каçaläkсерен	Каçхине <i>ęc-çum</i>
Каскаламалли	Каçan <i>üü</i>	Каçпа, каçпала
Каскаланä, ни	Каçap <i>ęc</i>	Каçсерен
Каскän <i>nü</i>	Каçapас, си, скер	Каçкала <i>ęc.</i>
Каскänläх	Каçapакан	Каçкалас, си
Каскänlан <i>ęc.</i>	Каçapy <i>üü</i>	Каçкаланы
Каскänlанни	Каçäprtтар <i>ęc</i>	Каçтар <i>ęc.</i>
Кастар <i>ęc.</i>	Каçäprtтарас, си	Каçтарас, си
Кастаракан <i>naü</i>	Каçäprtтаракан	Каçтарни
Кастарас, си	Каçäprtтармалли	Каçмалла, ли
Кастарттар	Каçäprtтарни	Каçмассерен
Кастарса	Каçарса, каçарсан	Каçnä, ни
Кастарсан	Каçарма, каçар-	Каçnäçем, каçnä-
Кастарсассän	машкän	чемен
Кастармалла, ли	Каçармалла, ли	Кала <i>ęc.</i>
Кастармассерен	Каçарнä, ни	III- <i>cän.</i> нेp. <i>xic.</i> —
Кастарнä, ни	Каçарнäçем	калатäp
Кастарнäçем	Каçарнä-каçарман	<i>nüm.</i> <i>xic.</i> —кала-
Кастарнäçемен	Каçä 2) <i>üü</i>	тýäp
Кассä 1)	Каçäx <i>ęc.</i>	Калак (калек)
III- <i>cän.</i> —касси (сä- махран: Пере- кет касси).	Каçäxас, си	Калакла (калекле)
Касма, касмашкän <i>ęc-çum</i>	Каçäxtar <i>ęc.</i>	Калакан, ни <i>naü</i>
Касмалла, ли	Каçäxtaraракан	Калаттар <i>ęc</i>
Касмассерен	Каçäxtaraрас	Калаттарас, си
Касмалäх	Каçäxtарни	Калаттарни

1) Укça-тенкé паракан, йе үсракан вырäп.

2) Шырлан урлă каçма хунă хăма, йе кашта.

Ш-сәп. неर. хис.— каластар	Калкал <sup>3)</sup> нү	Канашламашкән
нум. хис — калац- тар	Калпак ўү	Канашланә, ни
Калаçакан най	Калпаклә нү	Канашлә нү
Калаçас, си, скер	Калпакләх	Канал ўү
Калаçу ўү	Калта ўү	Канав ўү
Калаçтар <еc>	Калттин-калт- тин <sup>4)</sup>	Канавал (кәнавал <sup>7</sup> )
Калаçтарас, си	Калтäртат <еc>.	Канаç ўү
Калаçтаракан	Калтäртаттар	Канаçлә нү
Калаçтарса, сан	Калтäртаттарни	сүк.—Канаçсäр
Калаçтарма, шкән	Калтäртатни	Канаçләх
Калаçтармалла, ли	Калтә („каљбә“ мар)	Кант <sup>8)</sup> нү; <еc>-сүм.
Калаçма, шкән	Калтәлан <еc>.	Кантар <еc>
Калаçмассерен	Калтәланнә, ни	Кантарас, си
Калаçмалли	Калстук <sup>5)</sup> ўү	Кантарса
Калаçни	Каллә-маллә <еc>-сүм	Кантарсан
Каламалла, ли	Калмäк <sup>6)</sup>	Кантарсассäн
Кала-кала	Кам ы.и	Кантармалла, ли
Каланә, ни	Кам-кам	Кантарнә, ни
Калуш <sup>1)</sup> ўү	Кам та пулин	Кантарнäçем
Калушлә нү	Камит ўү	Кантур ўү
Калäп ўү	Кампаџи („кам- пани“, ѿ „камп- пани“ мар)	Кантурлә нү
Калäпла <еc>	Кан <еc>	Кантäк ўү
Калäплакан най	Канакан най	Кантäклә нү
Калäплас, си	Канаç, си, скер	сүк.—Кантäксäр
Калäплаттар	Канат ўү	Кантäр ўү
Калäплан <еc>	III еәп.—канаджә	Кантäр вәрри (кантäри)
Калäплани	Канаш ўү	Кантäра ўү
Калäпламалли	нум.хис. канашсем	Кантäралатса <еc>-сүм
Калäплә нү	Канашла <еc>	Кантäраллә нү
Калäпсäр <еc>-сүм; нү	Канашлас, си	Кантäраллх
Калäm (хулän, хулäm) ўү	Канашлакан	Кантитат
Калек (калак) ўү	Канашлама	Канаçсäр (кансäр)
Калитке (калинк- ке) <sup>2)</sup> ўү		Канаçэрла (кансäр- ле) <еc>

<sup>1)</sup> Атä җиндең тähäмалли реции пүшмак. <sup>2)</sup> Пәгәкәш xашха. <sup>3)</sup> Ўсемәш, хäварт. <sup>4)</sup> Пысäккаб-пысäккән. <sup>5)</sup> Май җыххи, майна илемшөн җыхакан тутäр. <sup>6)</sup> Халäх яадж. <sup>7)</sup> Вылдäха ѡиртäртеш сывататän тесе җүрекен суйя лекёр. <sup>8)</sup> „Кант хытса кайрә“, тессә.

Канçärлас (кан-  
 сёрлес)  
 Канçärлакан (кан-  
 сёрлекен)  
 Канçärлат (кан-  
 сёрлет)  
 Канçärлан (кан-  
 сёрлен)  
 Канçärлани (кан-  
 сёрлени)  
 Канлë *nÿ*  
 Канлëх *ii*  
 Канлëхсëр *nÿ*  
 Канверт (кон-  
 верт) <sup>1)</sup>  
 Канма, канмашкän  
 Канмалла, ли  
 Каннä, ни  
 çук.—канман  
 Кар <sup>2)</sup> *ii*; *èc*.  
 III *cän.* *nëp.* *xic.*—  
     картарп  
*num. xic.*—картшäрп  
*kyp. iprt. vax.*—  
     картäm  
     картаң  
     картшé  
 Каракан *pai*  
 Кара-кара *èc-çum*.  
 Карап *ii*  
 Караппäl <sup>3)</sup> *ii*  
 Карас *ii*  
 Карасlä *nÿ*  
 Карапäвар <sup>4)</sup> *ii*  
 Кара-çäвар <sup>5)</sup>  
 Кару <sup>6)</sup> *nü*

КараЩ <sup>7)</sup> *ii*  
 КараШ *ii*  
*num. xic.*—караШ-  
     сем.  
 КараЩл *èc*.  
 КараЩлакан *pai*  
 çuk.—караЩлман  
 КараЩлас, си  
 КараЩлтар *èc*.  
 КараЩмалла, ли  
 КараЩнä, ни  
 КараЩн *èc*.  
 КараЩнакан  
 КараЩнас, си  
 КараЩна-караЩна  
 КараЩнтар  
 КараЩнтарни  
 КараЩнтäк  
 КараЩнтäк *nÿ*  
 КараЩнмалла, ли  
 КараЩнни  
 Кариккаттур <sup>8)</sup> *ii*  
 Каракала *èc*.  
 Каракалас, си  
 Каракалаттар  
 Каракалан  
 Каракаланас, си  
 Каракалнäк *nÿ*  
 Каракалани  
 Каракаланни  
 Каракäб *ii*  
 Каракäбла *èc*.  
 Каракäблани  
 КараШ *èc*; *ii*.  
 III *cän.* *nëp.* *xic.*—  
     карттарп

*num. xic.*—картшäрп  
*kyp. iprt. vax.*—  
     картäm  
 КараШа *ii*  
 КараШакан *pai*  
 КараШас, си, скер  
 КараШаш (картиш)  
*num. xic.*—кар-  
     ташсем  
 КараШалан *èc*.  
 КараШаланас, си  
 КараШаланса *èc-çum*.  
 КараШаланни  
 КараШалäх  
 КараШалlä *nÿ*  
 çuk.—картасäр  
 КараШар *èc*.  
 КараШарас, си  
 КараШармалли  
 КараШарни  
 КараШус *ii*  
 КараШусlä *nÿ*  
 çuk.—картуссäр.  
 КараШтар *èc*.  
 КараШтарас, си  
 КараШтарни  
 КараШтон <sup>9)</sup> *ii*  
 КараШтä <sup>10)</sup> *ii*  
 КараШтин *ii*  
 КараШтинlä *nÿ*  
 КараШла *èc*.  
 КараШлакан *pai*  
 КараШллаттар  
 КараШлашка *ii*  
 КараШлас, си *pai*

<sup>1)</sup> Сырусем ўикмелли хут хутаç. <sup>2)</sup> Урлä пүртä. <sup>3)</sup> Пысäк кайäк, хуртäка-  
 йевёраð. <sup>4)</sup> Вите тärне утä-улäm хума тунä вырäп. <sup>5)</sup> Кашäрма, çäварне ыт-  
 лашши карма пäхакан çын. <sup>6)</sup> КараШтарса. <sup>7)</sup> Кайäк йатë. <sup>8)</sup> Кама та пулин-  
 машкäлласа, күлса ўкериñ карттин. <sup>9)</sup> Хытä хут. <sup>10)</sup> План.

Картлама, картла-  
 машкāн  
 Картламалла, ли  
 Картлан ēç.  
 Ка́рлантар  
 Картланă, ни  
 Картланăсем  
 Картланнă, карт-  
 ланни  
 Картлă пăй  
 Картлă-картлă  
 Картмалла, ли  
 Картмассерен  
 Картнă, ни  
 Ка́рђак *ий*  
 Ка́рђакла *ēç-çуи.*  
 Ка́рђаклан *ēç.*  
 Ка́рђакланас, си  
 Ка́рсак <sup>1)</sup> *ий*  
 Ка́рчинкă (кар-  
 чин) *ий*  
 Ка́рланкă *ий*  
 Ка́рлав (харлав) *ий*  
 Ка́рлăк *ий*  
 Ка́рлаклă *пă*  
 Ка́рмак <sup>2)</sup> *ий*  
 Ка́рмаклан *ēç.*  
 Ка́рмаш *ēç.*  
 Ка́рмашакан *пай*  
 Ка́рмашас, си  
 Ка́рмаштар  
 Ка́рмаштарас, си  
 Ка́рмаштарни  
 Ка́рмашса, кар-  
 машсан  
 Ка́рмашмалла, ли

Ка́рмашнă, ни  
 Ка́рмашмалăх  
 Ка́рма, кармашкăн  
 Ка́рмалла, ли  
 Ка́рмассерен  
 Ка́рмуç *ий*  
 III *сăп.*—ка́рмуне  
 Ка́рнă, ни *пай.*  
 Ка́рнă-карман  
 Ка́рнăсем, карнă-  
 сёмэн  
 Ка́рнис *ий*  
 Ка́рнислă *пăй*  
 Ка́рнисон <sup>3)</sup> *ий*  
 Ка́валери <sup>4)</sup> *ий*  
 Ка́валерис <sup>5)</sup> *ий*  
 Ка́вус *ий*  
 Ка́вän (ка́вин) *ий*  
 Ка́вän (ка́вин) вăр-  
 ри, çулчи, кукă-  
 лĕ т. ыт.  
 Ка́вăрăç <sup>6)</sup> *ий*  
 нум. *хис.*—ка́вă-  
 рăçсем  
 Ка́всăк *пă*  
 Ка́всăклан *ēç.*  
 Ка́всăл *ēç.*  
 Ка́всăлтар  
 Ка́всăлнă, ни  
 Ка́вле *ēç.*  
 Ка́влекеле  
 Ка́влекелес, си  
 Ка́влекен, ни  
 Ка́вleck <sup>7)</sup>  
 Ка́влес, си  
 Ка́влесе, ка́влесен,  
 ка́влесессён

Ка́вле-ка́вле  
 Ка́влеме, ка́вле-  
 мешкĕн  
 Ка́влемелле, ли  
 Ка́вленĕ, ни  
 Ка́вленĕсем, ка́в-  
 ленĕсемĕн  
 Ка́й *ий* (*сурă вëç-*  
*левлë*)  
*пару вëçл.*—ка́яа  
*выр. вëçл.*—ка́йра  
*тух. вëç.*—ка́йран<sup>8)</sup>.  
 Ка́й *ēç.*  
 Ка́йакан *пай.*  
 Ка́йас, си, скер  
 Ка́йаш *пăй*  
 Ка́йашши  
 Ка́йу *ий*  
 III *сăп.*—ка́йаве  
 Ка́йура *ий*  
 Ка́йăк *ий*  
 Ка́йăкçă *ий*  
 Ка́йăкла *ēç-çум.*  
 Ка́йăклан *ēç.*  
 Ка́йăкхур (хурка-  
 йăк) *ий*  
 Ка́йкă *ий*  
 Ка́йса, ка́йсан, ка́й-  
 сассăн  
 Ка́йма, ка́ймашкăн  
 Ка́ймассерен  
 Ка́ймалла, ли  
 Ка́ймалласкер  
 Ка́йнă, ни, скер  
 Ка́йнă-ка́йман  
 Ка́йнăсем, сёмэн

<sup>1)</sup> Мулкаj. <sup>2)</sup> Улăм çëклемелли хатĕр, пĕк пек авнă патак. <sup>3)</sup> Хулари çар-  
 сем пурте пĕрле хула карнисонĕ пулаççĕ. <sup>4)</sup> Утлă çар. <sup>5)</sup> Утлă çарти салтак.  
<sup>6)</sup> Йăвăç йаjĕ. <sup>7)</sup> Ка́вленĕ йапала, тăмлак. <sup>8)</sup> „Кайран“ сăмах ёçхĕлçумĕ пулăт.

Кукамай <i>үй</i>	Кукшаланни	Кутамас <i>нүй</i>
II <i>сәп</i> .—кукаму	Куклет <i>ेң</i> .	Кутамкка <sup>3)</sup>
III <i>сәп</i> .—кукамаше	Куклетни	Кутана
Кукаси <i>үй</i>	Куклен	Кутән <i>нүй</i>
II <i>сәп</i> .—кукасу	Куклентер	Кутәнлә <i>ेң-сүм.</i>
III <i>сәп</i> .—кукашиш	Кукленни	Кутәнлан <i>ेң.</i>
Кукар <i>үй</i>	Кухња <sup>1)</sup> <i>үй</i>	Кутәнланас, си
Кукәль <i>үй</i>	Куп <sup>2)</sup> <i>үй</i>	Кутәнланнә, ни
III <i>сәп</i> .—кукалә	Купа <i>үй</i>	Кутләх <i>үй</i>
Кукәлле <i>ең-сүм.</i>	Купала <i>ең</i>	Кутләхлә
Кукәр <i>нүй</i>	Купалакан <i>най</i>	Күтән <i>үй</i>
Кукәрәл <i>ең.</i>	Купалас, си, скер	Күтәнлан <i>ең.</i>
Кукәрәлнә, ни	Купалаттар	Күтәнланас, си
Кукәрт <i>ең.</i>	Купалаттарни	Күтәр <sup>4)</sup>
Кукәртакан <i>най.</i>	Купаламалли	Күтәненес
Кукәртас, си	Купалан <i>ең.</i>	нум. хис.—кутәне-
Кукәрттар	Купаланҗа <sup>5)</sup> <i>нүй.</i>	несем
Кукәртса, кукәрт-	Купаланнә, ни	Куш <i>ең.</i>
сан	Купалах	Кушак
Кукәртмалла, ли	Купарҗа	Кушакан <i>най</i>
Кукәртмассерен	Купаң <i>үй</i>	Кушас, си
Кукәртнә, ни	Купаңса	Кушанак (куршан-
Кукәртнәшем	Купаста	ак)
Кукәрлан <i>ең.</i>	Купаста пахҗи,	Кушанаклә (кур-
Кукәрлантар	çулци, йашки	шанаклә) <i>нүй.</i>
Кукәрланнә, ни	т. ыт.	Кушәх (кушән) <i>ең</i>
Кукәр-макәр <i>нүй</i>	Купла (купла ар-	Кушәхтар (кушән-
Кукка <i>үй</i>	шән, купла метр,	тар)
I <i>сәп</i> .—куккам, ку-	купла җалаш	Кушәрка <i>ең.</i>
кашам	т. ыт.)	Кушәркattар
II <i>сәп</i> .—кукку	Куптاشка (кап-	Кушәркас, си
III <i>сәп</i> .—куккаш	ташка) <i>нүй.</i>	Кушәрканә, ни
Куккук <i>үй</i>	Кут <i>йатсүмә; үй.</i>	Кушиле (кушеле,
Куккурус <i>үй</i>	выр. вөң.—күтәнҗе	кушелкке, ку-
Кукша <i>нүй</i>	(йупа кутәнҗе	шилкке) <sup>5)</sup>
Кукшалан <i>ең</i>	т. ыт.)	Кушкә <sup>6)</sup>

<sup>1)</sup> Апат пәсерекен пүдәм. <sup>2)</sup> а) Ултә тәваткал йенлә, пур йенә те пәр тан, пур кәтессисем те түрә йапала; у) шыв вәретмелли савәт, пысәк хуран. <sup>3)</sup> Хутаң. <sup>4)</sup> Лаша патәнҗе җүрекен ын, ىзл ىнгән лаша тытса пыракан. <sup>5)</sup> Нештәр. <sup>6)</sup> Йал йаң.

Күштан <i>нү</i>	Күçарнаçем, күçарнаçемен	Кула <sup>3)</sup> <i>нү</i>
Күштанлан <i>еç.</i>	Күçäх <i>еç.</i>	Кула-кула
Күштанланас <i>пай.</i>	Күçäхас, си	Кулак <i>ий</i>
Күштар <i>еç.</i>	Күçäхакан	Кулакла <i>нү</i>
Күштармалла, ли	Күçäхтар	Кулака (кулавкка)
Күштарнä, ни	Күçäхтаракан	Кулакан <i>пай</i>
Күшма, күшмалли	Күçäхтарас	сүк.—кулман
Күшнä, ни	Күçäхтарнä	Кулас, си
Күс <i>еç</i>	Күçäхма	Кулаç, кулаçä, кулаç
Күсакан, кусан <i>пай</i>	Күçäхмассерен	Кулаçläх, кулаçläх
Күсатäран	Күçäхнä, ни	Куланай
Күсар <i>ий</i>	Күçкëски <sup>2)</sup> <i>ий</i>	Кулä <i>ий</i>
Күсиле <sup>1)</sup>	Күçтар <i>еç</i>	III <i>cän.</i> —кулли
Күскäç (ç) <i>ий</i>	Күçтаракан	(сын кулли)
Күстар <i>еç.</i>	Күçтарас	Кулäш <i>ий</i>
Күстарас, си	Күçтарнä, ни	нум. хис.—кулäш-
Күстармалла, ли	Күçса <i>еç-сүм.</i>	сем
Күстарни	Күçсан, күссассäн	Кулäшла <i>нү</i>
Күстärнäк	Күçäр <i>нү</i>	Кулкала <i>еç.</i>
Күсна <i>ий</i>	Күçäрлат <i>еç</i>	Кулкалас <i>пай</i>
Күç <i>ий, еç.</i>	Күçäрлан	Кулкалани
Күçакан <i>пай.</i>	Күçäрлатас	Култар <i>еç</i>
Күçас, си, скер	Күçäрланас	Култарас, си
Күça-күçän <i>еç-сүм.</i>	Күççöл, күççölli	Култаракан
Күçäp <i>еç</i>	Күçlä <i>нү</i>	Култарса <i>еç-сүм.</i>
Күçарас	сүк.—күçäp	Култарма, култар-
Күçаракан	Күçläх <i>ий</i>	машкäн
Күçаркала <i>еç</i>	Күçläхлä <i>нү</i>	Култармалла, ли
Күçарттар	Күçма, күçмашкäн	Култармäш <i>ий</i>
Күçарттарас, си	Күçмалла, ли	Култарнä, ни
Күçарттармалли	Күçмассерен	Кулса, кулсан, кул-
Күçарттарнä, ни	Күçмäläх	сассäн
Күçарса, күçарсан	Күçnä, ни	Кулма, кул машкäн
күçарсассäн	Күçnäçem, çемен	Кулмассерен
Күçарма, күçар-	Күçnä-куçман	Кулмалла, ли
малла, ли	Кул <i>еç;</i>	Кулнä, ни

<sup>1)</sup> Тäпрана иер иенне çавäрса пäрахса пыракан сухапыç. <sup>2)</sup> Текер.

<sup>3)</sup> Питё кулакан сын.

Кулнацем, кулна-  
 щемён  
 Кульян *еç*  
 Кульянакан *пай*  
 Кульянас  
 Кульянкала  
 Кульянтар *еç*  
 Кульянтарас  
 Кульянтарнä, ни  
 Кульянса, кульянсан  
 Кульянмалла, ли  
 Кульяннä, ни  
 Культтурä<sup>1)</sup> *ий*  
 Культтурлä *пй*  
 Культтурлäх  
 Кульмак<sup>2)</sup> *үү*  
 Кульмаклан *еç*  
 Кульмаклä *пй*  
 Кум *еç*.  
 Кумакан *пай*  
 Кумас, си, скер  
 Кумё, кумми *үү*  
 Кумкäт *ий*  
 Кумтар *еç*  
 Кумтарас  
 Кумтарни  
 Кумтармалли  
 Куммали  
 Куммалäх  
 Кумнä, ни  
 Кун *ий*  
 Кунёпе  
 Кунё-кунёпе  
 Кунсерен  
 Кунён-чёрен  
 Кункар *ий*  
 Кункаралäх

Кунта, кунти  
 Кунтан  
 Кунтанпа  
 Кунтан вара, кун  
 ёухне  
 Кунтёжен  
 Кунтä *ий*  
 Кунтja *ий*  
 Кунтак  
 Кунтаклан *еç*  
 Кунтакланни  
 Кунтаклä *пй*  
 Кунтваллä  
 Кур *еç*.  
 Курак *ий*  
 Куракан *пай*  
 сук.—курман  
 Курас, си  
 Кураймастäп<sup>3)</sup>  
 Кураймастäн<sup>3)</sup>  
 Кураймас<sup>3)</sup>  
 Курайман, ни, скер  
 Курäк *ий*  
 Курäклан *еç*  
 Курäкланас *пай*  
 Курäкланни  
 Курäклä *ий*  
 сук.—курäксар  
 Курäс<sup>4)</sup> *пй*  
 Курäс хупё *ий*  
 Курän *еç*.  
 Курänакан *пай*  
 Курänас, си  
 Курänса, курänсан  
 курänссан  
 Курänма, курän-  
 машкан

Курänмалла  
 Курänнä, ни  
 Курänнä-курänман  
 Курäни-курänми  
 Кури-курми  
 Курка *ий*  
 III сäп.—курки (са-  
 ра курки т. ыт.)  
 Курпäl<sup>5)</sup> *ий*  
 III сäп.—курпälё  
 кам. вëçл.—курпä-  
 лён  
 Курпän (курпун)  
 Курпänлат (кур-  
 пунлат) *еç*.  
 Курпänлатни (кур-  
 пунлатни)  
 Курпänлан (кур-  
 пунлан)  
 Курпänлантар  
 (курпунлантар)  
 Куршанак (куша-  
 нак) *ий*  
 Куршанаклä (ку-  
 шанаклä) *пй*  
 Курса, курсан,  
 курсассан  
 Курма, курмашкан  
 Курмалла, курмал-  
 ли  
 Курмассерен  
 Курнä, ни  
 Курнä-курман  
 Курорт<sup>6)</sup>  
 Куйан<sup>7)</sup>  
 Кышла (хышла) *еç*.  
 Кышлакан (хыш-  
 лакан) *пай*

<sup>1)</sup> Етем иäхэн вёренсе, сутта тухса, пурнаца лайхлутас *еçен* апäçлäх.

<sup>2)</sup> Тäмäркка, муклашка. <sup>3)</sup> Ку ёхделэн хушу тайамё форми сук, çаванпа яңа кätартуллä тайамäп хајхи вахт формипе сирнä. <sup>4)</sup> Мунжалы. <sup>5)</sup> Вырäсла—гор-  
бымы; вёренсерен хäма сурял ўух, ти хëрринги хäмана курпäl тессё. <sup>6)</sup> Канмали,  
вирсендең йусамалли вырэн. <sup>7)</sup> Мулкäт.

Кышлас (хышлас)	Кăпăк <i>nü</i>	Кăтăк <i>nü</i>
Кышлаттар (хышлаттар)	Кăпăклан <i>ĕç</i>	Кăтăкла <i>ĕç</i>
Кышламалли (хышламалли)	Кăпăклантар	Кăтăклас, си <i>nai</i>
Кышлани (хышлани)	Кăпăклантарни	Кăтăклакан
Кăк <sup>1)</sup> <i>ii</i>	Кăпăклă <i>nü</i>	Кăтăклаттар
III <i>căn</i> .—кăкĕ	сук.—кăксăр	Кăтăклан
Кăкар <i>ĕç</i>	Кăпăш <i>nü</i>	Кăтăклани
Кăкаракан	Кăпăшка	Кăтăклă <i>nü</i>
Кăкарас, си, скер	Кăпăшкан <i>ĕç</i> .	Кăтăрка <i>nü</i>
Кăкарттар	Кăпăшлат	Кăтăртат <i>ĕç</i>
Кăкарса, кăкарсан	Кăпăшлан	Кăтăртаттар
Кăкарма, кăкармашкăн	Кăпăшлантар	Кăтăр-кăтăр
Кăкармалла, ли	Кăпитал <i>nü</i>	Кăтăр-катăр
Какарнă, ни	Кăпиталис	Кăтиkle <i>ĕç</i>
Кăкарнă-кăкарман	Кăпиталисăм	Кăтиклекен
Кăкăр <i>ii</i>	Кăпиталисла <i>nü</i>	Кăтиклес
Кăкăрсăр <i>nü</i>	Кăпкă <sup>2)</sup> <i>nü</i>	Кăтиклени
Кăкăрсăрлан <i>ĕç</i>	Кăпшак <sup>2)</sup> <i>nü</i>	Кăткă (кëткë) <i>ii</i>
Кăкăрсăрланас	Кăпђанкă <sup>3)</sup> <i>ii</i>	Кăткă йăви, тĕмес-
Кăкăрсăрланни	Кăпшанкă <i>ii</i>	ки т. ыт.
Кăкшăм (кăпишăм)	Кăтарт <i>ĕç</i>	Кăтра <i>nü</i>
Кăкла <i>ĕç</i>	III <i>eăn</i> , нум. хис.—	Кăтрашка
Кăклакан	кăтартгăр	Кăтralat <i>ĕç</i> .
Кăклас, си	нĕр. хис.—кăтарт-	Кăтralatни
Кăклаттар	тăр	Кăтralан
Кăклаттарни	Кăтартакан <i>nai</i>	Кăтralанни
Кăкламалли	Кăтартас, си	Кăђăк <i>ii</i>
Кăклани	Кăтарту <i>nü</i>	Кăђăк турт
Кăклан <i>ĕç</i>	Кăтарттар	Кăђăклă <i>nü</i>
Кăкланакан	Кăтартма, кăтарт-	Кăшарни <i>ii</i>
сук.—кăкланман	машкăн	Кăшăл <i>ii</i>
Кăклани	Кăтартмалла, ли	Кăшăлла <i>ĕç</i>
Кăклă <i>nü</i>	Кăтартмассерен	Кăшăллас, си <i>nai</i>
сук.—кăксăр	Кăтартнă, ни	Кăшăллакан
	Кăтартнăçем	Кăшăллаттар
	Кăтартнă-кăтарт-	Кăшăллама, кă-
	ман	шăлламашкăн
		Кăшăлламалла, ли

<sup>1)</sup> Тымар. <sup>2)</sup> Çемче, кăпăм. <sup>3)</sup> Йăвăç йăтă.

Käshällană, ни  
 Käshällä *nü*  
 Käshälläx  
 Käshärtat *ęc*  
 Käshärtattar  
 Käshärtattarни  
 Käshärti *nü*  
 Käshkar *üy*  
 Käshkaruti (käsh-  
     kar ути)<sup>1)</sup>  
 Käshkär *ęc*  
 III сän. něp. xuc.—  
     käshärtäp  
     num. xuc.—käsh-  
         kärтшäр  
 Käshkära *nü*  
 Käshkäru *üy*  
 Käshkäru палли  
 Käshkärapakan *nai*  
 Käshkäras, си, скер  
 Käshkärkala  
 Käshkärt  
 III сän. něp. xuc.—  
     käshärttäp  
     num. xuc.—käsh-  
         kärтшäр  
 Käshkärtakan  
 Käshkärtas, си  
 Käshkärtkala  
 Käshkärttar  
 Käshkärtca, käsh-  
     kärtsan  
 Käshkärtma, käsh-  
     kärtmashkän  
 Käshkärtmalла, ли  
 Käshkärtnă, ни  
 Käshkärса, käsh-  
     kärsan

Käshkärma, käsh-  
     kärmashkän  
 Käshkärmalла, ли  
 Käshkära-käshkära  
 Käshkärnă, ни  
 Käshkärnăçem  
 Käshkärnă-käsh-  
     kärman  
 Käshit  
 Käshit ta pulin  
 Käshärtat  
 Käshärtattar  
 Käshärtatни  
 Käshärti  
 Käshla (kyshla,  
     xylala)  
 Käshlakan (kysh-  
     lakan, xylakan)  
 Käshman *üy*  
 Käcäya *üy*  
 Käcäya (kësye) *üy*  
 Käçal *ęc*-çum.  
 Käçalah  
 Käçalxi  
 Käçalþeen  
 Käçalläx, käçallä-  
     xa  
 Käçan (xäçan)  
 Käçatä<sup>2)</sup> *üy*  
 Käla (täla) *üy*  
 Kälar *ęc*  
 Kälaarakan  
 Kälaaras, си, скер  
 Kälarttar  
 Kälarttaarakan  
 Kälarttaaras, си  
 Kälarttarни

Kälarса, kälarсан  
 Kälarma, kälar-  
     mashkän  
 Kälarmalла, ли  
 Kälarmasserен  
 Kälarнă, ни  
 Kälarnăçem, kälar-  
     näçemén  
 Kälarnă-kälarman  
 Kälentar  
 Kälkан, kälkан  
     тымарë<sup>3)</sup> *üy*  
 Kältäk *nü*  
 Kältäklă *nü*  
 Kältärtat *ęc*  
 Kältärtattar  
 Kältärtatни  
 Kältärmað *üy*  
 Kämaka *üy*  
 Kämakkală *nü*  
 Kämakalăx  
 Kämaka умё, çäva-  
     rë, тўпи, тёпё  
     т. ўт.  
 Kämäc *üy*  
 Kämäcska *ęc*; *üy*  
 Kämäskас, си *nai*  
 Kämäskalan *ęc*  
 Kämäskani  
 Kämäl *üy*  
 Kämälсär *nü*  
 Kämälсärлат *ęc*.  
 Kämälсärлатни  
 Kämälсärлан  
 Kämälсärланас, си  
 Kämälсärланни  
 Kämällă *nü*  
 Kämällăx

1) Курăк йатë, хăш вырăнга «уткăшкарë» тесе. 2) «Кëçе атă» тенин-  
 га ёскунсе пузă сăмах, хăш вырăнта «çäm атă, çамат» тесе. 3) Курăк йатë

Кämärđak <i>ий</i>	Кänđaluççi (кän- đala йäväççi, kënđelüççi, kën- đele йäväççi)	иум. <i>xic.</i> —кäva- karđäär
Кämärđaklä <i>nü</i>		Кävakart <i>ëç</i>
Кämпа		III <i>cän.</i> <i>nep.</i> <i>xic.</i> —
Кämpalan <i>ëç</i>		кävakarttär
Кämpalanas <i>nai</i>		иум. <i>xic.</i> —кäva- kartđäär
Кämpalantär		Кävakartnä, ni
Кämpalanñi		Кävakuppi (kävak хуппи <i>ий</i> )
Кäm palllä <i>nü</i>		Кävakarđän <i>ий</i>
Кämräk <i>ий</i>		Кävaklat
Кämräkamäsh <sup>1)</sup> <i>üü</i>		Кävaklan
Кämräklan <i>ëç</i>		Кävapa <i>ий</i>
Кämräklantär		Кävas <i>ий</i>
Кämräklä <i>nü</i>		Кävasak <i>nü</i>
Кämräk йüççi <sup>2)</sup> <i>üü</i>		Кävasaklat <i>ëç</i>
Кän <sup>3)</sup> <i>üü; ëç</i>		Кävasaklan
Кäna <sup>4)</sup> <i>ëç-cum.</i>		Кävas <i>їेресе, kä- vas тेpе т. yt.</i>
Кänakan <i>nai</i>		Кävar <i>ий</i>
Кänaç, si		Кävarlan
Кähäç <i>ëç</i>		Кävarlanas, si
Кähäçac, si		Кävarlantär
Кähäçtar		Кävärланнä, ni
Кähäçtarakan		Кävarlä <i>nü</i>
Кähäçtaras, si		Кävärđä <i>ий</i>
Кäpäçtarmallä, li		Кävik <i>m.</i>
Кähäçtarñä, ni		Кäviklet
Кähäçñä, ni		Кävikletni
Кänkan (кункан) <sup>5)</sup>		Кектар <sup>10)</sup> („kek- tär“ мар)
Кänt <i>m.</i>		Кетär <sup>11)</sup> <i>ий</i>
Кäntar <i>ëç</i>		Кермаñi („Керма- ни“ мар)
Кäntarni		Кеокрафи <sup>12)</sup>
Кäntär		
Кäntärla		
Кäntärłaranpa		
Кäntärлахи		
Кäntärлаðñen		
Кäntala (kënđele)		

<sup>1)</sup> Хими сামах්, вырасла „услерот“, <sup>2)</sup> Кämräkamäsh йüçamäshne (кисло-  
ротна) пöрлешсен нулакан йапала. <sup>3)</sup> Вырасла „поташ“. <sup>4)</sup> Апъах. <sup>5)</sup> Їейник  
майлä сават. <sup>6)</sup> Тараса. <sup>7)</sup> Халых йатђ. <sup>8)</sup> Пулă йатђ. <sup>9)</sup> Кëç. <sup>10)</sup> Çerp виçi—  
тесеттиниен <sup>11)/12-</sup>мëш пайë. <sup>11)</sup> Йäväç йатђ. <sup>12)</sup> Çerp тämärpë ҹиңти хаджи нурнäç  
чиңтиен вëрентекен наука.

Кеолоки <sup>1)</sup>	Күпђене, ни	Күлленђёклен
Кеометри <sup>2)</sup>	Күпђем <i>nū</i>	Күлленсе, күллен-
Кý ёç.	Күпђек(күпђек) <i>üü</i>	сен
Хаљхи вах. <i>nēr.</i> <i>xuc.</i> —кёвётеп, кёвётэн, кёвет	Күпшек <i>nū</i>	Күлленмелле, ли
Кёвекен <i>nai</i>	Күпшеклен <i>öç</i>	Күлленнэ, ни
Кёвес, си, скер	Кýпсе, кýпсен, кўпсессён	Кўлме, кўлмеш-
Кýтер <i>öç</i>	Кўпме, кўпмешкён	кён
Кýтерни	Кўпмелле, ли	Кўлмелле, ли
Кýкен <i>üü</i>	Кўпнё, ни	Кўлмессерен
Кўкёрт (кёкёрт) <i>üü</i>	Кýт <i>öç</i>	Кўлнё, ни
Кўкёрт йўчек (кё- кёрт йўчек)	Кýтес <i>nai</i>	Кўлнё-кўлмен
Кўкёртлэ (кёкёрт- лэ) <i>nū</i>	Кýттер	Кўме <i>üü</i>
Кýп <i>öç</i>	Кўттерес, си	Кўмелёх
Кўпён	Кўтнё, ни	Кўмеллэ <i>nū</i>
Кўпёнес, си, скер	Кýл <i>öç</i>	Кўмертен <sup>3)</sup> <i>öç-çум</i>
Кўпёнтер	Кўлекен <i>nai</i>	Кўнё (куњ) <sup>4)</sup> <i>nū</i>
Кўпёнтерекен	Кўлес, си, скер	Кўр <i>öç</i>
Кўпёнтерес	Кўлё <i>üü</i>	Кўрекен <i>nai</i>
Кўпёнтерсе, кў- пёнтерсен	III <i>cän.</i> —кўлли	Кўрес, си, скер
Кўпёнтернё, ни	Кўлём <i>üü</i>	Кўрен <i>öç</i>
Кўпённё, ни	Кўлён <i>öç</i>	Кўрентер
Кўпке <i>öç</i>	Кўлёнес, си	Кўрентери
Кўпkes, си	Кўлентер	Кўренмелле, ли
Кўпкеттер	Кўлентерни	Кўренни
Кўпкеттерни	Кўлённи	Кўрт <i>öç</i>
Кўпкемелле, ли	Кўлтер <i>öç</i>	III <i>cän.</i> <i>nēr.</i> <i>xuc.</i> — кўрттэр
Кўпкенё, ни	Кўлтерекен	<i>nūm.</i> <i>xuc.</i> —кўрт-
Кўптер <i>öç</i>	Кўлтерес, си	ўёр
Кўптерес, си	Кўлтерттер	Кўртекен <i>nai</i>
Кўптернё, ни	Кўллен <i>öç</i>	Кўртес, си, скер
Кўпђе <i>öç</i>	Кўллентер	Кўрткеле
Кўпђес, си	Кўлленес, си	Кўрттер
	Кўллентерес, си	Кўртсе, кўртсен
	Кўллентерни	Кўртмё, кўртмеш-
	Кўлленђёк <i>nū;</i> <i>üü</i>	кён

<sup>1)</sup> Џер тўмарён ёдёк-авалхи пурнаж ёнижен вёрентекен наука. <sup>2)</sup> Лини-  
сем, кётессем, йапалана унди йенесем ёнижен вёрентекен наука, маттематик  
тейекен наукани пайё. <sup>3)</sup> Ушканёпе, пысаккан, нумайдан. <sup>4)</sup> Тўрё, лайҳа сурала-  
ни йавбаса „кўпё йавбас“ (куњ йавбас) теңе.

Күртмессерен  
 Күртмелле, ли  
 Күртнē, ни  
 Күртнē-күртмен  
 Күршē<sup>1)</sup> ий  
 Күршэллē пй  
 Күрнеклē (кёр-  
     неклē) пй  
 ык.—күрнексёр  
     (кёрнексёр)  
 Кикен ий  
 Кикенек ий  
 Кикенлē пй  
 Кикирик пй  
 III-сāн.—кикирик-  
     ки (автан кики-  
     рикки)  
 Кипенкē пй  
 III-сāн.—кипенки  
     (тырā кипенки)  
 Кипке ий  
 III-сāн.—кипки  
 Кипкелёх  
 Кипкеллē пй  
 Кипса<sup>2)</sup> ий  
 Кит<sup>3)</sup> ий  
 III-сāн—китё  
 Китай (Киттай)  
 Китём ेс-сум  
 Китёмлен ेс  
 Китёмлентер  
 Китёмлē пй  
 Китёмлех  
 Кишёр ий  
 Кистен ий  
 Кисеп ий  
 III-сāн—кисеппи

Кисеплēх  
 Кисмен (кёсмен) ий  
 Кисрен ेс  
 Кисренекен  
 Кисренес, си  
 Кисрентер  
 Кисрентерни  
 Кисренмелле, ли  
 Кисрентерсе, кис-  
     рентерсен  
 Кисрентернē, ни  
 Кил ेс; ий  
 Килекен пай  
 Килес, си, скер  
 Килен ेс  
 Киленекен  
 Килентер  
 Килентерни  
 Киленнē, ни  
 Киле ий  
 III-сāн.—килли  
 Килеш ेс  
 Килешекен  
 Килешес, си, скер  
 Килешү ий  
 III-сāн—килешёвё  
 Килешүллē пй  
 ык—килешёср  
 Килешсе, килеш-  
     сен  
 Килешме, килеш-  
     мешкён  
 Килешмелле, ли  
 Килешнē, ни  
 Килешнē-килеш-  
     мен

Килкепе (тилкепе)  
 Килт չиппи (кёлт  
     չиппи)  
 Килçурт (кил-  
     çурт)  
 Килсерен  
 Килмессерен  
 Килмелле, ли  
 Килнē, ни  
 Килнē-килмен  
 Килиыш (кил  
     ышё)  
 Кило<sup>4)</sup>  
 Килокрам<sup>4)</sup>  
 Километр (кило-  
     меттāр<sup>5)</sup>  
 Кимē ий  
 Кимнаشتёк<sup>6)</sup>  
 Кин ий  
 I-сāн—кинём  
 II-сāн—кинү  
 III-сāн—кинё, ки-  
     нёшё  
 Кинемей ий  
 Кино ий  
 Кире, кире пуканё  
 Кирек хăсан ेс-сум  
 Кирек ѹепле  
 Кирек те мэн т. ыт.  
 Киресёр (кирев-  
     сёр) пй  
 Киресёрлен (ки-  
     ревсёрлен) ेс  
 Киресёрлех (ки-  
     ревсёрлех)  
 Киремет ий  
 III-сāн.—киремеҗё

<sup>1)</sup> Пускили. <sup>2)</sup> Извес майлă йапада. <sup>3)</sup> Тинёре пурнакан пысăк тĕрдун.

<sup>4)</sup> 1000 крам—2,5 керепенкё. <sup>5)</sup> 467 талаш—1000 метр. <sup>6)</sup> Ўтвёве, аз-урана չի-  
     թăлаетес, вăйлатас тесе тĕрлë майпа вăлъатни.

Кирěк *ий*  
 Кирěклен  
 Кирěклентер  
 Кирěклे *ий*  
*сук.*—кирěксёр  
 Кирпет<sup>1)</sup> *ий*  
 III-*cän*—кирпең  
 Кирпетлëх  
 Кирпёң (*ç*) *ий*  
 Кирлे  
 Кирлëрех  
 Кирлë-кирлë мар  
 Кирлëшён  
 Кив (кү) *ең*  
 Кивтер (кýтер)  
 Кивекен, ни, скер  
 Кивес, си, скер  
 Кивел *ең*  
 Кивелес, си  
 Кивелтер  
 Кивелнë, ни  
 Кивë *ий*  
 Кивëскер  
 Кивви  
 Кивчен *ең-сум*  
 Кивченле  
 Кивченлëх  
 Кивсе, кивсен,  
 Кивсессён  
 Кивме, кивмеш-  
     кэн  
 Кивмелле, ли  
 Кивмессерен  
 Кивнë, ни  
 Кивнëшем, кивнë-  
     чемён  
 Кивнë-кивмен  
 Кёкерт (кўкерт) *ий*

Кёкертлë (кўкерт-  
     лë) *ий*  
 Кёне *ий*  
 III-*cän*.—кёни  
 Кёпелëх  
 Кёпеллë  
*сук.*—кёпесёр  
 Кёнер  
 Кёнерлëх  
 Кёнейём (кё-  
     не-йём)  
 Кёпёрен *ең*  
 Кёпёреннë, ни  
 Кёпёрне *ий*  
 Кёпжек (кўпжек,  
     кўпжек) *ий*  
 Кёпче *ий*  
 III *cän*.—кёпчи  
     (чөрчи кёпчи)  
 Кёпчелен  
 Кёпчеленни  
 Кёт *ең*  
 III-*cän*. *num. xic*.—  
     кётжер  
 Кётекен, ни *naï*  
 Кётес *ий*  
 III-*cän*.—кётесси  
 Кётесле *ең-сум*  
 Кётеслë *ий*  
*сук.*—кётесср  
 Кётеслен *ең*  
 Кётý *ий*  
 III-*cän*.—кётевë  
 Кётýш *ий*  
 Кётёк<sup>2)</sup> *ий*  
 Кёткë (кяткä) *ий*  
 Кёттер *ең*  
 Кёттерекен

Кёттерес, си  
 Кёттернë, ни  
 Кётмелле, ли  
 Кётмёл<sup>3)</sup> *ий*  
 Кёшлтет *ең*  
 Кёшлтеттер  
 Кёшлти *ий*  
 Кёштек *ий*  
 Кёштеклë *ий*  
 Кёсел *ий*  
 Кёселлëх  
 Кёсен *ий*  
 Кёсенлен *ең*  
 Кёсенлентер  
 Кёсенленнë, ни  
 Кёсенлë *ий*  
 Кёске  
 Кёскет  
 Кёскетес, си, скер  
 Кёскеттер  
 Кёскетмелле, ли  
 Кёскетме, кёскет-  
     мёшкён  
 Кёскетнë, ни  
 Кёскетнëшем  
 Кёскел *ең*  
 Кёскелес, си *naï*  
 Кёскени, ни  
 Кёскен, кёскенёш  
     *ең-сум*  
 Кёскë *ий*  
 Кёсле  
 Кёслеçë  
*num. xic*.—кёсле-  
     чесем  
 Кёсмен (кўсмен) *ий*  
 Кёспре *ий*

<sup>1)</sup> Пёрне. <sup>2)</sup> Халласар, йе пёткёш халласла. <sup>3)</sup> Ҙирла йаңе.

Кěç, кěçех <i>ěç-cум</i>	Кёле (кёлле)	Кёллен
Кěçен <i>ěç</i>	III- <i>cän</i> .—кёли (кёл- ли)	Кёллентер
Кěçенекен	Кёлет <i>üü</i>	Кёлмëç (кёле- мëç) <i>üü</i>
Кěçенес, си	III- <i>cän</i> .—кёлеђе	нум. <i>xuc</i> .—кёлмëç- сем
Кёçентер	Кёлетке <i>üü</i>	Кёме, кёмешкён
Кёçенсе, кёçенсен	Кёлентेp <i>üü</i>	Кёмелле, ли
Кёçенме, кёçен- мешкён	Кёлеме <i>üü</i>	Кёmessерен
Кёçенмелле, ли	Кёлемеллे	Кёмёл <i>üü</i>
Кёçеннë, ни	Кёленђе <i>üü</i>	Кёмёлле <i>ěç</i>
Кёçеннëçем	Кёленђеллे	Кёмёллекен
Кёçеннë-кёçенмен	Кёлер <i>ěç</i>	Кёмёллеттер
Кёçë <sup>1)</sup> <i>üü</i>	Кёлерекен	Кёмёлленë, ни
Кёçëт <i>ěç</i>	Кёлерес, си, скер	Кёмсëркке <i>nü</i>
Кёçëтекен	Кёлерсе, кёлерсен	Кёмсëртет
Кёçëtes	Кёлерме, кёлер- мешкён	Кёмсëртеттер
Кёçëттер	Кёлермелле, ли	Кёмсëртеттерни
Кёçëттерекен	Кёлермелëх	Кёнеке <i>üü</i>
Кёçëтсе, кёçëтсен	Кёлермессерен	Кёнекелëх
Кёçëтнë, ни	Кёлернë, ни	Кёнекеллë <i>nü</i>
Кёçен <i>nü</i>	Кёлë <i>üü</i>	Кёнђеле (кёнђала)
Кёçенлет	Кёлт <i>ěç-cум</i>	Кёнђелеççi (кён- ђеле <i>йäвäççi</i> , кёнђалуççi, кён- ђала <i>йäвäççi</i> )
Кёçенлен	Кёлту <i>ěç</i>	Кёнђелер <i>üü</i>
Кёçенленни	Xa.жxi вăх. <i>nëp.xuc</i> . — кёлтаватăп, — кёлтаватăн, — кёлтавăт	Кëр <i>ěç</i> ; <i>üü</i>
Кёçëp, кёçëрех <i>ěç-cум</i>	Кёлтутар <i>ěç</i>	III- <i>cän</i> . <i>nëp. xuc</i> .— кётëр
Кёçëрхи	Кёлтутарас, си	нум. <i>xuc</i> .—кёñбëр
Кёçëртђен	Кёлтутарнă, ни	Кёреке <i>üü</i>
Кёçëртен, кёçëр- тенне	Кёлте <i>üü</i>	Кёре-кёре, кёри- -кёми <i>ěç-cум</i>
Кёçëрлëх, кёçëр- лëхе	III- <i>cän</i> .—кёлти (сё- лë кёлти)	Кёрекен <i>naï</i>
Кёçе <i>üü</i>	Кёлтесерен	Кёрес, си, скер
Кёçе атă (кёçатă)	Кёлтелëх	Кёrepенкë (кё- ренке)
Кёçелен	Кёлле <i>ěç</i>	
Кёçелентер		
Кёçеленни, ни		
Кёçелëх		
Кёл <i>üü</i>		

<sup>1)</sup> Кäртжанкä.

Ке́репле <i>ий</i>	Ке́рёшсе, ке́рёш-	Ке́рмешес, си
Ке́рет, ке́ретек <i>ең-çум</i>	Ке́рёшсен	Ке́рмештер
Ке́реш <sup>1)</sup> <i>ең; ий</i> нум. хис.—ке́реш-	Ке́рёшнә, ни	Ке́рмешсе, ке́р-
сем	Ке́рёслет <i>ең</i>	ме́шсен, ке́р-
Ке́решекен, ни,	Ке́рёслеттер	ме́шсессе́н
скер	Ке́рёслетни	Ке́рмешнә́сем
Ке́решү <i>ий</i>	Ке́ркунне <i>ең-çум</i>	Ке́рмешнә, ни
III- <i>сән</i> —ке́решёвे	Ке́ркуннеки	Ке́ве <i>ий</i>
Ке́рештер <i>ең</i>	Ке́рхуннепе	Ке́велен
Ке́рештерес, си	Ке́ркуннебе́н	Ке́венте <i>ий</i>
Ке́рештернә, ни	Ке́рхи, ке́рсерен,	Ке́вө
Ке́решсе, ке́реш-	ке́ртбен	III- <i>сән</i> .—ке́вви
сен	Ке́рпе <i>ий</i>	Ке́вөң <i>нү; ең</i> .
Ке́решме, ке́рёш-	Ке́рпекле <i>ең</i>	Ке́вөңтер
мешкән	Ке́рпеклени	Ке́вөңтерни
Ке́решмелле, ли	Ке́рпеклө <i>нү</i>	Ке́вөңце, н, ссён
Ке́решнә, ни	Ке́рт <i>ий</i>	Ке́вөңчә, ни
Ке́реңе <i>ий</i>	Ке́рт (күрт) <i>ең</i>	Ке́вөллө <i>нү</i>
Ке́рен <i>нү</i>	Ке́ртес, си (күр-	Кла́с <sup>2)</sup> <i>ий</i>
Ке́ренке (ке́репен-	тес, си)	нум. хис.—классем
кә) <i>ий</i>	Ке́ртлеш <i>ең</i>	Клу́п <sup>3)</sup>
Ке́ренлет <i>ең</i>	Ке́ртлешни	Клевёр <sup>4)</sup>
Ке́ренлен	Ке́ртнә, ни (күрт-	Клима́т <sup>5)</sup>
Ке́рў, мәнкे́рў <i>ий</i>	нә, ни)	III <i>сән</i> .—клима́т
III <i>сән</i> .—ке́рўшे,	Ке́рсе, ке́рсен,	Кло́пас <sup>6)</sup>
мәнкे́рўшे	ке́рсессе́н	Крат, кратас
Ке́рे <i>ий</i>	Ке́рле <i>ең</i>	Краштән, краштән-
Ке́рек	Ке́рлекен	вәрси
Ке́реклө <i>нү</i>	Ке́рлете́р	Краска́ (краска) <i>ий</i>
Ке́реклөх	Ке́рлете́рсе	III- <i>сән</i> .—краски
Ке́реш <i>ең</i>	Ке́рлесе	Краскаллә <i>нү</i>
Ке́решес, си, скер	Ке́рлени	Крам <sup>7)</sup>
	Ке́рмеш <i>ең</i> .	Крамматтёк <sup>8)</sup>
	Ке́рмешекен	Крафа <sup>9)</sup>

<sup>1)</sup> Хәш вырәнта „ке́реш“ тесе ана вәңне кала́ссе. <sup>2)</sup> а) Пурна́тра кири́йапаласене хатे́рлес ёңре пәр пек вырән йышәнса тәракан ынысем, сәмахрап ёңлекенсен класе, кәптиалиссен класе. у) Вәрсәммелли пүләм. <sup>3)</sup> Кудуттурлә камалли, вәренмелли չүрт. <sup>4)</sup> Таваккуң. <sup>5)</sup> Пәр-пәр вырәнти вәтам ҹанталәк. <sup>6)</sup> Сөртәмәрә ҹийслең пәхсан мәнле курәннице пәлтерме түнә япала. <sup>7)</sup> Метр виңсендән бен пәри: судатникән (мыскадән) 0,23 пайә. <sup>8)</sup> Төлхеи саккуннессемпә йәркә сене тәпәсесе вәрентекен науқкә. <sup>9)</sup> Йәрке.

Крупъаткă	Коллекси <sup>7)</sup>	Компăс <sup>11)</sup>
Крушкă	Колоңи („колони“ мар) <sup>8)</sup>	Компани <sup>12)</sup>
Крушок	Комантă	Конккурент <sup>13)</sup>
III-сăн.— крушокĕ (политкрамăт крушокĕ)	Комантир	Конккурентси <sup>14)</sup>
Крысса <sup>1)</sup>	Комантировкă	Конкрес <sup>15)</sup>
Крым	Комуна	Контуктăр <sup>16)</sup>
Крихвил	Комунис	Контсеçчи <sup>17)</sup>
Криçес <sup>2)</sup>	Комунисам	Контсерп <sup>18)</sup>
Квас (кăвас)	Комуниссен парти	Контрипутси <sup>19)</sup>
Квас ёресси (кă- вас ёресси)	Комуниссен Ин- тернатсионалĕ	Конститтуси <sup>20)</sup>
Квittантси <sup>3)</sup>	Комитет	Кончервă <sup>21)</sup>
Копператтив	III-сăн. комитеттĕ	Кончерваттăр <sup>22)</sup>
Копператси	Комиссар	Кончерваттисам
Котексă <sup>4)</sup>	Комиссариат	Конферентси <sup>23)</sup>
Колхос <sup>5)</sup>	Комиçчи	Конфискатси <sup>24)</sup>
Коллектив <sup>6)</sup>	Коминтан <sup>9)</sup>	Кореспонтент <sup>25)</sup>
Коллективлă	Коминтерн <sup>10)</sup>	Кореспонтентси <sup>26)</sup>

## X.

Хак ий	Хаклăланни	Хапхаллă нă
Хаклани (хак хуни)	Хаплăл	Хапсăн ��.
Хаклă нă	Хаплăту (хаплă ту, хаплă тăвас, ха- пăлтуни, ха- пăл туни)	Хапсăнакан най.
Хаклăлат ��.	Хапха ий	Хапсăнас, си
Хаклăлатни	Хапхалăх	Хапсăнтар
Хаклăлан		Хапсăнса, хапсăн- сан

<sup>1)</sup> Йёкехүре. <sup>2)</sup> Ёи йăвăр, хăрушă вăхăт. <sup>3)</sup> Илнĕ тесе алпусса пăракан хут. <sup>4)</sup> Саккунсен пуххи, пĕр ыйту çиндея тухă саккунисене пухса çырă кĕнеке. <sup>5)</sup> Ушкăнлă хуçалăх. <sup>6)</sup> Ушкăн.пĕрлешү. <sup>7)</sup> Пĕр йевĕрлĕ йапаласен пуххи. <sup>8)</sup> Пĕр-пĕр патшалăхн тĕп çĕрнĕтен уйрăм выртакан, урăх халăх пурнакан çĕршыв. <sup>9)</sup> Киттайри политтĕк органисаций. <sup>10)</sup> Комуниссен Ивернатсионал. <sup>11)</sup> Сурçерпе кăнтăр йенсene кăтартакан хатĕр. <sup>12)</sup> Ушкăн. <sup>13)</sup> Тупăшакан, ёмăр-такан çын. <sup>14)</sup> Тупăши, ёмăртмалла   лени. <sup>15)</sup> Пысăк сийес, пурнăтен ытла конкрес тесе пĕтĕм тĕнчерен претставиттĕлем пухнăакан сийесене каласçе. <sup>16)</sup> Нойăсем çинде вакуна пăхса, астуса пыракан çын. <sup>17)</sup> Кама та пудин, правиттĕлствăна килĕши тăрăх, пĕр-пĕр вырăнта хапрăк-савăтсем туса усă курма ирек пани. <sup>18)</sup> Тĕрлĕ мусăка, ѹе йурăсене халăх умĕнđе йурласа, вылăса кăтартни. <sup>19)</sup> Вăрçăра çентерекен патшалăхсем çентернэ (параднă) патшалăхсен-тен пусмăрласа илекĕн укça-тепкĕ. <sup>20)</sup> Тĕп саккун. <sup>21)</sup> Пасăлмалла мар туса хатĕрлĕнĕ   мĕс. <sup>22)</sup> Кирлĕ мар йĕркесене улăштармасăр үсрämа тăрăшакан çын. <sup>23)</sup> Пухху, сийес. <sup>24)</sup> Пурлăха туртса илни. <sup>25)</sup> Хаçат-шурналсем çине çырса тăранкан çын. <sup>26)</sup> Кореспонтент çырăв. <sup>27)</sup> Пĕтĕк йепијĕк. <sup>28)</sup> Палша, ёмпү.

Хапсāнма, хапсāн-	Халāтлāх	Хархаш ёç
машкāн	Халала ёç.	Хархашакан
Хапсāнмалла, ли	Халалас	Хархаштар
Хапсāннā, ни	Халаланā, ни	Хархашнā, ни
Хapрāк ūy	Халāх ūy	Харpär xāy, xap-
Хapрāк-савāт	Халē, хаљ, халēх,	pär xāyshēn
Хатēр ūy	хаљтерех, хаљ-	Харpärläx ūy
Хатēрле ёç.	хи, халēђен	Хартлат ёç
Хатēрлекен	Халтāрка ёç. ūy.	Хартлаттар
Хатēрлес, си, скер	Халтāркattар	Харсäр ūy
Хатēрлен	Халтāрканā, ни	Харсäрлан
Хатēрлени	Халтāртат ёç.	Харсäнлантар
Хатēрленни	Халтāртattар	Харсäрланни
Хађā (хайђā) ūy	Халтāртатни	Харсäрлäх ūy
Хашка ёç	Халсäр ūy	Хађлат ёç
Хашкattар	Халсäрлат ёç	Харлаттар
Хашкани	Халсäрлатакан	Харлаттарса
Хас тy.	Халсäрлатас, си	Харлав (карлав) ūy
Хастар ūy	Хасäрлатнā, ни	Хавас ūy
Хастарлат	Халсäрлан	Хаваслан
Хастарлан	Халсäрланас, си	Хавасланас, си
Хастарланни	Халсäрланни	Хаваслантар
Хастарлäх	Халсäрлäх	Хаваслантарнā, ни
Хaç тy.	Хам ыл.	Хавасланнā, ни
Хaçat ūy	нум. хис.—хамäр	Хаваслäх ūy
III-cän.—хаçaтjé	Хама-хам	Хавхалan 4) ёç
Хaçat-шурнал	Хамшāн-хам	Хавхалanas, си
Хал 1) ūy	Ханша ūy	Хавхалanни
Халап (халлап) ūy	Характēр 2) ūy	Хавша ёç.
Халапла (хал-	Характēрлë 3) ūy	Хавшак ūy
лапла)	Харам	Хавшаклан
Халаплакан	Харампýр (харам-	Хавшакланни
Халаплас, си	-пýр)	Хавшат
Халаплattэр	Харама кайнā, ни	Хавшаттар
Халаплани	Харäс, харäссän	Хавшатни
Халат ūy	ёç-сүм;	Хавшани
III-cän.—халаtjé	Харкам ёç-сүм.	Хай, хайхи ыл.
Халатлä ūy	Харкам хায, хар-	Хайар ūy
	кам хайшēn	

<sup>1)</sup> Вай, вай-хал. <sup>2)</sup> Етем кämäлë, ўери. <sup>3)</sup> „Характēрлë“ тесе тасах ҹиленме пăхакан ҹинна калаççë. <sup>4)</sup> Тăрăшса ёçле.

Хайарлат	Хупärлан	Хутаçlää <i>nü</i>
Хайарлатни	Хупärланас	Хутаçlääх
Хайарлан	Хупärланä, <i>nü</i>	Хутäш <i>ëç</i> ; <i>nü</i>
Хайарланас	Хупärланнä, <i>ni</i>	Хутäшас, <i>si</i>
Хайарланнä, <i>ni</i>	Хупkätj <i>üy</i>	Хутäштар
Хайарланса	Хуптар	Хутäштарас
Хайарлäх	Хуптарnä, <i>ni</i>	Хутäштару <i>üy</i>
Хайтä (хаçä) <i>üy</i>	Хупла	Хутäштарни
Ху (хäва) <i>ml.</i> <i>num. xic.</i> —хäväp	Хуплакан	Хутäшмалла, <i>li</i>
Хух <i>ëç</i>	Хуплас, <i>si</i>	Хутäшнä, <i>ni</i>
Хуха, хулха <sup>1)</sup> <i>üy</i>	Хуплаш	Хутäр <i>üy</i> ; <i>ëç</i> .
Хухакан <i>pai</i>	Хуплашас, <i>si</i>	Хутäрас, <i>si</i>
Хухас, <i>si</i> , скер	Хуплаштар	Хутäр йäväççi
Хухалlä <i>üy</i>	Хупласа, хупла- сан	Хутäрттар
Хухтар	Хуплама, хупла- машкän	Хутеп <i>ëç</i>
Хухтарни	Хупламалла, <i>li</i>	Хутеркеле
Хухnä, <i>ni</i>	Хуплан <i>ëç</i>	Хуттар
Хухnäçem, хухnä- çemén	Хупланас, <i>si</i>	Хутшän
Хухnä-хухман	Хуплантар	Хутшäнас, <i>si</i>
Хуп <i>ëç</i>	Хуплантарнä, <i>ni</i>	Хутшäнттар
Хуплакан	Хупланä, <i>ni</i>	Хутшännä, <i>ni</i>
Хупас, <i>si</i> , скер	Хуплу <i>üy</i>	Хутла <i>ëç</i> ; <i>ëç-cum</i> .
Хупах	Хупlä <i>üy</i>	Хутлас, <i>si</i> , скер
III. <i>cän</i> .—хупаххи	Хупма, хуп маш- кän	Хутлан
Хупä <i>üy</i> ; <i>üy</i> .	Хупмалла, <i>li</i>	Хуланакан
Хупälä	Хупnä, <i>ni</i>	Хутланас, <i>si</i>
Хупälällä <i>üy</i>	Хупnä-хупман	Хутлантар
Хупällä	Хут <i>üy</i> ; <i>ëç</i> .	Хутланäк
Хупän	III. <i>cän</i> .—хүтэ	Хутламалла, <i>li</i>
Хупäнас, <i>si</i>	Хутакан	Хутланä, <i>ni</i>
Хупäntar	Хутас, <i>si</i> , скер	Хутланнä, <i>ni</i>
Хупännä, <i>ni</i>	Хута кëр, хута кëрекен	Хутlä <i>üy</i>
Хупär <i>üy</i>	Хутас <i>üy</i>	Хутlä-хутlä
Хупärla	<i>num. xic.</i> —хутаç- сем	Хутläх (хүтлëх) <sup>2)</sup>
Хупärlatttar		Хутма, хутмашкän
Хупärlatttaras, <i>si</i>		Хутмассерен
		Хутмалла, <i>li</i>
		Хутмалäх

<sup>1)</sup> Кантäр, ие йётэн çүпни, шämми. <sup>2)</sup> „Хүтлëх“ тенé сäмахран; хүтë выс-  
пäн, сарай.

Хутнă, ни	Хусăклаттар	Хулам үй
Хутнăçем	Хусăклас, си, скер	Хулан нй
Хутнă-хутман	Хусăкламалла, ли	Хуланаше
Хутран-ситрен еç-çум.	Хускат ёç	Хуланлат
Хутошнек 1) үй	Хускатакан	Хуланлан
Хутъ, хутъ те мэн (хăт, хăт те мэн)	Хускатас, си	Хуланланнă, ни
Хуш ёç	Хускаттар	Хулпүсси 2)
Хушакан, ни	Хускатни	Хултарка ёç
Хушас, си, скер	Хускал, хускан	Хултаркаттар
Хушамат үй	Хускану үй	Хултаркани
III-сăн.—хушамаçĕ	III-сăн.—хусканаве	Хултаръя үй
Хушаматлă, нй	Хуç ёç	Хултармаç
Хушу үй	Хуça	Хуллен ёç-çум.
Хушă үй	Хуçакан, ни	Хуллентерех
Хушăк үй	Хуçас, си	Хуллен-хуллен
Хушăн	Хуçалăх	Хум үй
Хушка нй	Хуçăк нй	Хумаш (хамаш)
Хушка пуç, пуçлă	Хуçкалан	нум. хис.—хумаш
Хушпу үй	Хуçкаланщăк	сем
Хуштар	Хуçтар	Хумашлăх (хамаш
Хуштарас, си	Хуçтарнă, ни	лăх
Хуштарни	Хуçлат	Хумхат ёç
Хушса, хушсан, хушсассан	Хуçлатни	Хумхатакан
Хушма, хушмаш- кăн	Хуçлан	Хумхатас, си
Хушмалла, ли	Хуçланă, ни	Хумхатни
Хушмалъя үй	Хуçланнă, ни	Хумхан
Хушнă, ни	Хуçмашкăн	Хумханакан
Хушнăскер	Хуçмалла наü (хуç- малла çëçë)	Хумханас, си
Хушнă-хушман	Хуçнă, ни	Хумхантар
Хусах нй; үй	Хуçнă-хуçман	Хумханса, хум- хансан
Хусахла ёç-çум.	Хул үй	Хумханма, хум- ханмашкăн
Хусан	III-сăн.—хулé	Хумханнă, ни
Хусăк үй	Хула	Хуна ёç
Хусăкла ёç	III-сăн.—хули (Шу- пашкар хули)	Хунаттар
	Хулă үй	Хунар үй
	III-сăн.—хулли	Хунав

1) Карттинсем ўкерекен. 2) Аниусси.

Хунъакам <i>ий</i>	Хурт	нум. <i>хис.</i> —хуйхар-
Хунъака	III- <i>сәп.</i> —хурт	хар
Хунъама	Хуртлан	Хуйхаракан <i>наи</i>
Хунъам	Хуртлантар	Хуйхарас, си
III- <i>сәп.</i> —хуне	Хуртланнә, ни	Хуйхарт
Хур <sup>1)</sup> <i>ий;</i> <i>ең.</i>	Хуртлә <i>ий</i>	III- <i>сәп.</i> <i>нәр.</i> <i>хис.</i> —
Хура <i>ий</i>	Хуръака <i>ий</i>	хуйхарттар
Хуракан <i>наи</i> .	Хурса, хурси, хур-	нум. <i>хис.</i> —хуй-
Хуракурак (хура	сийә <i>ий</i>	хартхар
курак)	Хурса <i>ий</i>	Хуйхартакан <i>наи</i>
Хурат <i>ең</i>	Хурла <i>ең</i>	Хуйхартас, си
Хуратакан	Хурлакан	Хуйхартса, н
Хуратас, си	Хурлас	Хуйхартмалла, ли
Хуратул (хура	Хурласа, хурла-	Хуйхарса, н
тулә)	сан	Хуйхартмалла, ли
Хураттар	Хурласшән, хур-	Хуйхарнә, ни
Хуратса, хуратсан	лассишән	Хып <i>ең</i>
Хуратма, хурат-	Хурлан	Хыпакан <i>наи</i>
машкән	Хурланас, си	Хыпашла <i>ең</i> .
Хуратмалла, ли	Хурлантар	Хыпашлакан
Хуратнә, ни	Хурлантарнә, ни	Хыпашлас, си,
Хурас, си, скер	Хурланламалла, ли	Хыпашламалла,
Хураңка <i>ий</i>	Хурләх <i>ий</i>	ли
Хурал <i>ий</i>	Хурләхлә <i>ий</i>	Хыпашланә, ни
Хуралтә <i>ий</i>	Хурман <sup>2)</sup> <i>ий</i>	Хыпас, си, скер
Хуралҗә	Хуйх (хуйхә)	Хыпала <i>ең</i>
Хурама <i>ий</i>	Хуйхлә <i>ий</i>	Хыпалаттар
Хуран	Хуйәр <i>ий</i>	Хыпала, си
Хуран кукли, хә-	Хуйәрла <i>ең</i>	Хыпалин
ләпә т. ыт.	Хуйәрлан	Хапаланас, си
Хурән <i>ий</i>	Хуйәрлани	Хыпаланҗәк <i>ий</i>
Хурән кәмпи, үул-	Хуйәрланни	Хыпаланнә, ни
си, չырли т. ыт.	Хуйх (хуйхә)	Хыпар <i>ий</i>
Хурән пүсля өлөн	Хуйхаллә (хуйх-	Хыпар-хәнар
Хурәнләх	ләх) <i>ий</i>	Хыпкәҗ <i>ий</i>
Хурәнташ	Хуйхәр <i>ең.</i>	Хыпкән <sup>3)</sup> <i>ий</i>
нум. <i>хис.</i> —хурән-	III- <i>сәп.</i> <i>нәр.</i> <i>хис.</i> —	Хыптар <i>ең</i>
ташсем	хуйхарттар	Хыптарақан

<sup>1)</sup> Хур—кайәк; хур—хурләх. <sup>2)</sup> Урапа, йе չуна չине лартса չүрекен пы-  
сак карән. <sup>3)</sup> Пыран, нумай չийекен.

Хыптарас, си	Хыçакан <i>pai</i>	Хывăхлан
Хыптарса, хыптарсан	Хыçас, си, скер	Хывăхлă <i>ňü</i>
Хыптарма, хыптармашкăн	Хыçал, хыçалта, хыçалтан	Хывăн
Хыптармалла, ли	Хыçтар <i>ěč</i>	Хывăнас, си, скер
Хыптарнă, ни	Хыçтарас, си	Хывăнтар
Хыпса, хыпсан	Хыçтарнă, ни	Хывăнтарни
Хыпма, хыпмашкăн	Хыçса, хыçсан	Хывăннă, ни
Хыпмассерен	Хыçма, хыçмашкăн	Хывтар
Хыпнă, ни	Хыçмалла, ли	Хывтарас, си
Хыпниçем, хыпнăçемён	Хыçмассерен	Хывнă, ни
Хыпнă-хыпман	Хыçни	Хăп <i>ěč</i>
Хыт <i>ěč</i>	Хыçнăçем, хыçнăçемён	Хăпар
III- <i>cän.</i> <i>něр.</i> <i>xic.</i> —хыттăр	Хыр <i>ěč. ſü</i>	III- <i>cän.</i> <i>něр.</i> <i>xic.</i> —хăпартăр
num. <i>xic.</i> —хытъар	Хырас, си, скер	num. <i>xic.</i> —хăпар
Хытас, си <i>pai</i>	ХыраТ <sup>1)</sup> <i>ňü</i>	Ђăп
Хытар <i>ěč</i>	ХыраТ <i>ňü</i>	Хăпаракан, ни
Хытаракан	Хырмалăх <i>ňü</i>	Хăпарас, си, скер
Хытарас, си	Хырмлă <i>ňü</i>	Хăпарт <i>ěč.</i>
Хытарттар	Хыран <i>ěč</i>	III- <i>cän.</i> <i>něр.</i> <i>xic.</i> —хăпарттăр
Хытарнă, ни	Хырантар	num. <i>xic.</i> —хăпарт
çук.—хытарман	Хыркала	Ђăп
Хытă <i>ňü</i>	Хыркалаттар	Хăпартакан
Хыткан <i>ňü</i>	Хыркăъ <i>ňü</i>	Хăпартас, си
Хытти <i>ňü</i> (çäkär хытти, çул хытти)	Хыртар	Хăпарту <i>ňü</i>
Хышла (кышла)	Хыртарас, си	III- <i>cän.</i> —хăпартүвë
Хышлакан (кышлакан)	Хыртарни	Хăпартулăх
Хысна <i>ňü</i>	Хырлăх <sup>2)</sup> <i>ňü</i>	Хăпартса, хăпартсан
Хыç <i>ěč;</i> <i>ňatçumë</i>	Хырнă, ни	Хăпартмалла, ли
Хыçё, хыçёнъе, хыçёнъен	Хырнă-хырман	Хăпартнă, ни
	Хыв <i>ěč</i>	Хăпарса, хăпарсан, хăпарсассан
	Хывакан	Хăпарма, хăпармашкăн
	Хывас, си	Хăпарнă, ни
	Хывăх <i>ňü</i>	Хăпарнă-хăпарман

<sup>1)</sup> Куданай, налог. <sup>2)</sup> Хыр вăрманĕ.

Хăпăл-хăпăл ёç-çум	Хăстаракан	Хăлъаклă
Хăпăн ёç	Хăстарас	Хăма üй
Хăпăнакан	Хăстарса, хăстар-	Хăмаç (ç)
çук.—хăпăнман	сан	Хăмалăх
Хăпăнтар	Хăстарнă, ни	Хăмăт <sup>1)</sup> üй
Хăпъæk üй	Хăсса, хăссан, хăс-	III-çан.—хăмăтĕ
Хăпса, хăпсан,	сассан	Хăмăш (хумăш)
хăпсассан	Хăснă, ни	Хăмăшлăх (ху-
Хăпнă, хăпни	Хăсан, хăсанхи,	машлăх)
Хăта üй	хаçантан (па),	Хăмăл
III-çан.—хăти	хăсантъен	III-çан.—хăмăлĕ
Хăтар ёç	Хăла нă	(„хăмăлĕ“ мар).
Хăтаракан	Хăлаç üй	Хăмăр
Хăтарас, си	нум, хис.—хăлаç-	Хăмăрлан
Хăтарнă, ни	сем	Хăмпă (хăмпу)
Хăтăл	Хăлаçла ёç.	III-çан.—хăмпи
Хăтăлас, си	Хăлаçлаттар	(хăмпăвĕ)
Хăтăлнă, ни	Хăлаçлан	Хăмсар ёç
Хăтăр	Хăлаçланас, си	Хăмсарас, си
Хăтăрас, си	Хăлаçлама, хăлаç-	Хăмсарнă, ни
Хăтăрнă, ни	ламашкăн	Хăмла üй; ёç.
Хăтлан	Хăлаçланма, хă-	Хăмлас, си
Хăтланакан	лаçланмашкăн	Хăмланă, ни
Хăтланас, си	Хăлаçланă, ни	Хăна üй
Хăтланса, хăтлан-	Хăлаçланнă, хăлаç-	Хăналан ёç
сан	ланни	Хăнăх
Хăтланмалла, ли	Хăлăп üй	Хăнăхас, си
Хăтланмалăх	Хăлăплă нă	Хăнăхтар
Хăтланни	çук.—хăлăпсăр	Хăнăхса, хăнăхсан
Хăшë, хашë-пëри,	Хăлха üй	Хăнăхма, хăнăх-
хăшпëр (хăш-	Хăлхаллă нă	машкăн
-пëр), хăшъух(не	çук.—хăлхасăр	Хăнăхмалла, ли
т. ыт.	Хăлхасăрлан	Хăнăхнă, ни
Хăс ёç.	Хăлтăртат	Хăнăла (хăнтăла)
Хăсакан пай	Хăлтăртаттар	Хăнăрав üй
Хăсас, си	Хăлтăрти нă	Хăнтăр <sup>2)</sup> üй
Хăсăк üй	Хăлъæk („хăлъæk“	Хăнтăрмак <sup>3)</sup> üй
Хăстар	мар)	Хăнъær <sup>4)</sup> нă

<sup>1)</sup> Сүсмей. <sup>2)</sup> а) „Хăнтăр“ (хăтăр, вăтăр)—тискер кайăк йалĕ, вырăсла „выдра“; у) тумтиреñ аркисене, çапнисене тытвă ереш. <sup>3)</sup> Вар ыратни. <sup>4)</sup> Тя-  
дăш куслă.

Xäp ēç	Xäpämlanhā, xä-	Xäwala ēç
III-cän. nēp. xuc.— xärtärp	xäpämlanhi	Xäwalakan
num. xuc.— xäp- tärp	Xäpämlä nū	Xävalas, si, скер
Xäpa ēç	Xärpuy üy	Xävalasa, хävala-
III-cän. nēp. xuc.— xäpatärp	Xärpäk	san
num. xuc.— xäpa- tärp	Xäprt ēç	Xävalatttar
Xäpacan naï	III-cän. nēp. xuc.— xärttärp	Xävalama, хävala- машкän
Xäpacax, xäpacaxi, xäpacaxhān, xäpacax- shar cī	num. xuc.— xäprtärp	Xävalanä, ни
Xäpat ēç	Xärtakan, ni naï	Xävaläx üy
III-cän. nēp. xuc.— xäpatärp	Xärtas, si	Xävar ēç
num. xuc.— xäpat- tärp	Xärtsa, xärtsan	Xävaras naï
Xäpatma, xäpat- mashkän	Xärtma, xärtmash- kän	Xävarnä, ни
Xäpatmalla, li	Xärtmalla, li	Xäväl nū; üy.
Xäpatnä, ni	Xärtnä, ni naï	Xävällan
Xäpac, si, скер	Xärtnä, 1) üy	Xävällä nū
Xäpatca, xäpatsan	Xärtæk üy	Xävärt nū; ēç-çum
Xäpatma, xäpat- mashkän	Xärtækla ēç	Xäy, xäyex ыл.
Xäpatmalla, li	Xärtæklattar	Xäyakkän ēç-çum
Xäpatnä, ni	Xärtæklanä, ni	Xäyax üy
Xäpac, si, скер	Xärcsa, xärcsan,	Xäyaxhläx
Xäpanä, ni	xärcassän	Xäyap üy
Xäpacä nū	Xäpnä, ni	Xäyü üy
Xäpacälan	Xäpnä-xärmän	III-cän.— xäyäbē
Xäpreshä nū	Xäb (xy, xäva) ыл.	Xäyüsäp nū
Xäpreshälan	num. xuc.— xäväp	Xäyüsärlat
Xäprik nū	Xäba üy	Xäyüsärlan
Xäpäm üy	Xäbät, väyixäbat (väyixäbat)	Xäyullä nū
Xäpämla ēç	Xäbatsäp üy	Xäyulläx üy
Xäpämlan	Xäbatsärlat	Xäyä üy
Xäpämlanä, xäpäm- dani	Xäbatsärlan	III-cän.— xäyäii
	Xäbatlan (xäbat- lälän)	Xäyäp
	Xäbatlanttar (xä- batlälanttar)	Xäyärlan
	Xäbatlä nū	Xäyärlä
		Xäyäpät ēç
		Xäyäpätas, si,
		Xäyäpätttar

<sup>1)</sup> Вäрм, n xärtca түнä çep.

Хăйпăтнă, ни	Хисеплес, си	Хивре <i>ň</i>
Хăйпăн	Хисеплеттер	Хиврелет
Хăйпăнакан	Хисеплен	Хиврелен
Хăйпăнас, си	Хисепленĕ, ни	Хĕпĕрте <i>ęç</i>
Хăйпăннă, ни	Хисеплениĕ, хи-	Хĕпĕртеттер
Хайъики (хăйă ъики) <i>ňň</i>	сепленни	Хĕпĕртенĕ, ни
Хăйлăх (хăйă- лах) <i>ňň</i>	Хисеплे <i>ň</i>	Хĕпĕртес, си <i>naň</i>
Хăйма	Хистев	Хĕпĕртесе <i>ęç-cum</i>
Хăйматлăх	Хистевлĕ	Хĕтĕрт
Хăйра <i>ňň; ęç</i> .	Хими <sup>1)</sup> <i>ňň</i>	Хĕтĕртес
Хăйракан	Хир <i>ňň; ęç</i> .	Хĕтĕртни
Хăйрас, си	Хирурки <sup>2)</sup> <i>ňň</i>	Хĕс <i>ęç</i>
Хăйраттар (хăйра тыттар) <i>ęç</i>	Хире-хиреç <i>ęç-cum</i>	Хĕсекен <i>naň</i>
Хăйраса, хăйрасан	Хирес, си, скер	Хĕсес, си
Хăйрама, хăйра- машкăн	Хиреç <i>ęç; ęç-cum</i>	Хĕсý <i>ňň</i>
Хăйрамалла, ли	Хиреçекен	Хĕсек <i>ňň</i>
Хăйранă, ни	Хиреçес, си	Хĕсёклет <i>ęç</i>
Хăйранă-хăйраман	Хиреçү	Хĕсёклен
Хў (хĕвĕ) <i>ňň</i>	III- <i>cän</i> .—хиреçёвĕ	Хĕсён
Хұтѣ <i>ňň</i>	Хиреçтер	Хĕсёнес, си
Хұтёленĕ, ни	Хиреçтерекен	Хĕсёнтер
Хұтёлех (хұтлех, хутлăх) <i>ňň</i>	Хиреçтериĕ, ни	Хĕсёнсе, хĕсён- сен
Хұме <i>ňň</i>	Хиреçле <i>ęç-cum.</i>	Хĕсённĕ, ни
Хұмеллĕ	Хиреçсе, хиреçсен	Хĕсёр <i>ňň</i>
Хұре	Хиреçме, хиреç- мешкĕн	Хĕсёргле <i>ęç; ęç-cum.</i>
Хұреллĕ	Хиреçнĕ, ни	Хĕсёрлекен, ни
Хитре <i>ň</i>	Хирён <i>ęç</i>	Хĕсёрлес, си
Хитрелет	Хирёнес, си	Хĕсёрлеттер
Хитрелен	Хирентер	Хĕсёрленĕ, ни
Хитрелинĕ, ни	Хиренъек	Хĕскëб <i>ňň</i>
Хисеп <i>ň</i>	Хирсе, хирсен	Хĕстер <i>ęç</i>
Хисепле	Хирлў <i>ňň</i>	Хĕстерекен
Хисеплекен, ни	III- <i>cän</i> .—хирлёвĕ	Хĕстерес, си
	Хирме, хирмешкĕн	Хĕстерсе, хĕстерь- сен
	Хирмелле, ли	Хĕстерьмелле, ли
	Хирнĕ, ни	Хĕстерьнернĕ, ни
	Хивсе <i>ňň</i>	

<sup>1)</sup> Тĕнчери йапаласем мĕнле пайсенъен, мĕнле майпа пулнине, вёсен меслесе вёрентекен науқкă. <sup>2)</sup> Іиреçсene касса, йе алпа йусаса түрлетин.

Хёссе, хёссен	Хёненě, ни	Хёрхен
Хёсме, хёсмешкён	Хёнхур ўү	Хёрхенекен
Хёсмессерен	Хёп ёç	Хёрхенес
Хёмелле, ли	III- <i>cän.</i> нöр. <i>xuc.</i> —	Хёгхенмелле
Хёнё, ни	хéртпér	Хёхениё, ни
Хёç ўü	нум. <i>xuc.</i> — хёртбёp	Хёрхý ўü
нум. <i>xuc.</i> — хёçсем	Хёп ўü	Хёрхўлен
Хёçпáшал (хёç- -пáшал	III- <i>cän.</i> — хёpё	Хёрхўлентер
Хёçпáшаллан ёç	(Иван хёpё)	Хёрхўлennё, ни
Хёçпáшаллä нü	Хёп ўатçумë	Хёрхи <sup>1)</sup> ўü
Хёçпулä (хёç-пу- лä) ўü	III- <i>cän.</i> — хёppи	Хёрт ёç
Хёл ўü	(çырма хёppи)	III- <i>cän.</i> нöр. <i>xuc.</i> —
Хёлёх ўü	Хёрет <i>ёç</i>	хёртпér
Хёлёхлё нü	Хёретекен <i>наï</i>	нум. <i>xuc.</i> — хёртбёp
Хёлхем ўü	Хёретес, си, скер	Хёртекен, ни,
Хёлле, хёллехи, хёллереn (пе), хёлсерен, хёлё- -хёлёпe, хёлё-çä- вёpe т. ят.	Хёреттер	скер
Хём ўü	Хёретce <i>ёç-çum</i>	Хёртес, си, скер
Хёмлен	Хёретme, хёрет-	Хёртter
Хёмленекен <i>наï</i>	мешкён	Хёртterес, си
Хёмленес	Хёретнё, ни	Хёртсурт ўü
Хёмлентер	Хёретнёсем	Хёртce <i>ёç-çum</i>
Хёмленсе <i>ёç-çum</i>	Хёретнё-хёретмен	Хёртme, хёртмеш-
Хёмленнё, ни	Хёрен ўü	кён
Хёмлё ўü	Хёреслесе <i>ёç-çum</i>	Хёртмессерен
Хён нü; <i>ёç-çum</i>	Хёрел	Хёртнё, ни
Хёне ёç	Хёрелес, си	Хёртнёсем, хёрт-
Хёнекен <i>наï</i>	Хёрелнё, ни	нёсемён
Хёнес	Хёрен ўü	Хёртнё-хёретмен
Хёнеттер	Хёрў, хёрўллё, нü	Хёrlё нü
Хёнесе <i>ёç-çum</i>	Хёрёх сü	Хёrlёхен ўü
Хёнеме, хёнемеш-	Хёрёх пёрре, иккё т. ят.	Хёвел ўü
Хёнемелле, ли	Хёрёхемеш	Хёвеллё нü
	Хёрёхшер	Хёвё (хý) ўü
	Хёрен ёç	Хресъен ўü
	Хёренес, си	Хрониккä <sup>2)</sup> ўü
	Хёренђек нü	Хваттер ўü
		Хвелтшёp ўü
		Хор <sup>3)</sup> ўü

<sup>1)</sup> Пёрёк хүртбёка. <sup>2)</sup> Пёр-пёр вырлантa мэн пулнине күнрап-күн ёйркипe  
çырёа пыни. <sup>3)</sup> Нёрле пуханса йурлакан çынсем.

**П.**

Пак <sup>1)</sup> <i>ий</i>	Патраклан	Паләртакан
Пакаш <sup>2)</sup> <i>ий</i>	Патракланас, си	Паләртас, си
нүм. хис.—пакаш-	Паң, паңах <sup>8)</sup>	Паләртса, н
сем	Пашалу <i>ий</i>	Паләрса, паләр-
Пакарта <i>ий</i>	III-сән.— пашаләвә	сан
Пакур <i>ий</i>	Пашка <i>ең</i>	Паләрнә, ни
Пакәлтат <i>ең</i>	Пашкат	Паләрнә-паләрман
Пакәлти <i>ни</i>	Пашкаттар	Палла <i>ең</i> .
Пакәлтатни <i>пай</i>	Пашкас, си <i>пай</i>	Паллакан, ни, скер
Пакәлҗак <i>ий</i>	Пашканә, ни	Паллаттар
Пактери <sup>3)</sup> <i>ий</i>	Паш пүрне, пүс	Паллаттарас, си
Пакша (вакша)	пүрне	Паллаттарни
Паха <sup>4)</sup> <i>ни</i> ; <i>ең-çум</i>	Пас <i>ий</i>	Паллаш <i>ең</i>
Пахилкке <sup>5)</sup> <i>ий</i>	Пасар <i>ий; ең</i> .	Паллашакан, ни
Пахъда	Пасарас, си <i>пай</i>	Паллашас, си, скер
Пахъаллә <i>ни</i>	Пасарнә, ни	Паллашса, пал-
Папка <sup>6)</sup> <i>ий</i>	Пастовкә <sup>9)</sup>	лашсан, паллаш-
Папкә <sup>7)</sup> <i>ий</i>	Паңар, паңарах,	сассән
Пат—йатçуме	паңартарах, па-	Паллашма, пал-
Патәнҗе, патән-	џартанпа <i>ең-çум</i>	лашмашкән
җен, ыпатне, пат-	Паңма <sup>10)</sup>	Паллашмалла, ли
нерех т. ыт.	Палан <i>ий</i>	Паллашнә, ни
Пата	Паләр <i>ең</i>	Паллашнә-пал-
Патак	III-сән. <i>nēр. хис.</i> —	лашман
III-сән.—патаакки	паләртәр	Паллас, си
Паталлә <i>ни</i>	нүм. хис.—паләр-	Палласа, палласан
Паттәр <i>ни</i>	тәңар	Паллама, палла-
Патәрлан <i>ең</i>	Паләракан, ни	машкән
Паттәрланас <i>пай</i>	Паләрас, си	Палламалла
Паттәрләх	Паләрт	Палланә, ни
Патша	III-сән. <i>nēр. хис.</i> —	Палланә-палламан
Патшаләх	паләрттәр	Паллә <i>ий; ең-çум</i> .
Патрак <i>ни; ий.</i>	нүм. хис.—паләрт-	Палләсәр <i>ни</i>
Патраклат	тәр	Палләллә (паллә) <i>ни</i>

<sup>1)</sup> Питә пысәс тимәр катка. <sup>2)</sup> Җул җүрөнө җүх пәрле илсе җүрекен йапаласем. <sup>3)</sup> Питә вәтә. күса күрәнман җәрүнсем. <sup>4)</sup> Хаклә, аван, лайх. <sup>5)</sup> Сәрән ғылха. <sup>6)</sup> Сәвайсем әспмалли каска. <sup>7)</sup> Хутсене тирпейлә илсе җүремелли ҳытә хүт. <sup>8)</sup> Вүчех, пәгәмпех. <sup>9)</sup> Хапрәк-савәтсене ёзлекенсем, хүсасемпе хирәнчә пирки, хәйсем мөн ыйтпине тугарас тесе, пәрлешсе, ёзлеме пәрахни. <sup>10)</sup> Килçурт вырәнә.

Палван <sup>1)</sup> нү  
 Паљтто <sup>2)</sup> ўй  
 Паљмä <sup>3)</sup> ўй  
 Панк <sup>4)</sup> ўй  
 нум. хис.—панксем  
 III-сän.—панкё  
     ( п а т ш а л а х  
     панккё)  
 выр. вëçл.—панкра  
 кам. вëç.—панкän  
 Панккä <sup>5)</sup> ўй  
 нум. хис.—панккä-  
     сем  
 III-сän.—панкки  
 выр. вëçл.—панк-  
     карä  
 Панккир <sup>6)</sup> ўй  
 Пантä <sup>7)</sup> ўй  
 Пантит <sup>8)</sup> ўй  
 Пански, пански  
     їёппи  
 Пар ёç  
 III-сän. нëр. хис.—  
     патär  
 нум. хис.—пађшäр  
 кур. ирт. вäх.—па-  
     тäm, патäн, пађё  
 пулас вäхäт—па-  
     рäп, парäн, парë  
 пайташсем: пара-  
     кан, параканни,  
     параканскер  
     çук.—паман, ни,  
     скер  
 Парас, си, скер  
     ёçхëлçумёсем: пар-  
     са, пама т. быт.

Пар ўй  
 III-сän.—парë (çу  
     парë).  
 Параппан ўй  
 Парамат <sup>9)</sup> ўй  
 Паранкä  
 Пару ўй  
 Паром (парум) ўй  
 Парäс  
 Парäm  
 Парämлан  
 Парämлä нü  
     çук.—парämсär  
 Парän ёç  
 Парänакан, ни  
 Парäнас, си, скер  
 Парäнтар  
 Парäнтаракан  
 Парäнтарас, си  
 Парäнтарнä, ни  
 Парäнса, парäн-  
     сан  
 Парäнма, парäн-  
     машкän  
 Парäнмалла, ли  
 Парäнни  
 Парка, нü  
 Паркалан ёç  
 Пархат ўй  
 III-сän.—пархадё  
 Пархатар ўй  
 Пархатарсär нü  
 Партас <sup>10)</sup> ўй  
 Партар ёç  
 Партарас, си  
 Партарнä, ни

Партгä ўй  
 Партти ўй  
 Парша (паршä) ўй  
 Парне ўй  
 Парнелле ёç-çум  
 Парнелëх  
 Пай ўй  
 Пайан ёç-çум  
 Пайанхи, пайан-  
     танпа, пайан-  
     їёен, пайанläхä  
 Пайук ўй  
 Пайäрка ўй  
 Пайäркаллä ўй  
 Пайта ўй  
 Пайтах ёç-çум  
 Пайташ <sup>11)</sup> ўй  
 Пайла ёç  
 Пайлакан, ни  
 Пайлас, си  
 Пайласа, пайласан  
 Пайлаттар  
 Пайлама, пайла-  
     малла, ли  
 Пайлан  
 Пайланакан, ни  
 Пайланас, си  
 Пайланса, сан  
 Пайланä, ни  
 Пайланнä, ни  
 Пу (пäв) ёç  
 III-сän. нëр. хис.—  
     путär (пäвтär)  
 нум. хис.—пуђшäр  
     (пäвђшäр)  
 кäт. тай. ха.т.  
     вäх.—пäватäп,

<sup>1)</sup> Тäнсäр çын. <sup>2)</sup> Сийелтен тäхäнакан пилëксёр тумтири. <sup>3)</sup> Кäнтäр йенже  
 ўсекен йäвäç йађе. <sup>4)</sup> Кивчен укça парса-илсе тäракан убрештени. <sup>5)</sup> Сарлака  
 çäварлä савät. сäмахран—варени панкки. <sup>6)</sup> Кäпиталисäмлä патшалäхсенде—панк  
 хиси. <sup>7)</sup> Вäрхурахсен ушканё. <sup>8)</sup> Вäрхурах. <sup>9)</sup> Пысäк вälta. <sup>10)</sup> Пудä йађе.  
<sup>11)</sup> Краммattëk сäмахæ.

пäватäн, пäвät.	Пухäнса, пухänsan	иу.и. хис.—пугав-
пайташсем: пäва- кан, пäваканни, пäваканскер, пäвас, пäвасси, пäвасскер, пунä (пäвнä), пуни (пäвни), пунä- скер(пäвнäскер)	Пухäнма, шкäн Пухännä, ни Пухännäсем Пухännä-пухäн- ман	çäсем
еçхэлçумë—пуса (пäвса), пäва- пäва, пäвнäçë- мëн (пунäçемëн т. ят.	Пуххалттери <sup>1)</sup> Пуххалттэр <sup>2)</sup> Пухтар ёç Пухтарас, си Пухса, пухсан Пухнä, ни Пуп ий Пупле ёç	Путуш <sup>5)</sup> ий Путылкä (пу- тылкка)
Пукан ий	Пуплекен, ни, скер	Путäк ий
Пукане (пукаñи)	Пуплеттер	Путäклан ёç
Пуклак нй	Пуплеттерни	Путäклä нй
Пуклаклат	Пуплес, си	Путек
Пуклаклаттар	Пуплемелле, ли	III-сän.—путекки
Пуклаклатнä, ни	Пупленë, ни	Путеке (пöре, пü- теке) ий
Пуклаклан	Пупленëсем (ëн)	III-сän.—путеки (пöри, пüтеки)
Пуклакланнä, ни	Пуплев <sup>3)</sup> ий	Путене
Пукра ий	Пут ёç	Путтар ёç
Пукралlä, нй	III-сän. нेp. хис.— путтär	Путлан
Пуквар ий	иу.м. хис.—путтärп	Путлантар
III-сän.—пукварë	Путакан, ни, скер	Путлантарнä, ни
Пух ёç	Путас, си, скер	Путланинä, ни
Пухакан, ни, скер	Путар ёç	Путлë нй; ёç-сү.и. сүк.—путсëр
Пухас, си, скер	Путаракан	Путнä, путни, пут- нäскер пай
Пуху ий	Путарас, си	Путнäçем, путнä- çемëн
III-сän.—пухäвë, пуххи	Путарса, путарсан	Путнä-путман
Пухут ий	Путарма, путар- машкäн	Путт, путех пëт.
Пухутlä нй	Путармалла, ли	Пуђах ий
Пухän	Путарнä, ни	Пуђахлä нй
Пухänакан	Путавçä <sup>4)</sup> ий	Пушат ёç
Пухäнас, си		Пушатакан пай

<sup>1)</sup> Шут ёçне тäвакан пай. <sup>2)</sup> Шут ёçне ѣста пёлекен. <sup>3)</sup> Крамматтëк сäмахë.

<sup>4)</sup> Тетелпе, ѹе атмана пудä тытнä ѡух пулла кирәл ѥрелле хäваламалли хатëр-  
А тä тëнë.

Пушатма	Пусамлă <i>нă</i>	Пуçёпе, пуçёпех— еç-çум
Пушатмалла, ли	Пусан	Пуçхирлë <i>еç-çум</i>
Пушатнă, ни	Пусаңас, си	Пуç пурне (паш пурне) <i>йй</i>
Пушатнăçем	Пусантар	Пуçтар <i>еç</i>
Пушатнă-пушат- ман	Пусантарнă, ни	Пуçтаракан, ни
Пушан <i>еç</i>	Пусаңса, пусаң- сан	Пуçтарас, си, скер
Пушанас, си	Пусаңнă, ни	Пуçтаран
Пушанса, пушан- сан	Пусаðан	Пуçтараннă, ни
Пушаннă, ни	Пусаðаңас, си	Пуçтарттар
Пушаннă-пушан- ман	Пусаðаңнă, ни	Пуçтарса, пуçтар- сан
Пушар <i>йй</i>	Пускил <sup>3)</sup> <i>йй</i>	Пуçтармалла, ли
Пуш уйäхë	Пустар <i>еç</i>	Пуçтарнă, ни
Пуша, пушши, пушäскер <i>нă</i>	Пустарас, си	Пуçтарнăçем ( <i>ён</i> )
Пушät <i>йй</i>	Пустарнă, ни	Пуçтарнă-пуçтар- ман
III- <i>cän.</i> —пушäђе	Пустав <i>йй</i>	Пуçса, пуçсан, пуç- сассан <i>еç-çум</i>
Пушäтлăх	Пустуй <i>нă</i> ; <i>еç-çум</i>	Пуçсär <i>нă</i>
Пушкäрт <sup>1)</sup> <i>йй</i>	Пусса <i>еç-çум</i>	Пуçсärлат
Пуштă <i>йй</i>	Пуссан, пуссассан	Пуçсärлан
Пушмак <sup>2)</sup> <i>йй</i> ; <i>нă</i> .	Пуллах <i>йй</i>	Пуçсärланни
Пушмакла <i>еç-çум</i>	Пусма <i>йй</i>	Пуçсärланса
Пушмаклă <i>нă</i>	Пусма, пусмаш- кан	Пуçла <i>еç</i>
Пушмаклăх	Пусмалла, ли	Пуçлакан, ни
Пус <i>еç</i> ; <i>йй</i> .	Пусмассерен	Пуçлаттар
Пуса <i>йй</i>	Пусмалăх <i>йй</i>	Пуçлас, си, скер
III- <i>cän.</i> —пуси	Пуснă, ни	Пуçласа, пуçласан, пуçласассан
Пусакан, ни, скер	Пуснăçем, пуснă- çемэн	Пуçlamäшë
Пусас, си, скер	Пуснă-пусман	Пуçlamалла, ли
Пусар <i>еç</i>	Пус <i>йй</i> ; <i>йатçуме</i> .	Пуçланнă, ни, скер
Пусаракан	Пусах (пуðах)	Пуçланнă-пуçламан
Пусарас, си, скер	Пусана <i>йй</i>	Пуçлă <i>нă</i>
Пусарттар	Пусар <sup>4)</sup> <i>еç</i>	Пуçлă-вëçлë (пуç- лăвëçлë)
Пусă <i>йй</i>	Пусарапакан, ни <i>пай</i>	
III- <i>cän.</i> —пуssi	Пусарапас, си	
Пусам <i>йй</i>	Пуса-вëçэн (пу- çавëçэн) <i>еç-çум</i>	

<sup>1)</sup> Халăх йаð. <sup>2)</sup> а) Урана тăхăнмалли хатëр, кунтасар атă; ў) иккемеш çыккаçакан пăрь. <sup>3)</sup> Күршë. <sup>4)</sup> Пусла.

Пүсләх <i>ий</i>	Пулле <i>ий</i>	<i>и.ум. хис.</i> —пурă-
Пүсләхсär <i>нү</i>	III <i>cän.</i> —пульхи	наçсем (пурнаç-сем)
Пүсма, пүсмашкän	Пулма, пулмаш-	Пурë, пурте, пур-
Пүсмассерен	кän	не те т. ыт.
Пүсмалла, ли	Пулмассерен	Пуркä (пурäк)
Пүснä, ни	Пулмалла, ли	Пуртä <i>ий</i>
Пүснä-пүсман	Пулнä-пулман	III- <i>cän.</i> —пурти
Пул <i>еç</i>	Пуль, пулё	Пуршуаçi <i>ий</i>
Пулакан, ни, скер	Пуль <i>ий</i>	Пуршуалlä <i>нү</i>
Пулас, си, скер	III- <i>cän.</i> —пульхи (пâшал пульхи)	Пуршуй
Пулä <i>ий</i>	Пулънитсä (пуль- нитса)	Пурсуй <i>нү</i>
III- <i>cän.</i> —пулли	Пумаçi (пумаçей)	Пурçän <i>ий</i>
Пулäш <i>еç</i>	Пунт <sup>1)</sup> <i>ий</i>	Пурла (пурлä, пä- вärла) <i>нү</i>
Пулäшакан, ни	Пур <i>ий</i>	Пурлäх <i>ий</i>
Пулäшас, си, скер	Пура <i>еç; ий</i>	Пурлäхlä <i>нү</i>
Пулäшу <i>ий</i>	Пурак	Пурне (пурне) <i>ий</i>
Пулäштар	Пуракан, ни	Пуй <i>еç.</i>
Пулäшса, пулäш- сан	Пураттар	Пуйас, си <i>наï</i>
Пулäшма, пулäш- машкän	Пураттарас, си	Пуйан <i>нү</i>
Пулäшмалла, ли	Пураттарнä, ни	Пуйанлан
Пулäшмалäх	Пураттармалла, ли	Пуйанланас, си
Пулäшнä, ни	Пурас, си, скер	Пуйанланнä, ни
Пулäç (ä) <i>ий</i>	Пуралäх	Пуйанлäх
<i>и.ум. хис.</i> —пулäç- сем	Пурамалла, ли	Пуйäс <i>ий</i>
Пули-пулми(пули- пулми) <i>еç-çум</i>	Пуранä, ни	Пуйтар
Пултар <i>еç</i>	Пуранäçем (ён)	Пуйтаракан
Пултаракан, ни, скер	Пуранä-пураман	Пуйтарас, си
Пултарас, си	Пурäк (пуркä) <i>ий</i>	Пуйтарнä, ни
Пултарни	Пурäш <sup>2)</sup> <i>ий</i>	Пуйса, пуйсан, пуйсассän
Пултарп	<i>и.ум. хис.</i> —пурäш- сем	Пуйма, пуймаш-
Пултарран	Пурän <i>еç</i>	кän
Пулса, пулсан, пулсассän	Пурänакан, ни, скер	Пуймалла, ли
	Пурänас, си, скер	Пуйнä, ни
	Пурänäç (пурнаç)	Пуйнäçем, пуйнä- çемэн

<sup>1)</sup> Пälхав. <sup>2)</sup> Тискер кайäк йатë, вырасла „барсук“.

Пытан ёс	Пымалла, ли	Пাখтарас, си
Пытанакан, ни	Пынä, пыни, пы- наскер	Пাখтарса, н
Пытанаас, си	Пынäçем, пынä- çемэн	Пাখтармалла, ли
Пытанса, пытан- сан	Пынä-пыман	Пাখтарнä, ни
Пытансалла, ли	Пыр <i>ий</i> ; ёс	Пাখса, пাখсан
Пытаниä, ни	Пыракан, ни, скер	Пাখма, пাখмаш-
Пытар	Пырас, си, скер	кän
Пытаракан	Пыран <i>nü</i>	Пাখмассерен
Пытарас, си, скер	Пыранлан	Пাখмалла, ли
Пытарса (н)	Пыртар	Пাখнä, ни
Пытарнä, ни	Пыршä <i>ий</i>	Пাখнäçем (ён)
Пысäк <i>nü</i>	Пырса, пырсан, пырсассан	Пাখнä-пাখман
Пысäккäшë	Пыйтä	Пät <i>ий</i>
Пысäклат	Пыйтäлан	III- <i>cän</i> .—пাথë
Пысäклатас, си	Пыйтäллä	Пäта
Пысäклан	Пäкä <i>ий</i>	III- <i>cän</i> .—пäти (ура- па пäти)
Пысäкланнä, ни	III- <i>cän</i> —пäкки	Пäтаала
Пыл <i>ий</i>	Пäкäла ёс	Пäталаттар
III- <i>cän</i> .—пылë („пыльё“ мар)	Пäкälани	Пäталан
Пылак <i>nü</i>	Пäх <i>ёс</i>	Пäталлä <i>nü</i>
Пылаклат	Пäхакан, ни, скер	Пäтавкка <i>ий</i>
Пылаклан	Пäхас, си, скер	Пäтä <i>ий</i>
Пылбäк („пыль- бäк“ мар)	Пäхän	III- <i>rän</i> .—пäтти (вир пäтти)
Пылбäкла ёс	Пäхänакан	Пäтäллäх
Пылбäклакан	Пäхänас, си	Пäт-пат (пäтпат)
Пылбäклаттар	Пäхäntar	<i>ёс-сум</i> ; <i>nü</i>
Пылбäклан	Пäхäntarsa, н	Пäтрат
Пылбäкланас, си	Пäхänмалла, ли	Пäтратакан, ни
Пылбäкланса (н)	Пäхänнä, ни	Пäтраттар
Пылбäклä <i>nü</i>	Пäхäр <i>ий</i>	Пäтратнä, ни
Пыллä <i>nü</i>	Пäхäрçä	Пäтран
Пылла ёс	Пäхärla	Пäтранас, си
Пылласа ёс-сум	Пäхärlatttar	Пäтранбäк <i>nü</i>
Пылланä, ни	Пäхärlas, си	Пäтраннä, ни
Пыма, пымашкän	Пäхтар	Пäтла <sup>1)</sup> ёс
Пымассерен	Пäхтаракан, ни	Пäтб, пäбах <i>ёс-сум</i>

<sup>1)</sup> Кёлер.

Пăтăк (пăтăкă) *үү*  
 Пăтăх *ेç*  
 Пăтăхас, си  
 Пăтăхтар  
 Пăтăхтарнă, ни  
 Пăтăхнă, ни  
 Пăтăр *үү*  
 Пăтăрта  
 Пăтăртаттар  
 Пăтăртас, си  
 Пăтăртаса *еç-сум*  
 Пăтăртанă, ни  
 Пăшатан *үү*  
 Пăшал  
 III-*căñ* — пăшалĕ  
 Пăшаллă *ňü*  
 Пăшăкла<sup>1)</sup> *еç*.  
 Пăшăлтат  
 Пăшăлтатас, си  
 Пăшăлтатнă, ни  
 Пăшăлти *ňü*  
 Пăшăрхан  
 Пăшăрханакан  
 Пăшăрханаас, си  
 Пăшăрхантар  
 Пăшăрханнă, ни  
 Пăши<sup>2)</sup> *үү*  
 Пăшлак *ňü*  
 Пăшлаклан  
 Пăшлаклантар  
 Пăс *еç; үү*  
 Пăсакан, ни, скер  
 Пăсас, си, скер  
 Пăсара *үү*  
 Пăсăк *ňü*  
 Пăсăл  
 Пăсăлас, си  
 Пăсăлнă, ни

Пăсăлса, пăсăлсан  
 Пăстар  
 Пăстарас, си  
 Пăсса, пăссан, пăс-  
 сассăн  
 Пăслан *еç*  
 Пăсланинă, ни  
 Пăсмалла, ли  
 Пăснă, пăсни  
 Пăснă-пăсман  
 Пăлан *үү*  
 Пăлхат *еç*.  
 Пăлхатакан, ни  
 Пăлхатас, си  
 Пăлхатнă, ни  
 Пăлхан  
 Пăлханакан  
 Пăлхану *үү*  
 Пăлхантар  
 Пăлханђăк *ňü*  
 Пăлхав *үү*  
 Пăлтăр<sup>3)</sup> *үү*  
 Пăлтăртат  
 Пăлтăртаттар  
 Пăлтăрти *ňü*  
 Пăнтăх *еç; үү*  
 Пăнтăхас, си  
 Пăнтăхтар  
 Пăнтăхнă, ни  
 Пăнђă *үү*  
 Пăр *еç; үү*  
 III-*căñ*.—пăрĕ  
 Пăра *үү*  
 III-*căñ*.—пăри  
 Пăрака *үү*  
 Пăракан, ни, скер  
 Пăraph *еç*  
 Пăражас, си, скер

Пăрахут  
 III-*căñ*.—пăра-  
 хутĕ  
 Пăрахăç  
 Пăрахăçлан  
 Пăру *үү*  
 III-*căñ*.—пăрушĕ  
 Пăрула *еç*  
 Пăруланă, ни *наÿ*  
 Пăруллă *nü*  
 Пăрăх *үү*  
 Пăрăс  
 Пăрăç *үү*  
*и.ум. хис.*—пăрăç-  
 сем  
 Пăрăçла  
 Пăрăçлаттар  
 Пăрăçланă, ни  
 Пăрăн  
 Пăрăнас, си  
 Пăрăнтар  
 Пăрăнăç *ňü*  
 Пăрăнăçлан  
 Пăрăнса, пăрăн-  
 сан  
 Пăрăннă, ни  
 Пăрăннă-пăрăн-  
 ман  
 Пăри *үү*  
*кам. веç*.—пăрийе  
 Пăркă *үү*  
 Пăркăђ (ç) *үү*  
 Пăркăђла, (пăр-  
 кăçла)  
 Пăркăђлаттар  
 (пăркăçлаттар)  
 Пăркăђлан (пăр-  
 кăçлан)

<sup>1)</sup> Кëл шывĕпе вëриле. <sup>2)</sup> Лус. <sup>3)</sup> Алăк умĕнди ўлдан.

Пäркäтласа (пäр- кäтласа)	Пäвас, си, скер	пайтасем: пере- кен, перекенни,
Пäркäтланä, ни (пäркäтланä, ни)	Пäван <i>ий</i>	перекенскер, пе- рес, пересси, пе- ресскер, пенë,
Пäртак (пäртик), пäртакках (пäр- тиккех)	Пäйахам	пени, пенëскер
Пäртас <sup>1)</sup> <i>ий</i>	III- <i>cän.</i> — пайахашё	çук.—пемен, пе-
Пäртассем <sup>2)</sup>	Пäйатам (петам)	менни, пемен-
Пäртар <i>еç</i>	Пäйанам (пенам)	скер
Пäртарнä, ни	Пäйав	еçхэлçумëсем—пер-
Пäртбäкан <sup>3)</sup> <i>ий</i>	Пäйавла	се, пеме т. ыт.
Пäрса, пäрсан, пäрсассан	Пäйавланä, ни	Пера <i>ий</i>
Пäрça <i>ий</i>	Пек	Перекет
Пäрça хутаçи, ани, уламë т. ыт.	Пеке <sup>5)</sup> <i>ий</i>	Перекетлë <i>нү</i>
Пäрçалан	Пета <sup>6)</sup> <i>ий</i>	çук—перекетсёр
Пäрçалантар	Петакок <sup>7)</sup> <i>ий</i>	Перён
Пäрçаллä <i>нү</i>	Петакокёк (кä) <sup>8)</sup>	Перёнекен, ни
Пäрлан	Петтон <sup>9)</sup> <i>ий</i>	Перёнес, си
Пäрланас, си	Пештёр <i>ий</i>	Перёнтер
Пäрлантар	Пештёрлë	Перённë, ни
Пäрлä <i>нү</i>	Пештёрлëх	Перкеле <i>еç</i>
Пäрма, пäрмаш- кän	Пешне <sup>10)</sup> <i>ий</i>	Пертер
Пäрмалла, ли	Пелилä <sup>11)</sup> <i>ий</i>	Пертернë, ни
Пäрмассерен	Пелки <sup>12)</sup>	Перъеске <sup>16)</sup> <i>ий</i>
Пäрнä, ни	Пенçин <sup>13)</sup>	Пý, ўтпў <i>ий</i>
Пäрнäçем, пäрнä- çемэн	Пенççi <sup>14)</sup>	III- <i>cän.</i> —пёвë, ўт- пёвë
Пäрнä-пäрман	Пени <sup>15)</sup>	Пýк <i>еç</i>
Пäв (пу) <i>еç</i>	Пер <i>еç</i>	Пýкекен, ни
	III- <i>cän.</i> <i>nëр.</i> <i>xic.</i> — петёр	Пýкес, си, скер
	<i>нум.</i> <i>xic.</i> —петёр	Пýкём
	<i>кур.</i> <i>ирт.</i> <i>väx.</i> <i>nëр.</i>	Пýктер
	<i>xic.</i> —петём, пе- тён, петё	Пýктернë, ни
	<i>нулас</i> <i>växäm</i> —пе- рёп, перён, перё	Пýкле
	Пäва <sup>4)</sup> <i>ий</i>	

<sup>1)</sup> Йал йатë. <sup>2)</sup> Пäртас йалэнje пурнакан. <sup>3)</sup> Вëсен кайäк йатë. <sup>4)</sup> Худа  
йатë. <sup>5)</sup> Хугдамалла çëç. <sup>6)</sup> Инакек. <sup>7)</sup> Вëрентекен, ажаптана вëрентес ёшё ястя  
пёлекен. <sup>8)</sup> Атаптасене вëрентмелли ясталлëх. <sup>9)</sup> Тëмëятне хайяра хутäштарса  
тунä йапала. <sup>10)</sup> Аңсар лум. <sup>11)</sup> Шурä сäр, краскä. <sup>12)</sup> Патшаллëх йатë. <sup>13)</sup> Кäраç.  
çын майлä йапала. <sup>14)</sup> Ваталлä çынсене тäранса пурянмаллëх паракан укça.  
<sup>15)</sup> Түлемелле үкçана växäтра түлеменшён илекен штрав. <sup>16)</sup> Пилëк пурнеллë алса-

Пўклес, си	Пўрт	Питёрэн ёс
Пўклене, ни	III <i>cän.</i> —пўртбे	Питёрэннэ, ни
Пўкнэ, ни	Пўртлех	Питёрттер
Пўтшет <sup>1)</sup> ий	Пўрлен	Питёрсе, питёр-
Пўсёр ий	Пўрленес	сен
Пўл ёс	Пўрлентер	Питёrmелле, ли
Пўлекен, ни	Пўрленин	Питёрнэ, ни
Пўлес, си, скер	Пўрлэ	Питёрнэ-питёр-
Пўлехчё	Пўрне (пурне) ий	мен
Пўлём	паш пўрне (пуç	Питлех ий
Пўлёмлэ	пўрне), каџапўр-	Питлехлэ
Пўлён	не, шёвэр пўрне	Пиðет ий
Пўлёнекен	т. ыт.	Пиðетле
Пўлёнес, си	Пўрнэ, ни <i>naï</i>	Пиðетттер
Пўлённэ, пўлённи	çук.—пўрмен	Пиðев ий
Пўлсе, пўлсен,	Пўро <sup>2)</sup> ий	Пиðеке (пиðке) ий
пўлсессен	Пўрократ <sup>3)</sup> ий	III- <i>cän.</i> —пиðки
Пўлтер	Пўрократтисам <sup>4)</sup>	Пиðже ий
Пўлтерес, си	Пике ий	III- <i>cän.</i> —пиðжеше
Пўлтернэ, ни	Пикелле ёс-çум	Пис ёс
Пўлме ий	Пикен ёс	Писес, си
Пўлмеллэ ий	Пикенекен, ни	Писев ий
Пўлнэ, ни	Пикенес, си	Пистер
Пўр ий	Пикеннэ, ни	Пистерес, си
Пўре	Пихтä <sup>5)</sup> ий	Пистернэ, ни
III- <i>cän.</i> —пўри	Пиплиоттек ий	Писмен <sup>6)</sup>
Пўркен (пёркен)	Пит, питкуç (пит-	Писнэ, писни, пис-
Пўркенекен	куç)	нёскер
Пўркенес, си, скер	III <i>cän.</i> —пиðе	Пиç ёс
Пўркентер	Пит çамарти	Пиçекен, ни
Пўркенбек (пёр-	Питё нү; ёс-çум	Пиçес, си
кенбек)	Питёле (питле) ёс	Пиçен ий
Пўркенсе, пўркен-	Питёр	Пиçенлэ ий
сен	Питёrekен, ни	Пиçихи ий
Пўркенмелле, ли	Питёрес, си, скер	Пиçё нү
Пўркеннэ, ни	Питёркёт ий	Пиçёлен

<sup>1)</sup> Натшалăхэн, ѿ пёр-пёр узрещтенин չулталăкри тунăшесемпе тăкакëсем.  
<sup>2)</sup> Пёр-пёр комитетэн ёс тăвакан пайë, преcитиуме. <sup>3)</sup> Ёсни үсăллăхешэн мар, Формишэн антăх тăрăшакан, җиновнёкле ёслекелекен ын. <sup>4)</sup> Пўрократ пек ёс-лени. <sup>5)</sup> Тăрăш майлă йăвăç. <sup>6)</sup> Киресёр виçмелли тараса, кăрамисле.

Пиçсе, пиçсен,	Пир <i>ий</i>	Пётеçтерў <i>ий</i>
пиçсессён	Пиравäр(пир-авäр)	Пётеçсе, пётеçсен
Пиçме, пиç-	Пирамит <sup>3)</sup> <i>ий</i>	Пётеçнё, ни
мелле, ли	Пирус, пирускä <i>ий</i>	Пётем, пётемпе,
Пиçнё, ни	Пирешкел <i>ий</i>	пётемёшпе
Пиçнёçем, пиçнё-	Пирёште <i>ий</i>	Пётэр <i>еç</i>
çемён	Пирёштесёр <i>ий</i>	Пётэрекен, ни
Пиçнё-пиçмен	Пирвай, пирвай-	Пётёрес, си, скер
Пил <i>ий</i>	хи <i>еç-сым</i>	Пётерт
Пилет <i>ий</i>	Пиокрафи <sup>4)</sup>	Пётерттер
Пилеш <i>ий</i>	Пиолоки <sup>5)</sup>	Пётэрсе, пётэрсен
нум. хис.—пилеш-	Пёкё <i>ий</i>	Пётэрнё, ни
сем	III- <i>cän</i> .—пёкки	Пётсе, пётсен, пёт-
Пилёк <i>ий; сү</i>	Пёкёрэл <i>еç</i>	сессён
Пилёкшер, пилёк-	Пёкёрт	Пётмелле, ли
шерён	Пёт <i>еç</i>	Пётмёш <i>ий</i>
Пилёклё <i>ий</i>	Пётекен, ни	Пётнё, ни
çук.—пилёксёр	Пётес, си, пётес-	Пётнёçем, пётнё-
Пилле <i>еç</i>	скер	çемён
Пиллекен, ни	Пётер	Пётнё-пётмен
Пиллес, си	Пётерекен	Пётнёк <sup>6)</sup> <i>ий</i>
Пилленё, ни	Пётерес, си	Пёðек, пёðеккё,
Пиллёк <i>сү</i>	Пётерттер	пёðекçё <i>ий</i>
Пиллекён	Пётерсе, пётер-	Пёðеклет
Пиллёкёмёш	сен	Пёðеклетес, си
Пиллёх <i>ий</i>	Пётерме, пётер-	Пёðекле, пёðеклем
Пиллёхлё <i>ий</i>	мешкён	<i>еç-сым</i>
Пин <i>сү; пёр</i> пин,	Пётермелле, ли	Пёðеклен
икё пин т. ыт.	Пётернё, ни	Пёðекленес, си
Пиншер, пинше-	Пётернё-пётермен	Пёðъен, пёр-пёð-
рён, пинё-	Пётё <i>ий</i>	ъен, пёðъен-ик-
мёш т. ыт.	Пётеç <i>еç</i>	кён, пёðъен пүс-
Пиншак <sup>1)</sup> <i>ий</i>	Пётёces, си	па т. ыт.
Пиноккäль <sup>2)</sup> <i>ий</i>	Пётеçтер	Пёшкён <i>еç</i>
III- <i>cän</i> .—пинок-	Пётеçтерекен	Пёшкёнекен, ни
кäлэ	Пётеçтерес, си	Пёшкёнес, си, скер

<sup>1)</sup> Кëске түмтири. <sup>2)</sup> Йапаласене пысайклатса, ыväхартса кätартакан трупа, тækер. <sup>3)</sup> Кеометри йапали: төп нумайкётеслэ лаптák, йенесем—виçкётеслэхсем. <sup>4)</sup> Пёр-пёр ысынһи пурнаçё ынҹен ырынх хут. <sup>5)</sup> Пурнаçё ынҹен вېрентекең науқкä. <sup>6)</sup> Курäк яңى.

Пёшкентер	Пёлтерсе, пёлтер-	Пёртер <i>ең</i>
Пёшкенсе <i>ең-сүм</i>	сен	Пёртерес, си
Пёшкёнмелле, ли	Пёлтермелле, ли	Пёртэ
Пёшкённэ, пёш-	Пёлтернэ, ни	III- <i>тән</i> .—пёртэ
кённи	Пёлтэр <i>ең-сүм</i>	Пёрле <i>ең-сүм</i>
Пёсехе <i>ий</i>	пёлтэрхи, пёл-	Пёрлеш
Пёцер <i>ең</i>	тёрех, пёлтэр-	Пёрлешекен
Пёцерекен, ни	тенне, пёлтэртэ-	Пёрлешес, си, скер
Пёцерттер	жэн т. ыт.	Пёрлешү <i>ий</i>
Пёцерес, си, скер	Пёлмеш, пёлмеш	Пёрлешүллэ <i>ий</i>
Пёцерсе, пёцерсен	пулни	Пёрлештер
Пёцермелле, ли	Пёлме, пёлмеш-	Пёрлештерекен
Пёцернэ, ни	кэн	Пёрлештерсе, н
Пёцернэ-пёцермен	Пёлмелле, ли	Пёрлешсе, пёр-
Пёцэ <i>ий</i>	Пёлнэ, пёлни	лешсен
III- <i>тән</i> .—пёцци	Пёлнэ-пёлмен	Пёрлешмелле, ли
Пёл <i>ең</i>	Пёр, пёри, пёрех,	Пёрлешнэ, ни
Пёлекен, ни	пёрре, пёрре-	Пёрлешнэ-пёр-
Пёлес, си, скер	мёши (пёрёмеш)	лешмен
Пёлевчэ <sup>1)</sup> <i>ий</i>	пёрер, пёрерэн	Пёрлэх <sup>3)</sup> <i>ий</i>
Пёлёт <i>ий</i>	пёрпёр (пёр-	Пёрлэхэн <i>ий</i>
III- <i>тән</i> .—пёлётэ	-пёр) т. ыт.	Пёрмай, пёрмайах
(çамэр пёлётэ)	Пёрес, си, скер	Пёрме <i>ий</i>
Пёлётле <i>ең</i>	Пёремэк <i>ий</i>	Пёрмеллэ <i>ий</i>
Пёлётленэ, ни	Пёрене	Пёрне <sup>4)</sup> <i>ий</i>
Пёлётлэ <i>ий</i>	Пёрэх <i>ең</i>	Пёрне-пёри
Пёлеш <i>ий</i>	Пёрэхтер	Пёрре, пёрре çин-
и.м. хис.—пёлеш-	Пёрэхтернэ, ни	жэ, пёрре ўух
сем	Пёрэнэ, ни	т. ыт.
Пёлешлэ <i>ий</i>	Пёрке (пўрке) <i>ең</i>	Пёв (пў), ўтпў
Пёлём <sup>2)</sup> <i>ий</i>	Пёркен (пўркен)	Пёве <i>ий</i> ; <i>ең</i>
Пёлёмлэх	Пёркенес, си	Пёвет <i>ең</i>
Пёлтер <i>ең</i>	(пўркенес)	Пёветес, си, скер
Пёлтерекен, ни	Пёркентер (пўр-	Пёветнэ, ни
Пёлтерес, си, скер	кентер)	Пёвес, си, скер
Пёлтерў <i>ий</i>	Пёркентэк (пўр-	Пёвесе, пёвесен
III- <i>тән</i> .—пёлтерёвэ	кентэк) <i>ий</i>	Пёвенэ, пёвени

<sup>1)</sup> Нумай пёлекен. <sup>2)</sup> Икертэ. <sup>3)</sup> Шурте пёр канашла, пёр камалла пулса ёслени. <sup>4)</sup> Кирнет.

Пёвелен ёс  
 Пёвеленнé, пёве-  
 ленни  
 Пёвер ий  
 III-*cän*—пёверё  
 (пёвери)  
 Пёвевçé ий  
 Пçевтоним<sup>1)</sup>  
 Пçиххолоки<sup>2)</sup>  
 Платтинä<sup>3)</sup>  
 Пластäр<sup>4)</sup>  
 План  
 III-*cän*.—планё  
 Планеттä (пла-  
 нет)<sup>5)</sup>  
 Плук  
 Плусä<sup>6)</sup>  
 Пленäm<sup>7)</sup>  
 Плоккатä<sup>8)</sup>  
 Прак<sup>9)</sup>  
 Правлени<sup>10)</sup>

Правлук  
 Прушин (ä)  
 Претприятти<sup>11)</sup>  
 Претставиттёл<sup>12)</sup>  
 Претçетаттёл<sup>13)</sup>  
 Преçент<sup>14)</sup>  
 Преçитент<sup>15)</sup>  
 Преçитиум<sup>16)</sup>  
 Преми<sup>17)</sup>  
 Прени<sup>18)</sup>  
 Прикäвэр  
 Приккас  
 Притвä<sup>19)</sup>  
 Пристäң<sup>20)</sup>  
 III-*cän*.—пристänё  
 Присмä<sup>21)</sup>  
 Проектä<sup>22)</sup>  
 Происветени<sup>23)</sup>  
 Происвотствä<sup>24)</sup>  
 Проккураттурä<sup>25)</sup>

Проккүорор<sup>26)</sup>  
 Прокламатси<sup>27)</sup>  
 Прокрам(ä)<sup>28)</sup>  
 Пропкä  
 Проппäск<sup>29)</sup>  
 Протуктä<sup>30)</sup>  
 Протукси<sup>31)</sup>  
 Проттоккол  
 Проðбän<sup>32)</sup>  
 Просä<sup>33)</sup>  
 Простутä<sup>34)</sup>  
 Пролеттари<sup>35)</sup>  
 Пролеттариат<sup>36)</sup>  
 Промышлённäс<sup>37)</sup>  
 Провоккattäр<sup>38)</sup>  
 Провоккатси<sup>39)</sup>  
 Профессäр<sup>40)</sup>  
 Профеçи<sup>41)</sup>  
 Профеçи сойусë  
 (профсоийус)<sup>42)</sup>

1) Вäрттän хүшамат. 2) Сыниäп ўшри, „Ҙуинри“ шүхäшсемпс ёссене санаса, вёренце пыракан науқкä. 3) Шурä ылттän. 4) Суран-çапан сүмне сыпстармалли йапала. 5) Хёвэл тавра çавäрэннакан, хäйэн çутти çук йапала (Сёр, Марс, Венера, т. ыт.). 6) Ҫийелтен тäхäннакан вäрэм кёпе, кинке. 7) Пёр-пёр ушкäпнäн, ѹе комигтеттäн, пур Ѳенёсөнене төшухса тунä ларäвэ. 8) Пёр-пёр çершиява ѿри тавра хүнäрласа никамиа пёрлешиме памасäр усрани. 9) Пасäк, ыурахсäр йапала. 10) Пёр-пёр ушкäпнäн, ѹе сойусän суйласа лартнä ёс тäвакан комиттэж. 11) Ханräк-саватсем, мацтерскойсем. 12) Пёр-пёр орканисатсан хүшиние ёслекен, ун шүхäшсесене пурнаңа кё, тме тäршакан сын. 13) Пусläх. 14) Шын йамал худайн пир. 15) Нуригуасын патишалäхсен вäхтäлхä суйласа лартнä патши. 16) Пухäва ѿртса, йёркелесе пыма суйланä сынисем. 17) Её лайхä тулашäн паракан парне. 18) Тавлаша, сামах вакдани, ыйту пирки шухура сүтсе-йавни. 19) Сухал хырмалы виðкэн ёссé. 20) Пäрахутсем ѫарима тунä вырэн. 21) Кеометри сামах: тёпёле сийё нумайкётеслэ лантäк, айккисем тäваткётеслэх йапала. 22) План, малтанхи шүхäш. 23) а) Пёр дыслана төпёр дысла сине хутласан пулакан дысла; у) авттäр шүхäшлеса сырнä литераттурä. 24) Тупашлäh, тäваслäh. 25) Проккүорор ёслекен убрештени, проккүорраШ вэнтэлөр. 26) Саккунсем тёрёс пурнаңа кёртсе пынине астуса тäрекан. 27) Пёр-пёр ёссым пирки халäхä мёнле тө пулин ёссым тума ѡйнсे сырнä хут, ѡйнү. 28) Тäвас ёссын майёссым. 29) Тухма-кёме ирёк паракан хут. 30) Ҫимелли-ёсмелли йапаласем, апат-сүм. 31) Пёр-пёр ханräк-сават, хүсалдäх ёслесе тунä йапаласем. 32) а) Мёнин тө пулин 100-мёш пайё; у) кивсэн панä укçашäн илекиен услам. 33) Сäвапна мар, ахад калаңнä пек сырнä литераттурä. 34) Сине шäнса пасäлни. 35) Хай вайне сутса, тара кёрёшсе ёслесе пурнакан сын. 36) Пролеттарисен класё, мён пур пролеттари пёрле. 37) Сёргишири ханräк-сават-семипе мацтерскойсем. 38) Ескëртекстан, халäхä улталаса пälхатакан. 39) Хадäхä ёскëртсе, кирлэ мар çөрте влача хирсä пälхамашäн вёрентесе сүрени. 40) Пёр-пёр науқкäна ѡста пёлекен вёреннë сын. 41) Тäрантса усрakan ёс. 42) Пёр ёссым пурнакан ёслекенсен нүшисене сыхлама, вёрентсе çутта кälарма тунä сойусë, пёрлещёвб

Профсовет (Про- феңси Сојусеңен Совеңе)	Посылкă <sup>7)</sup>	Помитор (пăмитор) <sup>16)</sup>
Пиессă <sup>1)</sup>	Поçитси <sup>8)</sup>	Помпă <sup>17)</sup>
III-сăн.—пиесси	Политтĕк <sup>9)</sup>	Помошнĕк <sup>18)</sup>
Поет <sup>2)</sup>	Политси <sup>10)</sup>	Повесткă <sup>19)</sup>
III-сăн.—поет	Пољаc <sup>11)</sup>	Повëç <sup>20)</sup>
Поеци <sup>3)</sup>	Пољшевик <sup>12)</sup>	нум. хис.—повëç-
Поемă <sup>4)</sup>	Пољшевисам <sup>13)</sup>	сем
Потрепиттĕл <sup>5)</sup>	Пољнитсă (пуљ- нитсă)	Пойаc <sup>21)</sup>
Постановлени <sup>6)</sup>	Поматкă <sup>14)</sup>	Пойккот <sup>22)</sup>
	Помештĕк <sup>15)</sup>	Пойккотланă, ни

## Т.

Така ўй	Таканланă, ни	Такăннăçем
Такам, такашĕ ыл	Таканлă нÿ	Такăр нÿ
Такан ўй	çук.—такансăр	çук.—такăр мар
III-сăн.—таканĕ	Такăн ёç	II-мĕши формă—та-
Такана	Такăнакан, ни	карри
Таканалăх	Такăнас, си	III-мĕши формă—
Таканаллă	Такăнтар	таптакăр (тап-
Таканла ёç	Такăнтарнă, ни	-такăр)
Таканлакан	Такăна-такăна	Такăр ўй
Таканлаттар	Такăннă, такăнни	III сăн.—такăрĕ
Таканлаттарас, си	Такăнмалла, ли	(çул такăрĕ)
Таканлас, си	Такăнмассерен	Такăрла, такăрлат

<sup>1)</sup> Театрта выђамашкăн майласа çырнă йапала. <sup>2)</sup> Сăвăçă, сăвăсем çыракан çын. <sup>3)</sup> Илемлĕ, сăвăласа çырнă литераттурă, пурнăçă илемлĕн çырса кăтартни. <sup>4)</sup> Сăвăпа çырнă калав. <sup>5)</sup> Çийекен, нётерекен, усă куракан. <sup>6)</sup> Йышăну; ки-лĕшсе йышăнни. <sup>7)</sup> Пуштăна йама хатĕрленĕ, юе пуштă урлă илиç йапала. <sup>8)</sup> а) Вăрçăра çапаçма суйласа йышăннă вырăн; у) пĕр ыйту çине хăш ѝентен, мĕнде пăхни. <sup>9)</sup> Патшалăхта тытса тăмалли ѹркесемпе майсем. <sup>10)</sup> Пуршуасиллă патшалăхсерти шалти ёсene, ѹркесене астуса тăракан утрешиенисемпе вëсен тăнавиёккесем. <sup>11)</sup> Çĕр тăмăрĕ хăй тавра тĕнĕл çинтë çавăрăниă пек çавăрăниă тăх çĕрэн çурçëтипе кăнтăрти вëçесенчë ним çавăрăмасăр тăракан пăнăтасем. <sup>12)</sup> Пётэм Совет Сојусеңти Комуниссен парттийĕн ёлан. <sup>13)</sup> Пур ёче те пољшевиксем пек, Ленин вëрентнĕ пек туса пырас майсем, Комуниссен парттийĕн политтĕк. <sup>14)</sup> Сахăр майлă пылак йапала. <sup>15)</sup> Çेरулпүтĕ. <sup>16)</sup> Пахтă çимĕç. <sup>17)</sup> Тарна, юе урăх тăс тивсе кайатан йапаласемпе тунă йапала: тăшмансем çине ывăтсан çуралса, сирпĕнse кайаç. <sup>18)</sup> Шулăшакан. <sup>19)</sup> а) Сута, юе пĕр-пĕр пухăва тăнекен хут; у) пухăвăн кун ѹрки. <sup>20)</sup> Илемлĕ литераттурă — нётек роман, юе пысăкrah калав. <sup>21)</sup> Пăравуспа вакунсем. <sup>22)</sup> Кампа та пулин ви-мĕнде ёç те тумалла мар, тесе килĕши.

Такärлатаc, си,  
     скер *nai*  
 Такärлattар  
 Такärлattарнä, ни  
 Такärлан  
 Такärланас, си  
 Такärланса, такär-  
     лансан  
 Такärланä (такär-  
     латнä) *nai*  
 Такärланнä, та-  
     кärланни, та-  
     кärланнäскер  
 Такка *čč*  
 Таккакан, ни  
 Такканä, ни  
 Тактëк (kä)<sup>1)</sup>  
 Таксä<sup>2)</sup>  
 Такçан, такçанах,  
     такçанхи, так-  
     çанђен т. ыт.  
 Такмак *üü*  
 Такмакçä  
 Такмаклан *čč*  
 Такмакланнä, ни  
 Так *čč*  
 Такак *üü*  
 Такакан, ни, скер  
 Такас, си, скер  
 Такалан *čč*  
 Такаланакан  
 Такаланас  
 Такалантар  
 Такалантарни  
 Такаланнä, ни  
 Такä *üü*

III-*cän.* — таппи  
 Такäç *čč*  
 Такäçлан  
 Такäçланнä, ни  
 Такäçnä, ни  
 Такän  
 Такänакан, ни  
 Такänас, си  
 Такänтар  
 Такänма, тапän-  
     машкän  
 Такänнä, ни  
 Такänнäçем  
 Такäp *üü*  
 Такärlan  
 Такärtat *čč*  
 Такärtattar  
 Такärtatnä, ни  
 Такалан  
 Такаланакан  
 Такаланас, си  
 Такаланђäk *üü*  
 Такäk *üü*  
 Такäñ <sup>3)</sup> *üü*  
 Такхäp *üü*  
 Такхäp-такхäp  
 Такта *čč*  
 III-*cän.* нेp. *xic.* —  
     таптатäp  
*nyum.* *xic.* — тапта-  
     ђäp  
 Тактакан, ни *nai*  
 Тактат *čč*  
 III-*cän.* неp. *xic.* —  
     таптаттäp  
*nyum.* *xic.* — таптат-  
     ђäp

Таптаттар  
 Таптаса, тапта-  
     сан  
 Таптамалла, ли  
 Тапта-тапта *čč-cum*  
 Таптанä, ни  
 Таптанäçем  
 Таптанä-таптаман  
 Таптан *čč*  
 Таптаннä, тап-  
     танни  
 Таптар  
 Таптарас, си  
 Таптарнä, ни  
 Таптав *üü*  
 Тапса, тапсан, тап-  
     сассän  
 Таплитсä<sup>4)</sup> *üü*  
 Тапма, тапмашкän  
 Тапмассерен  
 Тапмалла, ли, скер  
 Тапнä, ни  
 Тапнä-тапман  
 Тапнäçем, тапнä-  
     çемэн  
 Тапрат *čč*  
 Тапратакан, ни,  
     скер  
 Тапратас, си, скер  
 Тапратнä, ни, скер  
 Тапран  
 Тапранас, си, скер  
 Тапранса, тапран-  
     сан  
 Тапрану *üü*  
 III-*cän.* — тапранäвë

1) Умра тäракан сатађсене пурнäца кëртмелли майсем. 2) Пेp-пेp йапалан  
     йе ёсён правиттэлвя туса хунä хакё. 3) Такänакан. 4) Ѓыхвэрсене ѹёркиле,  
     формä тäpäx, çырса изнä лут.

Тапраннă, ни, скер	Тађалан	Тасатнă-тасатман
Тат <i>ěç</i>	Тађаланнă, ни	Тасал <i>ěç</i>
Тата <i>něm</i>	Тађка (тађака)	Тасалас, си
Татакан, ни, скер <i>nai</i>	Тађкалат	Тасалăх <i>üy</i>
Татах <i>ěç-çum</i>	Тађкалан	Тасалса, тасалсан
Татас, си, скер	Тађкалантар	Тасалмалла, ли
Татăк <i>üy; nü</i>	Тађкă <sup>1)</sup> <i>üy</i>	Тасалнă, ни, скер
III- <i>cän</i> .—татăкĕ, татăкки	Тађкашĕ <i>üy</i>	Тасалнă-тасалман
Татăклă <i>nü</i>	выр. <i>ěç</i> .—тађкă- шĕнђе	Тасамарлăх <i>üy</i>
çук.—татăксăр, татти-сыпписĕр	Ташă <i>üy</i>	Таџта, таџти, таџ- тăх, таџтан, таџ- танах, таџтарах т. ыт. <i>ěç-çum</i>
Татăл <i>ěç</i>	III- <i>cän</i> .—ташши	Талант <sup>3)</sup> <i>üy</i>
Татăлакан, ни	нум. хис.—ташăсем	III- <i>cän</i> .—таланђе
Татăлас, си, скер	Ташла <i>ěç</i>	Талăк (тавлăк) <i>üy</i>
Татăлса, татăлсан	Ташлакан, ни, скер	Талкăшĕ (талк- кăмĕ)
Татăлнă, ни	Ташлаттар	Талхăр <i>ěç</i>
Таткала <i>ěç</i>	Ташлаттарнă, ни	Талхăрнă, ни
Таткалан	Ташлас, си, скер	Тамаша
Таткаланђăк <i>nü</i>	Ташласа <i>ěç-çum</i>	Тамăк <i>üy</i>
Таттар <i>ěç</i>	Ташлама, ташла- машкăн	Тампă <sup>4)</sup> <i>üy</i>
Таттарас, си	Ташла-ташла	Тан <i>nü</i> ; <i>ěç-çum</i> .
Таттарнă, ни	<i>ěç-çum</i>	Таната <i>üy</i>
Татса, татсан	Ташламалла, ли	Танаш (танлаш) <i>ěç</i>
Татма, татмашкăн	Ташланă, ни	Танаштар (тан- лаштар)
Татмассерен	Tac <sup>2)</sup> <i>üy</i>	Танаштарни (тан- лаштарни)
Татмалла, ли, скер	Taca <i>nü</i>	Танашса, танаш- сан (танлашса, танлашсан)
Татнă, ни, скер	çук.—таса мар	Танашнă, ни (тан- лашнă, ни)
Татнă-татман	Tасат <i>ěç</i>	Тантăш
Тађă <i>nü</i>	Тасатакан, ни	<i>nум. хис.</i> —тантăш- сем
II- <i>mësi</i> формă— тађби	Тасатас, си, скер	
III- <i>mësi</i> формă— тăп-тађă	Тасаттар	
Тађака (тађка) <i>nü</i>	Тасаттаракан	
Тађалат <i>ěç</i>	Тасаттарас	
	Тасатса, тасатсан	
	Тасатмалла, ли	
	Тасатнă, ни	

<sup>1)</sup> Алăпа кустарса çурмелли хăрах кустăрнăкăл урапа. <sup>2)</sup> Пысăк тирĕк.  
<sup>3)</sup> Пултарулăх, пĕр-пĕр ёće калама çук ёста тума пултарни. <sup>4)</sup> Ђул сарса, йе  
 ютти јапалана ѹакатса, çер купаласа тунă çуя.

Танла ēç	Тархасла	Тавāç
Танлаштар	Тархаслакан	Тавāрп ēç
Танлā nū	Тархаслас	Тавāракан, ни
Танлāх ūy	Тархасллаттар	Тавāрас, си, скер
Танлалан ēç	Тархасланă, ни	Тавāрпān
Tap ūy	Тарт	Тавāрпантар
III-cān.—тāрē	III-cān. nēp. xic.— тартāр	Тавāрпанакан
Tap ēç	нум. xic.—тартбāр	Тавāрпāнас
III-cān. nēp. xic.— тартāр	Тартакан, ни	Тавāрпāнаç nū
нум. xic.—тартбāр	Тартас, си, скер	Тавāрпāни, ни
Тара ил, тара кē- рēш, тара пар	Тартса, тартсан	Тавāрпāнбāк nū
Таракан ūy; nāy.	Тартма, тартмаш- кāн	Тавāрптар
Тара-тара ēç-çum	Тартмалла, ли	Тавāрса, тавāрсан
Тараса ūy	Тартнă, ни	Тавāрмалла, ли
Тарас, си, скер	Тарса, тарсан, тар- сaccāн	Тавāрнă, ни
Тарасаллă nū	Тарçä ūy	Тавтапуç
Тарам ēç-çum	III-cān.—тарçи	Тавту ūç
Таран, таранбāн	Тарла ēç	III-cān. nēp. xic.— тавтутāр
Тарават nū	Тарлакан	нум. xic.—тавту- бāр
Тарăх ēç	Тарлат	хаðхи вăх. nēp.
Тарăхакан, ни	Тарлаттар	xic.—тавтăватăн, тавтăватăн, тав- тăваt
Тарăхтар	Тарлатнă, ни	Тавтăвакан, ни nāy
Тарăхтаракан	Тарланă, ни	Тавтăвас, си
Тарăхтармăш nū	Тарма, тармашkāн	Тавтунă, тавтуни
Тарăхтарас, си	Тармалла, ли	Тавçap (тавçär) ēç
Тарăхтарнă	Тарнă, тарни, тар- năскер	Тавçapakan (тав- çärakan)
Тарăхнă, ни	Тарвинисăм <sup>1)</sup>	Тавçapас, си, (тав- çärpac)
Тарăн nū	Тав	Тавçapса ил (тав- çärpsa ил)
Тарăнлат ēç	Тавар ūy	Тавлаш ūç
Тарăнлаттар	Таварлă nū	Тавлашакан, ни
Тарăнлатнă, ни	Таварлăх	Тавлашас, си
Тарăнлан	Тавай	
Тарăнланнă, та- рăнланни	Тавасси	
Таркăн ūy		
Тархасшăн		

<sup>1)</sup> Тарлă Тарвин йатлă вĕрение çыниăн вĕрентеве, тĕнчери пурнăç мĕнле хăðхи пек пулни çинтĕн вĕрентет.

Тавлашу	Тайнă, ни	Тухнă, ни, скер
Тавлашуллă <i>ňň</i>	Тайнă-тайман	Тухнă-тухман
Тавлаштар	Ту (тăв) <i>йй</i> ; <i>ěç</i> .	Тухйă <i>йй</i>
Тавлаштарнă, ни	III- <i>căп.</i> <i>něр.</i> <i>xic.</i> — тутăр	Тухйаллă <i>ňň</i>
Тавлашса, тавлаш- сан	иум. <i>xic.</i> —тухъар хаъхи вăх. <i>něр.</i> <i>xic.</i> —тăватăп, тăватăн, тăва†	Туп <i>ěç</i>
Тавлашмалла, ли	пайтасем—тăва- кан, тăваканни, тăваканскер,	Тупа <i>йй</i>
Тавлашнă, ни	тăвас, тăвасси, тăвасскер, тунă, туни, тунăскер;	Тупакан, ни
Тавлă <i>ňň</i>	тумалла, тумал- ли, тумалласкер	Тупата
Тавраш, таврашĕ	<i>ěç-çум</i> —туса	Тупас, си
Тавра, тавралла, йĕри тавра	Тукатмăш (тухат- мăш) <i>йй</i>	Тупан <i>йй</i>
Таврăн (тавăрăн)	Тукăн <i>йй</i>	III- <i>căп.</i> —тупанĕ
Тай <i>ěç</i>	III- <i>căп.</i> —тукăнĕ	Тупанлăх
Тайакан, ни, скер	Тукмак <i>йй</i>	Тупă <i>йй</i>
Тайан	III- <i>căп.</i> —тукмакĕ, тукмакки	Тупăк
Тайанаас, си	Тух <i>ěç</i>	Тупăш <i>йй</i> ; <i>ěç</i>
Тайав <i>йй</i>	Тухакан, ни	иум. <i>xic.</i> —тупăш- сем
Тайăл	Тухас, си, скер	Тупăшакан
Тайăлакан	Тухăç	Тупăшас, си
Тайăлтар	Тухăçлă	Тупăшса, тупăш- сан
Тайăлса, н	Туххăм, туххăмах, <i>ěç-çум</i>	Тупăшлă <i>ňň</i>
Тайăлнă, ни	Тухтăр <i>йй</i>	Тупăшнă, ни
Тайăм <sup>1)</sup> <i>йй</i>	Тухса, тухсан, тух- сассăн	Тупăн <i>ěç</i>
Тайăн	Тухма, тухмашкăн	Тупăннă, тупăнни
Тайăнтар	Тухмалла, ли	Туппи <i>йй</i>
Тайăнъæk <i>ňň</i>	Тухмассерен	Тупта <i>ěç</i>
Тайăннă, ни		Туптакан
Тайкала		Туптат
Тайкалан		Туптаттар
Тайкалантар		Туптатас, си
Тайкаланъæk		Туптатнă, ни
Тайтар		Туптанă, ни
Тайтарни		Тупса, тупсан, тупсассăн
Тайлăк <i>ňň</i>		Тупма, тупмашкăн
Тайлăклат		Тупмалла, ли
Тайлăклан		Тупнă, ни, скер
Тайлăкланнă, ни		

<sup>1)</sup> Крамматтĕк сăмахĕ.

Тупнā-тупман  
 Тупра<sup>1)</sup> ѿй  
 Тута ѿй  
 III-сāн.—тути  
 Тутан ёç  
 Тутанакан  
 Тутанас, си  
 Тутантар  
 Тутанмалăх  
 Тутанмалла, ли  
 Тутаннă, тутанни  
 Тутар ѿй  
 Тутă нă  
 II-мèши форма—  
     тутти  
 Тутăх ѿй; ёç  
 Тутăхакан пай  
 Тутăхтар  
 Тутăхнă, ни  
 Тутăлăх (тутăлăх)  
 Тутăр ѿй  
 Тутăрлăх  
 Тутлă нă  
 Тутлăх (тутлăх)  
 Тутлăлат  
 Тутлăлан  
 Тус ѿй  
     num. хис.—туссем  
 Тусан ѿй  
 Тусанла ёç  
 Тусанлан  
 Тусанлă нă  
 Тусур ѿй  
 Тустар ёç  
 Тустаракан, ни  
 Тустарас, си  
 Тустарса ёç-сум  
 Тустарнă, ни

Туслан  
 Тусланнă, туслан-  
     ни  
 Туслă нă  
 Тул ёç; ѿй  
 Тула ёç  
 Тулакан, ни  
 Тулаттар  
 Тулаш, тулашĕ  
 Тулас, си, скер  
 Туласа ёç-сум  
 Туланă, ни  
 Тулă ѿй  
 Тулăк ѿй  
 Тулăксăр нă  
 Тулхăр ёç  
 Тулхăракан  
 Тулхăрас, си  
 Тулхăрт  
 Тулхăртнă, ни  
 Тулхăрнă, ни  
 Тултар  
 Тултаракан  
 Тултарас, си, скер  
 Тултарттар  
 Тултармаш ѿй  
 Тултармалла, ли  
 Тултарнă, ни  
 Тултарнă-тултар-  
     ман  
 Тулса, тулсан, тул-  
     сассан  
 Тулли нă  
 Тулмалла, тулмал-  
     ли  
 Тулнă, тулни, тул-  
     наскер  
 Тулнăчем, тулнă-  
     чемен

Тулнă—тулман  
 Туль ѿй  
 Тульккă нĕт  
 Тум ѿй  
 Тумхах ѿй  
 Тумхахлă нă  
 Тумтир  
 Тумла, тумлак,  
     тумлам ѿй  
 Тумлат ёç  
 Тумлан  
 Тумланакан  
 Тумлантар  
 Тумлантаракан  
 Тумлантарас, си  
 Тумлантарнă, ни  
 Тумланас, си, скер  
 Тумланса ёç-сум  
 Тумланма, тумлан-  
     машкан  
 Тумланмассерен  
 Тумланмалăх  
 Тумланмалла, ли  
 Тумланнă, тум-  
     ланни  
 Тумланнă-тумлан-  
     ман  
 Тун ёç  
 Туна ѿй  
 III-сāн.—туни  
 Тунакан, ни  
 Тунас, си, скер  
 Туналан ёç  
 Туналлă нă  
 Тунката ѿй  
 Тункatalлă  
 Тунтăх ѿй; ёç  
 Тунтăхтар

<sup>1)</sup> Пурлăх.

Тунтикун (тунти  
 кун)  
 Тунса ёç-çум  
 Туннä, тунни  
 Тунсäх *ий*; ёç  
 Тунсäхла ёç-çум  
 Тура *ий*  
 III сän.—тури (пуç  
 тури)  
 Тура ёç  
 III сän. нер. хис.—  
 туратäр  
 нум. хис.—тура-  
 ёçär  
 Туракан, ни  
 Турахуп *ий*  
 Турапуç *ий*  
 Тураг *ий*  
 III сän.—тураðе,  
 туратти  
 Тураглан  
 Турагланнä, ни  
 Тураглä *ий*  
 Турагтар ёç  
 Турас, си, скер  
 Тураса ёç-çум  
 Турам *ий*  
 Турамалла, ли  
 Туранä, ни  
 Тураä *ий*; *ий*  
 III сän.—турри  
 Турах *ий*  
 Турахлан  
 Турахлä *ий*  
 Турахлäх  
 Тураш *ий*  
 нум. хис.—тураш-  
 сем

Турилкке *ий*  
 Турпас  
 Турпасла ёç  
 Турпасланнä, ни  
 Турпаслан  
 Турпасланнä, тур-  
 пасланни  
 Турт ёç  
 III сän. нер. хис.—  
 турттар  
 нум. хис.—турт-  
 ёçär  
 Турта *ий*  
 Туртакан, ни  
 Туртас, си, скер  
 Турталäх *ий*  
 Турталlä *ий*  
 Туртän  
 Туртänакан  
 Туртänас, си  
 Туртантар  
 Туртänнä, ни  
 Турткала ёç  
 Турткалан  
 Турткаланакан  
 Турткалас, си  
 Турткаланнä, ни  
 Турттар ёç  
 Турттаракан  
 Турттарас, си  
 Турттарнä, ни  
 Туртса, туртсан,  
 туртссан  
 Туртма, туртмал-  
 ла, ли  
 Туртмассерен  
 Туртнä, ни  
 Туртнäçем, турт-  
 нäçемэн

Туртнä-туртман  
 Туртäка *ий*  
 Туй *ий*; ёç  
 III сän.—туйе  
 Туя (туйя) *ий*  
 III - сän. — туйи  
 (туйии)  
 Туйакан, ни  
 Туйас, си  
 Туйалан (туйя-  
 лан)  
 Туйан  
 Туйанакан  
 Туйанас, си, скер  
 Туйантар  
 Туйаннä, туйанни  
 Туйäm<sup>1)</sup> *ий*  
 Туйän ёç  
 Туйантар  
 Туйтар ёç  
 Туйла ёç-çум  
 Туймалла, ли  
 Туйнä, ни  
 Туйнä-туйман (ту-  
 ий-туйми)  
 Тыт ёç  
 III сän. нер. хис --  
 тыттар  
 нум. хис.—тытёçär  
 Тытакан, ни  
 Тытас, си, скер  
 Тытамак *ий*  
 Тытäm *ий*  
 Тытän ёç  
 Тытантар  
 Тыткäб *ий*  
 Тыткала  
 Тыткалас, си

<sup>1)</sup> Сисем, „туй“ төв ёçхэлрен пулнä сämäx.

Тыгтар	Тырпул (тыра -пулă)	Тăхăннă, ни
Тыттарас, си, скер		Тăхăннă-тăхăнман
Тытца <i>ĕç-çym</i>	Tăk <i>ĕç</i>	Тăхăр (тăхăр) <i>că</i>
Тытсан, тытсассăн	Tăkak <i>ăă</i>	Тăхăрçепрĕмĕш
Тытмалла, ли	Tăkакан, ни	Тăхăрçerpĕшер
Тытмассерен	Tăkаклан	Тăхăрвуннă
Тытнă, ни, скер	Tăkac, си, скер	Тăхăрвуншар
Тытнă—тытман	Tăkăc, тăкăckă <i>nă</i>	Тăхăрвуннăмăш (тăхăрвуннăмĕш)
Тылă <i>ăă</i> (кантăр тылли	Tăkăclat	Тăхăрвун пĕр, ик-
Тылла <i>ĕç</i>	Tăkăn	кĕ, виссë т. ыт.
Тыллакан, ни	Tăkănakah	Тăхăрвăмаш (тăх-
Тыллаттар	Tăkăntar	хăрăмеш)
Тыллас, си, скер	Tăkă-tăka <i>ĕç-çym</i>	Тăхăршар
Тылламалла, ли	Tăkănsa, н, ccăñ	Тăхха (тăхха) <i>ăă</i>
Тыллан	Tăkănmalla, ли	Тăхта <i>ĕç</i>
Тылланă, ни	Tăkănnă, ни, скер	Тăхтаман <sup>6)</sup> <i>ăă</i>
Тылланă-тылла- ман	Tăktar <i>ĕç</i> ни	Тăхтанă, ни
Тымар <i>ăă</i>	Tăkça <sup>5)</sup> <i>nă</i>	Тăхлан <i>ăă</i>
Ш-сăн.—тымарé	Tăkçalan <i>ĕç</i>	Тăхланла <i>ĕç</i>
Тымарлан	Tăkmalla, ли	Тăхлађă <i>ăă</i>
Тымарланнă, ни	Tăkna, ни, скер	Тăхран <i>ăă</i>
Тымарлă <i>nă</i>	Tăkhăçem, çemĕn	Тăп, тăпах, тăпта-
Тына <i>ăă</i>	Tăkhă-tăkmăн	пах (тăп-тăпах)
Тынапуçси <sup>1)</sup> <i>ăă</i>	Tăxa (тăхха) <i>ăă</i>	<i>ĕç-çym</i>
Тынапуçциллĕ <i>nă</i>	III-сăн.—тăххи	Тăпађă <i>ăă</i>
Тынă <sup>2)</sup> <i>ăă</i>	Tăxăн <i>ĕç</i>	Тăпăхă вуљи,
Тын-хăйар <sup>3)</sup> <i>ăă</i>	Tăxănakah, ни	Ђĕнĕ т. ыт.
Тырă	Tăxăнас, си, скер	Тăпăлакан
III-сăн—тыри	Tăxăntar	Тăпăлас
Тырăллă <i>ăă</i>	Tăxăntarmalla, ли	Тăпăлтар
çyk,—тырасăр (тырасăр)	Tăxăntarpă, ни	Тăпăлтаракан, ни
Тыркас(бъркас) <sup>4)</sup>	Tăxănsa, н, сассăн	Тăпăлтарас, си
	Tăxănmalla, ли	Тăпăлтарса <i>ĕç-çym</i>
	Tăxănmassерен	Тăпăлтарнă, ни

1) Шурлăхри тĕмескесем. 2) Аргус майлă չимеç. 3) Хаш вырăнта кавăна, "тын-хăйар", тоеçе. 4) Арлан майлă йĕрбүн. 5) Мука. 6) Арслан йăјĕ.

Täpälňä, ни, скер	III- <i>cän</i> .—тämänë	ěç-çumë--tärcsa, tä-
Täpär·täpär <i>m</i> .	Tämana <i>üü</i>	массерен, тänä-
Täpärtat <i>ěç</i>	III- <i>cän</i> .—тämäni	çемён т. ыт.
Täpärþä <i>üü</i>	Tämäy <i>nü</i>	Täp <i>üatçumë</i>
Täpärþälan (tä-pärþälan)	Tämäla <sup>1)</sup> <i>ěç</i>	Täpënþe, täppin-
Täpsa <i>üü</i>	Tämälamalla, ли	þe, täpne, täp-
III- <i>cän</i> .—täpsi	Tämälan <sup>2)</sup> <i>ěç</i>	нерех т. ыт.
Täpra	Tämäla <i>nü</i>	Täpat <i>ěç</i>
Täprallä <i>nü</i>	Tän <i>üü</i>	Täpatakan
Tätäsh, tätäshax ěç-çum	Täntan <i>nü</i>	Täpatas, си
Täc (ðäc) <i>ěç</i>	Täntän <i>nü</i> ; ěç-çum.	Täpatkalan <i>ěç</i>
Täcakan (ðäcakan)	Tänþax <i>ěç-çum</i> .	Täpatkalantap
Täcäl (ðäcäl)	Täncäp <i>nü</i>	Täpatkalantäk <i>nü</i>
Täcäk (ðäcäk) <i>nü</i>	Täncärlat	Täpattap
Täla (käla) <i>üü</i>	Täncärlatas, си	Täpan
III- <i>cän</i> .—täli (kä-li)	Täncärlan	III- <i>cän</i> . <i>nep</i> . <i>xuc</i> .—
Tälä <i>üü</i>	Täncärlannä, ни	tärantäp
III- <i>cän</i> .—tälly	Tänla <i>ěç</i>	num. <i>xuc</i> .—täpan-
Täläx <i>nü</i>	Tänlakan	þäp
Täläxtyurat (täläx-turayat)	Tänlan	Täpanas, си
Täläp	Tänlanhä, tänlän-	Tärant <i>ěç</i>
Täläplä <i>nü</i>	ni	III- <i>cän</i> . <i>nep</i> . <i>xuc</i> .—
Täläpläx	Tänlav <i>üü</i>	täranttäp
Tälälla (tälla) <i>ěç</i>	Tänlä <i>nü</i>	num. <i>xuc</i> .—tärant-
Tälpala <i>ěç</i>	Tänläx	þäp
Tälpalattar	Täp <i>ěç</i>	Tärantas <i>üü</i> ; <i>naï</i>
Tälplattp	III- <i>cän</i> . <i>nep</i> . <i>xuc</i> .—	Tärantar
Tällass, си, скер	tätp	Täranmaläx
Tälлан	иум. <i>xuc</i> .—täþäp	Täranmalla, ли
Tälلانас, си	пайтацисем—тара-	Täranhä, ни
Tälламалла, ли	кан, tärapakanни,	Täranhä-täran-
Tälланä, ни	tärapakanскер	ман
Täm <i>üü</i>	tämälla, tämalli,	Täryk <i>ěç-çum</i>
Täman <i>üü</i>	tämallassker	Täpä <i>nü</i>
	täpac, tärasssi,	II- <i>mësh</i> формä—täp-
	tärassker	ри
	tänä, täni, tänä-	Täpäx <i>üü</i> ; <i>ěç-çum</i> .
	sker	Täpäxla

<sup>1)</sup> Tämäa cér. <sup>2)</sup> Tämäa varalän.

Täpäshakan	Täplattar	Tävarlanä, ни,
Täpraxlas, си	Täplas, си	скер
Täpräkhlasa <i>čč-y.M</i>	Täprakai	Tävarlanäшем, ёш
Täpräkhlanä, ни	Tärlan	Tävarlamalla, ли
Täprash <i>čč</i>	Tärlanä, tärlani	Tävarlanä, тä-
Täprashakan, ни,	Tärlannä, tärlan-	варлани
скер	ла	
Täprashmaläx	Täppri <i>üamčy.Mč</i>	Tävarplä <i>nü</i>
Täprashmallä, ли	Täprna <i>üü</i>	čy.k.—тävarcäp
Täprashnä, ни, скер	Täpnakkai <i>nü</i>	Tävarma, тävar-
Täpräc, täpräc-tä-	Täb (ту) <i>čč</i> ; <i>üü</i>	машкän
päc <i>mb</i>	<i>İčen</i> <i>bčč.u.</i> —тäval-	Tävarmallä, ли
Täpräl <i>čč</i>	Tävakän, ни, скер	Tävarnä, ни
Täprältar	Tävac, си, скер	Tävarnä-тävarman
Täprältarnä, ни	Tävatkal <i>üü</i>	Tävaijki <i>üü</i>
Täpräh <i>čč</i>	Tävatkäl <i>nü</i>	Täväl <i>nü</i>
Täpräntar	Tävattä <i>cü</i>	Tävärp <i>nü</i>
Täpri <i>üü</i>	Tävattämäš (тä- баттämëш)	Tävärplat
Täpraxala <i>nü</i>	Tävattçerp	Tävarlän
Täpraxa (трупа) <i>üü</i>	Tävatä pin, мёл- йун т. быг.	Tävarlanniä, ни
Täpraxa (трупа) <i>üü</i>	Tävan <i>üü</i>	Te <i>nem</i>
Täpraxaläx	Tävar <i>üü</i> ; <i>čč</i>	Teatr (teaträp) <i>nü</i>
Täprärtäp	III- <i>ččän</i> , <i>nep</i> . <i>xuč</i> .— тävarrtäp	Tek, текех <i>čč-y.M</i>
Täprärtäp	<i>üy.M. xuč</i> .—тävar-	Tekkerlök <i>üü</i>
Täprärtäp	<i>üy.M. xuč</i> .—тävar-	Tekkametr (текка- меттäp) <sup>2)</sup>
Täprash, täprashi	<i>üy.M. xuč</i> .—тävar-	Tekkoratsi <sup>3)</sup>
(пургä тäрши)	<i>üy.M. xuč</i> .—тävar-	Teklamatsi <sup>4)</sup>
Tärcsa, tärsan, tärp-	<i>üy.M. xuč</i> .—тävar-	Teklaratsi <sup>5)</sup>
cäccän	<i>üy.M. xuč</i> .—тävar-	Tekret <sup>6)</sup>
Tärla <i>čč</i>	<i>üy.M. xuč</i> .—тävar-	Tehnök <sup>7)</sup>
Tärlakan	Tävarlasi, си, скер	Texnëkkäm <sup>8)</sup>
	Tävarlan	Tepë, тепëр бүх, тепре, тепри

<sup>1)</sup> Йүнтар, кымлэср пул. <sup>2)</sup> Вүнä метр. <sup>3)</sup> Спектаклдесем лартнä түх ёс мөнле вырьнта пүлини кэлтрекан картиесем. <sup>4)</sup> Лайах, илемлө, тэрэс юласа. <sup>5)</sup> Кэлтрэгни. <sup>6)</sup> Пётрм хайлж пэлтерли. <sup>7)</sup> Матийна таврас, үүргүртэг, үүслэц-көрсөм, ўе ѿтти мөнлө тэ пүлий ялалыг тавас ёс чайханын эзлекен ѿин. <sup>8)</sup> Пёр ѿрасна ёссе вэрентекен вийтам шкул. <sup>9)</sup> Йäйтсане хийвала-кан сэмж, ёвбо.

Теппүттат <sup>1)</sup>	Темёнлескер	Тертлентер
Тет	Темён ұул, темён	Тертлентернे, ни
Тете үү	ұухлे	Тертленнे, терт-
III-сән.—тетеше	Темле	ленни
Тетел үй	Темлескер	Тертлө нү
Тетте үй	Темтепёр (тем те	Термин <sup>14)</sup> үй
Телекрам <sup>2)</sup>	пёр)	Терминолоки <sup>15)</sup>
Телекраф <sup>3)</sup>	Темократ <sup>11)</sup>	Термометр (тер-
Телескоп <sup>4)</sup>	Темократти <sup>12)</sup>	мометтәр) <sup>16)</sup>
Телей үй	Темократтисам <sup>13)</sup>	Территори <sup>17)</sup>
Телейлә нү	Темонстратси	Террәп <sup>18)</sup>
сүк.—телеисер	Тен	Террорис <sup>19)</sup>
Телефон <sup>5)</sup>	Тенел (тёнел) үй	Тевет үй
Тетраѣ	Тенелләх (тёнел-	III сән.—тевеъє
Телекат <sup>6)</sup>	ләх)	Тевеш (тереш) үй
Телекатси <sup>7)</sup>	Тенкел үй	нум. хис.—тевеш-
Телефонокрам <sup>8)</sup>	Тенкә	сем (терешсем)
Телефонис <sup>9)</sup>	Тенкешер	Тефитсит <sup>20)</sup>
Темакоки <sup>10)</sup>	Тенки-тенкиле	Тефитситлә
Темә үй	Тенкәләх	Теоремә <sup>21)</sup>
Темиңе, темиңе-	Тери (чав тери,	Теори <sup>22)</sup>
шер, темиңен	ку тери т. ыт.)	Тү әс
Темескер	Терт үй	III-сән. нәр. хис.—
Темескерле	III-сән.—терє	түтәр
Темескерлескер	Тертлен	нум. хис.—түббәр
Темён	Тертленекен	пулас вах. нәр.
Темёнле	Тертленес, си	хис.—төвәп, тө-
		вән, төвә

<sup>1)</sup> Пёр-пёр сүйлавлә орканисатсин ұлеве, калапәр: Советри теппүттат—Совет ёстайлкомен ұлене. <sup>2)</sup> Пёр-пёр пүхівә, сиеса сүйласа йанә ын. <sup>3)</sup> Пёр-пёр вырантан, юе орканисатырен сүйласа йанә телекатсем. <sup>4)</sup> Телекраф тәрәх йанә хут, ырыу. <sup>5)</sup> Сামахсене электритең вайеңе правлук тәрәх инсә әре хәварт пәлтерекен хатәр. <sup>6)</sup> Пәләт չинди չутасене сәнамалли тәкәр. <sup>7)</sup> Қын сассине правлук тәрәх инсә әре илтәнтерекен хатәр. <sup>8)</sup> Телефон тәрәх йанә ырыу. <sup>9)</sup> Телефон өсөнде әслекен ын. <sup>10)</sup> Шухури ынисен әсә әнәдлә аң пултәр тесе, сүя сামахсем каласа әсе пәтратни. <sup>11)</sup> Халәх ирекшән тәракан. <sup>12)</sup> Халәхан пуйан мар классем: пролетариат, хрестенсем, вак-төвек пуршуаси. <sup>13)</sup> Ёссене үлти, тәпри оркәнсем хүшилине мар, халәх масси кәтартса пына май туза пырас йәрке. <sup>14)</sup> Пёр-пёр әнланыңа тәрәс әнлантарса паракан сামах. <sup>15)</sup> Пёр ыйтури әнланусен терминнәсем. <sup>16)</sup> Ашапа сивве кәтартакан хатәр. <sup>17)</sup> Ытти әршиныңен хаш тәләшпе те пулин уйрәм вырап, әршины. <sup>18)</sup> Ёссене харуша майсемпен туза пырас йәрке. <sup>19)</sup> Террәпра әслекен ын. <sup>20)</sup> Тәкаксем тупашсыңен ылларах пүлни. <sup>21)</sup> Тәнлантарса парса ённәтерме кирлә ұйләх. <sup>22)</sup> Мәнле те пулин науқан тәп шүхаш.

ха.үхи вах. нेp.  
 хис.—тёветеп,  
 тёветён, тёвет  
 пайташсем—тёве-  
 кен, тёвекенни,  
 тёвекенскер  
 ык.—тўмен, ни  
 Тёвес, си, скер  
 Тўнё, тўни, тўнё-  
 скер  
 ёц-чёлсумесем—  
 тўсе, тўсен, тўсес-  
 сен, тўмессерен,  
 тёвесшён т. ыт.  
 Тўпе ўй  
 Тўпеле ёс  
 Тўпелеш  
 Тўпелешес, си  
 Тўпелешекен, ни  
 Тўпелештер  
 Тўпелешсе, тўпе-  
 лешсен ёц-чум  
 Тўпелешнё, ни  
 Тўпеленё, ни  
 Тўшек ўй  
 Тўс ёс  
 Тўсекен, ни  
 Тўсес, си, скер  
 Тўсём ўй  
 Тўсёмлे пўй  
 ык.—тўсёмср  
 Тўле (тўлле, тёв-  
 ле) ёс  
 Тўллеттер (тўллет-  
 тер)

Тўлемелле (тўл-  
 лемелле, ли)  
 Тўлен (тўллен, тёв-  
 лен)  
 Тўлениё, ни (тўл-  
 лениё, ни)  
 Тўме, тўмелे ўй  
 Тўмелеттер  
 Тўмелен  
 Тўн ёс  
 Тўнекен, ни, скер  
 Тўнес, си  
 Тўнтер  
 Тўнтерле ёц-чум  
 Тўнсе, тўнсен  
 Тўнмелле, ли  
 Тўннё, тўнни  
 Тўннё-тўнмен  
 Тўре<sup>1)</sup> ўй  
 Тўрем пўй  
 Тўремлет  
 Тўремлен  
 Тўрё пўй; ёц-чум.  
 Тўрлөх  
 Тўртён ёц-чум  
 Тўрлет  
 Тўрлетекен, ни  
 Тўрлетес, си  
 Тўрлеттер  
 Тўрлетнё, ни  
 Тўрлетмелле, ли  
 Тўрлен  
 Тўрленекен, ни  
 Тўрленес, си, скер

Тўрленмелле, ли  
 Тўрленнё, ни  
 Тўрленнёсем, ён  
 Тўрленнё-тўрлен-  
 мен  
 Тиакрам<sup>2)</sup>  
 Тиаметр (тиамет-  
 тар)<sup>3)</sup>  
 Тикар<sup>4)</sup>  
 Тикёт ўй  
 III-сан.—тикёзё  
 Тикётле ёс  
 Тикётлекен  
 Тикётлеттер  
 Тикётлес, си, скер  
 Тикётлен  
 Тикётленё, ни  
 Тикётлесе, н  
 Тикётлемелле, ли  
 Тикётлө  
 Тикес пўй  
 Тикёслё  
 Тикёслес, си  
 Тикёслеттер  
 Тикёслен  
 Тикёслеме, тикёс-  
 лемешкён  
 Тикёслемелле, ли  
 Тикёсленё, ни  
 Тикёсленнё, ти-  
 кёсленни  
 Тиктаттур(а)<sup>5)</sup>  
 Тиктаттар<sup>6)</sup>  
 Тиктовкк<sup>7)</sup>

1) Сутие. 2) Тёрлө ўыхвэрсene каргинсемисе кattaртакан ўкердёк. 3) Кеомет-  
 рире—саvrашкан, юе саvraka унка չурмаран ўйлакан тўрё йёр. 4) Тискер  
 кайак йаъ. 5) Вахтлых туня ڦарусар влас. Пролетариат тиктаттур—ёлекен-  
 сен клас власа хай аллинде тытса тарса, хайён ташманёсene, каниталиссене,  
 пусарса таракан йёрке. 6) Патшалых ёсёсene туня ڦerte, вахтлых, мён тавас  
 тенё ڦавна тума ирек паня ڦин. 7) Шкулсенде—уђитиле каласа пынă тарах  
 вёревекенсем ڦурса пыни.

Тихāн <sup>1)</sup>	Тискāнт <sup>6)</sup>	Тин, тинех, тин-
Тип ēç	Тискер nÿ	терех, тин ан-
Типекен, ни	Тискерлен	ðах, тин çеç
Типес, си	Тискерлëх ÿй	т. ыт.
Типё nÿ; ÿй	Тисъисплинä <sup>7)</sup>	Тинëс
Типёт ēç	Тислëк	Тинкер, тинкерсе
Типётекен, ни	Тислëклë	пăх
Типётес, си, скер	Тиçенфекси <sup>8)</sup>	Тинкёле
Типёттер	Тилë ÿй	Тир ÿй; ēç
Типётсе, н, ссён	paru вëçл.—тилле	Тираш <sup>12)</sup>
Типётме, типёт-	Тилхепе (тилкепе,	Тирек <sup>13)</sup>
мешкён	килкепе) ÿй	Тиректäр <sup>14)</sup>
Типётмелле, ли	Тилпёрен <sup>9)</sup> ÿй	Тирекен, ни пай
Типётнë, ни	Тилмёр ēç	Тирес, си, скер
Типётнë-типётмен	Тилмёrekен	Тирék (тиrké)
Типпокрафи <sup>2)</sup>	Тилмёrec, си	III-сăн.—тиrки
Типтерлë nÿ	Тилмërt	Тирëс, тирëсле <sup>15)</sup>
Типшëm nÿ	Тилмёrtекен	Тирэн
Типшëн ēç	Тилмёrtесси	Тирëнтер
Типшëнес, си	Тилмёrtнë, ни	Тирëнсе, тирëн-
Типшënnë, ни	Тилмёrcе, тилмёร-	сен
Типсе, типсен, тип-	сен	Тирëнмелле, ли
сессён	Тилмёrnë, ни	Тирënnë, ни
Типлом <sup>3)</sup>	Тимак, Тимахви,	Тирке ēç
Типломатти <sup>4)</sup>	Тимухха <sup>10)</sup>	Тиркекен, ни
Типме, типмешкён	Тимёр ÿй	Тиркес, си
Типмелле, ли	Тимёрле	Тиркесе, тиркесен
Типнë, ни	Тимёрлëtter	Тиркеме, тирке-
Типнëçем, ён	Тимёрленë, ни	мешкён
Типнë-типмен	Тимёр-kävак nÿ	Тиркемелле, ли
Тишкер ēç	Тимёршапа (ти-	Тиркенë, ни
Тишкерў ÿй	мёр шапа) ÿй	Тиркев ÿй
Тишкерни	Тимре <sup>11)</sup> ÿй	Тиркевлë
Тискуçи <sup>5)</sup>	Тимrellë nÿ	Тирпеле ēç

<sup>1)</sup> Арсын йатж. <sup>2)</sup> Кёнеke-хаçат çапакан вырэн. <sup>3)</sup> Аслă шкулта вëренсе тухнине пёлтерекен токкумёnt. <sup>4)</sup> Йут патшалхсемпе тेpлë ёçсем тумалли юсталăх. <sup>5)</sup> Тарадашу. <sup>6)</sup> Сынсé сасă. <sup>7)</sup> Партире, ўе ушкайнра - пур Ѱленсем тес туса тăма тивëçлë ѹркесем, кирлë таран пăхănsa тăни. <sup>8)</sup> Пёp-пёp йапалана, ўе çуртийр-сене ѹиртëр саракан тëрдүнсентен тасатни. <sup>9)</sup> Курай йатж. <sup>10)</sup> Арсын йатж. <sup>11)</sup> Питкүç ѹире. <sup>12)</sup> а) Кёнеke хаçатсене мисе штук кăларнине кăтартакан ѹыхвăр. у) Сайомсен выðавë. <sup>13)</sup> иăвăç йатж, топпăр. <sup>14)</sup> Пуслăх, пёp-пёp ханpăка, савăта пăхса, ѹркелесе пыракан. <sup>15)</sup> а) Түнterле; у) тислëк.

Тирпелекен, ни  
 Тирпелеттер  
 Тирпелес, си  
 Тирпелен  
 Тирпеленнे, ни  
 Тирпеллэ (тирпей-  
     лэ) *ни*  
 չук.—типесёр  
     (тирпейсёр)  
 Тирсе, тирсен,  
     тирссесён  
 Тирме, тирмеш-  
     кэн  
 Тирмелле, ли  
 Тирмессерен  
 Тирнё, ни, тирнё-  
     скер  
 Тив *ěç*  
 Тивекен, ни  
 Тивес, си  
 Тивер *ěç*  
 III-*cän.* *нум. хис.*—  
     тивертбэр  
 Тиверес, си, скер  
 Тиверекен, ни  
 Тиверт (тиврет)  
 III-*cän.* *нум. хис.*—  
     тивертбэр (тив-  
         ретбэр)  
 Тивертес, си (тив-  
         ретес, си)  
 Тивертмелле (тив-  
         ретмелле)  
 Тивертнё (тив-  
         ретнё)  
 Тиверсе, тиверсен  
 Тиверме, тивер-  
         мешкэн  
 Тивермелле, ли

Тивернё, ни  
 Тивёç  
 Тивёçлэх  
 Тивлет  
 III-*cän.*—тивлеђё  
 Тивлетлэ  
 Тивнё, тивни  
 Тийе *ěç*  
 Тийек  
 Тийекен, ни  
 Тийес, си, скер  
 Тийеттер  
 Тийен  
 Тийенес, си  
 Тийенсе, тийенсен  
 Тийеннё, тийенни  
 Тийенё, тийени,  
     тийенескер  
 Тийенёçем, тийе-  
     нёçемэн  
 Тийенё-тийемен  
 Тиф <sup>1)</sup>  
 III-*cän.*—тифё (вар  
     тифё)  
 Тифтерит<sup>2)</sup>  
 Тék *ňü;* *ěç*  
 III-*cän.*—тékки  
     (хур тékки)  
 Тékекен, ни  
 Тékес, си, скер  
 Тékел <sup>3)</sup>  
 Тéké *ňü*  
 Тékёле, тékё пер *ěç*  
 Тékёлтура (тékёл  
     тура) *ňü*  
 Тékён  
 Тékентер

Тékёп *ňü*  
 Тékсём *ňü*  
 Тékсёмлет  
 Тékсёмлен  
 Тékсёмленнё, ни  
 Тékлэ *ňü*  
 Тékме *ňü*  
 Тékнес <sup>4)</sup>  
 Тéп, тéпри, тéпэн-  
     ђи, тéпне, тéп-  
     нерех т. ыт.  
 Тéпел <sup>5)</sup>  
 Тéпёçтäвком <sup>6)</sup>  
 Тéппи, тéппипе  
     *ěç-çум*  
 Тéпђе *ěç*  
 Тéпђекен, ни  
 Тéпђеттер  
 Тéпђес, си, скер  
 Тéпђемелле, ли  
 Тéпђенё, ни  
 Тéпђенёçем, ён  
 Тéпсакай *ňü*  
 Тéпсёр *ňü*  
 Тéпле *ěç*  
 Тéплекен, ни  
 Тéплеттер  
 Тéплес, си, скер  
 Тéплемелле, ли  
 Тéпленё, ни  
 Тéплё *ňü*  
 Тéплё, тéплён  
     *ěç-çум*  
 Тéпрет *ěç*  
 Тéпретнё, ни  
 Тéпрен  
 Тéпренђёк *ňü*

1) Вёри ѫир. 2) Пыр ѫир. 3) Машарлэ. 4) „Тékнес“ сáмахран пулна пул-  
     малла: „тékнес хай тékнес-çүсне çине“ тесç. 5) Суря вёслевлэ сáмах. 6) „Тéпри  
     *ěç* тåвакан комиттэ“ тенé сáмахсене кëскетсе калани.

Тे́преннě, тे́п-  
 ренни  
 Тे́тём үй  
 Те́тёмле  
 Те́тёмленнě, ни  
 Те́тёмлë үй  
 Те́тёр  
 Те́тёре́кен, ни  
 Те́тёре́с, си, скер  
 Те́тёрмэлле, ли  
 Те́тёрнě, ни  
 Те́ттём үй  
 Те́ттёмле  
 Те́ттёмленн  
 Те́ттёмленнě, ни  
 Те́ттёмлëх  
 Те́тре үй  
 Те́треллë үй  
 Тे́ш үй  
 III-*cān.*—тёши  
 Тёшёр  
 Тёшёрт  
 Тёшёртнě, ни  
 Тёшёрнě, ни  
 Тёшмёш  
 нум. *xuc.* — тёш-  
     мёшсем  
 Тёшмёшле үй  
     (тёшмёшле йа-  
     ласем)  
 Тёшле ёс  
 Тёшлёттер  
 Тёшленнě, ни  
 Те́с үй  
 Тёссёр үй  
 Тёссёрлёт  
 Тёссёрленн  
 Тёссёрленнě, ни

Тё́слë, тё́слёрен  
     ёс-çум  
 Тё́л, тё́лте, тё́лён-  
     щё т. їт.  
 Тё́лен 1) үй  
 Тё́лер (тё́лёр) ёс  
 Тё́лек  
 Тё́лекле  
 Тё́лён ёс  
 Тё́лёнес, си  
 Тё́лёнтер  
 Тё́лёнтерекен, ни  
 Тё́лёнтернě, ни  
 Тё́лёнсе ёс-çум  
 Тё́лёнмелле, ли  
 Тё́лённě пай  
     çук.—тё́лёнмен  
 Тё́лкёш 2) ёс  
 Тё́лле  
 Тё́ллекен пай  
 Тё́ллес, си  
 Тё́ллесе, тё́ллесен  
     ёс-çум  
 Тё́ллемелле, ли  
 Тё́ллен ёс  
 Тё́лленнě, тё́ллени  
 Тё́л-тё́л, тё́ллён-  
     тё́лён ёс-çум  
 Тё́лметё́л (тё́лме-  
     -тё́л) ёс-çум  
 Тё́м үй  
 III-*cān.*—тё́мми  
 Тё́меке  
 Тё́меске  
 Тё́мекеллë үй  
 Тё́н үй  
 III-*cān.*—тё́н

Тё́нё үй  
 III-*cān.*—тё́нни  
 Тё́нже  
 Тё́р 3) ёс  
 III-*cān.* нум. *xuc.* —  
     тё́ръё́р  
 Тё́рек  
 Тё́рексёр үй  
 Тё́рексёрлёт  
 Тё́рексёрлен  
 Тё́рекле  
 Тё́реклёттер  
 Тё́реклен  
 Тё́реклес, си, скер  
 Тё́реклемелле, ли  
 Тё́рекленнě, тё́рек-  
     лени  
 Тё́рекленес, си  
 Тё́рекленнě, тё́рек-  
     лени  
 Тё́рекленнёчсем, ён  
 Тё́реклë үй  
 Тё́рен үй; ёс  
 III-*cān.*—тё́рен;  
 Тё́ренже  
 Тё́рё үй  
 III-*cān.*—тё́рри  
 Тё́рёс үй; ёс-çум.  
 Тё́рёсле  
 Тё́рёслекен, ни  
 Тё́рёслес, си, скер  
 Тё́рёслёттер  
 Тё́рёслеме, тё́рёс-  
     лемешкён  
 Тё́рёслемелле, ли  
 Тё́рёсленнě, ни  
 Тё́рёслёх  
 Тё́рке үй

1) Җүрçёр йенди тинёссенде пурнакан, җурисене сётпе ўстере́кен тё́ртүв  
 2) Ке́чт, җур, ырат. 3) Каскайланса си.

Тे́рт *е̄с*  
 III-*сән.* нум. хис.—  
 тे́ртбे́р  
 Тे́ртес, си, скер  
 Те́ртём *ий*  
 Те́ртён  
 Те́рткеле  
 Те́рткелеш  
 Те́рткелен  
 Тे́ршён *е̄с*  
 Тे́ршёнес, си, скер  
 Те́ршённё, ни  
 Тे́рле *е̄с*  
 Тे́рлете́р  
 Те́рлемелле, ли  
 Те́рленё, ни

Тे́рлे *е̄с-çум.*  
 Тे́рме *ий*  
 Те́в (тý) *е̄с*  
 III-*сән.* нे́р. хис.—  
 ту́тёр  
 нум. хис—ту́тбे́р  
 Те́ве *ий*  
 III-*сән.* тёви  
 Те́вё *ий*  
 III-*сән.*—тёвви  
 Трактár  
 Тракети <sup>1)</sup>  
 Трактир  
 Траппетси <sup>2)</sup>  
 Тратитси <sup>3)</sup>  
 Трама <sup>4)</sup>

Транспáрт <sup>5)</sup>  
 Трук (тáрук) *е̄с-çум*  
 Трупа (тáрпа)  
 Труппá <sup>7)</sup>  
 Трест <sup>8)</sup>  
 Трипúнал <sup>9)</sup>  
 Троппил <sup>10)</sup>  
 Троттуар <sup>11)</sup>  
 Токáвáр <sup>12)</sup>  
 Токкумéнт <sup>13)</sup>  
 Токлат <sup>14)</sup>  
 III-*сән.*—токла́жé  
 Топпáл <sup>15)</sup>  
 III-*сән.*—топпáлé  
 Толлár <sup>16)</sup>  
 Тонна <sup>17)</sup>

## Т.

Ту́шáн <sup>18)</sup>  
 Ту́шáнн-ту́шáнн  
 Ту́шáнн-ту́шáннепе

Ту́йм <sup>19)</sup>  
 Ты́ха  
 Ты́ха-терке

Ты́халлá *ий*  
 Тапкá (тапка)  
 Тапук <sup>20)</sup>

## Һ.

Һак *е̄с*  
 Һакак *ий*  
 Һакас, си, скер  
 пай  
 Һакала *е̄с*  
 Һакалакан, ни

Һакалас, си скер  
 Һакаласа, н, ссáн  
 Һакалаттар  
 Һакалама, шкáн  
 Һакаламалла, ли  
 Һакалан *е̄с*

Һакалана́с, си  
 Һакалана́й, ни,  
 скер  
 Һакалана́чесем, ён  
 Һакалантар  
 Һакаланбáк *ий*

1) Питé вáйлá, хáрушá ё́ссем ңиндең չырнá пíйессä. 2) Кеометрие—икé айакки паралеллé, икé айакки паралеллé мар тáваткéтеслéх. 3) Авалхи йáласем. 4) Мéнле те пулин хүйхáллá ё́ссем ңиндең չырнá пíйессä. 5) Тे́рлे таварсéне инé چéре күçарни, күçармалли хатéрсем (түкүңсүл, пáрахутсем т. ыт.). 6) Са-сартák. 7) Театрта выðакан артиссен ушкáн. 8) Нéр происвotствáри хapрýк-савáтсene пéрлештерсе тáракан уýрештени. 9) Ҭи а́слá сут. 10) Ҫуртийéрсен ҹи-йéвди каштасene тытса тáракан хéреслесем. 11) Хулари урамсéнде—çýртсен ҹумéнди, ҹуран ҹýремелли вырэн. 12) Килéшү, сáмах татни. 13) Тéрэс ҹырнá, шанжáккá хут, ёнентерү. 14) Пулнá ёс ңиндең тéплéн каласа кáтартни. 15) Йáвáç йáтжé, тирек. 16) Амерéкии Пéрлешүллé шатсан үкى: 2 тенкé йáхáн. 17) Пин килокрам, 61 пár. 18) Вуниккé. 19) Аршáнн 28-мëш пайé. 20) Арасын йáтжé, Ҫтаппан.

Ҳакаланса, и, сас-	Ҳашăк	Ҳаллан <sup>3)</sup> ёç
сăн	III-сăн.—Ҙашки	Ҳалланас, си
Ҳакаланмалăх	Ҳашăк-тирĕк	Ҳалланнă, Ҙал-
Ҳакаланмалла, ли	Ҳашăлтат	ланнăскер
Ҳакаланнă, ни	Ҳашкăр ёç	Ҳампăртат ёç
Ҳакар ёç	Ҳашкăру ўй	Ҳампăртаттар
Ҳакарттар	Ҳашкăрнă, ни	Ҳан ўй .
Ҳакăр нăй	Ҳашлат	Ҳана (Ҙавка)
III-формă — Ҙапъа-	Ҳашлаттар	Ҳанкăртат ёç
кăр (Ҙап-Ҙакăр)	Ҳас, Ҙасах, Ҙас-	Ҳанкăртаттар
Ҳакăртат	рах	Ҳанла <sup>4)</sup> ёç
Ҳакăртатакан	Ҳасъасах (Ҙас-Ҙа-	Ҳар ёç
Ҳакăрлат	сах) ёç-çум.	III-сăн. нер. хис. —
Ҳакăрлатмалла,	Ҳасавай ўй	Ҙартăр
ли	Ҳасси <sup>2)</sup> ўй	нум. хис. — Ҙар-
Ҳакăрлатнă, ни	Ҳалак нăй	тăр
Ҳакăрлан	Ҳалаклат	Ҳара ўй
Ҳакăрланнă, ни	Ҳалаклан	Ҳарак
Ҳактар	Ҳалăш ўй; ёç; нăй	Ҳракан, ни пай
Ҳактарнă, ни	Ҳалăшан - Ҙалă-	Ҳракла ёç
Ҳакса, и, ссăн	шан (Ҙалăшё-Ҙа-	Ҳраклас, си
Ҳакма, шкăн	лăшёпе)	Ҳракланă, ни
Ҳакмалла, ли	Ҳалăшшан-Ҙа-	Ҳрас, си, скер
Ҳакнă, Ҙакни	лăшшан	Ҳару ўй
Ҳакнăçем, ён	Ҳалăш-Ҙеллеш	III-сăн.—Ҙарăвë
Ҳакнă-Ҙакман	Ҳалăшас, си	Ҳарусăр нăй
Ҳахутка (Ҙаххут	Ҳалăштар	Ҳарусăрлат ёç
кă <sup>1)</sup> )	Ҳалăштарнă, ни	Ҳарусăрлан
Ҳап ўй	Ҳалăшса, и, ссăн	Ҳарусăрлăх
Ҳапăлтат ёç	Ҳалăшла ёç-çум	Ҳаран ёç
Ҳапăлтаттар	Ҳалăшнă, ни	Ҳарăнас, си, скер
Ҳапăлти	Ҳалăшнăçем, ён	пай
Ҳаппан ўй	Ҳалкăш ёç	Ҳарăну
Ҳаплă нăй	Ҳалкăшакан	Ҳарăнтар
сук.—Ҙапсăр	Ҳалкăшас	Ҳарăнса, и, ссăн
Ҳатар ўй	Ҳалкăштар	Ҳарăнма, шкăн
Ҳатăрла	Ҳалкăштарас, си	Ҳарăнмалла, ли
Ҳатăрланă, ни	Ҳалкăшнă, ни	Ҳарăнмассерен

<sup>1)</sup> Ўлке җире, туперкуđос. <sup>2)</sup> Сехет. <sup>3)</sup> Сүçëсем-сухалëсем шуралма пусланă çынва: вăл çын Ҙалланса кайнă, теççë. <sup>4)</sup> Питĕ йанăракан сасна калаçин.

Ђарәннә, ни	Ђавалантар	Ђукмарләх
Ђарәннә-Ђарән- ман	Ђаваланѣќ <i>нү</i>	Ђух
Ђари, ўари-Ђа- ри <i>нү</i>	Ђаваланә, щава- лани	Ђух-Ђух <i>нү</i>
Ђаркала <i>ең</i>	Ђаваланнә, щава- ланни	Ђух, ўухах
Ђаркалан	Ђаваん <i>ең</i>	Ђухам (Ђуххам)
Ђаркаланѣќ <i>нү</i>	Ђаваңтар	<i>ең-еңум</i>
Ђаркә ѹй	Ђаваңѣќ <i>нү</i>	Ђухан <i>нү</i>
Ђаркә Ѣла <i>ең</i>	Ђаваңса, и, ссән	Ђуханлат
Ђаркә Ѣлас, си	Ђаваんнә, щаваңни	Ђуханлан
Ђаркә Ѣланә, ни	Ђавка (Ђана) <i>иј</i>	Ђуханләх
Ђаршав <i>иј</i>	Ђавкапуң <sup>1)</sup> <i>иј</i>	Ђухла <i>ең</i>
Ђаршавлә <i>нү</i>	Ђавкала <i>ең</i>	Ђухлакан
Ђаршавләх	Ђавкалла <sup>2)</sup> <i>ең-еңум</i>	Ђухлас, си
Ђарса, ўарсан,	Ђавтар	Ђухланә, ни
Ђарсассән	Ђавтаракан, ни	Ђухлә (Ѡаваң єух- лә)
Ђарлан <i>иј</i>	Ђавтарас, си, скер	Ђухне (ун єухне)
Ђармак <i>нү</i>	Ђавтарса, и, ссән	Ђуп <i>ең</i>
Ђармакла <i>ең</i>	Ђавтарма, шкән	Ђупакан, ни, скер
Ђармаклас, си	Ђавтармалла, ли	Ђупас, си, скер
Ђармаклан	Ђавтарна, ни	Ђупкән <i>нү</i>
Ђармакланә, ни	Ђавса <i>иј</i> ; <i>ең-еңум</i>	Ђупкәнлан <i>ең</i>
Ђармакланнә, ни	Ђавсалан <i>ең</i>	Ђуппи <sup>3)</sup> <i>иј</i>
Ђарма, ўармаш- кән	Ђавсаланнә, ни	Ђуптар <sup>4)</sup> <i>ең; нү</i>
Ђармалла, ли	Ђавма, щавмаш- кән	Ђуптаракан, ни
Ђарнә, ни, скер	Ђавмассерен	Ђуптарас, си, скер
Ђарнәсем, ён	Ђавмалла, ли	Ђуптармалла, ли
Ђарнә-Ђарман	Ђавнә, щавни	Ђуптарна, ни
Ђав <i>ең</i>	Ђавнәсем, щавнә- чемән	Ђупту <i>ең</i> <i>хаъхи вәх. нәр.</i> <i>хис.- єуптәв- тәп, єуптәватән,  єуптәват</i>
Ђавакан, ни	Ђавнә-Ђавман	<i>пайташсем — єуп- тәвакан, ни, єуп- тәвас, си, скер,</i>
Ђавас, си, скер	Ђукән (Ђукун) <i>иј</i>	<i> єуптунә, ни</i>
Ђавала <i>ең</i>	Ђукәнсүл (Ђукән- -сүл)	<i> єуптумалла, ли</i>
Ђавалас, си	Ђукмар <i>иј</i>	
Ђавалан		
Ђаваланас, си		

<sup>1)</sup> Кайәкпүс, тәхраппүс, клевәр. <sup>2)</sup> Їавка(Ђана) пек, йөвөрлә, майлә. <sup>3)</sup> III-мәш сәләт форминде тәракан сәмәх. Пример: ман лашан єуппи аван. <sup>4)</sup> а) Їупима ирәк панине, ўе хүшинне пәлтерекен ёңхәл; у) лаша тәсә.

Ђуптутар <i>еç</i>	Ђунлá <i>ни</i>	Ђыссäрлан <i>еç</i>
Ђуптутарас, си	Ђура <i>ий</i>	Ђыссäрланас, си
Ђуптутарнá, ни	Ђуралан <i>еç</i>	<i>пай</i>
Ђупса, Ѳупсан,	Ђуралäх	Ђыссäрланá, ни
Ѳупсассán	Ђыкан <i>ий</i>	Ђыссäрланнá,
Ђупма, Ѳупмаш-	Ђыканла <i>еç-сум</i>	Ђыссäрланни
кän	Ђых <i>еç</i>	Ђысла <i>еç</i>
Ђупмалла, ли	Ђыхас, си, скер	Ђыслас, си, скер
Ђупнá, ни	Ђыхän	Ђысламалла, ли
Ђупнäçем, Ѳупнä-	Ђыхänас, си	Ђысланá, ни
çемén	Ђыхänтар	Ђыслá <i>ни</i>
Ђупнä-Ђупман	Ђыхänтаракан	Ђäkät <i>ий</i>
Ђутла <i>еç</i>	Ђыхänтармалла,	III- <i>cän</i> .—Ђäkätþé
Ђутлакан, ни	ли	Ђäkät-турäx
Ђутлattар	Ђыхänнá, ни	Ђäkäx
Ђутлас, си, скер	Ђыхтар	num. <i>xic</i> .—Ђäkäxem
Ђутламалла, ли	Ђыхтарас, си	III- <i>cän</i> .—Ђäkäxxi
Ђутланá, ни	Ђыхтарнá, ни	Ђäkämäç <i>ни</i>
Ђүзъу <sup>1)</sup>	Ђыхнá, ни	Ђäkämäçлан
Ђус <sup>2)</sup>	Ђыш <i>еç</i>	Ђäkämäla
Ђуста	Ђышас, си, скер	Ђäkämлаттар
III- <i>cän</i> .—Ђусти	Ђышкä <i>ий</i>	Ђäkämлас
Ђусталлá <i>ни</i>	III- <i>cän</i> .—Ђышки	Ђäkämланá, ни
Ђул <i>ий</i>	Ђышкän <i>еç</i>	Ђäpar, Ѳäpþäpar
Ђулха (Ђälxa) <i>ий</i>	Ђышкänнá, ни	Ђäparlat
Ђуллан <i>еç</i>	Ђышкäntar	Ђäparлан
Ђулланас, си	Ђыштар	Ђäpäk <i>ий</i>
Ђулланнá, Ѳул-	Ђыштарас, си	Ђäpäkla <i>ни</i>
ланни	Ђышса, Ѳышсан,	Ђäpäklaх
Ђуллá <i>ни</i>	Ѳупсассán	Ђäpältat <i>еç</i>
Ђуман <i>ни</i>	Ђышмалла, ли	Ђäpältattar
Ђуманлат	Ђышмассерен	Ђäpälti
Ђуманлан	Ђышнá, ни, скер	Ђäpärkka <sup>3)</sup> <i>ий</i>
Ђун	Ђышнá-Ђышман	Ђäpta <i>ий</i>
Ђунтан-вартан	Ђыс <i>ий</i>	III- <i>cän</i> .—Ђäpti
<i>еç-сум</i>	Ђыссäр <i>ни</i>	Ђäptaç(ä)
Ђунсäр <i>ни</i>	Ђыссäрла <i>еç</i>	num. <i>xic</i> .—Ђäptaç-
Ђунсäрлан	Ђыссäрлас, си <i>пай</i>	сем

<sup>1)</sup> Вäйä яаþé: Ѳутбу љарэнни. <sup>2)</sup> Сүхе хäма. <sup>3)</sup> Пумш.

Ҙäпталäх  
 Ҙäт *еç*  
 III-*сän.* *nëр.* *xuc.*—  
 Ҙättäр  
*нум.* *xuc.*—*Ҙäтþäр*  
 Ҙäтас, си, скер  
 Ҙäтакан, ни  
 Ҙäтäm *ий*  
 Ҙäтämлä *ий*  
*сук.*—*Ҙäтämсäр*  
 Ҙäтämлäх  
 Ҙäттар *еç*  
 Ҙäтса, Ҙäтсан,  
*Ҙäтcaccäñ*  
 Ҙäтläх <sup>1)</sup> *ий*  
 Ҙäтма, Ҙäтмаш-  
 кän  
 Ҙäтмалла, ли  
 Ҙäтnä, ни  
 Ҙäс (*täc*) *еç*  
 Ҙäсac, си, скер  
 Ҙäсäк (*täcäk*) *ий*  
 Ҙäсäл (*täcäл*)  
 Ҙäсäлакан, ни  
 Ҙäсäлас, скер  
 Ҙäсäлнä, ни  
 Ҙäскала  
 Ҙäскalanä, ни  
 Ҙäстар  
 Ҙäстарас, си  
 Ҙäсмак *ий*  
 Ҙäсмалла, ли  
 Ҙäсnä, ни  
 Ҙäсnäçем, çемэн  
 Ҙäсnä-Ҙäсман  
 Ҙäлах *ий*  
 Ҙäлахлат  
 Ҙäлахлан

Ҙäлахланнä, ни  
 Ҙäлан *ий*  
 Ҙäлха (Ҙулха)  
 Ҙäлхалäх  
 Ҙäлхаллä  
 Ҙäлт-Ҙалт *м*  
 Ҙäлтäр-Ҙалтäр *м*  
 Ҙäм *ий;* *еç*  
 Ҙäмакан, ни  
 Ҙäмас, си, скер  
 Ҙäматан  
 Ҙäмäр *ий;* *үй*  
 Ҙäмäркка *ий*  
 Ҙäмäрта *еç*  
 Ҙäмäртакан  
 Ҙäмäртас, си,  
     скер  
 Ҙäмäртамалла, ли  
 Ҙäмäртан  
 Ҙäмäртанä, ни  
 Ҙäмäртанäçем,  
 Ҙäмäрганнä, Ҙä-  
     мäртанни  
 Ҙäмäрла *еç-çум*  
 Ҙäмäрлат *еç*  
 Ҙäмäрлан  
 Ҙäмтар  
 Ҙäмтарас, си  
 Ҙäмтарнä, ни  
 Ҙäмла *еç*  
 Ҙäмлак *ий*  
 Ҙäмлакан, ни  
 Ҙäмлаттар  
 Ҙäмлас, си, скер  
 Ҙäмлама, Ҙäмла-  
     машкän  
 Ҙäмламалäх  
 Ҙäмламалла, ли

Ҙäмланä, ни  
 Ҙäмланäçем, çе-  
     мэн  
 Ҙäмланä-Ҙäмла-  
     ман  
 Ҙäмма, Ҙäммаи-  
     кän  
 Ҙäммассерен  
 Ҙäммалла, ли  
 Ҙäмнä, ни  
 Ҙäн, Ҙäнах, Ҙäн-  
     нax (Ҙäн-Ҙä-  
     нax), Ҙäнахах,  
     Ҙäнах та, Ҙäна-  
     хах та т. ыт.  
 Ҙäнкä *ий*  
 Ҙäнкäлат  
 Ҙäнкäлан  
 Ҙäнкäр, Ҙäнкäр-  
     нанкäр *м*  
 Ҙäнкäртат  
 Ҙäнкäртаттар  
 Ҙäнтрав (Ҙäн-  
     рав) <sup>2)</sup>  
 Ҙäнläх *ий*  
 Ҙäр, Ҙäр-Ҙäр,  
     Ҙäри-Ҙари *м*  
 Ҙäрäш *ий*  
*нум.* *xuc.*—*Ҙäрäш-*  
     сем  
 Ҙäрäшлäх  
 Ҙäриклет *еç*  
 Ҙäрка (Ҙэрке,  
     Ҙýрке) *еç*  
 Ҙäркакан, ни  
 Ҙäркattар  
 Ҙäркаc, си, скер  
 Ҙäркаcа, н, сcän

1) Питë *ийвä*, кëрсе түxma хëн вëрман. 2) Питë тарäн, Ҙäнкä, пырса кëме май  
*сук* çырма.

Ђа०камалла, ли	Ђа०вашла ёс-çум	Ђу०кленě, ни
Ђа०кан ёс	Ђетвёрт ѹй	Ђўхе ёс
Ђа०канас, си,	Ђе०ек	Ђўхекен, ни пай
скер	Ђе०екле ёс	Ђўхеттер
Ђа०кантар	Ђе०еклө нү	Ђўхеттерес, си
Ђа०канмалла, ли	Ђе०ен нү	Ђўхеттернě, ни
Ђа०кан, ща०ка-	Ђе०енлет	Ђўхес, си, скер
ни, ща०канаскер	Ђе०енлен	Ђўхемелле, ли
Ђа०каннă, ща०кан-	Ђе०енленес, си	Ђўхен ёс
ни, ща०каннă-	Ђе०енленнě, ни	Ђўхенес, си
скер	Ђе०бе 1)	Ђўхенě, ни
Ђа०куçчи ѹй	Ђемёнт 2)	Ђўхенёсем, çемён
Ђа०куçлан	Ђентр (Ђенттэр) 3)	Ђўхенё-Ђўхемен
Ђа०куçланас, си	Ђентнёр 4)	Ђўхентер
Ђа०куçлантар	Ђерет ѹй	Ђўхентерес, си
Ђа०каш нү	Ђеретле ёс	Ђўхентернě, ни
Ђа०рти ѹй	Ђеретлө нү	Ђўхентёк
Ђа०рсär нү	сук.—Ђеретсэр	Ђўхенсе, н
Ђа०рсärлан	Ђеркке ѹй	Ђўхенме, щу०хен-
Ђа०рсärланас, си	Ђернил	мешкён
Ђа०рсärлăх	Ђернил кёленђи	Ђўхеннě, щу०хенни
Ђа०мала ёс	(Ђернилнитсä)	Ђўпёк ѹй
Ђа०малакан	Ђервонтса	Ђўпёклен ёс
Ђа०малаттар	Ђей ѹй	Ђўпёкленнě, ни
Ђа०малас, си	Ђейе нү	Ђўлек ѹй
Ђа०маланă, ни	Ђейелен ёс	Ђўлмек
Ђа०ман ёс	Ђейеленес, си	Ђўређе
Ђа०манас, си	Ђейелёх	Ђик ёс
Ђа०мантар	Ђейник	Ђике ѹй
Ђа०мантарас, си	Ђўк ѹй	III-сän.—Ђики
Ђа०мав ѹй	Ђўкле ёс	Ђикекен, ни
Ђа०мавлă нү	Ђўклес, си	Ђикес, си, скер
сук.—ща०мавсэр	Ђўклесе, н, ссён	Ђикен, щикенек
Ђа०ваш	Ђўклеме, шкён	Ђикё ѹй
нум. хис.—ща०ваш-	Ђўклемелле, ли	III-сän.—Ђикки
сем		

1) Аյа Ѣирë. 2) Извесие (акшарпа) тымран тăвакан йапала: çуртйэр тунă Ѣух кирпëсеве пĕр-пëрин çумне çыпăстарма, тата урах ёпре те кирлë йапала.

3) а) Геометрире—çаврашкан, ѿе шаран хёри çинђи пур пăнђаран та пĕр пек ииçе (катара) тăракан пăнђă, шăп варри; у) тĕп худа, тĕпри влаç. 4) Тырпуя виçи: 100 килокрам—6 пăт та 10 кĕрепенке йахăн.

Ҳикән <i>е?</i>	Ҳирккуъл <sup>3)</sup>	III- <i>сән.</i> <i>нәр.</i> <i>хис.—</i>
Ҳикәнекен	III- <i>сән</i> —Ҳирккуълә	Ҳётреттәр
Ҳикәнес, си	Ҳирккуълар <sup>4)</sup>	нүм. <i>хис.</i> —Ҳётрет-
Ҳикәнтер	Ҳирккуъларлә <i>ни</i>	тәр
Ҳикәннә, ни	Ҳирбәр (Ҳир-Ҳәр)	Ҳётретес, си
Ҳиктер	Ҳирле <i>еç</i>	Ҳётретнә, ни
Ҳиктерес, си,	Ҳирлес, си	Ҳётрен <i>еç</i>
скер	Ҳирлесе, Ҳирле-	Ҳётренес, си
Ҳиктермелле, ли	сен	Ҳётреннә, ни
Ҳиктернә, ни	Ҳирлеттер	Ҳәбә <i>ий</i>
Ҳиксе, Ҳиксен,	Ҳирлемессерен	Ҳәш (тәш) <i>ий</i>
Ҳиксессән	Ҳирленә, ни, скер	III- <i>сән.</i> —Ҳәшши
Ҳикме <sup>1)</sup>	Ҳирлә <i>ни</i>	(тәшши)
Ҳикме, Ҳикмеш-	сүк.—Ҳирсәр	Ҳәл <i>еç</i>
кән	Ҳәкеç <i>ий</i>	Ҳәлес, си, скер
Ҳикмессерен	нүм. <i>хис.</i> —Ҳәкеç-	Ҳәлә <i>ий</i>
Ҳикмелле, ли,	сем	III- <i>сән.</i> —Ҳәлли ( <i>չ-</i>
скер	Ҳәкәнтәр <sup>5)</sup>	<i>կար</i> Ҳәлли)
Ҳикнә, ни	Ҳәпә <i>ий</i>	Ҳәләх <i>ий</i>
Ҳикнә-Ҳикмен	III- <i>сән.</i> —Ҳәппи	Ҳәләхлә <i>ни</i>
Ҳикнәсем, Ҫемән	Ҳәпәт <i>еç</i>	Ҳәләм
Ҳипер <i>ни</i> ; <i>еç-çум</i>	Ҳәпәтекен	Ҳәлкәм
Ҳиперләт	Ҳәпәтес, си	Ҳәлхе
Ҳиперлен	Ҳәпәттер	Ҳәлхесәр <i>ни</i>
Ҳиперленнә, ни	Ҳәпәтсе, Ҳәпәт-	Ҳәлхеç, Ҳәлхесәç <i>ий</i>
Ҳиптип (Ҳип-	сен, Ҳәпәтсессән	Ҳәлләр <i>ий</i>
-тип) <i>ни</i>	Ҳәпәтме, Ҳәпәт-	Ҳәлтер <i>еç</i>
Ҳиптип (Ҳип-	мешкән	Ҳәлтерес, си
-типер)	Ҳәпәтмеләх	Ҳәлнә, ни
Ҳитләх <i>ий</i>	Ҳәпәтмелле, ли	Ҳәмере <i>ий</i>
Ҳим, Ҳимәр, Ҳим-	Ҳәпәтнә, ни	Ҳәмсәр <i>ни</i>
ха (Ҳим-ха), Ҳи-	Ҳәпәтәм <i>ий</i>	Ҳәмсәрлен
мәр-ха)	Ҳәтрә <i>еç</i>	Ҳән <i>ий</i> ; <i>еç</i>
Ҳир <i>ий</i>	III- <i>сән.</i> <i>нәр.</i> <i>хис.—</i>	Ҳәнекен, ни <i>наи</i>
Ҳиркас (тыркас,	Ҳётреттәр	Ҳәнес, си, скер
тыркас) <sup>2)</sup> <i>ий</i>	нүм. <i>хис.</i> —Ҳётрет-	Ҳәнү <i>ий</i>
Ҳиркү <i>ий</i>	тәр	Ҳәнтер <i>еç</i>
III- <i>сән.</i> —Ҳиркәвә	Ҳётрет	Ҳәнтерес, си, скер

1) Хула йаңе. 2) Арлан майдә Ҳөртүн, вырасла—„суслөк“. 3) Төрәс Ҫаврака үнкә пек йөрө Ҫырмалли хатәр. 4) Ҳушуллә Ҫыру. 5) Ҳөрлә қашман.

Ђёнтермелле, ли	Ђёрек сү	Ђёрт ёс
Ђёнтернё, ни	Ђёрекшер	III-сән. нेp. xic.—
Ђёнтёр ѹй	Ђёреп ѹй	Ђёрттёр
Ђёнтёрлә пў	Ђёрел ёс	нум. xic.—Ђёрт-
Ђёнсе, ђёнсен,	Ђёрелес, си	Ђёр
ђёнсессен	Ђёрелле ёс-сүм	Ђёртекен, ни
Ђёнме, ђёнмеш-	Ђёрелме, ђёрёл-	Ђёртес, си, скер
кён	мешкен	Ђёртер ёс
Ђёнмессерен	Ђёрёлнё, ни	Ђёртерес, си
Ђёнмелле, ли, скер	Ђёрке ѹй; ёс	Ђёртермелле, ли
Ђённё, ђённи	Ђёркес, си, скер	Ђёртернё, ни
Ђённё-ђёнмен	Ђёркеле ёс	Ђёрттер ёс
Ђёр ёс	Ђёркелеттер	Ђёрттернё, ни
III-сән. неp. xic.—	Ђёркемелле, ли	Ђёртце, ђёртсен,
Ђёрттёр	Ђёркен ёс	ђёртсессен
нум. xic.—ђёрттёр	Ђёркенес, си, скер	Ђёрти, ни
Ђёре ѹй	Ђёркентер	Ђёрсе, ђёрсен,
III-сән.—ђёри	Ђёркеммелёх	ђёрсессен
Ђёрес ѹй	Ђёркеммелле, ли	Ђёрне ѹй
Ђёреслетсе ёс сүм	Ђёркеннё, ђёр-	Ђёрнеллә пў
Ђёреслә пў	кенни	Ђёрнё, ђёрни,
Ђёрик т҃	Ђёркемәл <sup>1)</sup>	ђёрнёскер
Ђёриклет ёс	Ђёркуçчи (ђар-	Ђёвик т҃.
Ђёриклеттер	куçчи)	Ђёвиклет ёс
Ђёрे пў	Ђёркуçлан (ђар-	Ђёвё ѹй
III-мәши форма—	куçлан)	Ђлен ѹй
ђёрри	Ђёркуçлантар	
	(ђаркуçлантар)	

## Ш.

Шак <sup>2)</sup> ѹй	Шакка ёс	Шакканäçем, çе-
Шакälтат ёс	Шаккакан, ни	мэн
Шакälти пў	Шаккас, си, скер	Шакла пў
Шакälтә ѹй	Шаккаттар	Шаклапуç (шакла-
Шакäртат	Шаккал <sup>3)</sup>	-пуç)
Шакäртаттар	Шаккамалла, ли	Шаклалат ёс
Шакäр-макäр	Шакканä, ни	Шаклалан

<sup>1)</sup> Вырасла „äрттүт“. <sup>2)</sup> Пулә тытмалли хатэр. <sup>3)</sup> Вётё йышши кашкäр.

Шах <sup>1)</sup>	Шалавар <sup>7)</sup>	Шантар <i>ең</i> ; <i>үй</i>
Шахтă <sup>2)</sup>	Шалаварлăх	Шантарас, си
Шахтۆр <sup>3)</sup>	Шалу <i>үй</i>	Шантару <i>үй</i>
Шахмăт <sup>4)</sup>	Ш-сăп.—шалăвĕ	Шантарнă, ни
Шахмăтла <i>ең-çум</i>	Шалăпă <i>үй</i>	Шанђăк <i>үй</i>
Шапа <i>үй</i>	Шалпар	Шанђăклă <i>пий</i>
Шапа хупаххи	Шалпарлат	çук.—шанђăксăр
Шапа хурانĕ	Шалпарлан	Шанса, шансан, шансассан
Шапа пăтти	Шалт <i>тъ.</i>	Шанмалла
Шапаш <sup>5)</sup>	Шалт-та малт <i>ең-çум</i>	Шаннă, шанни, шаннăскер
Шапатланђăк <i>пий</i>	Шалтăртат <i>ең</i>	Шаннă-шанман
Шапăлти <i>пий</i>	Шалтăртаттар	Шаннăçем, çемĕн
Шапăртат <i>ең</i>	Шалтăртаттарас	Шар, типшар (ти- пĕ шар)
Шапăртаттар	Шалтăртатнă, ни	Шарак <i>пий</i>
Шапăртатнă, ни	Шалђа (шалça)	Шараклан
Шапшар (шап- -шар)	Шампа <i>пий</i>	Шараклантар
Шапшур (шап- -шур)	Шампалан <i>ең</i>	Шараç <i>үй</i>
Шап <i>тъ.</i>	Шампăлтат	Шараçла <i>ең</i>
Шаплат <i>ең</i>	Шампăлтаттар	Шараçланă, ни
Шаплаттар	Шампăлти <i>пий</i>	Шараçлă <i>пий</i>
Шат <i>тъ.</i>	Шан <i>ең</i> ; <i>үй</i>	Шарăх <sup>9)</sup>
Шатăр, шăтăр-ша- тăр <i>тъ.</i>	Шанакан, ни	Шари, шăри-ша- ри <i>тъ.</i>
Шатăртат <i>ең</i>	Шанас, си	Шарикле <sup>10)</sup> <i>ең</i>
Шатăртатакан	Шанђăç (шанђăк)	Шариклеттер
Шатăртаттар	Шанђăçлă <i>пий</i>	Шаркку <i>үй</i>
Шатăртатнă, ни	çук.—шанђăçсăр	Шарт <i>тъ</i> ; <i>ең-çум</i>
Шатра <i>үй</i>	Шанђăçсăрлан <i>ең</i>	Шарт сик, шарт пул т. ыт.
Шатраллă <i>пий</i>	Шанкă <sup>8)</sup>	Шартлат <i>ең</i>
Шашкă <sup>6)</sup>	Шанкăрав (шăн- кăрав, хăнкăрав)	Шартлатакан, ни
Шашкăлла <i>ең-çум</i>	Шанкăртат	Шартлатас, си
Шал, шала, шал- та, шалалла	Шанкăртаттар	Шартлаттар
Шаланкă <i>үй</i>	Шанкăрма (шăн- кăрма, хăнкăр- ма)	

<sup>1)</sup> Шахмăт вăййинчи сăмах. <sup>2)</sup> Çер айĕнчен тĕрлĕ йапаласем кăларакан ви-  
рăн. <sup>3)</sup> Шахтăра ёслекен. <sup>4)</sup> Вăйя йатă. <sup>5)</sup> „Еç пĕтре“ тенине пĕлтерекен сăмах.  
<sup>6) а)</sup> Вăйя йатă; у) хëç. <sup>7)</sup> Çийелтен тăхăнакан йĕм. <sup>8)</sup> Хупшине сүсе илье çană,  
пушăт йăвăçси. <sup>9)</sup> Мăна çыхакан тутăр. <sup>10)</sup> Атала.

Шартлаттарни	ни, шăвакан-	Шупкалат
Шартлатни	скер, шăвас,	Шупкалан
Шаршан <sup>1)</sup> ўй	шăвасси, шă-	Шут
Шаршанла ёç	васскер; шунă,	III-сăн.—шутъё
Шарла ёç	шуни, шунăскер	Шутар ёç
Шарлattan <sup>2)</sup> ўй	хăлхи вăх. нĕр.	Шутарас, си, скер
Шарлattар ёç	хис.—шăватăп,	Шутарттар
Шарлattарса	шăватăн, шăват	Шутармалла, ли
ёç-сум	Шукала ёç	Шутарнă, ни
Шарласа ёç-сум	Шукалакан, ни	Шуткă (штоткă)
сүк.—шарламасăр	Шукалас, си	Шутсăр ёç-сум
Шарланă, ни	Шукĕл (шукăль) <sup>5)</sup>	Шутла ёç
сүк.—шарламан	Шухă пий	Шутлакан, ни
Шавла ёç	Шухăш ўй	Шутлаттар
Шавлакан, ни пăи	нум. хис.—шухăш-	Шутлаттарас, си
Шавласа ёç-сум	сем	Шутлас, си, скер
Шавланă, ни	Шухăшла ёç	Шутламалла, ли
Шай, шапшай	Шухăшлакан, ни	Шутланă, ни
(шап-шай шăп-	Шухăшлаттар	Шутлă пий
шай)	Шухăшлас, си,	Шушкă (сушкă) ўй
Шайкка <sup>3)</sup>	скер	Шуç (шăвăç) ўй
Шайккă <sup>4)</sup>	Шухăшласа, н,	Шуçăм ўй
Шайллаш ёç	сассăн	Шулап ўй
Шайллашас, си	Шухăшламалла,	Шулëк ўй
Шайллаштар	ли	Шултăра (шулт-
Шайллаштарас, си	Шухăшламассерен	ра) пий
Шайллаштармалла	Шухăшланă, ни	Шултăрка ёç
Шайллаштарнă, ни	Шухăшланăçем,	Шултарканă, ни
Шайллашнă, ни	семĕн	Шур, шывшур
Шу (шыв) ўй	Шухăлат (шухлат)	(шыв-шур)
III-сăн.—шыввё	Шухăлан (шух-	Шурат ёç
Шу (шăв) ёç	лан)	Шуратакан, ни
III сăн нĕр. хис.—	Шухăлантар <sup>6)</sup>	Шуратас, си, скер
шутăр	Шупашкар	Шураттар ёç
пайтасем:—шă-	Шупăр ўй	Шуратма, шурат-
вакан, шăвакан-	Шупка пий	машкăн

<sup>1)</sup> Вутă купи. <sup>2)</sup> Ултавçă, шавтăксер çын. <sup>3)</sup> а) Арманта тырă авăртнăшан илекен çăнăх, урăхла—кĕреçе çăнăх; у) Пĕткĕç лаххан. <sup>4)</sup> Вăрхурахсен ум-лакнă. <sup>5)</sup> Хитре, Ѳетен. илемлĕ. <sup>6)</sup> „Шухăлантар“ тейес вырăнне хăш çëрте „шуй-лантар“ тесçе.

Шуратмалла, ли	Шыңаңас, си	Шыйәр (шайәр) ёң
Шуратнә, ни	Шыңаннә, ни	Шыйәрән (шә-
Шурал ёң	Шыңтар	йәрән)
Шуралас	Шыңтарнә, ни	Шәкәлтат ёң
Шуралса, шурал-	Шыңса, шыңсан,	Шәкәлти ний
сан	шыңсассан	Шәкәл-шакәл тү.
Шуралнәшем, چे-	Шыңмак ний	Шәкәл-шакәл тү.
мён	Шыңмаклан ёң	Шәкәртат ёң
Шуруги (шур ути,	Шыңмассерен	Шәкәртаттар
шур-ути) ий	ёң-çум	Шәкәрмакар (шә-
Шурә ний	Шыңнә, ни	кәр-макар) ий
II-форма—шурри	Шыңнәшем, چемён	Шахәр ёң
Шурәх ёң	Шыра ёң	III-сән. нөр. хис.—
Шурәхас, си	Шыракан, ни	шахәртәр
Шурәхса ёң-çум	Шыраттар	нум. хис.—шахәр-
Шурәхнә, ни	Шыраттарас, си	бәр
Шурәмпуç ий	Шырас, си, скер	Шахәрас, си, скер
Шури (шыври) ий	Шыраса, н, сассан	Шахәрт
Шуркут <sup>1)</sup>	Шырамалла, ли	III-сән. нөр. хис.—
Шуръа <sup>2)</sup>	Шыран, ни	шахәрттәр
Шурса, шурса кай	Шыран ий	нум. хис.—шахәрг-
Шурләх ий	Шыранлә ний	бәр
Шурләхлә ний	Шыранлан	Шахәртас, си, скер
Шурнал <sup>3)</sup>	Шырлан, ий	Шахәрттар
Шурналис <sup>4)</sup>	Шырланкә	Шахәртмалла, ли
Шуйәх ёң	Шырланлә ний	Шахәртнә, ни
Шуйәхтәр	Шыв (шу) ий	Шахәрса, н, сассан
Шуйәхнә, ни	III-сән.—шыве	Шахәрмалла, ли
Шуйттан ий	Шывак ний	Шахәрмассерен
Шуйлан ёң	Шываклан	Шахәрнә, ни
Шуйлантар	Шываклантар	Шахлибәй ий
Шың ёң	Шывакланнә	Шап, шапах,
Шыңакан, ни, скер	Шывшур (шыв-	шапшапах ёң-çум.
Шыңас, си, скер	-шур)	Шапа ий
Шыңа ий	Шывлә ний	Шапәр-шапәр тү.
Шыңан ёң	çук.—шывсәр	Шапәр-шапәр тү.

<sup>1)</sup> Йәкең майлә кайәк. <sup>2)</sup> Йал йатә. <sup>3)</sup> а) Паллә вахтран (ернерен, үйхрап) тұхса тәкан нөр йатлә көнеке; ү) Көңдөлөрте—көрекен-тұхакан хутсөне номөрдесе қырса пымалли көнеке. <sup>4)</sup> Хаңат-шурналис қине қыракан, шурналис каларас ёңдең қын.

Шăпăртат	Шăшийус (шăши йусе) ўй	Шăлнăçем, çемен
Шăпăртатса ёç-çум	Шăл ўй	Шăлнă-шăлман
Шăпăртатнă, ни	III-сăп.—шăллë	Шăм (шăмă) ўй
Шăпăрлан пү	Шăл ёç	III-сăп.—шăмми
Шăпăрлăх	Шăла, шăла-пулă	Шăматкун(шăмат- кун)
Шăпкан ўй	Шăлакан, ни	Шăмар ёç
Шăппăн ёç-çум	Шăлас, си, скер	Шăмаракан пай
ШăпЂак	Шăлан <sup>1)</sup>	Шăмшак
Шăпçа (сăпса) ўй	Шăлайн ёç	Шăмлă пү
Шăт ёç	Шăлăнас, си, скер	çук.—шăмсăр
Шăтас, си пай	Шăлăнтар	Шăн ёç
Шăтар	Шăлăннă, ни	Шăна ўй
Шăтаракан, ни	Шăлкала ёç	Шăнакан, ни, скер пай
Шăтарас, си, скер	Шăлкалан	Шăнас, си
Шăтарттар	Шăлтар	Шăналăк ўй
Шăтарса, н, ссăн	Шăлтăртат	Шăнăр
Шăтармалла, ли	Шăлтăртаттар	Шăнăрлан ёç
Шăтарнă, ни	Шăлтăрма ўй	Шăнăрлă пү
Шăтарнăçем, çе- мэн	Шăлтăрмаллă, пү	Шăнкар
Шăтарнă-шăтар- ман	Шăлса, шăлсан, шăлсассăн	Шăнкарт
Шăтăк ўй; пү	Шăлсăр пү	Шăнкăрав (хăнкă- рав)
Шăтăк-шăхăр	Шăлсăрлан	Шăнкăр-шăн- кар пү.
Шăтăк-çурăк	Шăлсăрланнă, ни	Шăнкăртат
Шăтăклă ўй	Шăлла ёç	Шăнкăртаттар
Шăтăклă пү	Шăллат	Шăнкăрþ (ă) ўй
Шăтăр-шăтăр пү.	Шăллатас, си, скер	Шăнт ёç
Шăтса, шăтсан, шăтсассăн	Шăллас, си, скер	III-сăп. нум. хис.— шăнтђär
Шăтма, шăтмаш- кăн	Шăллаттар	Шăнтакан, ни
Шăтмалла, ли	Шăллаттарнă, ни	Шăнтас, си, скер
Шăтнă, ни	Шăллатнă, ни	Шăнтса, н, ссăн
Шăтнăçем, çемен	Шăлланă, ни	Шăнтмалла, ли
Шăтнă-шăтман	Шăллăм (шăлнăм)	Шăтнă, ни
Шăши ўй кам. вëç.—шăши- йен	II-сăп.—шăлну	Шăнса, шăнсан, шăнсассăн
	III-сăп.—шăлнë	
	Шăлмалла, ли	
	Шăлнă, ни	

<sup>1)</sup> Курăк йатъ.

Шәңсу (шән-су)	Шәршла ёс	Шәвәç (шүç) ўү
Шәңма, шәнмаш- кән	Шәршлакан, ни	Шәйäр ёс
Шәңмассерен	Шәршлаттар	Шәйäрас, си, скер
Шәннä, шәнни, шәннäскер	Шәршлас, си, скер	Шәйäрäl
Шәннäçем, çемён	Шәршлан	Шәйäрälттар
Шәннä-шәнман	Шәршланä, ни	Шәйäрнä, ни
Шәрат ёс	Шәршланнä,	Шел <sup>1)</sup> ёç-çум
Шәратас, си	Шәрçа ўй	Шелле <sup>1)</sup> ёс
Шәраттар	Шәрçалла ёç-çум	Шеллекен, ни
Шәратмалла, ли	Шәрçаллä нü	Шелмä <sup>2)</sup>
Шәратнä, ни	Шәв (шү)	Шенкер ўй
Шәран ёс	III-сäп. нेp. хис.— шутäр	Шерепе
Шәрантар	нум. хис.—шүтäр	Шерепелен
Шәрантарса ёç-çум	Халжи вäх. неp. хис.—шаватäп, шаватäн, шават	Шерепеллë
Шәрпäх нü	пайтashсем: шава- кан, шаваканни, шаваканскер;	Шеремет
Шәркä	шавас, шавасси, шавасскер; шу- нä, шуни, шунä- скер	Шерпет <sup>3)</sup>
Шәрпäклä	ёçхéлçумëсем: шу- са, шаватäен, шунäçем, шу- массерен т. ыт.	Шерте <sup>4)</sup>
Шәрт ўй	сыпäклä ёçхéлсем: шукала, шутар, шавän т. ыт.	Шéртешник (çер- тешник)
III-сäп.—шärтë	Шäвар ёс	Шеф <sup>5)</sup>
Шäрттан	Шäваракан, ни	Шў (шёв) ёс
Шäртла ёс	Шäварас, си, скер	III-сäп. неp. хис.— шүтäр
Шäртлас, си, скер	Шавармассерен	пайтashсем: шёве- ken, ни, скер;
Шäртламалла, ли	Шäвармалла, ли	шёвес, си, скер;
Шäртланä, ни	Шäварнä, ни, скер	шүнë, ни;
Шäртлä нü		ёçхéлçумëсем: шў- се, шёвейтäен,
Шäртäк ўй		шүнëçем т. ыт.
Шäртäклä		пайлä йатäссем: шё- вë, шёвек
Шäртбах нü		Шўтер ёс
Шäршä ўй		Шўтерес, си, скер
Шäршä-маршä		Шўтерттер
Шäршän ёс		Шўтермелли
Шäршäнтар		Шўгерни
Шäршäннä, ни		

1) Хөрхен. 2) Йатлаçу сäмäхë. 3) Пылак шыв. 4) Шалça. 5) Гулшакан, хута көрекен, тэршакан.

Шүтту (шүт-ту)	Шина <i>үү</i>	Шёветтер
Шўр (çерп) <i>үү</i>	III- <i>cän.</i> — шини (урапа шини)	Шёвел
Шўреке <i>нү</i>	Шиналлă <i>нү</i>	Шёвэ <i>нү</i>
Шўрекелен	Шинел <i>үү</i>	Шёвэн <i>үү</i>
Шўрет	Шёк (ё) <i>үү</i>	Шёвёр <i>нү</i>
Шўретес, си, скер	Шёкёлђе <i>ёс</i>	Шёвёрт <i>ёс</i>
Шўретнё, ни	Шёкёлђес, си, скер	Шёвёртнё
Шўрпе <i>үү</i>	Шёкёлђеттер	Шкап <i>үү</i>
Шиклен <i>ёс</i>	Шёкёлђен	Шкатурка
Шикленмелле	Шёкёлђени	Шкул
Шикленнё, ни	Шёкёлђенни	Шпалă <sup>3)</sup>
Шиклे <i>нү</i>	Шёкёнтэр <sup>2)</sup>	Шпалер <sup>4)</sup>
Шиплет (штипп- лёт) <sup>1)</sup>	Шёлён <i>үү</i>	Шпульккă <sup>5)</sup>
Шит <i>үү</i>	Шёшкё	Шпион <sup>6)</sup>
III- <i>an.</i> — шитђе	Шёшлё	Штап <sup>7)</sup>
Шитле <i>ёс</i>	Шёлепке	Штат <sup>8)</sup>
Шитлекен, ни	Шёлепкеллे <i>үү</i>	Штук, штука
Шитлес, си, скер	Шёлкеме (шўлке- ме)	Штрав
Шитлемелле, ли	Шёвет <i>ёс</i>	Штрейкпреххёр <sup>9)</sup>
Шитленё, ни		Шрифтă <sup>10)</sup>
Шилет, шилеткă		Шофёр <sup>11)</sup>

## C.

Сак <i>үү</i>	Сакарчёршер, (са- каршар çерп)	Сакарвуннамаш (сакарвунна- меш)
III- <i>cän.</i> — сакки	Сакарчёрмеш	Саккас <sup>12)</sup>
Сакайё (сак айё)	Сакарвунна	Саккуска <sup>13)</sup>
Сакалта	Сакарвун пёр, ик- кё, таваттă	Саккун (саккон)
Сакалталлă <i>нү</i>	т. ыт.	Саккунлă (сак- конлă) <i>нү</i>
Сакарчёр <i>сү</i>	Сакарвуншар	
Сакарчёр пёрре, иккё, пин, т. ыт.		

<sup>1)</sup> Арынсем тажанакан пушмак. <sup>2)</sup> Йёкентэр, хёрлө кашман. <sup>3)</sup> Йукунчулусем ғинде — сула урлă пăрахса пынă пёренесем. <sup>4)</sup> Стенасене ыспăстармалли илемлë хвт. <sup>5)</sup> Туплашка, пушкар. <sup>6)</sup> Кам та пудин хушнипе, вăрттăн пăхса, пĕлсе çүрекен ын. <sup>7)</sup> Вăрçара — çарсен ёне астуса. йёркелесе пыракан вырăн. <sup>8)</sup> Пёр-  
пёр утрешиенире ёлекенсем (ушкăншпе нэрле). <sup>9)</sup> Пастовкă тунă ўх ёлекен, пастовкăна пăсакан. <sup>10)</sup> Кĕнекесем çапмалли тĕрлĕ саспалисем. <sup>11)</sup> Автомо-  
ниесем ғинде — машшина тытса пыракан. <sup>12)</sup> Пёр-пёр йапала тума хушни; кам  
та пудин хушнипе тăвакан ёс. <sup>13)</sup> Кăтех, вăхăтлăха çикелемелли апат.

Саккунлăх (сак- конлăх)	Сапăнтар	Сатур <sup>4)</sup> нă
Саккăр сă	Сапăнђăк нă	Сатурлан
Саккăрмăш (сак- кăрмĕш)	Сапăннă, ни	Сатурланса ёç-çум
Саккăршар	Саппас ўй	Сатурн <sup>5)</sup>
Саха ўй	Сантар <i>еç</i>	Сатмени <sup>6)</sup>
Сахат (сехет) ўй	Сантарас, си	Сашă <sup>7)</sup>
Сахал ёç-çум; нă	Сантарнă, ни	Сасан, сасан-пулă
Сахаллат ёç	Сапла <i>еç</i>	Сасартăк ёç-çум
Сахаллатас, си	Саплакан, ни	Сасă ўй
Сахаллатнă	Саплаттар	III- <i>căп.</i> — <i>сасси</i>
Сахаллан	Саплаттарас, си	Сасăр (сас- кар)
Сахалланнă	Саплагтармалла	Сасăрлан (сас- карлан)
Сахар <sup>1)</sup>	Саплаттарнă, ни	Саспалли ўй
Сахăр	Саплас, си, скер	Састăп (саступ)
Сахăрла ёç	Саплама, сапла- машкăн	СасЂёвĕ (сасă- Ђёвĕ)
Сахăрлă нă	Сапламалла, ли	Саççетаи <sup>8)</sup>
Сап <i>еç</i>	Саплан	Сала ўй
Сапака ўй	Сапланă, ни	Салакайăк
Сапакаллă нă	Сапланнă, сап- ланни	Салат ўй
Сапакан, ни	Саплăк ўй	III- <i>căп.</i> — <i>салатĕ</i>
Сапас, си, скер	Саплăклă нă	Салат ёç
Сапала ёç	Саплăклăх	III- <i>căп.</i> <i>нăр.</i> <i>хис.</i> — салаттăр
Сапалас, си	Саплăх <sup>2)</sup>	нум. <i>хис.</i> — <i>салат-</i> <i>Ђар</i>
Сапалаттар	Сапма, сапмаш- кăн	Салатакан, ни, скер
Сапалан	Сапмассерен	Салатас, си, скер
Сапалантар	Сапмалла, ли	Салаттар
Сапаланђăк нă	Сапнă, ни	Салатса, н, ссăн
Сапаланса ёç-çум	Сапнăçем, çемĕн	Салатлăх ўй
Сапаланă, ни	Сапнă-сапман	Салатмалла, ли
Сапаланнă, сапа- ланни, скер	Сат, сат-пахъи	Салатнă, ни, скер
Сапан ўй	Сатах <sup>3)</sup>	
Сапăм ўй	нум. <i>хис.</i> — <i>сатах-</i> сем	

<sup>1)</sup> Арçын юађĕ. <sup>2)</sup> Хëç, шашкăн. <sup>3)</sup> Тумалли ёç. <sup>4)</sup> Вирлён, хастарлă. <sup>5)</sup> Хёвĕ тавра çаврнакан планетсендең пĕрин юађĕ. <sup>6)</sup> Хёвел, ѹе ўйăх тĕтĕмленни. <sup>7)</sup> Ху-  
ра сăр, краскă. <sup>8)</sup> Лару, пуху.

Салатнäçем, çемэн	Салма <i>ий</i>	Сарäлас, си
Салатнä-салатман	Салмалäх	Сарäлтар
Салам <i>ий</i>	Самаскä <sup>1)</sup>	Сарäлнä, ни
Саламат	Самана <i>ий</i>	Сарäm <i>ий</i>
III- <i>cän.</i> саламаðе	Самäр <i>ий</i>	Сарämлäх
Салан <i>еç</i>	Самäрлат <i>еç</i>	Саркала <i>еç</i>
Саланас, си, скер	Самäрлатас, си	Саркалас, си
Салантðäк <i>ий</i>	Самäрлатнä, ни	Саркалан
Саланмалла, ли	Самäрлан	Саркаланни
Саланнä, саланни	Самäрланнä, ни	Саркаланðäк <i>ий</i>
Саланнäçем, çемэн	Самеçтиттэл <sup>2)</sup>	Сартар <i>еç</i>
Салäп <i>ий</i>	Самоðот <sup>3)</sup>	Сарса, сарсан,
Салäплат	III- <i>cän.</i> —самоðоðе	сарсассан <i>еç-çум</i>
Салäплан	Сантаљи <sup>4)</sup>	Сарлака <i>ий</i>
Салäпланнä, ни	Сантиметр (сантиметтäр <sup>5)</sup>	Сарлакалат
Салху <i>ий</i> ; <i>еç-çум</i>	Cap <i>еç</i>	Сарлакалан
Салхулан <i>еç</i>	Capас, си, скер	Сарлакашé
Салхуллä <i>ий</i>	Саракан, ни, скер	Сарма, сармашкäн
Салт <i>еç</i>	Сараппан	Сармассерен
III- <i>cän.</i> нум. хис.— салтðäр	Сарат <i>еç</i>	Сармалла, ли, скер
Салтак <i>ий</i>	Саратас, си, скер	Сармалäх
Салтакан, ни <i>пай</i>	Саратнä, ни, скер	Сармантей <i>ий</i>
Салтас, си, скер	Capас, сарасси, скер	Сарнä, сарни, сар- нäскер
Салтän <i>еç</i>	Сарал <i>еç</i>	Сарнä-сарман
Салтäнас, си	Саралас, си	Сав <i>еç</i>
Салтäнтар	Саралнä, ни	Сава <i>ий</i>
Салтäнмалла	Сарана <sup>6)</sup>	III- <i>cän.</i> —сави
Салтäннä, ни	Сарай <i>ий</i>	Савас, си
Салттар <i>еç</i>	Capä, сарäскер, сарри	Савала <i>еç</i>
Салтса, н, ссän	Capäx <i>еç</i> .	Савалакан, ни
Салтмассерен	Capäxtar	Савалаттар
Салтмалла, ли	Capäхнä, ни, скер	Савалас, си, скер
Салтиä, ни, скер	Capäл	Саваламалла, ли
Салтнäçем, çемэн		Савалан
Салтнä-салтман		

<sup>1)</sup> Тип çуна пур çänäхэнðеј йурса тäвакан ўуста, пëрекшë шätäк-çурäксеңе сëрссе питëрмешкëн тäваççë. <sup>2)</sup> Пулäшакан, вырäвне йулакан. <sup>3)</sup> Йероплан. <sup>4)</sup> Çулла, тäхäнакан çämäл пушмак. <sup>5)</sup> Виçе—метрэн 100-мëш пайë. <sup>6)</sup> Күрäк йаðе.

Саваланă, ни	Су (сăв) ёç	Сухалсăр нă
Саваланнă, ни	III-сăн. нĕр. хис.—	Сухаллан ёç
сук.—саваланман,	сутăр	Сухалланнă, скер
ни, скер	нум. хис.—суђăр	Сухаллă нă
Саваланђăк ўй	хăлхи вăх. нĕр.	Сухан ўй
Савук ўй	хис.—сăватăп,	Сухари <sup>6)</sup>
Савăт ўй	сăватăн, сăва-	Сухăр ўй
III-сăн.—савăтђе	пайшашсем: сăва-	Сухăрла ёç
Савăтсана (савăт-	кан, ни, скер;	Сухăрлан
-сана)	сунă, суни, су-	Сухăрлани
Савăл ўй	нăскер; сумалла,	Сухăрланни
Савăлла ёç	ли, скер т. ыт.	Сухăрлă нă
Савăллаттар	ёçхĕлсүмесем: суса,	Суп <sup>7)</sup> ёç
Савăлланă, ни	сусассăн, сунă-	Супас, си пай
Савăллăх	çем, сăваћен,	Супăн (супăн) ўй
Савăн ёç	сумассерен,	Супăнле ёç
Савăнакан, ни	т. ыт.	Супăнлен
Савăнас, си, скер	Суккăр нă	Супперфосфат <sup>8)</sup>
Савăнăç ўй	Суккăрлат ёç	Суптар ёç
Савăнăçлă нă	Суккăрлан	Суптарнă, ни
Савăнтар	Суккăрланни	Супнă, супнăскер
Савăнса ёç-çум	Сукмак ўй	Супçити <sup>9)</sup>
Савăнмалла, ли	Сукна <sup>5)</sup>	Сут ўй
Савăннă, ни	Суха ўй	III-сăн.—суђе (Ха-
Саветушђи <sup>1)</sup>	Сухапуç (суха-	лăх суђе)
Савнă, савни пай	пуç)	Сут ёç
Сайавлени <sup>2)</sup>	нум. хис.—суха-	III-сăн. нум. хис.—
Сайкка <sup>3)</sup>	пуçсем (суха-	сутђăр
Сайхах ўй	пуçсем)	Сутакан, ни
Сайра пай	Сухал ўй	Сутас, си, скер
Сайрат ёç	Сухала ёç	Сутар (сăвтар) ёç
Сайраттар	Сухалакан, ни	Сутарас, си, скер
Сайратнă, ни	Сухалаттар	Сутуилў (суту-
Сайрал	Сухалас, си, скер	илў)
Сайралнă, ни	Сухаламалла, ли	Сутăн (суттăн)
Сайом <sup>4)</sup>	Сухаланă, ни	ёç-çум

<sup>1)</sup> Пăхса, ёçе йĕркелесе пыракан, пуçлăх. <sup>2)</sup> Пĕр-пĕр ёç пирки кама та пуллин çырса панă хут, ытту. <sup>3)</sup> Вырăсла—„кролék“. <sup>4)</sup> Кивçен илии. <sup>5)</sup> пустав. <sup>6)</sup> Ти-тиётнë çăкăр. <sup>7)</sup> Йывăн, ыр. <sup>8)</sup> Çĕре çемĕçтĕрмелли йапала. <sup>9)</sup> Пулăшу, пулăшас шутпа панă укса.

Суткала ёç	III-сән.—сулли	Сунňа, суннăскер
Суттарас	Сулан ёç	Сур ёç
Суттарнă, ни	Сулáнас пай	Сура-сура ёç-сум
Сутту (сут-ту) ёç	Сулáнакан ни	Суракан, ни
халху вাখ. нér.	Сулáнкă (сул- нák) ий	Сурат ий
хис.—суттава- тăп, суттаватăн, суттаваť	Сулáнтар	III-сан.—сурађе
пайташем: суттă- вакан, суттавас, суттунă, сутту- малла т. ыт.	Сулáнтарнă, ни	Суратла ёç
Сутса, сутсан, сутсассан ёç-сум	Сулáнса ёç-сум	Сурас, скер
Сутлаш ёç	Сулáннă, ни	Суран ий
Сутлашакан	Сулкала ёç	Суранлан
Сутлашас, си	Сулкалас пай	Суранланас, си
Сутлăх	Сулхан ёç-сум	Суранланни
Сутма, сутмашкăн	Сулханла ёç	Суранлантар
Сутмалăх	Сулханлат	Суранлантарас
Сутмалла, ли	Сулханлан	Суранланнă, ни
Сутнă, ни, скер	Сулханланă, ни, скер	Суранлă ий
Сутие ий	Сулханланнă, ни	Сурăх ий
Сутиёр (суг-иёр)	Сулла ёç	Суркăђ (суркуђ) <sup>2)</sup>
Сушкă (шушкă)	Суллакан, ни	Сурхури
Сусăр ий	Суллан	Сурпан
Сусăрлат ёç	Сулланă, ни	Сурпанхăми (сур- пан хăми, сур- пан-хăми)
Сусăрлан	Суллантар	Сурт (сорт) ий
Сусăрлантар	Сулланни	III-сан.—сурђе
Сусăрланнă, ни	Сум ий	(сорђе)
Сул, сулла ёç	Сумасы(сума сү) ёç	Суртла ёç
Сула ий	Сун ёç	Суртлакан, ни
III-сан.—сули	Сунакан, ни	Суртлаттар
Сулахай ий	Сунас ий	Суртлас, си
Сулала ёç	Сунасла ёç	Сурђак ий
Сулалаттар	Сунасланă, ни	Сурђаклан ёç
Сулаланнă, ни	Сунтал ий	Сурса, н, ссан
Сулă ий	Сунтăх	Сурма, шкăн
	Сунтђак <sup>1)</sup>	Сурмассерен
	Сунса, сунсан, сунсассан	Сурмалла
		Сурнă, ни
		Суй ёç

<sup>1)</sup> Җамăр چунă ڇук пүркенмелли хатेp <sup>2)</sup> Сымала манерлĕ йапала.

Сүйа <i>нү</i>	Сыхланакан, ни	Сымар (сывмар, сывә мар)
Суйас, скер	Сыхланас, си, скер	Сымарлан (сывә марлан)
Сүйең (ě) <i>йү</i>	Сыхланә, ни, скер	Сыр ёң
нум. хис, — сүйең- сем	Сыхланәсем, җе- мён	Сыракан, ни
Сүйеңтер <i>ёң</i>	Сыхланса, н, ссән	Сырас, си, скер
Сүйеңтерекен, ни	Сыхланмашкән	Сыран (сырлан <sup>2)</sup> )
Сүйеңтерес, си	Сыхланмалла, ли	Сыраш <i>йү</i>
Сүйеңтерсе, н	Сыхланнә, ни	нум. хис.—сыраш- сем
Сүйеңтернә, ни	Сыхлә <i>нү</i>	Сырайшлә <i>нү</i>
Сүйса, суйсан, суй- сассән	Сыхләх	Сырән <i>ёң</i>
Суйла <i>ёң</i>	Сып ёң	Сырәнакан, ни
Суйлакан, ни, скер	Сыпас, си, скер	Сырәнас, си
Суйлаттар	Сыпә <i>йү</i>	Сырәнтар
Суйлас, си, скер	III-сән.—сыппи	Сырәнмалли
Суйлама, шкән	Сыпәк	Сырәннә, ни, скер
Суйламалла, ли	Сыпәклә <i>нү</i>	Сыркала
Суйлан <i>ёң</i>	çук.—сыпәксәр (сыпсәр)	Сыркалани
Суйланә, ни, скер	Сыпән <i>ёң</i>	Сыртар
Суйланәсем, җемён	Сыпәнас, си	Сыртарас, си
Суйланҗәк <i>нү</i>	Сыпәнса, н, ссән	Сырса, н, ссән
Суйланнә, суйлан- ни, скер	Сыпәннә, ни	Сырлан (сыран <sup>2)</sup> )
Суйма, суймашкән	Сыпкала <i>ёң</i>	Сырма, сырмаш- кән
Суймалла	Сыпкалас, си	Сырмассерен
Суйнә, суйни	Сыпкаланә, ни	Сырмалла, ли
Суфъор <sup>1)</sup>	Сыптар	Сирнә, сырни, сырнаскер
Сыхә <i>нү</i>	Сыптарас, си	Сирнә-сырман
Сыхла <i>ёң</i>	Сыптармалла	Сыват <i>ёң</i>
Сыхлакан, ни	Сыптарнә, ни	Сыватакан, ни
Сыхлаттар	Сыпса, сыпсан, сыпсассән	Сыватасси
Сыхлаттарас, си	Сыпмаләх	Сыватмалли
Сыхлаттарни	Сыпмалла, ли	Сыватнә, ни
Сыхлас, си, скер	Сылнә, сыпни	Сывал <i>ёң</i>
Сыхламалла, ли	Сысна <i>йү</i>	Сывалас, си, скер
Сыхламашкән	Сысналла ёң-çум	
Сыхлан <i>ёң</i>	Сылтам <i>нү</i>	

<sup>1)</sup> Театрсенте—арттиссем мён каламаллине шәппән каласа пыракан ымы,

<sup>2)</sup> Күрәк йаң.

Сывалса, н, ссāн	Сăхсăхсан	Сăмах., ., ни,
Сывалнă, ни	Сăхсăхнă, ни	скер
Сывалнă-сывал-	Сăхмассерен	Сăмахлас, си, скер
ман	еç-çум	Сăмахлаттар
Сывă нă	Сăхмалăх	Сăмахласа, н, ссāн
Сывла еç	Сăхман (сăхман)	Сăмахламалăх
Сывлаттар	Сăхнă, сăхни	Сăмахламалла, ли
Сывлас, си	Сăхнă-сăхман	Сăмахланă, ни
Сывламалла, ли	Сăпат ўй	Сăмахлă нă
Сывланă, ни	Сăпатла еç	Сăмала ўй
Сывлăх ўй	Сăпатлан	Сăмалала еç
Сывлăхсăр нă	Сăпатлани	Сăмалалан
Сывлăхсăрлан еç	Сăпатлан, ни	Сăмалаланă, ни
Сывлăш ўй	Сăпка ўй	Сăмавар ўй
Сывлăм, сывлăм	Сăптар еç	Сăмса
шывë	Сăптарас, си	Сăмсасăр нă
Сыйан (сийен) ўй	Сăптарса еç-çум	Сăмсасăрлан
Сăкман (сăхман)	Сăпса (шăпça) ўй	Сăмсалан <sup>6)</sup> еç
Сăх еç	Сăтăр ўй; еç	Сăмсаланса, н,
Сăхакан, ни, скер	Сăтăрас, си, скер	ссāн
Сăхас, си, скер	Сăтăрăн	Сăмсаланнă, ни,
Сăхă нă	Сăтăрăнтар	скер
Сăхăт, Сăхăтпуç <sup>1)</sup>	Сăтăркала	Сăмсалăх ўй
Сăхăм <sup>2)</sup> ўй	Сăтăрkalan	Сăмсаллă нă
Сăхăмлан	Сăтăрkalani	Сăн ўй
Сăхăн еç	Сăтăрkalanni	III-сăн.—сăнë
Сăхăнас, си	Сăтăрттар	Сăна еç
Сăхăнтар	Сăтăрса, н, ссāн	Сăнакан, ни, скер
Сăхăнтарни	Сăтăрмалла, ли	Сăнаттар
Сăхăннă, ни	Сăтăрнă, ни	Сăнаттарас, си,
Сăхкала еç	Сăcap <sup>3)</sup> ўй	скер
Сăхкаланă, ни	Сăсăл <sup>4)</sup>	Сăнас, си, скер
Сăхтар	Сăсăк <sup>5)</sup>	Сăнамашкăн
Сăхса, сăхсан, сăх-	Сăлтав	Сăнамалла, ли
сассăн	Сăлтавсăр еç-çум	Сăнани
Сăхсăх еç	Сăмах ўй	Сăнав ўй
Сăхсăхакан, ни	Сăмахла еç	Сăнавлă нă

<sup>1)</sup> Йал йајë. <sup>2)</sup> Пусма андах йүрăхлă вылăх. <sup>3)</sup> Тискер кайăк. <sup>4)</sup> Çăнăх ал-ланă Ѱух ала Ҫине йулакан йапала. <sup>5)</sup> Пулă тытмалли хатëр. <sup>6)</sup> Андах шăтса тухакан тырпулла „сăмсаланат“, тесе.

Сানай ,	Сăрхăнă, ни	Сехет (сахат) <i>үү</i>
Сăнарçă <sup>2)</sup>	Сăрт <i>үү</i>	III- <i>căn.</i> —сехеþе
Сăнă <i>үү</i>	III- <i>căn.</i> —сăрþе	Сехетлë <i>нă</i>
III- <i>căn.</i> — сăнни (хурт сăнни)	Сăртлă <i>нă</i>	Сехëр (сехëре,
Сăнþäр	Сăрла <i>ёс</i>	сехре)
Сăнþäрла <i>ёс</i>	Сăрлакан, ни	Сехëрлен <i>ёс</i>
Сăнþäрлattар	Сăрлаттар	Сехëрлентер
Сăнþäрлас, си, скер	Сăрлаттарас, си, скер	Селëп <i>нă</i>
Сăнþäрламалла	Сăрлас, си, скер	Селëпле <i>ёс</i>
Сăнþäрланă, ни	Сăрласа, н, ссăн	Селëплен
Сăнþäрлă <i>нă</i>	Сăрламалла, ли	Селëм <i>нă;</i> <i>ёс-сум</i>
Сăнþäрлăх	Сăрланă, ни, скер	Сенëк <i>нă</i>
Сăнсăпат (сăн-сă- пат)	Сăрланăçем, çемён	Сенкер (шенкëр)
Сăнсăр <i>нă</i>	Сăрланă-сăрла- ман	Сентëре
Сăнсăрлат	Сăрнай <i>үү</i>	Серепе
Сăнсăрлан	Сăрнă, сăрни (хурт сăрни) <i>най</i>	Серте
Сăнсăрланас	Сăв (су) <i>ёс</i>	Сý (сев) <i>ёс</i>
Сăнсăрланни	Сăвап <i>үү</i>	III- <i>căn.</i> <i>nëp. xuc.</i> — сýтëр (сëйтëр)
Сăр <i>ёс</i>	Сăваплă <i>нă</i>	<i>нум. xuc.</i> —сýþëр (сëвþëр)
Сăра <i>үү</i>	Сăвай <i>үү</i>	Хаþхи вăхăт <i>nëp.</i> <i>xuc.</i> —сëветëп, сëvetëн, сëvet
Сăpac, сăрса илес <i>най</i>	Сăвайлăх	<i>найташем:</i> сëве- ken, ни, скер; сë- вес, си, скер; сý- мелле, ли, скер
Сăран <i>үү</i>	Сăвă	(сëвмелле, ли, скер); сýнë, ни, скер (сëвнë, ни, скер).
Сăрă <i>үү</i>	Сăвăс (сăс, сycă) <i>үү</i>	ёсхëлçумëсем: сë- вëþен, сýсе
Сăрăх <i>ёс</i>	Сăвăслан <i>үү</i>	(сëвсе), сýсен
Сăрăхакан, ни	Сăвăллă <i>нă</i>	(сëвсен), сýсес- сëн (сëвсессëн),
Сăрăхас, си	Сăвăр <i>ёс</i>	сýмессерен (сëв- мессерен) т. ыт.
Сăрăхтар	Сăвăракан, ни <i>най</i>	
Сăрăхтарас, си	Сăвăрас, си, скер	
Сăрăхтарнă, скер	Сăвăрмалла, ли	
Сăрăхнă, скер	Сăвăрни	
Сăрăлтат	Сăй (сий) <i>үү</i>	
Сăрăлтатни	Сăйла <i>ёс</i>	
Сăрхăн <i>ёс</i>	Сăйлă <i>нă</i>	
Сăрхăнтар	Сăйлă-сăйлă (сийлë-сийлë)	

1) Вырăс сăмăхĕ, „пëрмай“ тенине пелтерет. 2) Авалхи тăваш сăмăхĕ, кайăкçă тенине пелтерет.

сыпакла́ ёçхéлсем:	Сýнес, скер	Сиккелени
сүкеle, сүkeлен,	Сýнтер	Сиккелени
сүter, сёвён, сё-	Сýнтерес, си, скер	Сиккиле ёç-çум
веле, сёвelen,	Сýнтерекен, ни	Сиктер ёç
сёвelenтер т.yт.	Сýнтереþæн	Сиктерес пай
Cýт ёç	Сýнтерсе, н, ссéн	Сиктерсе, н, ссéн
III-cäп. nеп. хис.—	Сýнтермелле, ли	Сиктермелле, ли
сýттэр	Сýнтернё, ни, скер	Сиктернё, ни
иу.м. хис.—сýтбёр	Сýнтернё - сýнтер-	Сиксе, сиксен, сик-
Сýтter	мен	сессéн ёç-çум
Сýтерекен, ни	Сýнсе, сýнсен, сýн-	Сикме, сикмеш-
Сýтерес, си, скер	сессéн	кéн
Сýтермелле, ли	Сýнме, сýнмешкéн	Сикмессерен
Сýтернё, сýтерни	Сýнмелле, ли	Сикмелле, ли
Сýтернё-сýтермен	Сýннё, сýннëскер	Сикнё, сикни
Сýтter	Сýре ўй; ёç	Сикнё-сикмен
Сýтterес, си	Сýретке ўй	Сип ўй
Сýтterни	Сýреткелéх	Сиплé ёç
Сýтёл ёç	Сýреттер	Сиплеттер
Сýтёлекен пай	Сýресе, сýресен,	Сиплен
Сýтёлес, си	сýресессéн	Сипленé, ни
Сýтёлсе, н, ссéн	ёç-çум	Сиплé ўй
Сýтёлнё, ни, скер	Сýреþæн ёç-çум	Сиплëх
Сýтмелéх	Сýреме, сýремеш-	Сис ёç
Сýтмелле, ли	кéн	Сисекен, ни
Сýтнё, сýтни	Сýремессерен	Сисём ўй
Сýтнё-сýтмен	Сýремелле, ли	Сисён ёç
Сýтнёçем, çемён	Сýренё, сýрени	Сисёнекен пай
Сýс ўй	Сýренёçем, çемён	çук.—сисёнмен
Сýсле ёç	Сýренё-сýремен	Сисёнтер
Сýслен	Си (сий, сáй) ўй	Систер
Сýсленé, сýслени	Сик ёç	Систерес, си
Сýсленнё, сýслен-	Сикекен пай	Систерекен, ни
ни	Сикес, си, скер	Систермелле, ли
Сýслé нü	Сиккеле	Систернё, ни
иу.—суссéр	Сиккелес, си	Сиссе, сиссен, сис-
Сýсмен ўй	Сиккелен	сессéн
Сýсмен пайавé, кё-	Сиккеленекен	Сиснё, сисни
лешъи т. yt.	Сиккелентер	Сиснё-сисмен
Сýн ёç	Сиккелентери	Силле ёç

Силлеттер  
 Силлеттерес, си  
 Силлес, си, скер  
 Силлен *ěç*  
 Силлентер  
 Силлентерни  
 Силлемелле, ли  
 Силлене, силени  
 Силленне, сил-  
     ленни  
 Силлене-силлемен  
 Симѣс, симѣсси,  
     сипсимѣс (сип-  
     -симѣс)  
 Симѣсле *ěç-çум*  
 Симѣслет *ěç*  
 Симѣслеттер  
 Симѣслен  
 Симѣслене, симѣс-  
     лени  
 Симѣсленне, си-  
     мѣсленни  
 Сир *ěç*  
 Сирес, си, скер  
 Сирѣл  
 Сирѣлес, си  
 Сирѣлтер  
 Сирѣлсе, сирѣлсен,  
     сирѣлссен  
 Сирѣлне, ни  
     çук.—сирѣлмен, ни  
 Сиркеле *ěç*  
 Сирпѣт  
 Сирпѣтекен, ни  
 Сирпѣтес, си, скер  
 Сирпѣттер  
 Сирпѣттерни  
 Сирпѣтмелли\*

Сирпѣтнѣ, ни  
 Сирпѣн *ěç*  
 Сирпѣнтер  
 Сирпѣнѣк *ňň*  
 Сирпѣннѣ, сир-  
     пѣнни  
 Сиртер *ěç*  
 Сиртерес, си, скер  
 Сирсе, сирсен,  
     сирссен  
 Сирмелле, ли  
 Сирнѣ, сирни  
 Сивѣ *ňň*  
 Сивѣт *ěç*  
 Сивѣтес, си, скер  
 Сивѣттер  
 Сивѣтсе, н, ссѣн  
     *ěç-çум*  
 Сивѣтме, шкѣн  
 Сивѣтмелле, ли  
 Сивѣтнѣ, ни  
 Сивѣле *ěç*  
 Сивѣлес, си  
 Сивѣлене, ни  
 Сивѣлле *ěç-çум*  
 Сивѣн *ěç*  
 Сивѣнес, си, скер  
 Сивѣнтер  
 Сивѣнсе, н, ссѣн  
 Сивѣнмелле, ли  
 Сивѣннѣ, ни, си-  
     вѣннѣскер  
 Сивѣннѣ-сивѣнмен  
 Сивѣннѣçем, çемѣн  
 Сиввѣн *ěç-çум*  
 Сий (си, саï) *ňň*  
 III-*căń*.—сийѣ (сă-  
     їѣ)

Сиïен *ňň*  
 Сиïенле *ěç*  
 Сиïенлен  
 Сиïенлѣ *ňň*  
     çук.—сиïенсѣр  
 Сиïлѣ *ňň*; *ěç-çум*  
 Сиïлѣ-сиïлѣ *ěç-çум*  
 Сѣк *ěç*  
 Сѣке *ňň*  
 Сѣкекен, ни, скер  
 Сѣкѣрт (*ěскѣрт*)<sup>1)</sup>  
 Сѣктер *ěç*  
 Сѣксе, сѣксен, сѣк-  
     сессен  
 Сѣкме, сѣкмешкѣн  
 Сѣкмесава (сѣкме-  
     сава)  
 Сѣт *ňň*  
 III-*căń*.—сѣђе  
 Сѣтек  
 Сѣтеклѣ *ňň*  
 Сѣтел  
 Сѣтѣр *ěç*  
 Сѣтѣрес, си, скер  
 Сѣтѣрттер  
 Сѣтѣрѣнѣк *ňň*  
 Сѣтѣрммелле, ли  
 Сѣткен *ňň*  
 Сѣткенлѣ *ňň*  
 Сѣт-уйран (сѣтуй-  
     ран)  
 Сѣт-турах (сѣтту-  
     рах)  
 Сѣт-çу (сѣтçу)  
 Сѣтлѣ *ňň*  
 Сѣлеке (сѣлехе) *ňň*  
 Сѣлѣ *ňň*  
 Сѣлѣх

<sup>1)</sup> Пысак кашан.

Сёлкеш <i>үү</i> ; <i>өң</i> <sup>1)</sup>	Сёркелеттер	Сёвеле <i>өң</i>
Сёлкешсе, сёл- кешсен, сёлкеш- сессен	Сёркелес, си, скер	Сёвелекен, ни
Сёлкешнэ, ни	Сёркелемелле, ли	Сёвелеттер
Сёлт (сёлтэ) <i>үү</i> <sup>2)</sup>	Сёркелен <i>өң</i>	Сёвелес, си
Сёлтшу (сёлт шывэ)	Сёркеленекен	Сёвэн <i>өң</i>
Сём (сём-суккар, сём-тэттэмт.ыт.)	Сёркеленес, си	Сёвэнекен, ни,
Сёмсэр <i>нү</i>	Сёркелене, сёрке- лени	скер
Сёмсэрлен <i>өң</i>	Сёркеленнэ, сёр- келенни	Сёвэнсэ, сёвэнсен, сёвэнсессен
Сён <i>өң</i>	Сёркёт	Сёвэнхэ, ни
Сёnekэн, ни, скер	Сёркёт-купас	Сёвэрэл <i>өң</i>
Сёнес, скер	Сёртер <i>өң</i>	Сёвэрэлтер
Сёнтер <i>өң</i>	Сёртэн	Сёвэрэнхэ, ни, скер
Сёнтерес <i>най</i>	Сёртэнес, си, скер	Сёвэрэлжэн (шё- вэрэлжэн, сүрэл- жэн, цүрэлжэн)
Сёнтэр <sup>3)</sup>	Сёртэнмелле, ли	Сёвтер
Сёнтэрвэрри <sup>4)</sup>	Сёртэннэ, ни	Сёвтерес, си
Сёнсе, сёнсен, сён- сессен	Сёрле <i>өң</i>	Сёвсе, сёвсен, сёв- сессен
Сёнмелле, ли	Сёрлекен, ни	Сёвмелле, ли
Сённэ, сённи	Сёрлене, ни	Сёвнэ, сёвни
Сёр <i>өң</i>	Сёрмелле, ли	Сками <sup>8)</sup>
Сёре <sup>5)</sup>	Сёрмессерен	Скантал <sup>9)</sup>
Сёреке <i>үү</i>	Сёрмелэх	Скипитар <sup>10)</sup>
Сёрекен, ни <i>най</i>	Сёрнэ, ёрни, сёр- нэскер	Скопка <sup>11)</sup>
Сёрес, си, скер	Сёрнэ-сёрмен	Схема <sup>12)</sup>
Сёрен <sup>6)</sup>	Сёв (сү) <i>өң</i>	Спаçчиپа
Сёрэм <i>үү</i>	Сёве <sup>7)</sup>	Спицкă
Сёрэмле <i>өң</i>	Сёвек <i>нү</i>	Спорт <sup>13)</sup>
Сёрэмлэ <i>нү</i>	Сёвеклет <i>өң</i>	Стаккан
Сёрэн (сёртэн) <i>өң</i>	Сёвеклетес, си, скер	Статистик <sup>14)</sup>
Сёркеле	Сёвеклетни	Статъя <sup>15)</sup>
Сёркелекен, ни	Сёвеклен	Статъка <sup>16)</sup>
	Сёвекленнэ, ни	

<sup>1)</sup> а) Ҫил-таман. у) Йыратни, сурни. <sup>2)</sup> а) Кёл шывэ. у) Йурлă, вактвек пэрлă шывэ.  
<sup>3)</sup> Нал йајё. <sup>4)</sup> Худа йајё. <sup>5)</sup> Нитё, ытла та. <sup>6)</sup> Йавашсен авалхи уйавэ. <sup>7)</sup> Худа  
 йајё. <sup>8)</sup> Вэрэм тенкел. <sup>9)</sup> Усал ѳап саракан ёс; ўйркесэр *өң*. <sup>10)</sup> Емел. <sup>11)</sup> Ҫыру  
 палли—«()». <sup>12)</sup> План, ёсекен кэктартгын төп шухаш. <sup>13)</sup> Үтпёве, шамшака усă  
 тайван вайысем. <sup>14)</sup> Нурийчын төрлө ыненсене ынсласем тэрэх ўйркелесе кэктартса  
 шыракан наука. <sup>15)</sup> Хаçат, ўе шурнал вађми пэр-пэр мыйту չиндең ҹырна хут.  
<sup>16)</sup> Пастөвкă, ёслеме пăрахни.

Стантса (стантсă)	Стрепке <sup>5)</sup>	Сопрани <sup>12)</sup>
Стараста	Стреппал	Сотсиалис <sup>13)</sup>
Старик	Стоппа <sup>6)</sup>	Сотсиалисатси <sup>14)</sup>
Стутент <sup>1)</sup>	Слопота <sup>7)</sup>	Сотсиалисам <sup>15)</sup>
III-сăн. — стутенъё	Слон <sup>8)</sup>	Сотсиалисамлă <i>нă</i>
Стураш <sup>2)</sup>	Съята <sup>9)</sup>	Сотсиолоки <sup>16)</sup>
нум. хис.—стураш-	Снарет <sup>10)</sup>	Совет
сем	Срам <sup>11)</sup>	Сойус <sup>17)</sup>
Стсенă (съенă) <sup>3)</sup>	Свай (сăвай)	Сойуснек <sup>18)</sup>
Страус <sup>4)</sup>	Сволаѣ	Соолоки <sup>19)</sup>
Странитсă		

## Ҫ.

Ҫак ёç	Ҫаклатнă, ҫак-	Ҫапаçакан
Ҫакакан, ни пай	латни	Ҫапаçас си, скер
Ҫакас, ҫакасси,	Ҫаклан ёç	Ҫапаçу <i>нă</i>
ҫакасскеп пай	Ҫакланас, скер пай	III-сăн.—ҫапаçавë
Ҫакă, ҫакки <i>йй</i>	Ҫакланнă ҫаклан-	Ҫалăçтар
Ҫакăн ёç	ни, ҫакланнăскер	Ҫапаçса, ҫапаçсан,
Ҫакăнас, си пай	Ҫакма, ҫакмашкăн	ҫапаçсассан
Ҫакăнта ёç-сум	Ҫакмассерен	Ҫапаçмалла, ли
Ҫактар	Ҫакмалла, ли	Ҫапаçнă, ни
Ҫактарнă, ни	Ҫакнă, ҫакни	Ҫапăн ёç
Ҫакеа, ҫаксан, ҫак-	Ҫакнă-ҫакман	Ҫапăнас, си, скер
сассан	Ҫан ёç	Ҫапăнтар
Ҫаклат ёç	Ҫапакан, ни пай	Ҫапăнкала
Ҫаклattар	Ҫапах <i>nëm</i> .	Ҫапăнмалăх
Ҫаклатма, ҫаклат-	Ҫапас, си, скер	Ҫапăнађен
машкăн	Ҫапуçчи <i>йй</i> <sup>20)</sup>	Ҫапăнмассерен
Ҫаклатмассерен	Ҫапă <i>йй</i>	Ҫапăнмалла, ли
Ҫаклагмалла, ли	Ҫапăç ёç	Ҫапăннă, ни

1) Аслă шкулта вĕренекен. 2) Хуралçă. 3) Театрта акторсем выдацан çү.. ё  
вырăн. 4) Кăнгăр йенđи пысăк, айăк. 5) Апат-çимеç пĕçерекен хĕрапăм. 6) Хут  
вици—500 листа. 7) Пысăк хула çуменđи йал. 8) Кăнтăр йенđе пурăнакан пы-  
сăк ѕертун. 9) Ӗантăк йевĕрлĕ єул (минерал). 10) Тун йетри. 11) Намăс. 12) Пуху-  
13) Сотсиалисам вĕрентүне хапăл тăвакан. 14) О ѕествă аллине илли. 15) Пулас  
пурăç ѕирки, комунисамлăн пусçамаш картлашки. 16) Ӗи ѕух етеме кирлĕ мĕн пур  
хатĕрсем уйрăм хүсасен аллинje мар, пĕтĕм етем ѹышĕн пулмалла. Мĕн пур ёçе  
йурăхлă çынсем ѕиркеллĕ ёçлесе тăранса пурăнмалла. Пурвăра кирлĕ япала-  
сене сутуилû тăрăх мар, халăх хүçалăхĕ ѕиркеллесе, валесе пымалла пулал-  
16) Етем оптëстви çинтен вĕрентекен наукмă. 17) Пेrlешш, килешш. 18) Пेrlешекен,  
сойусан пĕр ѹленĕ. 19) Тĕнђери ѹртуунсен пурнăç- ѕинтен вĕрентекен наукмă.  
20) Тăпађа.

Çapānnäçem, çemēn	Çatärtatni	Çarmäsla ēç-çym
Çapānnä-çapānmän	Çatlat ēç	Çapparñ(çapa uran)
Çapkala ēç	Çatlattar	ēç-çym
Çapkalattar	Çatlama (sivē)	Çav, çavä ыл
Çapkalaras, si	Çatma üy	Çava üy
Çapkalan	Çatra, çyrma-	Çavax, çav-çavax
Çapkalanñæk nü	-çatra	Çaval
Çapkäb üy	Çatraka	Çavät ēç
Çappa-çaramas (ç)	Çamka üy	Çavätkan
Çaptar ēç	Çamça (çemçe) nü	Çavättar
Çaptarakan	Çampäk nü	Çavätnä, ni
Çaptaras, si	Çampäklat	Çaväinpa nèm
Çaptarmalla, li	Çampäklan	Çavän pek
Çaptarnä, ni	Çan(ä), çanni üy	Çavän þuxlë
Çapçara (çap-çara)	Çantaläk	Çavän ÿevörplë
Çapçavraka (çap- -çavraka)	Çançüräm (çan-çu- -räm)	Çavärp ēç
Çapçutä (çap-çutä)	Çanlä nü	Çavärapaka (çav- -raka)
Çapla, çaplaх, çaplipex, ēç-çym	Çanläx	Çavärapakan (çavra- -kan), ni, скр
Çaplä (çapällä) nü	Çap üy	Çaväpac, (çavrac)
Çapmallla, li	Çapa, çapçara nü	si, скр
Çapmasseren	Çarat ēç	Çaväpäñ (çavräñ)
Çapnä, çapni	Çaratakan naï	Çaväpäñac (çavrä- -nac, çavärnac)
Çapnäçem, çemēn	Çaratac, si	Çaväpäñäç (çavrä- -häç)
Çapnä-çapman	Çarattar	Çaväpäñtar (çav- -räñtar)
Çat, çät-çat m	Çaratni	Çaväpäñkala (çav- -räñkala)
Çat ēç-çym (çat çypçänñä)	Çaral ēç	Çavärlan, (çarlan, çarlan-pulä)
Çatan üy	Çaralas	Çavnashkal ēç-çym
Çatältat ēç	Çaralnä, ni	Çavraka, çapçav- -raka nü
Çatälti nü	Çaramas(ç), çappa- -çaramas(ç)	Çavraşka üy
Çatälp-çatälp m	Çaramaslan	Çavraçil (çavra- -çil)
Çatäp, çätäp-çatäp	Çaramaslanter	
Çatärkä 1) üy; nü	Çaran üy	
Çatärtat ēç	Çaranläx	
Çatärtatas, si	Çapäk	
Çatärtattar	Çarlan (çavärlan)	
	Çarmäc	

<sup>1)</sup> a) Ветé çapä. у) Питé þäpkäñ, þasax çilense kaiakän çyn.

Çy (çäb) üü	Çuxrǟmshar	Çutmalla, ли
III-cän.—çäbë	Çuxrǟmäñ-çuxrǟ- män	Çutmasseren
Çy (çäb) ēç	Çup īç	Çutnä, ни, скер
III-cän. nēp. xuc.— çutäp	Çupax üü	Çutnä-çutmän
num. xuc.—çutbäp xañxi väx. nēp. xuc.—çävatäp, çävatän, çävač	Çupas, скер	Çul üü; ēç
näytäsem: çäva- kan, çävac, çu- malла, çunä, т.ыт.	Çulpä (çupkäm)	Çula ēç
çexelçumäsem: çusa, çusan, çuscaccäñ, çävačjeñ, çumas- seren т.ыт.	Çupertar ēç	Çulakän, ни пай
Çuk ēç-çum	Çupsa, çupsan, çupsaccäñ	Çulattar
Çukläx üü	Çut üü	Çulattaras, си
Çuxa üü	III-cän.—çutbäp	Çulas, си, скер
III-cän.—çuxi, çu- xavë	Çut ēç	Çulamaläx
Çuxat ēç	III-cän. nēp. xuc.— çuttär	Çulamalla, ли
Çuxatakan, ни	num. xuc.—çutbäp	Çulanä, ни
Çuxatnä, ни	Çutakan, ни	Çulan ēç
Çuxatca, çuxatsan	Çutat	Çulantarp
Çuxal ēç	Çutatas, си	Çulu üü
Çuxalas, си	Çutatnä, ни	Çulä (çävlä) nü
Çuxalnä, ни, скер	Çutatmallla, ли	Çuläk üü
Çuxäp ēç	Çutas, си, скер	Çuläx ēç
Çuxärapä, ни	Çutarar ēç	Çuläxas, си
Çuxäpac, си, скер	Çutapä, си, скер	Çuläxtar
Çuxäpa-çuxäpa ēç-çum	Çutarmallla, ли	Çuläxni
Çuxäptäp	Çutarjni	Çuläm üü
Çuxärtas, си	Çutä üü	Çulkala ēç
Çuxärtnä, ни	III-cän.—çuti (xäy çuti)	Çulataläk
Çuxärcä, çuxärsan	Çutä nü	Çultarar ēç
Çuxärmallla, ли	Çutäsker, çutti	Çulsa, çulsan, çul- caccäñ
Çuxäpnä, ни	Çutäl ēç	Çulçä üü
Çuxrǟm	Çutältar	Çulçällä nü
	Çutälnä, ни	çuk.—çulçäcäp
	Çuttär ēç	Çulla ēç-çum
	Çuttaras, си	Çulma, çulmashkäv
	Çuttarnä, ни	Çulmaläx
	Çutca, çutsan, çut- caccäñ	Çulmallla, ли
		Çulnäçem, çulnä- çemén
		Çulnä, ни, скер
		Çulnä-çulman

Çулйер (çул- -йер) <i>ий</i>	Çунак <i>ий</i>	Çураçмалла, ли
Çум <i>йатçуме.</i> <i>вир.</i> вëçл.—çумра, çуменде	Çунаклă <i>ни</i>	Çураçнă, ни, скер
Çум, çум-курăк <i>ий</i>	Çункала	Çурал <i>еç</i>
Çумärп (çämärп)	Çункалани	Çурални
Çумäрлă (çämärлă)	Çунтар	Çуран (çурран) <i>еç-çум</i>
Çумла <i>еç</i>	Çунтаракан, ни	Çурă (çävärп) <i>ий</i>
Çумлакан, ни	Çунтарас, си, скер	III- <i>cän</i> —çури, (сыс- на çури)
Çумлаттар	Çунтармалли	Çурăк <i>ий</i>
Çумлаттарас, си, скер	Çунтарни	Çурăклă <i>ни</i>
Çумлаттармал- ла, ли	Çунтăк <i>ий</i>	Çурăл <i>еç</i>
Çумлаттарни	Çунса, çунсан, çунсассан	Çурăлас <i>наï</i>
Çумлас, си, скер	Çунма, çунмашкăн	Çурăлнă, ни, скер
Çумламалăх	Çунмалла, ли	Çурăм, çанçурăм (çан-çурăм)
Çумламассерен	Çуннă, çунни	Çурăмпуç (шурăм- пуç)
Çумламалла, ли	Çуннăçем, çемён	Çурăм шамми
Çумлан <i>еç</i>	Çуннă-çунман	Çурăмän-çурăмän <i>еç-çум</i>
Çумланă, ни, скер	Çур, çурри <i>сй</i>	Çуркала <i>еç</i>
Çумланнă, ни	Çур, çуркунне <i>еç-çум</i>	Çуркалан <i>еç</i>
Çумлă <i>ни</i>	Çур, <i>n</i> — <i>çуртăр</i>	Çуркалантăк <i>ни</i>
Çун <i>еç</i>	нум.хис.—çуртăр	Çуркунне <i>еç-çум</i>
Çуна <i>ий</i>	Çурат <i>еç</i>	Çурхах <i>ий</i>
Çунакан, ни, скер	Çуратакан <i>наï</i>	Çурхахлă <i>ни</i>
Çunaшка (çunasка)	Çуратас, си	Çурпилëк <sup>1)</sup>
Çунат <i>ий</i>	Çуратнă, ни	Çурпилëкшер
III- <i>cän</i> .—çunañе	Çурас, çурасси, скер	Çурт <i>ий</i>
Çунатлан	Çураç <i>еç</i>	III- <i>cän</i> .—çуртăё
Çунатланни	Çураçас, си	Çурта <i>ий</i>
Çунатлă <i>ни</i>	Çураçтар	III- <i>cän</i> .—çурти
Çunas, çунасси, скер	Çураçтарас, си, скер	Çуртар
Çună, çуни, çу- наскер	Çураçтармалла, ли	Çуртарас, си, скер
Çună-çуман	Çураçтарнă, ни	Çуртармалли
	Çураçса, çураçсан, çураçсассан	Çуртарнă, ни
		Çуртырри (çур- тырри)

Çурттар (çурт- -тар)	Çыхкала	Çыпçану
Çуршар, çурша- рән	Çыхтар	Çыпçанас, си
Çурса, çурсан, çурсассан	Çыхтарни	Çыпçанса, н, ссан
Çурçер (çур- -çер) ий	Çыхса, çыхсан, çыхсассан	Çыпçаннә, ни
Çурла ий	Çыхлан ेс	Çытар (çатар) ий.
Çурла (çавәрла) ेс	Çыхланас, си	Çылайх
Çурлас (çавәрлас) наи	Çыхлантар	Çылайхлә нү
Çурлани (çавәр- лани)	Çыхлантарнә, ни	çук.—çылайхсар
Çурма, çурмалла, çурмаран	Çыхланҗәк нү	Çын ий
Çурма, çурмашкан	Çыхланмаләх	III-сән.—çынни, çынё
Çурмассерен	Çыхланмалла, ли	Çынлә нү
Çурмалла, ли	Çыхланнә, ни	çук.—çынсар
Çурна, çурни, скер	Çыхләх ий	Çынсерен ेс-çум
Çурнаçем, çемён	Çыхма, çыхмаш- кан	Çыр ий
Çурна-çурман	Çыхмаләх	III-сән.—çыреп
Çуйах ेс	Çыхмалла, ли	Çыр ेс
Çуйахакан, ни	Çыхнаçем, çемён	III-сән. нәр. хис.— сыртәр
Çуйахас, си	Çыхна, çыхни, çыхнаскер	нум. хис.—çыр- тәр
Çуйахтар	Çыхна-çыхман	Çыра ий
Çуйахтарас, си	Çыпäс ेс	III-сән.—çыри
Çуйахса, н, ссан	Çыпäçакан, ни	Çыракан, ни, скер
Çуйаха-çуйаха е-с-çум	Çыпäçас, си	Çырас, си, скер
Çуйахна, ни	Çыпäçтар	Çыран ий
Çых ेс	Çыпäçтарас, си, скер	Çыранлә нү
Çыхакан, ни наи	Çыпäçтарни	Çыру ий
Çыхас, си, скер	Çыпäçу	III-сән.—çырәвә
Çыха ий	Çыпäçса, çыпäç- сан, çыпäçсас- сан	Çыруләх ий
III-сән.—çыххи	Çыпäçмаләх	Çыран ий
Çыхан ेс	Çыпäçнә, ни	Çыраннә, çыранни
Çыханас, си, скер	Çыпäçнә-çыпäç- ман	Çыркала ेс
Çыхану ий	Çыпçуллә (çепçүл- лә) нү	Çырkalani
Çыхантар	Çыпçан	Çырт ेс
Çыхантарни		III-сән. нәр. хис.— сырттәр

нүм. хис.—çырт-  
 ўар  
 Çыртакан, ни, скер  
 Çыртас, си, скер  
 Çыртар *ең*  
 Çыртарас, си, скер  
 Çыртармалла, ли  
 Çыртарни  
 Çыртак *ий*  
 Çырттар *ең*  
 Çырттарас, си,  
     скер  
 Çырттармалла, ли  
 Çырттарни  
 Çыртса, çыртсан,  
     çыртсассан  
 Çырса, çырсан,  
     çырсассан  
 Çыртмалах  
 Çыртмассерен  
 Çырмассерен  
 Çыртмалла, ли  
 Çырмалла, ли  
 Çыртнă, çыртни,  
     çыртнăскер  
 Çырнă, çырни,  
     çырнăскер  
 Çыртнă-çыртман  
 Çырнă-çырман  
 Çырла *ий*  
 Çырлах *ең*  
 Çырлахас, си, скер  
 Çырлахтар  
 Çырлахни  
 Çырма *ий*  
 Çырма-çатрака  
 Çырма, çырмаш-  
     кăн *ең-çум*

Çырмаллă *ни*  
 Çывăх *ни;* *ең-çум*  
 Çывăхар (çывхар)  
 Çывăхарас (çыв-  
     харас)  
 Çывăхарнăçемэн  
     (çывхарнăçем)  
 Çывăхарт (çыв-  
     харт)  
 Çывăхлат  
 Çывăхлан  
 Çывăхра *ең-çум*  
 Çывăр *ең*  
 III-сăн. нĕр. хис.—  
     çывăртăр  
 нум. хис.—çывăр-  
     щăр  
 Çывăра <sup>1)</sup> *ни*  
 Çывăрас, си, скер  
     ни  
 Çывăрт *ең*  
 III-сăн. нĕр. хис.—  
     çывăрттăр  
 нум. хис.—çывăрт-  
     щăр  
 Çывăртакан, ни  
 Çывăртас, си, скер  
 Çывăрттар *ең*  
 Çывăрттарни  
 Çывăртса, и, ссан  
     (çывратса, и,  
     ссан)  
 Çывăртмалла, ли  
     (çывратмалла,  
     ли)  
 Çывăртнă, ни  
     (çывратнă, ни)  
 Çывăрса, çывăр-  
     сан, çывăрсассан

Çывăрмалла, ли  
 Çывăрнăçемэн  
 Çывăрнă-çывăр-  
     ман  
 Çывлăх (çылăх) *ий*  
 Çăка *ий*  
 Çăкалăх  
 Çăkăр  
 Çăkăр-тăвар  
 Çăхан *ий*  
 Çăпата  
 Çăпatalăх  
 Çăпatalлă *ни*  
 Çăпала  
 Çăпан  
 Çăпан-суран  
 Çăпанлан  
 Çăпанланни  
 Çăпанлă  
 Çăт *ең*  
 Çăтакан, ни *ни*  
 Çăтас, си, скер  
 Çăтар (çытар) *ий*  
 Çăтăк (çетек) *ни*  
 Çăтăкçатăк (çă-  
     тăк-çатăк)  
 Çăтăл (çетел) *ең*  
 Çăтăлас (çетелес)  
 Çăтăлнă (çетелнë)  
 Çăтăл-çатăл *ни*  
 Çăтăлти *ни*  
 Çăтти-çатти *ни*  
 Çăткăн (çыткан) *ни*  
 Çăттар *ең*  
 Çăттарас, си  
 Çăтса, çăтсан,  
     çăтсассан  
 Çăтмалла, ли

<sup>1)</sup> Пĕрмай çывăракан çын.

Çätmasseren	Çämhalas, си, скер	Çäralanňä, ни
Çätnä, çätni, çät- näsker	Çämhalan ēç	Çäpxa üy
Çätnä-çätmän	Çämhalani	Çäpxala ēç
Çäl üy	Çämhalamalli	Çäpta üy
III-cän.—çälé	Çämhalanни	III-cän.—çäpti
Çäl ēç	Çämhaläx	Çäprttañ üy
Çälakan, ни, скер	Çämhalla ēç-çum	Çärcsa, çärcsan, çärcsaccan ēç-çum
Çälac, си, скер	Çämlla (çumla)	Çärmä, çärmash-
Çälän ēç	Çämлаттар (çum- латтар)	kän
Çälänäç	Çämlan ēç	Çärmalla, ли
Çälänni	Çämłani (çumlani)	Çäpnä, çäpni, çäp- näsker
Çälkala ēç	Çämlanни	Çäpnä-çärmän
Çälтар	Çämlä nü	Çäb (çy) üy; ēç
Çältpär üy	Çäh (çäm) üy	Çäba <sup>1)</sup>
Çälca, çälcan, çäl- cassan ēç-çum	Çähäx	Çävak nü
Çällä nü	Çähäxlan	Çävaklat
Çälma, çälmashkän	Çähäxlä nü	Çävaklan
Çälmäläx	Çäp ēç	Çävaklantap
Çälmasseren	Çäpa üy	Çävac, си, скер
Çälnäçemén	Çärapakan, ни nai	Çävar üy
Çälnä, çälni	Çäpat üç	Çävarlä nü
Çäm (çäh) üy	Çäpatas, си, скер	Çävarläx üy
Çämax	Çäpattar	Çävarläxla ēç
Çämaxläx	Çäpattarpnä, ни	Çävarläxlas
Çämatä (çäm atä)	Çäpatmalla, ли	Çävarläxlanä,
Çämartha	Çäpatnä, ни	ни
Çämäl nü; ēç-çum	Çäpac, çäpacchi, çäpaccker	Çävarni üy
Çämällat ēç	Çäpacçi (çäpa uççi)	Çävän üç
Çämällan	Çäpal ēç	Çävänakan
Çämälläx üy	Çäpala ēç	Çävänas, си, скер
Çämärp (çumärp)	Çäpalatttar	Çävántar
Çämärplä (çumärplä)	Çäpalas, си, скер	Çävänmalla, ли
Çämxa üy	Çäpalan ēç	Çävänни
Çamxala ēç	Çäpalamalla, ли	Çävpär (çypär) üy
Çämhalakan nai	Çäpalanä, ни	III-cän.—çuri
Çämhalatttar		Çeköl üy

<sup>1)</sup> Macap.

Ҫеккүнт <sup>1)</sup>	Ҫеремленнәсем,	III- <i>cän.</i> —çýңи
Ҫектә <sup>2)</sup>	ҫемән	нұм. <i>xuc.</i> —çýңесем
Ҫектант <sup>3)</sup>	Ҫеремлә	Çýçеләх
Ҫекси <sup>4)</sup>	Ҫертешке (cep-	Ҫýңен әң
Ҫекрет	тешник)	Ҫýңенес, си
Ҫекреттар <sup>5)</sup>	Ҫерçi, ҫара ҫерçi	Ҫýңентер
Ҫеппараттәр <sup>7)</sup>	Ҫýxe <i>nü</i>	Ҫýңентерни
Ҫең әң-ҫум	Ҫýхет әң	Ҫýңенни
Ҫеңен <i>nü</i>	Ҫýхетес, си, скер	Ҫýңле әң
Ҫеңке <i>üü</i>	Ҫýхеттер	Ҫýңлени
Ҫеңчи <sup>8)</sup>	Ҫýхетмелли	Ҫýңлен
Ҫелник (cenek) <i>üü</i>	Ҫýхетнә, ни	Ҫýңленни
Ҫемәң әң	Ҫýхелнә, ҫүхелни	Ҫýңлә <i>nü</i>
Ҫемәңтер	Ҫýхелнәсем, ҫемән	ҫүк.—çýңсәр
Ҫемәңтермелле, ли	Ҫýп(ә) <i>üü</i>	Ҫýлә <i>nü</i>
Ҫемәңтерни	Ҫýппи <sup>9)</sup>	Ҫýләк <i>üü</i>
Ҫемәңнә, ни	Ҫýпсан (çýп-сан)	Ҫýлләшә (çýлләшә)
Ҫемә, ҫемескөр	Ҫýпце <i>üü</i>	Ҫýлләт
ҫеп-ҫемә	Ҫýпселәх	Ҫýллән
Ҫемсет әң	Ҫýпле (çýпеле) әң	Ҫýре әң
Ҫемсеттер	Ҫýплекен <i>pai</i>	III- <i>cän.</i> <i>nep.</i> <i>xuc.</i> —
Ҫемсетни	Ҫýплеттер	çýретәр
Ҫемәл	Ҫýплес, си, скер	нұм. <i>xuc.</i> —çýре-
Ҫемәлес, си	Ҫýплени	тәр
Ҫемәлни	Ҫýплен әң	Ҫýрекен, ни, скер
Ҫемме, ҫемми (шал	Ҫýпленнә, ҫýп-	<i>pai</i>
ҫемми)	ленни	Ҫýрет әң
Ҫемье <i>üü</i>	Ҫýплә <i>nü</i>	III- <i>cän.</i> <i>nep.</i> <i>xuc.</i> —
III- <i>cän.</i> —ҫемийи	Ҫýплә-ҫапла	çýреттәр
Ҫентәпәр <i>üü</i>	Ҫýç <i>üü</i>	Ҫýрекен, ни
Ҫерем	III- <i>cän.</i> —çýңе	Ҫýретес, си, скер
Ҫеремлен	нұм. <i>xuc.</i> —çýңсем	Ҫýреттер
Ҫеремленнә, ни	Ҫýçe <i>üü</i>	Ҫýретнә, ҫýретни

<sup>1)</sup> Вәхт виңи—минутаң 60-меш пайә. <sup>2)</sup> Пәр-пәр тәнрен уйәрлса, әраснарах тән йәркіне пурнакан пәңдәк ушқан. <sup>3)</sup> Ҫектә әңен. <sup>4)</sup> Пәр-пәр ушқанын, партин, әе сиесән уйрәм әң тума суйланған пайә. <sup>5)</sup> Барттән йапала, пурне те шәлтерме йураман йапала. <sup>6)</sup> а) Парти орканиятсийен пүсәләх; у) уәрештенин хут ҫүретес әңе йәркелесе пыракан. <sup>7)</sup> Сөтрен хаймынне уйәракан малишин. <sup>8)</sup> Пәр-пәр суйлавлә орқан хайын әленесене пурне те пухса әслекен вәхт, сәмахран—Еңтәвком ғеңсийә. <sup>9)</sup> Хәрапәм йатә.

Çýpec, çýресси,	Çитер ёç	Çuç ёç
çýресскеп пай	Çитерес, си, скер	Çиçекен, ни пай
Çýpece, çýресен,	Çитерекен, ни	Çиçес, си, скер
çýречечечен ёç-	Çитерттер	Çиçем ий
-сум	Çитерсе, и, ссён	Çиçтер
Çýреме, çýремеш-	Çитерме, çитер-	Çиçтерни
кэн	мешкэн	Çиçсе, çиçсен, çиç-
Çýремелле, ли	Çитермелле, ли	сессен
Çýрен пү	Çитерни	Çиçмелле, ли
Çýрене, çýрени	Çити-çитми ёç сум	Çиçнэ, çиçни
Çýренеçем, çемен	Çитё ёç-сум	Çил ий
Çи, çий йатсуме	Çитён ёç	III-çan.—çиле
Çи ёç	Çитёнес, си	Çилю ий
III-çan. нेp. xic.—	Çитёнтер	III-çan.—çили (ёне
çитёр	Çитёнтерес, си	чили)
нум. xic.—çитёp	Çитённэ, çитённи	Çиле ий
xaðxu вдх. нेp.	Çиттер	III-çan.—ци ли
xic.—çийетеп,	Çитти (ци витти)	(Иванан çилли
çийетэн, çийет	Çитса ий	усал)
пайтасем: çийе-	Çитсе, çитсен,	Çилен ёç
кен, çийес, çине,	çитсессен	Çиленес, си
çимелëх, çимелле	Çитле (çивётле) ёç	Çилентер
речёлсумесем: ци-	Çитме, çитмешкэн	Çилёллэ (çиллэ)
йеñен, çимес-	Çитмелле, ли	Çилём ий
серен, сисессен	Çитменлëх ий	Çилёмле ёç
тата ыт.	Çитмёл ий	Çилёмлекен
Çикеле ёç	Çитмёл пэрре, ик-	Çилёмлене, ни
Çикелес, си, скер	ке т. ыт.	Çилёмлен
Çикелене, ни	Çитнё, çитни, çит-	Çилёмленес, си
Çип(е) ий	нёскер	Çилёмлене, ни
III-çan.—çиппи	Çитнё-çитмен	Çилёмлэ пү
Çипçelen ий	Çиðе (циðе) сү	Çилхе ий
Çип-çинче пү	Çиðемеш	Çилхесэр пү
Çит ёç	Çиðен	Çилхеллэ пү
III-çan. неp. xic.—	Çиðшер, çиðше-	Çиллес пү
çиттэр	рэн	Çиме, çимешкэн
нум. xic.—çитёp	Çиðсемэр	ёç-сум
Çитечен, ни пай	Çиðçер	Çимелëх
Çитес, си, скер	Çиðçёршер	Çимелли
Çителёклэ пү	Çиðйут ий; пү	Çимек ий

Ҫимәç <i>үү</i>	Ҫибётле <i>ең</i>	Ҫеprеллә
нум. <i>xuc.</i> —ҫимәç-	Ҫибётлеттер	Ҫेt <i>ең</i>
сем	Ҫибётлемелле, ли	III- <i>cän.</i> <i>něp.</i> <i>xuc.</i> —
Ҫинә, ҫини, ҫинә-	Ҫибётленә, ни	çettär
скер	Ҫибётлә <i>нү</i>	нум. <i>xuc.</i> —çetþerp
Ҫинәçем, ҫинәçe-	Ҫибёт (ҫибёт)	Ҫетекен, ни
мән	Ҫибётлет (ҫибёт-	Ҫетес, си, скер
Ҫинә-ҫимен	ләт)	Ҫeter
Ҫинтиkkat <sup>1)</sup>	Ҫибётлен (ҫибёт-	Ҫeteres, си
Ҫintäkçis <sup>2)</sup>	лән)	Ҫeterne, ни
Ҫинђе, ҫинђех,	Ҫийес, ҫийесси,	Ҫetek (çätäk)
ҫинђерехех, ҫин-	ҫийесскр <i>nüй</i>	Ҫetek-çatäk
ђенех т. ыт.	Ҫийә <i>үү</i>	Ҫetel (çätäl)
Ҫинће <i>nü</i>	Ҫийлә <i>nü</i>	Ҫetelné, ни (çä-
Ҫинћет <i>ең</i>	Ҫифёләс <sup>3)</sup>	тälnä, ни)
Ҫинћетес, си, скер	Ҫифёләслә <i>nü</i>	Ҫetce, çetcen, çet-
Ҫинћетнә, ни	Ҫеке <sup>4)</sup>	cessen
Ҫинћетмелле, ли	Ҫёkle <i>ең</i>	Ҫetme, çetmeskëñ
Ҫинћешке <i>nü</i>	Ҫёклекен, ни, скер	Ҫetmelle, ли
Ҫинћел	Ҫёклеттер	Ҫetnë, çetni, çet-
Ҫинћелнә, ни	Ҫёклеттерес, си,	hësker
Ҫинђёк (ҫийён-	скер	Ҫeçë <i>үү</i>
ђёк)	Ҫёклеттерни	III- <i>cän.</i> —çeççi
Ҫирék <i>үү</i>	Ҫёклес, си, скер	Ҫёле <i>ең</i>
Ҫирékләх	Ҫёклем <i>үү</i>	Ҫёлекен, ни
Ҫирéп <i>nü</i>	Ҫёклемелле, ли	Ҫёlet <i>ең</i>
Ҫирéппән <i>eң-cum</i>	Ҫёклен <i>ең</i>	Ҫёletes, си, скер
Ҫирéплет	Ҫёкленес, си	Ҫёletter
Ҫирéплен	Ҫёкленә, ҫёклени	Ҫёletmelle, ли
Ҫирéм <i>cü</i>	Ҫёклентер	Ҫёletnë, ни
Ҫирéм пेppе, иккә	Ҫёклентерни	Ҫёles, çellessi
т. ыт.	Ҫёкленнә, ҫёк-	Ҫёлемелли
Ҫирéмшер	ленни	Ҫёlen <i>үү</i>
Ҫирéмэн	Ҫёpér <i>үү</i>	Ҫёlen-kalta
Ҫибёт <i>үү</i>	Ҫёpre	Ҫёlenpulä (çelen-
III- <i>cän.</i> —ҫибёт	Ҫёprer	pula)

<sup>1)</sup> Пеp майдә ҫери претприйаттисен (хапräк-саватсен) ҫе лайăхрах йëркелесе ныма тунă соjус. <sup>2)</sup> Крамматтëкен уйрäm сämäxsenđen пуллевсем, пуллевсенđен—калавсем мэнле саккупсем тăрăх пулса пынине вë.ентекен пайð. <sup>3)</sup> Намас ёир.

Пуллă йаjë, урăхла—çтерлек.

Ҫёленә, ни, скер	Ҫенәлле ёң-çум	Ҫёршер, ҫёрше- рән сү
Ҫёленәсем, ҫемән	Ҫентер ёң	Ҫер те пәрре, ҫер те иккә т. ыт.
Ҫёлек үй	Ҫентерес, си	Ҫерпсе, ҫерсен, ҫер сессен.
Ҫёлеклә нү	Ҫентернә, ни	Ҫерле, ҫерлехи, ҫер-ҫерпепе, ҫер- серен
Ҫемел	Ҫентерү үй	Ҫерми, ҫерми-пу- йан нү
Ҫемелле ёң-çум	Ҫенсе, ҫенсен, ссен	Ҫернә-ҫермен
Ҫемеллә нү	Ҫенме, ҫенмеш- кән	Ҫевә үй
Ҫемәр ёң	Ҫеннә, ҫенни	III-сән.—ҫерп
Ҫемәрес, си, скер	Ҫер үй	Ҫерп сү
Ҫемәрен үй	III-сән.—ҫевви	Ҫерп ёң
Ҫемәрт үй	Ҫерптер	Ҫевә үй
III-сән.—ҫемәртә	нүм. хис.—ҫерпбәр	нүм. хис.—ҫевә- сем
Ҫемәрттер ёң	Ҫерекен, ни, скер	Ҫевәллә нү
Ҫемәрттерни	Ҫерес, си, скер	Ҫкелет <sup>1)</sup>
Ҫемәртләх	Ҫерп үй	III-сән.—ҫекелең
Ҫемәрмелле, ли	Ҫерпек үй	Ҫпеккульант <sup>2)</sup>
Ҫемәрнә, ни	Ҫерәмеш сү	Ҫспектар <sup>3)</sup>
Ҫемрәк нү	Ҫерпт ёң	Ҫпетса- лис <sup>4)</sup>
Ҫен ёң	III-сән.—ҫерптер	Ҫпирт
Ҫенес, си пай	нүм. хис.—ҫерпбәр	Ҫтенокрафи (сте- нографи <sup>5)</sup> )
Ҫенет	Ҫертекен, ни	Ҫтенокрафис (сте- нографис <sup>6)</sup> )
Ҫенетекен	Ҫертес, си	Ҫтиппенти <sup>7)</sup>
Ҫенетес, си, скер	Ҫертсе, ҫертсен	Ҫтиххотоворени <sup>8)</sup>
Ҫенеттер	Ҫертме үй	Ҫметтә <sup>9)</sup>
Ҫенетмелле, ли	Ҫертме, ҫертмеш- кән ёң-çум	
Ҫенетни	Ҫертнә, ҫертни	
Ҫенел ёң		
Ҫенелнә, ҫенелни		
Ҫенү үй		
Ҫенә нү		
II-мәши форма—		
ҫенни		

<sup>1)</sup> Шәмшак. <sup>2)</sup> Саккун хүшман майсемпә сутуилү туса пуйакан ын. <sup>3)</sup> ԏут-  
та пайәркине виңә көгеслә көленте патак витәр йарсан, ғута саланса, темиңе  
тәслә пулакан ўкертәк. <sup>4)</sup> Пәр ёче лайәх вәренсе, ўна аста пәлсә тәракан. <sup>5)</sup> Арасна палләсемпә ҳәвәрт չырас асталаш. <sup>6)</sup> Ҫтенокрафи паллисемпә ын  
самахне калаңәсемән չырса пыракан. <sup>7)</sup> Вәренекенсене тәрлә уәрештенисем  
парса тәракан үкә. <sup>8)</sup> Сава. <sup>9)</sup> Пулас тупашсемпә тәкаксене тәрәслесе չырна  
хут.

**Л.**

Лак<sup>1)</sup>  
Лакам *ий*  
Лакамлан *ең*  
Лакамлә *ни*  
Лакер<sup>2)</sup>  
Лакка *ең*  
Лактар  
Лакса лар  
Лаххан *ий*  
Лап *иң*  
Лапатка *ий*  
Лапах *ең-сүм*  
Лапам  
Лапарка *ни*  
Лапаркала *ең*  
Лапартат  
Лапартаттар  
Лапартан  
Лапартанас, си  
Лапартанбәк  
Лапарти *ни*  
Лапоратгори<sup>3)</sup>  
Лапка (лавкка)  
Лапкаç *ий*  
*нум. хис.*—лапкаç-  
сем  
Лапта<sup>4)</sup>  
Лапталла *ең-сүм*  
Лаптак *ни*  
Лаптаклат *ең*  
Лаптаклатас, си  
Лаптаклатнә, ни  
Лаптаклан  
Лаптакланни  
Лапташка *ни*  
Лаптәк *ни*

Лаптәклат  
Лаптәклан  
Лаптәт *ең*  
Лаптәтас, си  
Лаптәттар  
Лаптәтни  
Лаптәтмалли  
Лаптән *ең*  
Лаптәнас, си  
Лаптәнса *ең-сүм*  
Лапсәркка *ни*  
Лапсәртат  
Лапсәртаттар  
Лаплат *ең*  
Лаплаттар  
Лаплаттарас, си  
Лаплаттарнә, ни  
Лапра *ни*  
Латсәр *ең-сүм*  
Латнә<sup>5)</sup>  
Лаң *иң*  
Лаңака *ий*  
Лаңарка *ең*  
Лаңартат  
Лаңартаттар  
Лаңлаттар  
Лаша *ий*  
Лашалла *ең-сүм*  
Лашаллә *ни*  
çук:—лашасәр  
Лашман *ий*  
Лаç *ий*  
*нум. хис.*—лаçсем  
III-*сәп.*—лаçчи (сә-  
ра лаçчи)  
Лампә *ий*

Лантәш  
*нум. хис.*—лантәш-  
сем  
Лар *ий*  
III-*сәп.*—ларә (çä-  
нәх ларә)  
Лар *ең*  
III-*сәп.* *нәр.* *хис.*—  
лартәр  
*нум. хис.* — лар-  
тәр  
Лара (кан) *най*  
Ларас, си, скер  
Лара-лара *ең-сүм*  
Лару *ий*  
III-*сәп.*—ларәвә  
Ларка *ең*  
Ларкәк (лартәк)  
Ларт *ең*  
III-*сәп.* *нәр.* *хис.*—  
ларттәр  
*нум. хис.* — ларт-  
тәр  
Лартакан, ни *най*  
Лартас, си, скер  
Ларткала  
Ларттар  
Ларттарни  
Лартса, н, ссән  
Лартма, шкән  
Лартмалла, ли  
Лартнә, ни, скер  
Лартнә-лартман  
Лартәк (ларкәк)  
Ларса, ларсан,  
ларсассән

<sup>1)</sup> Төрлө йышши смаласендең түнә краскә. <sup>2)</sup> Җар пухәнса тәракан, йе չулла пурнакан вырән. <sup>3)</sup> Төрлө сәнавсем тума хатерсем пүр չурт, пүләм. <sup>4)</sup> Вайя, ғымха вайи. <sup>5)</sup> Йұрағ, пырағ.

Лармассерен	Луђбă ёç-çум	Лăрка ёç
Лармалла, ли	Луç ий	Лек ёç
Лармалăх	нум. хис.—луçем	Лекес, си пай
Ларнă, ларни	Лум ий	Лекер ий
Ларнăçем, ларнă- çемён	Лăк ёç-çум	Лектер
Ларнă-ларман	Лăка ёç	Лектерес, си
Лав ий	Лăкакан, ни пай	Лектермелле
Лавă <sup>1)</sup>	Лăкаттар	Лектернё, ни
Лавăç, лавăçем ий	Лăкан	Лектăр <sup>4)</sup>
Лавкка (лапка)	Лăкас, лăкасси, лă- касскер	Лексе, лексен, лек- сессён ёç-çум
Лавккаç (лапкаç)	Лăкамадла, ли	Лекси <sup>5)</sup>
Лайăх пÿ; ёç-çу ч	Лăканă, лăкани	Лекмелле, ли
Лайăхлат	Лăканнă, лăканни	Лекнё, лекни
Лайăхлатас, си	Лăп, лăпах ёç-çум	Лешë ыл
Лайăхлан	Лăпăртат ёç	Лешёсем (лешсем)
Лайăх мар	Лăпăртатни	Леç ёç
Лупашка ий	Лăпăрти пÿ	Леçекен, ни
Лупашкаллă пÿ	Лăпăр-лапăр	Леçес, си, скер
Лупас ий	Лăпкă пÿ	Леçтер
Лупасай (лупас айë)	Лăпсăркка	Леçтерес, си, скер
Лупаслă пÿ	Лăпсăр-лапсăр	Леçтернё, ни
Лупаслăх	Лăплан	Леçсе, леçсен, леç- сессён
Лутăрка ёç	Лăпланас, си	Леçнё, леçни
Лутăркас, си	Лăплантар	Леçник <sup>6)</sup>
Лутăркattар	Лăплантарни	Ленин
Лутăркамалли	Лăпланса, н, ссăн	Ленинисам
Лутăркан ёç	Лăпланмалла, ли	Ленкес (лекес) пай
Лутăркани	Лăпланнă, ни	Ленктер (лектер)
Лутăрканни	Лăш, лăшах <sup>3)</sup> ёç-çум	Лентă <sup>7)</sup>
Лутка <sup>2)</sup>	Лăштăр-лаштăр пÿ	Лере, лерелле ёç-çум
Лутра пÿ	Лăска ёç	Лейккă <sup>8)</sup>
Лутрашка	Лăскattар	Лўђёрке ёç
Лутралат ёç	Лăсканă, ни пай	Лўђёркеттер
Лутралан	Лăскамалла	Лўђёркен
Лутраланнă, ни	Лăр-лар пÿ	

<sup>1)</sup> Вутлă сăртсен ўшёнъен йухса тухакан йапала. <sup>2)</sup> Кимë. <sup>3)</sup> «Санçурэм  
лăшах кайрë» тесç. <sup>4)</sup> Лексисем вулакан çын. <sup>5)</sup> Пёр-пёр мыйту пирки тĕпĕ-йĕ-  
рне, итлекенсене вĕрентме тесе калакан сăмах. <sup>6)</sup> Вăрман сыхлакан. <sup>7)</sup> Хайу.  
)  
Шывна пĕрхмелли хатëр.

Лў ёркеннѣ, ни  
 Лў ёркентер  
 Ликвитаттәр<sup>1)</sup>  
 Ликвитатси<sup>2)</sup>  
 Липералисам<sup>3)</sup>  
 Литтәр (литр)<sup>4)</sup>  
 Литтераттур<sup>5)</sup>  
 Листа  
 Листаллә *nү*  
 Лимун (лимон)<sup>6)</sup>  
 Линейккә<sup>7)</sup>

Лини<sup>8)</sup>  
 Ләк, ләкѣ *йү*  
 Ләклен *ең*  
 Ләклентер  
 Ләклентернѣ, ни  
 Ләкленес, си  
 Ләкленнѣ, ни  
 Ләпѣ, ләп-ләп *nү*  
 Ләпѣ, ләпәш *йү*  
*num. хис.*—ләпәш-  
 / сем

Ләпке *ий*  
 Ләплен *ең*  
 Ләплентер  
 Ләпленнѣ, ни  
 Ләрке (ләрка) *ең*  
 Ләрт *mү*  
 Ләртләттер  
 Локкаут<sup>9)</sup>  
 Лосанк<sup>10)</sup>

## Л.

Ёак *mү*  
 Ёава *ий*  
 Ёуксемпурк  
 Ёустрап

Ёуппер *nү*  
 Ёуппин<sup>11)</sup>  
 Ёутсернә<sup>11)</sup>

Ёумпән пролет-  
 тариат<sup>12)</sup>  
 Ёкоттә<sup>13)</sup>

## М.

Ма, ёмма  
 Макаçан<sup>14)</sup>  
 Макәр *ең*  
 Макәра(кан) *наи*  
 сүк.—макәрман  
 Макәрас, си, скер  
 Макәрт  
 Макәртас, си  
 Макәртни

Макәрса, и, ссан  
 Макәрмалли  
 Макәрнә, ни  
 Максимум<sup>15)</sup>  
 Макнеттисам<sup>16)</sup>  
 Макнит (махнит)<sup>17)</sup>  
 Маххорккә  
 Мат<sup>18)</sup>  
 Маттур (матур)

Маттурлан (ма-  
 турлан)  
 Маттематтәк<sup>19)</sup>  
 Маттери<sup>20)</sup>  
 Маттериалис<sup>21)</sup>  
 Маттериалисам<sup>22)</sup>  
 Маттерик<sup>23)</sup>  
 Матрүшке<sup>24)</sup>  
 Матрас<sup>25)</sup>

1) Йалта ситетине ҳут вәрентекен. 2) Пётерни, тәп туни. 3) «Иреклә шухашлы», тенине пёлтерекен сәмәх: пуршуаи патишалләхсенде—пёлекәү үлшәнүсем туса, ёхшалхне улталаса пыма шутлакан политтәк. 4) Йухакан йапаласен вици—вітрен 12-меш пайә. 5) Сырдләх. 6) Улма юевәрлә кәвасак չимәң. 7) Түрә ўәрсем, крафасем ўкермелли түрә патак. 8) Йәр. 9) Халрәк-сават хүсисем пёрле килешсе, ёлекенсен көрөшүне пётерес шутпа, ёлекенсене вырънтан кәларса йави. 10) Кәсекен каласа хүнә шухаш. 11) Курәксен йајәсем. 12) Нимле ёң тә туман, нимән тә сүк, тәрлә таса мар ёсемпе, ўе ыйталаса пурнакансен класә. 13) Җамалләх. 14) Пысак лавкка. 15) Йи пысакки, ўи нумайи. 16) Макнит вайә, макнитсем тимәр йапалана хайсан патне туртса илме пултарни. 17) Тимәре хай патне туртса илекен йапала. 18) Шахмат вайянинде—короле иңгә та, кайса кәмелле мар хүпэрласа хуни. 19) Пысаккәшепе пёлеккәшә җинтән, вәссен сак-кунәсем җинтән вәрентекен науқкә. 20) а) Кирек мәнән тә йапалалхне кәтарта-кан сәмәх, йапалан тәп ўә, ўаш. у) Пиравайр. хәрәт тавар, мануфактур. 21) Мат-териалисама халал тәвакан. 22) Маттерине пур тәнҗери йапаласемпе ёсепен тә тәп никәссе тесе шутлакан вәрентү. 23) Тәнҗери тип сәр темиңе пысак пайә ўйәрәлса тәрат, җав пайсесе маттериксем тесә. 24) Курәк. 25) Уламран, ўе урәх мәнрен тә пулун тунә түшек.

Матрүс (матрос)	Мамăк, çërmamăk (çëp мамăkë)	Map <sup>13)</sup>
Маңтă <sup>1)</sup>	Мамăнт <sup>8)</sup>	Мари <sup>14)</sup>
Маңбă үй	Ман ēç	Маркăмăш (нар- кăмăш) үй
Маңбă пĕрени, хă- ми т. ыт.	Манакан, ни пай	Маркă <sup>15)</sup>
Маңбăлăх	Манах үй	Маркс <sup>16)</sup>
Машшин үй	Манас, си	Маркçисам <sup>17)</sup>
нум. хис.— маш- шинсем („ маш- шинасем“ мар)	Мануфактур <sup>9)</sup>	Маркçис
Машшинис <sup>2)</sup>	Манăç	нум. хис.— марк- çиссем
Машор <sup>3)</sup>	Манăслăх	Март <sup>18)</sup>
Масар <sup>4)</sup>	Манер, манерлĕ	Марта үй
Мастăк <sup>5)</sup>	Маневăр <sup>10)</sup>	Марш <sup>19)</sup>
Масштап <sup>6)</sup>	Манифес (маңи- фес <sup>1)</sup> )	Марс <sup>20)</sup>
Масмак үй	Манка үй	Май <sup>21)</sup>
Маç үй	Манкаллă пий	Май, майĕ үй
нум. хис.— маçсем	Мантат <sup>12)</sup>	Майа үй
Маçтăр	III-çăп.— мантађе	III-çăп.— майи
Маçтерской <sup>7)</sup>	Мантар ēç	Майак
Мала, малта, мал- тан, малалла ēç- сум	Манса, мансан, манассан	Майаклă пий
Малашне	Манмалла, ли	Майпе. майпеле
Мамак үй	Маннă, мани, ман- нăскер	ēç-сум
		Майла ēç
		Майлакан

1) Карапсем չинъе шарăс карма, ѹе ратиора анттенниă карма лартакан çүлĕ кащасем. 2) Машшин патĕнже ёслекен маçтăр. 3) Мусăкра—хаваслă, вирлĕ кĕвĕ. 4) Çава. 5) Маçтăр, ѹста. 6) Планы мисе хут пĕрĕклетнице кăтартакан хисеп. 7) Ёç-демели пăлăм. 8) Авалхи, вилсе пĕтнĕ тискер кайăк: слон манерлĕ пулăн. 9) а) Ханпăк майăл промышлениăс претприятти. у) Хĕрлĕ тавар, пиравăр. 10) а) Çарсем пĕр-пĕрине йури, вĕренмелле çавăчни. у) Умри йăвăрлăхсендей тĕрлĕ тейлĕхсемпе хăтăма, тăшмансене ул: алама тăрăши. 11) а) Пĕр-пĕр политтĕк парттийĕх хăйĕн тĕп шухăшсесе кăтартса вĕсем չинъен пурне те пĕлтермешкĕн çырнă хут (сăмахран: Комунисла парттийĕн Маңифесе) у) Патшалăхри тăа аслă вlaç халăха пысăк çämăллăхсем пани չинъен пĕлтерсе çырнă хут. 12) Йиентерү; пĕр-пĕр ёсе тума тăнах та çак չынна չушнă, тесе пĕлтерекен хут. 13) Çуклăха пĕлтерекен сăмах. 14) Çампăс. 15) Çырусем چине, ёç çырăвсем چине хыснана укça түллевине пĕлтерме չынăстаракан пĕрĕкçë йарлăк. 16) Карл Маркс—XIX ёмĕрти ѹи тăплă, юлă չынсениен пĕри, наукăллă сотсиалисам никĕсне хуракан, 1-мĕш Интернатионала йортсе пыракан, ѹапчă револютсионер. Марксан ѹи паллă кĕнеки—„Кăпитал“. Вăл кĕнекере К. Маркс кăпиталисам опĕртсви саккунёссе тишкаре тухај, кăпиталисам опĕртсви мĕншĕн пĕтмеллине кăтартса параf. К. Маркс пĕтĕм тĕнчери ёçхалăхĕ вăлчи кăпиталисампа кĕрешмелли тĕрĕс çул кăтартса панă, вăл çул—револютси çуăл. 17) К. Марксан вĕрентвĕ. 18) Пуш уйăхĕ. 19) Ушкăнпа йĕркеллĕ çûрреме пулăшакан мусăк у) Çарсесе „кай“ тесе хушакан сăмах. 20) Хĕвел тавра çаврăнакан планетсендей пĕрин йатă. 21) Çу уйăхĕ.

Майлаш	Муталаш <i>ěç</i>	Мäка (мука) <i>nü</i>
Майлыштар	Муталашнä, ни	Мäкат (мукат) <i>ěç</i>
Майлыштарас, си	Муталас <i>pai</i>	Мäкатас, си
Майлыштарни	Муталан <i>ěç</i>	Мäкаттар
Майллас, си, скер	Муталанас, си	Мäкатнä, ни
Майламалла, ли	Муталанъäк <i>nü</i>	Мäкал
Майлланä, ни	Муталанä, ни	Мäкалнä, ни, скер
Майлланäçем, çемён	Муталаннä, ни	Мäкалъ <i>ii</i>
Майллан <i>ěç</i>	Муђи <i>ii</i>	III- <i>cän.</i> — макälé («мäкäлъ» мар)
Майлланнä, майлланни	Мушар <i>nü</i>	Мäкалъ-шакäлъ <i>ii</i> ;
Майлä <i>nü</i>	Мушкик <i>ii</i>	Мäкаллен <i>ěç</i>
Майра	Мусäк <sup>2)</sup>	Мäкаллентер
Майрапуç <i>ii</i>	Мускав	Мäкаллэ <i>nü</i>
Майралла <i>ěç-çum</i>	Мүсей <sup>3)</sup>	Мäкäлъ <i>ii</i>
Мука (мäка) <i>nü</i>	Мул <i>ii</i>	III- <i>cän.</i> — мäкäнё („мäкäнё“ мар)
Мукат (мäкат)	Мулагук(мäлатук)	Мäкäр <i>ii; nü</i>
Мукал (мäкал)	Мулкащ <i>ii</i>	Мäкäрлэ <i>ěç</i>
Мукка <sup>1)</sup>	Мулла	Мäкäрлэнä, ни
Муклашка <i>ii</i>	Муми <sup>4)</sup>	Мäкäрт
Муклашканнä	Мункун (мäнкун)	Мäкäртат
Мухта	Мунђа	Мäкäрти <i>nü</i>
Мухтакан	Мунђала	Мäкäртса, н, ссän
Мухтас, си, скер	Мунђалäх	Мäкäртнä, ни
Мухтан	Мунштук <sup>5)</sup>	Мäкäръи <i>ii</i>
Мухтаннä, ни	Мур <i>ii</i>	Мäкäрлан <i>ěç</i>
Мухтанса, н, ссän	Муртäх <i>ěç</i>	Мäкäрланас, си
Мухтанъäк <i>nü</i>	Муртäхтар	Мäкäрланакан, ни
Мухтаннä, ни	Муртäхтарнä, ни	Мäкäрлантар
Мухтав <i>ii</i>	Муртäхни	Мäкäрлантарнä, ни
Мухтавлä <i>nü</i>	Мурмän <sup>6)</sup>	Мäкшä <sup>7)</sup>
Мухмär	Мыскал <i>ii</i>	Мäкла <i>ěç; nü</i>
Мухмärла <i>ěç-çum</i>	Мыскара	Мäклакан
Мутала <i>ěç</i>	Мырака (мäйрака)	Мäклаттар
Муталакан	Мыракалlä (мäй-ракалlä) <i>nü</i>	
Муталаттар	Мäк <i>ii</i>	

<sup>1)</sup> Ађашласа калакан сýмäх. <sup>2)</sup> Тेrlé с. сäсене илемлэн пëрлештерсе, ыннäн ўррине систерекен искуствă (йурäсем, сäвäсем т. ыт.) <sup>3)</sup> Тेrlé авалхи яапаласене пүхса пыракан ўзрештеши. <sup>4)</sup> а) Теrlé майсемпие емеллесе ёрми тунä ўт. у) Хеrlé-хämär краскä. <sup>5)</sup> Пирус тänä: ё. <sup>6)</sup> Җурçер йөнђи худ. <sup>7)</sup> Халäх яат.

Мäклаттарас, си  
 Мäклан  
 Мäкланас, си  
 Мäклантар  
 Мäкланä, мäклани  
 Мäкланнä, мäклан-  
     ни  
 Мäклä нü  
 Мäшäлтат  
 Мäшäлти нü  
 Мäшäрп *ий*  
 Мäшäрла *еç*  
 Мäшäрлас, си  
 Мäшäрлattар  
 Мäшäрлан  
 Мäшäрланä, ни  
 Мäшäрланнä, ни  
 Мäшäрлантар  
 Мäшäрäñ-мäшä-  
     раñ *еç-çум*  
 Мäшäрлä нü; *еç-çум*  
 Мäшkäl *ий*  
 Мäшkäla (мäш-  
     källa)  
 Мäшkälattar  
     (мäшkälлattar)  
 Мäшkälтäk  
 Мäш-mäш *ты*

Мäшлатса *еç-çум*  
 Мäлатук (мулат-  
     тук)  
 Мäлкаþ (мулкаþ)  
 Мäн, мäňä, мäнни,  
     мäнäскер нü  
 Мäнастир  
 Мäнкун (мункун)  
 Мäнхырäm (мäн  
     хырäm)  
 Мäнтäрапн  
 Мäнтäрп нü  
 Мäнтäркка  
 Мäнтäрлат  
 Мäнтäрлатас, си.  
 Мäнтäрлан  
 Мäнтäрланнä, ни  
 Мäнлан  
 Мäнланнä, ни  
 Мäрье нü  
 Мäй *ий*  
 III-*cän.*—мäйë  
 Мäяа *ий*  
 III-*cän.*—мäйи (су-  
     хан мäйи)  
 Мäйан *ий*  
 Мäйанлä нü  
 Мäйäx *ий*  
 Мäйäрп

Мäйрака *ий*  
 Мäйракалlä нü  
 Ме *ты*  
 Мекёrlen *еç*  
 Мекёrlентер  
 Мекёrlenсe *еç-çум*  
 Мекёrlenнë, ни  
 Метал <sup>1)</sup>  
 Меттал <sup>2)</sup>  
 Метталис <sup>3)</sup>  
 Месерле *еç-çум*  
 Меслет *ий*  
 III-*cän.*—меслеðë  
 Мелке *ий*  
 Мелник <sup>4)</sup>  
 Мемме <sup>5)</sup>  
 Меншевик <sup>6)</sup>.  
 Меритиан <sup>7)</sup>  
 Мерђен  
 Микроскоп <sup>8)</sup>  
 Миђет  
 Мише *ий*  
 III-*cän.*—миши  
 Мишавай  
 Мишевшик  
 Миçe, миçешер,  
     миçемёш, миçен  
     т. ыт.

<sup>1)</sup> Кäкäр ىинде çакса çүрекен, тенкë манерлë йапала, ўна ёлек мëнле те пул-  
 лии паллä ёç туваñшын панä. <sup>2)</sup> Хытä, витёр курäнман, хëртсен çемçелекен, шä-  
 ранакан, çapsan лаптjанакан, тäçäлакан йапаласем (тимэр, пäхäр, кëмэл, тäхлан,  
 ылттäн т. ыт.). <sup>3)</sup> Тимэр-тäмäр ёçне туса пурнакан ёçлекен. <sup>4)</sup> Армансенде  
 ёçлекен, ўе арман тытакан ىىш. <sup>5)</sup> Атасем тутлä йапаласене «мемме» төççë.  
<sup>6)</sup> Меншевиксем, мënшевиксен парттийë, тесе 1903 çулта Раçсейри Сотсиал-  
 Темократсен Ёçлекенсен Партийэн 2-мëш сийесиñде сахаллän йулса сийес  
 шухäшшëне киллшмен ىىنسене калашä. Меншевиксемпэе подъшевиксем (кому-  
 ниссем) малтан цер парттире тäнä, андах چав 2-мëш сийесрен кайран ки-  
 лешү çухатиä пирки уйäрлса кайнä. Кайран-кайран меншевиксем пëтëмпех  
 пуршуаçi майлä пулса кайнä. <sup>7)</sup> Çер тäмäрпин икë поðусç урлä шухäшпа тäва-  
 кази йëр. <sup>8)</sup> Пëтëк йапаласене темиçе пин хут пысäклатса кäтартакан хатëр.

Милиттарисам <sup>1)</sup>	Минтевлет	III-сән.—мәлки
Милитси	Минтевлен	Мән, мәнле, мән
Милитсионер	Мир <sup>7)</sup>	шән, мәнлескер,
Милә <sup>2)</sup>	Мәкәр <i>ең</i>	мәнлескерле та-
Миләк (милкә)	Мәкәрекен	та ытти
Миләкләх	Мәкәрсе <i>ең-сүм</i>	Мопилисатси <sup>8)</sup>
Миллиметр (мил- лиметтәр) <sup>3)</sup>	Мәкәрнә, ни	Мотә <sup>9)</sup>
Миме <i>ий</i>	Мәскер <i>ыл.</i>	Мотел <sup>10)</sup>
Минә <sup>4)</sup>	Мәскерле	Мошшеннәк <sup>11)</sup>
Минерал <sup>5)</sup>	Мәскерлескер	Молеккул <sup>12)</sup>
Минералоки <sup>6)</sup>	Мәскән <i>ни</i>	Монарххи <sup>13)</sup>
Минтер <i>ий</i>	Мәскәнлен	Манаархис <sup>13)</sup>
Минтев <i>ни</i>	Мәскәнле <i>ең-сүм</i>	Монархисам <sup>13)</sup>
	Мәлкә <i>ий</i>	Моршә <sup>14)</sup>

## H

Науккә <sup>15)</sup>	Наҗарлат <i>ең</i>	Намәссәрлан
Наисуц <sup>16)</sup> <i>ең-сүм</i>	Наҗарлатас, си	Намәссәрланнә, ни
Накас <sup>17)</sup> <i>ни</i>	Наҗарлан	Намәссәрләх <i>ий</i>
Накаслан	Наҗарлантар	Намәслан <i>ең</i>
Накасланни	Наҗарлантарни	Намәслантар
Наккас <sup>18)</sup>	Наҗарланни	Намәслантарни
Наккасани <sup>19)</sup>	Нашатәр <sup>23)</sup>	Нар <sup>25)</sup>
Натси <sup>20)</sup>	Насуц <i>ий</i>	Наркәмаш <i>ий</i>
Натионалис <sup>21)</sup>	Наçилкка <i>ий</i>	Навус <i>ий</i> <sup>26)</sup>
Натионалиса- тси <sup>22)</sup>	Налок <sup>24)</sup>	Навуслани
Наҗар <i>ни;</i> <i>ең-сүм</i>	Намәс <i>ий;</i> <i>ең-сүм</i>	Навусла <i>ни</i>
	Намәссәр <i>ни</i>	Ну <i>ни.</i>

<sup>1)</sup> Хәйән қар вайне, вәрсә хатәрсene пәрмай нумайлатса, йут өршиявсene тапһас шугна пүрнакан патшалых йәрки. <sup>2)</sup> Вәрәмаш вици; вәрәс виçисенде—7 չүхрәм. <sup>3)</sup> Метрән [меттәрән] иннәмеш пайе. <sup>4)</sup> Тар майдә сиксе кайакан йапаласа түлтарнә, кирлә вәхътра хәй тәллән сирпә се кайма пүлтараткан хатәр. <sup>5)</sup> Хытә, ўе шәв (үулс-м, шыв, тимәр т. ит.) тәрә мар йапала. <sup>6)</sup> Тәрә минералсем ғиңгән вәрәнтекен науқкә. <sup>7)</sup> Күләшү. <sup>8)</sup> Җарсene вәрсә йама пустарни, хатәрлени. <sup>9)</sup> Халәх хүшшине кәске вәхътләхә сарлакан йәләсем. <sup>10)</sup> Елке. <sup>11)</sup> Ултавәш, таса мар өсемпе хәтланакан. <sup>12)</sup> Йапалаң пите шүтсәр пәтәк пайе. <sup>13)</sup> Патшаләхри иреке халәх сүйламан патша, ўңү тытса тәраф пулсан, ғавән пек патшаләхә монарххи тесе, ғавән пек йәркене монархисам тесе, монархисамшән тәрәшакан ғынна монархис тесе. <sup>14)</sup> Җурсәти тивәссенде пүрнакан пысак әрәүн. <sup>15)</sup> Пәр-пәр ыйту ғиңгән етем ыйхә ку тарантүен мән пәлнине пүхса, йәркене күртнә вәрентү, вәренүләх. <sup>16)</sup> Кәнеке ғине пәхмасәр. <sup>17)</sup> Каҳал, үулхав, сәмаха итлемен. <sup>18)</sup> Пәр-пәр сүйлавлә оркәнән үләнәсene сүйланә җүх, малашине мән тумалли ғиңгән сүйлакансем ымраса паракан хут. <sup>19)</sup> Пәр-пәр айашын хурлых қатартни. <sup>20)</sup> Халәх. <sup>21)</sup> Хай халәхшән анъах тәрәшакан ғын. <sup>22)</sup> Патшалых аллине түртсә ини. <sup>23)</sup> Емел. <sup>24)</sup> Куланай. <sup>25)</sup> „Нар“ пек хәрлесе кайрә. тесе. <sup>26)</sup> Тисләк.

Нүхрат <i>ий</i>	Нәйлатақан	Нишиле
Нуша (нушта)	Нәйлатни	Нишлени
Нушаллă (нуштал- лă) <i>пү</i>	Нәй-нәй <i>м.</i>	Ним, нимĕн, ним- те, нимĕн те, ни- мĕскер те, ни- мĕскерле те та- та ытти
Нуль <sup>1)</sup>	Некär <sup>4)</sup>	Нимĕç
Нумай <i>еç-çум</i>	Нервă <sup>5)</sup>	нум. <i>хис.</i> —нимĕç-
Нумайлат	Нейтралиттет <sup>6)</sup>	сем
Нумайлан	Нефтă <sup>7)</sup>	Нимĕр
Нумайän	Нүхреп	Нимĕрĕл
Нумайашĕ	Нүрĕ <i>ий; пү</i>	Нимĕн те, нимĕн- ле те т. ыт.
Нурăс (нарăс) <sup>2)</sup>	Нүрлен	Нийепле те
Нăхта <i>ий</i>	Нүрлентер	Ноттă <sup>8)</sup>
Нăк, нăках <sup>3)</sup> <i>еç-çум</i>	Нүрленнĕ, ни	Номĕр (нумĕр) <sup>9)</sup>
Нăшлат <i>еç</i>	Нүрлĕ <i>пү</i>	Номĕрлĕ <i>пү</i>
Нăшлатса <i>еç-çум</i>	Ни <i>нëт.</i>	Нормă <sup>10)</sup>
Нăрăа <i>ий</i>	Никëс <i>ий</i>	Нойапĕр <sup>11)</sup>
III-çän.—нăрри	Никëслĕ <i>пү</i>	
Нăрлат <i>еç</i>	Нихăшĕ тे	
Нăрлатакан	Нихăсан, нихăсан та	
Нăрлаттар	Ниçта, ниçта та	
Нăйлат	Ниш <i>ий</i>	

## P.

Рак <i>ий</i>	Ратиäс <sup>13)</sup>	Раштав
Рапоðи <sup>12)</sup>	Ратиккал <sup>14)</sup>	Расхут
Рапфак (рапоðи факкулттет, ёсле- кенсен факкулт- теðе)	Рати <sup>15)</sup>	Рассă <sup>19)</sup>
	Ратио <sup>16)</sup>	Расверсткă
	Ратификкатси <sup>17)</sup>	Раçеý
	Ратсионалисатси <sup>18)</sup>	Рамкă

<sup>1)</sup> Нимĕн те չуккине кăтартакан ڦыхвăр—О. <sup>2)</sup> Үйăх йаð—февраð. <sup>3)</sup> Тул-  
лийех <sup>4)</sup> Халăх йаðе. <sup>5)</sup> Пуç, йе չурăм мимиñтен пăтĕм үглĕве сарăлакан չине  
миме չиппи. <sup>6)</sup> Тавлашунă хутшăнмани. <sup>7)</sup> Çер айен ñен тухакан, չу майлă,  
шăршлă յапала. <sup>8)</sup>; а) Мусăккара — сассăн չинчĕнне кăтартакан пал-  
лă у, Йут патшалăх правиттĕлствине пĕр-пĕр ෫ç չинтен չырса панă хут.  
<sup>9)</sup> Йапала ытти չаван майлă յапаласем хушшинде хăши вырăнта тăнине кăтар-  
ракан паллă—Н. <sup>10)</sup> а) Виçе, ытлаши те мар, сахал та мар, шăнах. у) Ну-  
рăхă, килеш்லе. <sup>11)</sup> Йук үйăх. <sup>12)</sup> Еçлекен. <sup>13)</sup> Ҫаврашкара—жентрантăн хĕррине  
чытитден туртвă туре ñер. <sup>14)</sup> Политтĕк тĕллешнĕже и пуринтен те ытларах улшă-  
нусем тăвасшăн тăрăшакан. <sup>15)</sup> Курăнин хĕлхемсем кăлăракан, питĕ хăклă еле-  
мент. <sup>16)</sup> Правлуксăрах инсе çере сасă յаракан хатер. <sup>17)</sup> Патшалăхри ти аслă  
влаç пĕр-пĕр токăвăра тĕплесе ىышини. <sup>18)</sup> Ёсе ўсемлĕ, тĕрëс, тĕплă, наука-  
техникă вĕренти пек туви. <sup>19)</sup> Пăтĕм етем үйăх 5 рассă пулса тăрат: а) Кап-  
кас расси—шурă үтлë չынсем (вырăссем, тутарсем, тăвашсем т. ыт.); у) Монкол расси—  
сарă үтлë չынсем (некärсем, пушмenseм, т. ыт.); а) Некär расси—хура үтлë  
չынсем (Амерëкри интейтсăсем); е) Малай расси—Малай үтравăсем չинтë пур-  
накан халăхсем.

Рай	Рекрут	Релсă <sup>21)</sup>
Район	Реквиçитси <sup>9)</sup>	Ремесле йй
Райёстăвком (Районри ёс тăва- кан комиттет)	Реппетитси <sup>10)</sup>	Ремен <sup>22)</sup>
Райком (Районри комиттет)	Ретактăр <sup>11)</sup>	Ревици <sup>23)</sup>
Рыбак йй	Ретакси <sup>12)</sup>	Револъутси <sup>24)</sup>
Рынăк <sup>1)</sup>	Ретсентăр <sup>13)</sup>	Револъутсионер <sup>25)</sup>
Реакси <sup>2)</sup>	Рет, ёрет	Револъвер (вољ- вер)
Реаксионер <sup>3)</sup>	III-сăн.—ређе, ёре- ђе	Реформă <sup>26)</sup>
Реалисатси <sup>4)</sup>	Решутка йй	Реорканикатси <sup>27)</sup>
Регистратси <sup>5)</sup>	Решуткаллă нă	Риккошет <sup>28)</sup>
Рекоментатси <sup>6)</sup>	Решиçтор <sup>14)</sup>	Рис <sup>17)</sup>
Рекламă <sup>7)</sup>	Решим <sup>15)</sup>	Рифмă <sup>29)</sup>
Рекламент <sup>8)</sup>	Респуплĕк <sup>16)</sup>	Рољ <sup>30)</sup>
III-сăн.—рекла- мэнђе	Ресолъутси <sup>17)</sup>	Роман <sup>31)</sup>
	Речервă <sup>18)</sup>	Романттисăм <sup>32)</sup>
	Речин (ă) <sup>19)</sup>	Ройал <sup>33)</sup>
	Релики <sup>20)</sup>	

1) Сутулۇ тумалли вырăн. 2) Хамире—темиçе йапала пĕрлешнĕ пирки пĕтĕмпех урах тĕрлĕ йапала пулса тăни. Политтэре—револъутси туса çентерсе илнĕ ирĕкене пĕтерни, кивĕ, йурăхсăр йĕркесене кайалла тавăрни. 3) Peakxi тума тăрăшакан, револъутсине хирĕç тăракан çын. 4) Туса пĕтерни, пурнаçă күртни. 5) Тĕррслесе йĕркипе çырса тухни. 6) Йрласа, лайăх йенĕсене кăтартса пани. 7) Йапалана ытлашши мухтаса, ун çивĕ и пурне те пĕлтерме тăрăшни. 8) Пуху хăй ёссеене мĕнле туса пырасса çиндеñ йышăннă йĕркесем. 9) Пурлăха саккуи тăрăх ирĕкĕр туртса илни. 10) Малтан, вĕренмелле туса пăхни. 11) а) Урах çын çырнă йапаласене, тĕн шухăшне улăштармасăр, турлăткен. у) Хаçат-шурналсем кăларас ёце пăхса тăракан, вĕсемшĕн ответ тытакан. 12) Хаçат ѹе шурнал кăларас пурнаçă күртсе пыракан утăршени. 13) Тухтăрсем емелсене мĕнле тăвасси çиндеñ çырса паракан хут. 14) Çспектаклăх лартнă тух вылăкансене кăтартса, йерте пыракан. 15) Йатшалăхри тытăм йĕрки. 16) Пĕтĕм патшалăхри ёссеене халăх суйласа лартнă çынсем туса пыракан патшалăх, урăхла—патшасăр патшалăх. 17) Пуху йышăннă шухăшсене кĕскен çырса хуни. 18) Саппас, хатĕр. 19) Аван ѕасăлакан, çирĕп йапала, нумай йапала тунă сĕре кайат. 20) Тĕн, турăсене ёнени, ёненес, кĕлтівас йăласем, йĕркесем. 21) Іукунçул çинде çул тăрăшшпе хурса тухнă тимĕрсем. 22) Тĕн писиххи. 23) Тĕррслесе, пăхса тухни. 24) Халĕттĕн пусмăрта пурăннă клас, харăс тăрса, вăйпа. вăрçăпа патшалăх ирĕкисе хăй аллине туртса илни. 25) Револъутсишĕн тăрăшакан, ёслекен. 26) Тĕп йĕркесене пăсман улшăнусем. 27) Пăсса ѕусани, çенĕlle май туса хуни. 28) Пăшал пурăни тĕлленд ѹапала урăх сиксе каçса кайни. 29) Шурă кĕрпе тăвакан тырă. 30) Сăвăсенđе сăмахсем илемлĕн, пĕр сасăллă илтĕнни, сăмахăн мусăкĕ. 31) Пиессăн пĕр актор вăлакан пайĕ. 32) а) Арçын йатĕ. у) Илемлë литература—пурнаçă тĕрлĕ йенđен кăтартакан, андах тĕн шухăшне йурату çинде тытăнса тăракан про-исветени. 33) Мусăк каламалли хатĕр.

B.

Вак <i>үй</i>	Баталнä, ни, скер	Валашка
III-сän.—вакč	Баттар	Валешник <sup>3)</sup>
Вак, вакä, вакки, вакскер <i>пй</i>	Баттарас, си, скер	Валеç <i>ेç</i>
Вактёвек (вак-тё- век) <i>ेç-çум</i>	Баттармалла	Валеçекен <i>пай</i>
Вакун <i>үй</i>	Баттарни	Валеçес, си, скер
Вакша (пакша)	Баттерпас <sup>2)</sup>	Валеçтер <i>ेç</i>
Ваксал <i>үй</i>	Батса, ватсан, ват- сассан <i>ेç-çум</i>	Валеçсе, валеçсен, валеçессён
Ваксä <sup>1)</sup>	Батма, ватмашкän	Валеçэн
Вакла <i>ेç</i>	Батмалла, ли	Валеçенекен
Ваклакан, ни <i>пай</i>	Батнä, ватни	Валеçмелле, ли
Ваклаттар	Башäк <i>пй</i>	Валеçнë, ни
Ваклаттарас, си	Башäклат	Валеçнëсем, çемён
Ваклас, си, скер	Башäклан	Ваљди <i>йатуме</i>
Вакламалли	Басан <i>үй</i>	Ван <i>ेç</i>
Ваклан <i>ेç</i>	Баска <i>ेç</i>	Ванакан, ни <i>пай</i>
Вакланас, си	III-сän. <i>nep. xic.</i> — васкатäр	Ванас, си, скер
Вакланä, ни	нум. <i>xic.</i> —васка- тäр	Ванђäк <i>пй; үй</i>
Вакланäсем, çемён	Васкакан, ни	Ванса, вансан
Вакланнä, ни	Васкат <i>ेç</i>	Ваниä, ванни, ван- нäскер
Ват <i>үй</i>	III-сän. <i>nep. xic.</i> — васкаттäр	Вар <i>үй</i>
III-сän.—ватђё	нум. <i>xic.</i> —васкат- тäр	III-сän.—варё (при- мер: унän варё ыратат)
Ват <i>еç</i>	Васкатас, си, скер	Вар, варри <i>йат- çуме</i>
III-сän. нум. <i>xic.</i> — вattäр	Васкатмалла, ли	Вара, варарах, ва- рахпа (вар- рахпа) т. ыт.
Ватакан, ни <i>пай</i>	Васкатнä, ни	Варала <i>еç</i>
Ватас, си, скер	Васкаса, н, ссän	Варалакан
Ватä, ватти <i>пй</i>	Васкамалла, ли	Варалаттар
Ватäl <i>еç</i>	Васканä, васкани	Варалас, си, скер
Ватälас <i>пай</i>	Васкавlä <i>пй</i>	
Ватälтар	Валак <i>үй</i>	

<sup>1)</sup> Атä-пүшмаксене тасатмалли йапала. <sup>2)</sup> Йапала шäп түрэ выртнице пёл-  
мелли хатäр. <sup>3)</sup> Силпе, юе çөрсө ўкнë вärман, çөрте выртакан йäллëсем, турат-  
-тэрет.

Вараламалла, ли	Буташ <i>ий</i>	Выçäх <i>еç</i>
Варалан <i>еç</i>	нум. хис.—вуташ-	Выçäхакан
Вараланä, вара-	сем	Выçäхнä, ни
лани	Бутпуçи <i>ий</i>	Выçкän <i>пй</i>
Вараланðäк <i>пй</i>	Бутлä, вутлä-	Выçса, выçсан,
Вараланнä, вара-	-хёмлë <i>пй</i>	выçсассан <i>еç-çум</i>
лани	Буðах	Выçтар <i>еç</i>
Вараланäçем, çе-	Буðахлä <i>пй</i>	Выçтарни
мён	Буç, выçех <sup>3)</sup>	Выçлä-тутлä <i>еç-çум</i>
Вараланнäçем, çе-	<i>еç-çум</i>	Выçлäх <i>ий</i>
мён	Була <i>еç</i>	Выçмассерен
Варени <sup>1)</sup>	Булакан, ни, скер	Выçмалäх
Варинкке <i>ий</i>	Булаттар	Выçнä, выçни
Варка <i>еç</i>	Булаттарас, си,	Выçнäçем, выçнä-
Варкаттар	скер	çемён
Варкäш (варкаш)	Булаттарнä, ни	Выçнä-выçман
Варкäшас, си	Булас, вуласа, ву-	Вылðа (вылðа) <i>еç</i>
Варкäштар	ласан, вуласас-	Вылðакан (вылð-
Варкäштарни	<i>еç-çум</i>	љакан)
Варкäшса, н, ссän	Буlamалла, ли	Вылðат (вылðат)
Варкäшнä, ни	Буланä. ни, скер	Вылðаттар (вылð-
Варта <i>еç</i>	Буланäçем, çемён	љаттар)
Вартаттар	Буланä-буламан	Вылðамалла (вылð-
Вартас, си, скер	Булä (вälä) <i>ий</i>	љамалла) <i>еç-çум</i>
Вартан	III- <i>еан</i> .—вулли	Вылðäх <i>ий</i>
Вартани	(вälли)	Вылðäхђерлëх (вы-
Вартамалли	Булäс <i>ий</i>	лäх-ђерлëх)
Вартанни	Булкан <sup>4)</sup>	Вылðäхла <i>еç-çум</i>
Варсäр, варсäр	Бунä, вун <i>ий</i> ; <i>сй</i>	Вылðäхлä <i>пй</i>
пулни	Буншар, вунша-	Вылðäхлäх
Варлä, варли <sup>2)</sup> <i>пй</i>	раñ	Выр <i>еç</i>
Бупär <i>ий</i>	Буннä <i>сй</i>	III- <i>еан</i> . <i>нэр.</i> хис.—
Бут <i>ий</i>	Буннämеш (вун-	выртäр
III- <i>еан</i> .—вутё (шä- ши вутё)	нämаш)	нум. хис.—выр-
Бутä <i>ий</i>	Выç <i>еç</i>	ђäп
III- <i>еан</i> .—вутти (хурäн вутти)	Выçакан, ни, скер	Выракан, ни, скер
	Выçас, си	Вырас, си, скер
	Выçä <i>пй</i>	Вырас <i>ий</i>

1) Тेpæ юышни çырласендең сахäрпа пёсерсе тäвакан çимеç. 2) Тусlä, пёp-  
пёрие юратса. 3) Пётемпех, ушкäнпех. 4) Вутлä сäрт.

Вырāсла ёç-çум	Выртнäçем, вырт- нäçемэн	Вашт ть.
Вырäслан ёç	Выртнä-выртман	Вälл ыл.
Вырän ий	Вырса, вырсан,	num. хис.—вëсем
Вырäнаç (вырнаç)	вырсассан ёç-çум	пару вëçл.—äна (уна)
Вырäнаçтар (выр- наçтар)	Вырма, вырмаш- кän	каш. вëç.—унäн
Вырäнаçса, сан, сассан	Вырмалäх	Вälта ий
Вырäнаçмалäх	Вырмалла, ли	Вälђа («вälђа» мар)
Вырäнаçмалла, ли	Вырнä, вырни	Вäр (ä) ий
Вырänlä нü çук.—вырänsäр	Вырнäçем, çемэн	III-çän. — вäрë, вäрри
Вырänläх	Вывëскä ий <sup>1)</sup>	Вäрах, вäраххän ёç-çум
Выркала ёç	Вäкäр ий	Вäрат ёç
Выркаланä, ни	Вäхäт ий	Вäратакан пай
Вырт ёç	III-çän.—вäхäђë	Вäратас, си, скер
III-çän. нëр. хис.— вырттäр	Вäхäтлä нü çук—вäхäтсäр	Варатни
нум. хис.—вырт- тäр	Вäхäђë-вäхäђëпе	Вäран ёç
Выртакан, ни, скер	Вäхäтран-вäхäт- ран	Вäранас, си
Выртас, выртасси, выртасскер	Вäпäр (вупäр) ий	Вäранни
Выртар ёç	Вäтам нü	Вäрäm пай
Выртарас, си, скер	Вäтан иç	Вäрämäш (вäрä- меш)
Выртармалла, ли	Вäтанакан пай	Вäрämа ёç-çум
Выртарнä, ни	Вäтантар	Вäрämлат
Вырткала ёç	Вäтанни	Вäрämлатас
Вырткалани	Вäтäр си	Вäрämлан
Вырттар ёç	Вäтäрämäш (вäтä- рämеш, вäтäр- меш)	Вäрämланас
Вырттаракан, ни	Вäтäршар, вäтäр- шарän	Вäрämланни
Вырттарас, си,	Вäтäрän-вäтäрän	Вäрка ёç
Выртса, выртсан, ссан	Вäш, вäш-ваш ть.	Вäркаттар
Выртмалла, ли	Вäшäл-вäшäл ть.	Вäрканä, ни
Выртмассерен	Вäшäлтат ёç	Вäркän ёç
Выртмалäх	Вäшäл-вашäл ть.	Вäркäнас, си
Выртнä, ни, скер	1)	Вäркäнтар
	Шалта мэн пурри çинђен иртен-çүрене пëлтерме тесе пўрт-çурт çумне çапнä çыруллä хäма.	Вäркäнтарац, си
		Вäркäнтарца ёç-çум

<sup>1)</sup> Шалта мэн пурри çинђен иртен-çүрене пëлтерме тесе пўрт-çурт çумне  
çапнä çыруллä хäма.

Вăркăнтарни	III- <i>căń</i> .—вăйё	Витёрнë, ни
Вăрхурах (вăпă- -хурах)	Вăйă ăй	Виттер ăç
Вăрттăн нă	III- <i>căń</i> .—вăййи	Виттерес, си
Вăрç ăç	Вăйăç ăй	Виттерни
Вăрçакан, ни пай	нум. хис.—вăйăç- сем	Витсе, витсен,
Вăрçас, си, скер	Вăйкаш ăç	Витле (виртле) ăç
Вăрçа-вăрçа ăç-сум	Вăйсăр пă	Витлекен (виртле- кен)
Вăрçă ăй	Вăйсăрлат	Витлени (вирт- лени)
III- <i>căń</i> .—вăрçи	Вăйсăрлатни	Витме, витмелле
Вăрçтар (вăрç- тар)	Вăйсăрлан	Витнë, витни
Вăрçса, вăрçсан, вăрçассан (вă- рçса, вăрçсан, вăрçссан)	Вăйсăрланас, си	Витре ăй
Вăрçмалла, ли	Вăйсăрлантар	Виђкĕн пă
Вăрçнă, вăрçни	Вăйлă пă	Виђкĕнлет
Вăрла ăç	Вăйлăлат	Виђкĕнлетес
Вăрлакан, ни пай	Вăйлăлан	Виђкĕнлен
Вăрлаттар	Вăйлăланни	Вишњă <sup>8)</sup>
Вăрлаттарас, еи, скер	Векçёл <sup>2)</sup>	Виç ăç
Вăрлаттарни	Ветăмăç <sup>3)</sup>	Виçе ăй
Вăрлас, вăрласси, вăрласскер	Венă <sup>4)</sup>	III- <i>căń</i> .—виçи
Вăрлама, шкăн	Вершук (вершка)	Виçекен, ни, скер
Вăрланă, ни	Верстак <sup>6)</sup>	Виçес, си, скер
Вăрлăх ăй	Виккă <sup>7)</sup>	Виçеллë пă
Вăрлăхлăх	Вит ăç	сук.—виçесëр
Вăрман ăй	Вите ăй	Виçë, виçë си
Вăрманлă пă	Витекен, ни пай	Виçëм
Вăрманлăх	Витес, си, скер	Виçëмлë
Вăрмар <sup>1)</sup>	Витёмлë пă	сук.—виçëмсëр
Вăрнар <sup>1)</sup>	Витён ăç	Виçтер ăç
Вăй ăй	Витёнекен	Виçтерес, си
	Витёнес	Виçтерни
	Витёнтер	Виçсе, виçсен, виç- сессен
	Витённë, ни	Виçë, виçë си
	Витёр ăç; ăç-сум	Виçëмеш
	Витёрес, си	

<sup>1)</sup> Їăваш респуپлеккенди ёкуунçул çинти икĕ стантсă. <sup>2)</sup> Кивсен илвë укçана вăхăтра кайалла парапăн тесе аллусса паракан **хут** <sup>3)</sup> Пулнă йе пулас тăкаксене шутласа çырнă хут. <sup>4)</sup> Тир витёр кăваккăн курăнса тăракан йун тымарëсем. <sup>5)</sup> Хёвел тавра çайрăнакан планетсендей пĕрии йаþë. <sup>6)</sup> Іăвăç каскаласа сава-  
замалли вăрм сëтел. <sup>7)</sup> Тăрна пăрçи. <sup>8)</sup> Їйне çырлă.

Виççéñ	Вéтел <i>ěç</i>	Вéçkénlen <i>ěç</i>
Виçшер, виçшерéñ	Вéтеле <i>ěç</i>	Вéçter <i>ěç</i>
Виççép	Вéтелен <i>ěç</i>	Вéçtereken
Виççép пéрре, ик- кé т. ыт.	Вéтеленес, <i>си</i>	Вéçteres
Виçмене (виçмине) <i>ěç-çym</i>	Вéтеленé, <i>ни</i>	Вéçterce, вéçter- сен
Виçмелле, ли	Вéтеленнé, <i>ни</i>	Вéçternë, <i>ни</i>
Виçмессерен	Вéтелес, <i>си</i>	Вéçce, вéçsen, вéç- сессéñ
Виçnë, виçни	Вéтелнë, вéтелнë	Вéçle <i>ěç</i>
Виçnë-виçмен	Вéтý <i>ii</i>	Вéçles, <i>си</i>
Вил <i>ěç</i>	Вéтë, вéтти <i>nü</i>	Вéçlen
Вилекен <i>pai</i>	Вéтëр-шакáр, вéт- шакáр, вéт-шак	Вéçlené, вéçlени
Вилес, <i>си</i> , скер	Вéттер <i>ěç</i>	Вéçlevçé <i>ii</i>
Вилë <i>nü</i>	Вéттерни	Вéçlë <i>nü</i>
Вилëm	Вéтлëх <sup>5)</sup>	<i>çuk.</i> – вéçcép, вéç- cép-xércép, вéç- çi-xérriscép
Вилëmçép <i>nü</i>	Вéþe <i>ii</i>	Вéçmelle, ли
Вилкá <sup>1)</sup>	Вéç, вéçë <i>ii</i>	Вéçnë, вéçni
Вилсе, вилсен	Вéç, вéçne, вéçne- рех <i>iamçymé</i>	Вéler <i>ěç</i>
Вилмелле	Вéç	Вélerereken, <i>ни</i>
Вилнë, вилни	Вéçeken, <i>ни</i> , скер	Вéleres, <i>си</i> , скер
Вилоççиппет <sup>2)</sup>	Вéçec, <i>си</i> , скер	Вéleritter
Винт <sup>3)</sup>	Вéçer <i>ěç</i>	Вélerse, вélersen
III-cán.—винтë	Вéçerес, <i>си</i> , скер	Вélermelle, ли
Винттовкá <sup>4)</sup>	Вéçeréñ	Вélernë, <i>ни</i>
Вир <i>ii</i>	Вéçerénnë, <i>ни</i>	Вéltéren <i>ii</i>
Вирлë, вирлë- рех <i>nü</i>	Вéçerpt	Вéltérenlë <i>nü</i>
Вир кéрпи, пätti т. ыт.	Вéçerptes, <i>си</i> , скер	Вéltérke (вél- térkke)
Вéт <i>ěç</i>	Вéçerptter	Вéltértet
III-cán. něp. xic.— вéttép	Вéçerptmelle, ли	Вéltértetter
нум. xic.—вéтëp	Вéçerptni	Вéltép-вéltép <i>m</i> .
Вétes, <i>си</i> , скер	Вéçerse, вéçersen	Вélt-вélt <i>m</i>
	Вéçermelle, ли	Вéllle <i>ii</i>
	Вéçernë, <i>ни</i> , скер	
	Вéçevçé <i>ii</i>	
	Вéçkëñ <i>nü</i>	

<sup>1)</sup> Апат çимелли хатéр, пéжкéçé сенéк. <sup>2)</sup> Икé кустáрнаклă, пéйтæн ларса  
шупмалли машшин. <sup>3)</sup> Пáрса күртмелли пáта, ие кайккá пáрса күртмелли тымéр  
пата. <sup>4)</sup> Кéпçе шáтäкне винт майлă кастарнă пáшал, салтак пáшалé <sup>5)</sup> Вéтë  
вáрман.

Ве́р ё́с	Ве́ренкеле	Ве́рени́чесем, ве́- реннёсемён
III-сáн. нéр. хис.— вे́ртёр	Ве́ренкелени	Ве́рени́ч-вे́ренимен
и.м. хис.—вे́ртбéр	Ве́рент ё́с	Вे́ри нíй
Ве́ре ё́с	III-сáн. нéр. хис.— вे́ренттёр	Ве́рилен ё́с
III-сáн. нéр. хис.— вे́ретёр	и.м. хис.—вे́рент- бéр	Ве́рилентер
и.м. хис.—ве́ре- тбéр	Ве́рентекен, ни пай	Ве́рилени́е, ни
Ве́рекен, ни пай	Ве́рентес, си, скер	Ве́рилле ё́с-сум
Ве́рет ё́с	Ве́рентý ѹй	Ве́рёл ё́с
III-сáн. нéр. хис.— вे́реттёр	III-сáн.—вे́рен- тёвё	Ве́рёлекен пай
и.м. хис.—вे́рет- тбéр	Ве́ренткеle	Ве́рёлес, си
Ве́ретекен, ни	Ве́рентkelени	Ве́рёлтер
Ве́ретес, си, скер	Ве́рентter	Ве́рёлсе, н, ссéн
Ве́реттер	Ве́рентce, вे́рент- сéн	Ве́рёлнё, ни
Ве́реттерес, си	Ве́рентme, вे́рент- мешкéн	Ве́ркеле ё́с
Ве́ретсе, н, ссéн	Ве́рентмелле,	Ве́ркелени
Ве́ретмелле, ли	Ве́рентнё, ни	Ве́ркéб(ç) ѹй
Ве́ретнё, ни, скер	Ве́рентнёсем, се- мён	и.м. хис.—вे́ркéб- сем (вे́ркéсsem)
Ве́ретнёсем, ве́- ретнёсемён	Ве́рентнё-вे́рент- мен	Ве́ркéн ё́с
Ве́рес, вे́ресси, вे́ресскер пай	Ве́ренce, ве́ренсен ё́с сум	Ве́ркéнтер
Ве́рен ѹй	Ве́ренле ё́с	Ве́ркéнтерни
III-сáн.—вे́ренё	Ве́ренлеттер	Ве́ркéнни
Ве́рен ё́с	Ве́ренлес, си, скер	Ве́рт ё́с
III сáн. нéр. хис.— ве́рентёр	Ве́ренлемелле, ли	III-сáн. нéр. хис.— вे́рттёр
и.м. хис.—ве́рен- тбéр	Ве́ренленё, ни	и.м. хис.—вे́рт- бéр
Ве́рене ѹй	Ве́ренлё нíй	Ве́ртекен, ни пай
Ве́ренекен, ни	Ве́ренлéх ѹй	Ве́ртес, си, скер
Ве́ренес, си, скер	Ве́ренме, ве́рен- мешкéн	Ве́ртер ё́с
Ве́ренелéх ѹй	Ве́ренмелле, ве́- ренмелли	Ве́ртерес, си, скер
Ве́ренё, ве́рени	Ве́рени́е, ве́ренни,	Ве́ртернё, ни
Ве́ренёсем, се́мён	ве́реннёскер	Ве́рттер ё́с
Ве́ренё-вे́ремен		Ве́ртсе, ве́ртсен

Вे́рлек *ий*  
Ве́рлеклех  
Ве́рме, ве́рмешкен  
Ве́рмессерен

Ве́рмелле, ве́р-  
мелли  
Ве́рнэ, ве́рни  
Ве́рнэ-вे́рмен  
Ве́чатка <sup>1)</sup>

Вла́с <sup>2)</sup>  
нум. хис.—вла́ссем  
Ви́ушка(йушка) *ий*  
Вохра <sup>3)</sup>  
Бот *иц*

## Й.

Йака, йапйака  
(йап-йака) *ий*  
Йакат *ең*  
Йаката́кан, ни *пай*  
Йакатас, си, скер  
Йакаттар  
Йакатса, н, ссан  
Йакатмалла, ли  
Йакатнә, ни  
Йакал *ең*  
Йакалас, си  
Йакалса, н, ссан  
*ең-сум*  
Йакалнә, ни  
Йакалнәсем, үемён  
Йакур (Йукур) <sup>4)</sup>  
Йакэр (йаккэр) <sup>5)</sup>  
Йахэн, йахэнне  
*ең сум*  
Йапала *ий*  
Йапах *пий; ең*  
Йапахас, си  
Йапахтар  
Йапахса *ең-сум*  
Йапахлан  
Йапахнә, ни  
Иапалтат *ең*  
Йапалти *пий*

Йапшар  
Йат *ий*  
Ш-сәп.—йаңе  
Йатар *пий*  
Йатарла *ең*  
Йатарласа *ең-сум*  
Йатла *ең*  
Йатлаç  
Йатлаçас, си  
Йатлаçтар  
Йатлаçтарни  
Йатлаçса, йатлаç-  
сан, йатлаçсас-  
сан  
Йатлаçмалла, ли  
Йатлаçнә, ни  
Йатламалла, ли  
Йатланә, ни  
Йатлә *пий*  
*сүк*.—йатсәр  
Йаңеийккә <sup>6)</sup>  
Йаш *ий*  
нум. хис.—йашсем  
Йашка *ий*  
Йашкалых  
Йаштак *пий*  
Йаштака  
Йаштаклан

Йасар *пий*  
Йасарлан *ең*  
Йасарлах *ий*  
Йасмак *ий*  
Йаңлә, йаçли <sup>7)</sup>  
Йал *ий*  
Йалан *ең-сум*  
Йалав *ий*  
Йалкаш *ең*  
Йалкашакан *пай*  
Йалкаштар  
Йалкашса *ең-сум*  
Йалтара  
Йалтартат  
Йалтартаттар  
Йамат (йантә) *пий*  
Йаматла,(йантала)  
Йамшак *ий*  
Йамçул (йам-çул)  
Йан, йан-йан *иц*  
Йан, йаңах *ең-сум*  
Йанах *ий*  
Йанахлә *пий*  
Йанахлых  
Йанара *ең; пий*  
Йанарат (йанрат)  
Йанкар *ий*  
Йанкарлан

<sup>1)</sup> Саккуна хирең пыракан *ең* туншән, тыйваканине варттан йапала, юе укса пани, тата չавән пек паракан йапала, юе укса. <sup>2)</sup> а) Ирек. Совет власть-Совет иреке. у) Нуслыхсем, тыйтам йөркине туса таравансем. <sup>3)</sup> Урайсем сәрлакан сарә сәр (краска). <sup>4)</sup> Арсын йаңе. <sup>5)</sup> Карапсем, пәрахутсем пәр вырәнта тәнә түх шыв тәпәнди չертен չакланмалли չекәл. <sup>6)</sup> Йи пәтәк орканисәм. Партия йаңеийккә—партиин йалти, юе пәр-гәр саватри, утрешиени пәтәк орканисатсий. <sup>7)</sup> Пәтәк аյасене пәхса ўстерекен չурт, аյа сырәш.

Йанкарлани  
 Йанкарлә  
 Йанк, йänk-йанк *тү*  
 Йантä (йамät)  
 Йанвар<sup>2)</sup>  
 камän. *вëсл.* — йан-  
     варён  
 Йар, йär-йар *тү*  
     ëç-çум.  
 Йар *ëç*  
 III-*cän.* *nëp.* *xic.* —  
     йатäр  
     нум. *xic.* — йаðþäp  
 Кäт. *tai.* *xaðxi*  
     väx. *nëp.* *xic.* —  
     йаратäп, йара-  
     тän, йараč  
 айташсем: йара-  
     кан, йарас, йа-  
     малла, йанäт.ыт.  
 ёхэлсумесем: йара-  
     -йара, йараðæн,  
     йарса, йамассе-  
     рен, йанäцемэн  
     т.ыт.  
 Йарапа *ий*  
 Йарапалан *ëç*  
 Йарапаллä *ни*  
 Йарäm *ий*  
 Йарämлан *ëç*  
 Йарämланса *ëç-çум*  
 Йарäm-йарäm, йа-  
     rämän-йарämän  
     ëç-çум  
 Йарän *ëç*  
 Йарänакан, *ни*  
 Йарänас, *си*  
 Йарäntar

Йарänsa *ëç-çум*  
 Йарänmalla, *ли*  
 Йарännä, *ни*  
 Йарка *ëç*  
 Йаркäþ *ий*  
 Йартар *ëç*  
 Йарт, йärt-йарт *тү*  
 Йарлäk *ий*  
 Йармärkka (йар-  
     märkä)  
 Йав *ëç*  
 Йавас, *си, скер*  
 Йавала *ëç*  
 Йавалаттар  
 Йавалан  
 Йаваланас, *си*  
 Йаваланä, *ни*  
 Йаваланñä, *ни*  
 Йаваланðäk *ий*  
 Йавäç *ëç*  
 Йавäças, *си пай*  
 Йавäçtar  
 Йавäçtarни  
 Йавäçни  
 Йавän *ëç*  
 Йавänса, *и* *ëç-çум*  
 Йавäна-йавäна  
     ëç-çум  
 Йавäñäk *ни*  
 Йавкала  
 Йавкалан  
 Йавкалантар  
 Йавкаланä, *ни*  
 Йавкаланñä, *ни*  
 Йавкаланðäk  
 Йавтар  
 Йавтаракан  
 Йавтарас, *си, скер*

Йавтармалла, *ли*  
 Йавтарнä, *ни*  
 Йавса, *йавсан,*  
     йавсассан *ëç-çум*  
 Йавма, *йавмашкän*  
 Йавмалла, *ли*  
 Йавnä, *йавни*  
 Йавnäçem, *çемэн*  
 Йух *ëç*  
 Йухакан, *йухан*  
     пай  
 Йухас, *си, скер*  
 Йухäm *ий*  
 III-*cän.* — *йухämé,*  
     йуххи  
 Йухän *ëç*  
 Йухäntar  
 Йухкала  
 Йухтар  
 Йухтарас, *си, скер*  
 Йухтарса, *и, ссän*  
 Йухтармалла, *ли*  
 Йухтарнä, *ни*  
 Йухса, *йухсан*  
 Йухnä, *йухни*  
 Йухnäçem, *йухnä-*  
     çемэн  
 Йухnä-йухман, *йу-*  
     хи-йухми *ëç-çум*  
 Йуп, *йуппи* *ий*  
 Йупа, *йупи* *ий*  
 Йупах *ий; ни*  
 Йупахlä *ни*  
 Йупалlä *ни*  
 Йупалах  
 Йупилей<sup>2)</sup>  
 Йуптар *ëç*  
 Йуптарса *ëç-çум*

1) Уйах йатä—кäрлатä. 2) Мэнле те пулни паллä *ëç* пулни çävän түл çитрë  
 төсөе асäнса тäвакан прасник.

Йуптарнă, ни *пай*  
Йуплен *еç*  
Йуплë *пй*  
Йуплë-йуплë  
Йут, сибйут (сибё-  
-йут) *пй*  
Йутшан *еç*  
Йутшанакан *пай*  
Йутшанас  
Йутшантар  
Йутшанса, н  
Йутшаннă, ни  
Йушкă (вийушкă)  
Йушкän *ий*  
Йушкänла  
Йушкänлан  
Йушкänлă *пй*  
Йус *ий*  
Йуса *еç*  
Йусакан, ни  
Йусаттар  
Йусаттарни  
Йусас, си, скер  
Йусамалла, ли  
Йусамалăх  
Йусан  
Йусанас, си  
Йусанса, н  
Йусанă, йусани  
Йусаннă, йусанни  
Йусман *ий*  
Йүçтитси <sup>1)</sup>  
Йул *еç*  
Йулакан, ни  
Йулашки  
Йулашки-тëрешки  
Йуланат (йуланут)  
Йуланатлан (йула-  
нутлан)

Йулхав *пй*  
Йулхавлат  
Йулхавлан  
Йулхавланас, си  
Йулхавланни  
Йулташ *ий*  
num. хис.—йулташ-  
сем  
Йулташлă *пй*  
Йулташлăх  
Йулса, йулсан,  
йулсассан  
Йулма, йулмалла  
Йулнă, йулни  
Йумах *ий*  
Йумахла *еç*  
Йумахлакан *пай*  
Йумахлattар  
Йумахлattарас, си  
Йумахлattарни  
Йумахлас, си, скер  
Йумахлама, шкän  
Йумахламалла, ли  
Йумахланă, ни  
Йумахланăçемён  
Йумäç *ий*  
num. хис.—йумäç-  
сем  
Йумра (йämра)  
Йумралăх (йämra-  
лăх)  
Йун *ий*  
Йуна *еç*  
Йунакан, ни *пай*  
Йунашар *еç-çум*  
Йунаса, н, сксан  
Йунамалла, ли  
Йунани  
Йунăх *еç*

Йунăхтар  
Йунăхтарни  
Йунăхнă, йунăхни  
Йунаш (йänаш) *ий;*  
*еç-çум*  
num. хис.—йунаш-  
сем (йänашсем)  
Йунаштар (йänаш-  
тар)  
Йунашни (йä-  
нashni)  
Йункун *ий*  
Йунтар *еç*  
Йунгаракан, ни  
Йунтарас, си  
Йунтармаш  
Йунтарнă, ни  
Йунла *еç*  
Йунлан  
Йунланас, си  
Йунлантар  
Йунланнă, йун-  
ланни  
Йунлă *пй*  
Йур *ий*  
III-сän.—йуре  
Йур *еç*  
III-сän. нेp. хис.—  
йуртär  
num. хис.—йур-  
тäär  
Йура *еç*  
Йуракан, ни *пай*  
Йурат  
Йуратакан, ни,  
скер  
Йуратас, си  
Йурату *ий*  
Йуратса *еç-çум*

<sup>1)</sup> Сут ёçне пăхса тăракан уÿрештенисем, сутйёр ёçесем, йёркисем.

Йуратмалла *пай*  
 Йуратнä, йуратни  
 Йурас, йурасси,  
     йурасскер  
 Йураса, йурасан,  
     йурасассän  
 Йурамалла  
 Йуранä, йурани  
 Йурä *ий*  
 III-*сän*.—йурри  
 Йурäхлä *ий*  
     сүк.—йурäхсär  
 Йури, йурийех  
     еç сүм  
 Йурт *еç*  
 III-*сän*. *nëр.* *xic.*.—  
     йурттар  
     нум. *xic.*.—йуртъäр  
 Йуртакан *пай*  
 Йуртар *еç*  
 Йуртарас, си, скер  
 Йуртгар *еç*  
 Йурттарнä, ни  
 Йурттипе *еç-сүм*  
 Йуртса, и, ссän  
 Йуртнä, йуртни  
 Йурса, йурсан,  
     йурсассän  
 Йурла *еç*  
 Йурлакан, ни  
 Йурлаттар  
 Йурлаттаракан  
 Йурлаттарас, си  
 Йурлаттармалла  
 Йурлаттарни  
 Йурлас, йурласси  
 Йурлама, йурла-  
     машкän

Йурламалла, ли  
 Йурлан *еç*  
 Йурланä, йурлани  
 Йурланäçемён  
 Йурлannä, йур-  
     ланни  
 Йурлä *ий*  
 Йурма, йурмаш-  
     кän  
 Йурмассерен  
 Йурмалла, ли  
 Йурнä, йурни  
 Йурвар *ий*  
 Йурварлä *ий*  
 Йурварлäh  
 Йыхäр (йыхäр)  
 Йыхärnä, ни (йä-  
     хärnä, ни)  
 Йыхрав (йыхрав)  
 Йытä (йытä) *ий*  
 III-*сän*.—йытти  
     (йытти)  
 Йыш, килыш  
     (кил йышë)  
 Йышän *еç*  
 Йышäнас, си, скер  
 Йышäнтар  
 Йышäнса, и, ссän  
 Йашäнмалла, ли  
 Йышäннä, ни  
 Йышäннä-йышäн-  
     ман  
 Йышши *еç-сүм*  
 Йышсär *ий*  
 Йышсärлан  
 Йышсärлантар  
 Йышлä *ий*  
 Йышлälан

Йышлälанас, си  
 Йышлälантар  
 Йышлälанни  
 Йысна *ий*  
 II-*сän*.—йысни  
 III-*сän*.—йыснäшë  
 Йäкäлт *тë*.  
 Йäкäлт-йакäлт  
 Йäкäрт *еç*  
 Йäкäртас, си, скер  
 Йäкäртнä, ни  
 Йäх *ий*  
 Йäхäр (йыхäр)  
 Йäхäракан  
 Йäхäрас, си, скер  
 Йäхärnä, ни  
 Йäхрав *ий*  
 Йäпат *еç*  
 Йäпатакан, ни  
 Йäпатас, си, скер  
 Йäпатса, и, ссän  
 Йäпатмалла, ли  
 Йäпатни  
 Йäпан  
 Йäпанас, си  
 Йäпанса, и, ссän  
 Йäпанмалли  
 Йäпаннä, ни  
 Йäпар<sup>1)</sup>  
 Йäпаш *тë*.  
 Йäпäлт, йäпäлтах  
     (йäкäлт, йäкäл-  
     тah) *еç-сүм*  
 Йäпäлтат  
 Йäпäлтатас  
 Йäпäлтатнä, ни  
 Йäпäлти *ий*  
 Йäпäрт *тë*.

<sup>1)</sup> Тискер кайäк йајб.

Йăпшăнса ёс-сум  
 Йăт ёс  
 III-сăп. нĕр. хис.—  
     йăттăр  
     пум. хис.—йăтъар  
 Йăтакан, ни  
 Йăтас, си, скер  
 Йăтă (йăтă) ий  
 III-сăп.—йăтти  
     (йăтти)  
 Йăтăн  
 Йăтăнтар  
 Йăтăнса, н, ссăн  
 Йăттар  
 Йăтса, н, ссăн  
 Йăтма, шкăн  
 Йăтмалла, ли  
 Йăтнă, йăтни  
 Йăшлăтат ёс  
 Йăшлăтаттар  
 Йăшлăтатни  
 Йăшл-йăшл  
 Йăс (йëс) ий  
 Йăсăрлан  
 Йăсăрланакан  
 Йăсăрлантар  
 Йăсăрланнă, ни  
 Йăска ёс  
 Йăсканă, ни  
 Йăла ий  
 III-сăп. — йăли  
     («йăлли» мар)  
 Йăлă ий  
 III-сăп.—йăлли  
 Йăлăх ёс  
 Йăлăхтар  
 Йăлăхтарнă, ни  
 Йăлăхнă, ни

Йăлам<sup>1)</sup>  
 Йăлан  
 Йăлăнакан  
 Йăлăнас, си, скер  
 Йăлăнтар  
 Йăлăнтарас  
 Йăлăнтарса ёс-сум  
 Йăлăнса, н, ссăн  
 Йăлăнмалла  
 Йăлăннă, ни  
 Йăлт, йăлт-йăлт тб.  
 Йăлт, йăлтах  
     ёс-сум  
 Йăлтăркка нă  
 Йăлтăртат  
 Йăлтăртаттар  
 Йăлтăртатса ёс-сум  
 Йалла ёс  
 Йăллаттар  
 Йăллан  
 Йăлланă, йăллани  
 Йăлланнă, йăл-  
     ланни  
 Йăл-йăл тб.  
 Йăмăк ий  
 Йăмăх ёс  
 Йăмăхса, н, ссăн  
 Йăмăхни  
 Йăмра (йумра)  
 Йăмралăх (йум-  
     ралăх)  
 Йăнăш (йунăш) ий  
     ну. хис.—йăнăш-  
     сем  
 Йăнăш, йăнăшрах  
     (йунăш, йунăш-  
     рах) ёс-сум  
 Йăнăш (йынăш) ёс

Йăнăшакан (йу-  
     нăшакан, йынă-  
     шакан)  
 Йăран ий  
 Йăранлă нă  
 Йăрăх (йëрëх) ий  
 Йăва ий  
 III-сăп.—йăви  
 Йăвађа ий  
 Йăвађалăх  
 Йăваш нă  
 Йăвашлат  
 Йăвашлан  
 Йăвашлантар  
 Йăвашланнă, ни  
 Йăвашлăх  
 Йăвала ёс  
 Йăвалас, си, скер  
 Йăвалан  
 Йăваланас, си, скер  
 Йавалантар  
 Йăвалантараас  
 Йăваланђак  
 Йăваланса, н ёс-сум  
 Йăваланмалла  
 Йăваланă, йăва-  
     лани  
 Йăваланнă, йăва-  
     ланни  
 Йăван ёс  
 Йăвантар  
 Йăванса, н ёс-сум  
 Йăваннă, ни  
 Йăвă нă  
 Йăвăç ий  
     ну. хис.—йăвăç-  
     сем  
 Йăвăр нă; ёс-сум

<sup>1)</sup> Леш йене тенине пĕлтерелен сăмах.

Йавърлат	Йернѣ, йерни	Йүнелнѣ, ни
Йавърлан	Йевѣр, йевѣрлѣ <i>пї</i>	Йўрек <i>ий</i>
Йавърланас	Йевѣрѣ <i>ий</i>	Йёке <i>ий</i>
Йавърланни	Йеврей	Йёкекхўре <i>ий</i>
Йавърлак	Йевроп <sup>2)</sup>	Йёкел (икел)
Йе <i>пом.</i>	Йейў <i>ий</i>	Йёкев <i>ий</i>
Иепле <i>ыл;</i> <i>ёс-сын</i>	III- <i>сан.</i> —йейёвѣ	Йёкевле <i>ёс</i>
Йетре <i>ий</i>	Йўте <i>ёс</i>	Йёкевлеттер
Йешер <i>ёс</i>	Йўтенѣ, йўтени	Йёкѣт <i>ий</i>
Йешерес, си	Йўс <i>ёс</i>	III- <i>сан.</i> —йёкѣвѣ
Йешерлен	Йўсекен, ни	Йёкѣлте <i>ёс</i>
Йешерленни	Йўсес, си, скер	Йёкѣлтени
Йешерни	Йўсенкѣ <i>пї</i>	Йёкёр <i>пї</i>
Йешёл <i>пї</i>	Йўсѣ, йўсчи <i>пї</i>	Йёкёреш (йёкреш)
Йешъек <sup>1)</sup> <i>ий</i>	Йўсёх <i>ёс</i>	Йёкёрешлен (йёк- решлен)
Йе <sup>с</sup> (ле <sup>с</sup> ) <i>ёс</i>	Йўсёхес, си	Йёклен <i>ёс</i>
Йелпешке <i>пї</i>	Йўсёхтер	Йёклентер
Йен, йенѣ <i>ий</i>	Йўсёхнѣ, ни, скер	Йёклентерекен
Йенъек	Йўстеп	Йёклентерни
Йенлѣ <i>пї</i>	Йўсте, йўсен, йўс- сессен	Йёп(ё) <i>ий</i>
Йер <i>ёс</i>	Йўсме, йўсмеш- кен	III- <i>сан.</i> —йёппи
III- <i>сан.</i> <i>нёр.</i> <i>хис.</i> — йертёр	Йўсмелле, ли	Йёпе <i>пї</i>
<i>пум.хис.</i> —йеръёэр	Йўснѣ, йўсни	Йёпет <i>ёс</i>
Йерекен, ни, скер <i>пай</i>	Йўснѣ-йўсмен	Йёпетекен
Йерес, си	Йўле, йўле пилёк <i>ёс-сын</i>	Йёпеттер
Йерипе <i>ёс-сын</i>	Йўнѣ <i>пї</i>	Йёпетес, си, скер
Йеркён <i>ий</i>	Йўнет <i>ёс</i>	Йёпетсе, н, ссен
Йерт <i>ёс</i>	Йўнетес, си	Йёпетмелле, ли
III- <i>сан.</i> <i>нёр.</i> <i>хис.</i> — йерттёр	Йўнетнѣ, ни	Йёпетнѣ, ни
<i>пум. хис.</i> —йерт- ъёэр	Йўнес <i>ёс</i>	Йёпен
Йертес, си	Йўнесес, си	Йёпеннѣ, йёпенини
Йертсе, йертсен	Йўнестер	Йёпхў <i>пї</i>
Йертнѣ, йертни	Йўнесе, йўнессен	Йёпхўлен <i>пї</i>
Йерсе, йерсен, йер- сессен	Йўнеснѣ, йўнесни	Йёtes <i>ий</i>
	Йўнел	III- <i>сан.</i> —йётесси (йётесе)
		Йётем (итем) <i>ий</i>

<sup>1)</sup> Пёжек ёаръа. <sup>2)</sup> Џэр тўмарпѣ չинди типе қўрсавъен пўрин йатъе.

Йётэн *ий*  
 Йётэр *ий*  
 Йёшлтет *ең*  
 Йёшлтетни  
 Йес (*ယာင်*) *ий*  
 Йёлтэр *ий*  
 Йёлме *ий*  
 Йёлмелёх  
 Йём *ий*  
 Йёмлे *ပါ့*  
 Йёмлех  
 Йёнер *ий*  
 Йёнерле *ခဲ့*  
 Йёнерлеттер  
 Йёнерлес, си, скер  
 Йёнерлени  
 Йёнерлे *ပါ့*  
 Йёнэ *ий*  
 III-*cän*.—йёинни  
 Йёр(ခ) *ий*

III-*cän*.—йёрри  
 (йёре)  
 Йёр *ခဲ့*  
 III-*cän*. *něr.* *хис.*—  
 йётэр  
*нум.* *хис.*—йёлбэр  
*кур.* *ирт.* *вাখ.* *něr.*  
*хис.*—йётэм, йё-  
 тен, йёлб  
*хаъхи* *вাখ.* *něr.*  
*хис.*—йёретеп,  
 йёретэн, йёрет  
 пайташсем: йёре-  
 кен, йёрес, йё-  
 мелле, йене т. ы.  
*еъхълсумёсем:* йёре-  
 -йёре, йёрсе, йё-  
 реъбен т. ыт.  
 Йёрэх (*ယာရာ*) *ий*  
 Йёрэн *ခဲ့*  
 Йёрёнекен  
 Йёрентер

Йёрентерекен  
 Йёрэнбэк *ပါ့*  
 Йёрэннэ, ни  
 Йёрке *ဦး*  
 Йёркеле *ခဲ့*  
 Йёркелес, си, скер  
 Йёркелеттер  
 Йёркелен  
 Йёркелен, ни  
 Йёркеленнэ, ни  
 Йёрт *ခဲ့*  
 Йёртекен, ни  
 Йёртнэ, ни  
 Йёрле *ခဲ့*  
 Йёрлекен, ни  
 Йёрлетьтер  
 Йёрлетьтерес, си  
 Йёрлес, си, скер  
 Йёрлемелле, ли  
 Йёрлен, йёрлени

## Ф.

Факкультет <sup>1)</sup>  
 Факкир <sup>2)</sup>  
 Фактă <sup>3)</sup>  
 Фамили <sup>4)</sup>  
 Футпол <sup>5)</sup>  
 Футполис <sup>6)</sup>  
 Функси <sup>7)</sup>

Фунтамёнт <sup>8)</sup>  
 Фелайеттон <sup>9)</sup>  
 Фелайеттонис <sup>10)</sup>  
 Фермă <sup>11)</sup>  
 Фермёр <sup>12)</sup>  
 Февраль <sup>13)</sup>  
 кам. вëс.—февралён

Феоталисам <sup>14)</sup>  
 Фициккă <sup>15)</sup>  
 Фициолоки <sup>16)</sup>  
 Философи <sup>17)</sup>  
 Фин, финсем <sup>18)</sup>  
 Финланти <sup>19)</sup>  
 Флот <sup>20)</sup>

1) Аслă шкулсен пëр ыйту циндеен вëрентекен пайё. 2) Инти ятлă çёрши ври ыйткаласа çүрекен манаҳах, ёрлэ ыйши тёленимelle ёсsem тâвакан. 3) Тын пулна йапала, ы. 4) Хушамат. 5) Сымхана выламалли вайя. 6) Футпол ваййине йаста пёлекен ын. 7) Тума тивес ёс. 8) Никес. 9) Хаат ынче пурнаçри ёссеене кулашша кăтартса, çырна пёлбэк стайя. 10) Фелайеттонисем çыракан. 11) Уйрäm çëр кастарса илне хусаллăх, хуттар. 12) а) Фермă хуси; у) Америкри хрестен. 13) Нарс уйлăх. 14) Хусаллăха полигтëк йёрки: мён пур хусаллăх çëр ёссе ындеен тытанса тăрай, çëрд пëтёмпех уйрäm улнутсем аллинде, пëтёк улнутсем аслăраххисене пăханса пурнаçç, патша ые короð ти аслă улнут пулса тăрасçç. 15) Тэндери йапаласен меслејесене, çутçанталлăкра пулакан ёссеен саккунесене вëренссе пыракан науккă. 16) Тëрë йапаласен ёссеене астуса, ынлауттарса паракан науккă. 17) Пур ытти тăнлăхсен никесе пулса тăракан, пыçlamаш тăнлăхсан / науккă; етем пурнаçç, ырлăхн, илемлехн тëпри ыйтавесене йёрлесе пыракан науккă; тëрлэ паккăсем тëплесе тупнине пëр-пëринне килштерсе пëрлештерни; пурнаç ёсллăх. 18) Халăх ятё. 19) Сурçэр ынди патшаллăх. 20) Патшаллăхны ынди, ые сывлăшри çаре.

III-*cān*.—флоћё .  
Фракси <sup>1)</sup>  
Франтси <sup>2)</sup>  
Фаљшивай *nū*

Фетератси <sup>3)</sup>  
Фоттокрафи <sup>4)</sup>  
Фонт <sup>5)</sup>

Фонттан <sup>6)</sup>  
Форма <sup>7)</sup>  
Формаллă

## 0.

Оккеан <sup>8)</sup>  
Оккоп <sup>9)</sup>  
Октоапёр  
Оклат <sup>10)</sup>  
Охвітсер  
Опесаттёлнă <sup>11)</sup>  
Опператси <sup>12)</sup>  
Оппиум <sup>13)</sup>  
Оппёрă <sup>14)</sup>  
Оппоçитси <sup>15)</sup>  
Опоçитсионер <sup>16)</sup>  
Опѣстствă, опѣтă <sup>17)</sup>  
Оп ерваттори <sup>18)</sup>

Оплäç *üü*  
III-*cān*.—ола сем  
Опликатси <sup>19)</sup>  
Опортунисам <sup>20)</sup>  
Отпâск <sup>21)</sup>  
Отъот <sup>22)</sup>  
III-*cān*.—отъоћё  
Отрет <sup>23)</sup>  
III-*cān*.—отрећё  
Ответ *üü*  
Ответлă *nū*  
Олифа <sup>24)</sup>

Ораттэр <sup>25)</sup>  
Оранкуттан <sup>26)</sup>  
Орканисатси <sup>27)</sup>  
Орканисаттар <sup>28)</sup>  
Орканисатси-  
лени <sup>29)</sup>  
Орканисатси-  
ленни  
Орканисам <sup>30)</sup>  
Оркайн <sup>31)</sup>  
Оркестэр <sup>32)</sup>  
Орпиттă <sup>33)</sup>

<sup>1)</sup> П р-п р ушк нра, ёе парттире п т м үшк н н н (їе парттин н) ѕрасна-  
рах т ракан, п р шух нла  ынсан үшк н . <sup>2)</sup> Патшал х йа е. <sup>3)</sup> Ир кл  патша-  
л хсем п рлешнипе пулн  патшал х. <sup>4)</sup> а)  уѓа саккун ссе в ренсе,  ут  пулаш-  
нипе т рл  карттинсем ўкермелли майсем; у) к артартий майсемпе карттинсем  
უкерекен выѣн.  урт; у) К артартий майс  ипе ўкерн  карттинсем. <sup>5)</sup> Т п , ник с :  
п р п р ё  ва  и йатарласа үй рса хун  ука  <sup>6)</sup>  орти ш т кран  у елле тапса  
сири нсе т ракан  ы , ёе үрах ш в й  апала (нефт  фонттан ). <sup>7)</sup>  апала к у-  
лени,  и е  ен п хсан курнакан  ан . <sup>8)</sup>  ор т м р   инти п т м тип   ере  
5 пайа үй рекан пит  пыс к, в с -х ррнс р тин сем. <sup>9)</sup> В р зра т шмантан  
пыта ма  авн  канав. <sup>10)</sup> Н алу, шалу пыс клив . <sup>11)</sup> Кирек м нле пулсан та-  
тив л , тенине п лтерекен с амах. <sup>12)</sup> а)  ир р т н сыватас тесе касни; у)  ар-  
сан в р зри  с сем; т рл  үт ренинисен  с сем. <sup>13)</sup> Нуласа  итмен м к ль  у ен н  
тухакан с ткен,  ынна  ывратакан емел. <sup>14)</sup> Театрта мус кна п рле  урласа  
выѣдапи. <sup>15)</sup> Хир с т ви, хир с т ракансен үшк н . <sup>16)</sup> Оппоçитси  лен . <sup>17)</sup> Пыс к  
ушк н,  айл хал х . <sup>18)</sup> П л т  инти  ут с нен с иаса пыракан үт рещени.  
<sup>19)</sup> Патшал х кив ен ука  илмешк н  аларакан, услам паракан х т. <sup>20)</sup> Политт к  
 е н т е т рекл   улла пыманин, пурн   условисене  ентерме т р тмас р, в с нене  
майл  аш ах  у лесе пыраса  ирке <sup>21)</sup> В х тл х , канма тесе  сл еме  ар нни.  
<sup>22)</sup> М нде  л ни  ин н т п -й р п е каласа пани. <sup>23)</sup> П т к үшк н, <sup>24)</sup>  апала-  
сene с рламалли  у. <sup>25)</sup> Лай х,  аста, хитре кала ма пултаракан  ын. <sup>26)</sup> Пыс к,  
етем майл  уп т . <sup>27)</sup> Н рлеш , үшк н, партти. <sup>28)</sup> Ё е п рлештерсе, майл аш-  
тарса,  ир кене  урт  и пыма п лекен <sup>29)</sup> Н рлешни,  ир кене  ени. <sup>29)</sup>  ир зун,  
х й т л н  ур нма,  р б еме пултаракан  апала. <sup>30)</sup> а) Орканисам н п р пал а  
 у е туса т ракан  ай ; у) Н р пал а ё  туса т ракан үт рещенисем,  а сат-шур-  
налсем. <sup>31)</sup> Теми е т рл  куп с-ш хли с емпе п рле выѣдама пух нн  үшк н.  
<sup>32)</sup> П л т  инти  ут с нен  ул .

## Асăрханă йăнăшсем.

<b>Çапăннă:</b>	<b>Вуламалла:</b>
80-мĕш стр. сулахайри йупа, айалтан 2-мĕш йĕрке	Хĕнеме, хĕнемеш
Çавăнтах, варринчи йупа, айалтан 16-мĕш йĕрке	Хĕрем <i>ий</i>
83-мĕш стр.—ănlантарни	А тă тĕпĕ
104 стр. сывтăмри йупа, айалтан 13-мĕш йĕрке	Тикĕсле
105 стр. сулахайри йупа, çўлтен 10-мĕш йĕрке	Типетсе
106 стр. варринчи йупа, çўлтен 19-мĕш йĕрке	Тейенĕçем
Çавăнтах, сывтăмри йупа, çўлтен 24-мĕш йĕрке	Тĕпсĕр <i>ий</i>
108 стр. сулахайри йупа	Тушăнăн-түшăнăн
112 стр. сулахайри йупа	Ђăтлăх <sup>1)</sup> <i>ий</i>
122 стр. ănlантарни	<sup>6)</sup> Хĕвел, юе уйăх тĕтĕмлени
127 стр. варринчи йупа, çўлтен 13-мĕш йĕрке	Сăпатлан, ни
128 стр. сывтăмри йупа, çўлтен 12-мĕш йĕрке	Сенĕк <i>ий</i>
129 стр. сывтăмри йупа, çўлтен 18-мĕш йĕрке	Сиплë <i>еç</i>
Çавăнтах, 22-мĕш йĕрке	Сиплë <i>ий</i>
130 стр. сулахайри йупа, çўлтен 8-мĕш йĕрке	Силленĕ, силени
131 стр. сулахайри йупа, айалтан 6-мĕш йĕрке	Çерем <i>ий</i>
140 стр. сывтăмри йупа, çўлтен 17-мĕш йĕрке	<i>III-cän</i> .—çили
146 стр. ănlантарни	<sup>14)</sup> Çамрăс
148 стр. варринчи йупа, çўлтен 2-3-мĕш йĕрке	Мăлатук (мулаттук)
153 стр. сывтăмри йупа, айалтан 12-13-мĕш йĕрке	Вылăх-ђерлĕх (вылăх-ђерлĕх)
156 стр. варринчи йупа, çўлтен 8-мĕш йĕрке	Вĕтелнĕ, вĕтелнĕ
160 стр. сулахайри йупа, çўлтен 15-мĕш йĕрке	Иушкăнла
	Мăлатук (мулаттук)
	Вылăх-ђерлĕх (вылăх-ђерлĕх)
	Вĕтелнĕ, вĕтелнĕ
	Йушкăнла

36422

Цена 1 р. 25 коп.  
Хакё 1 т. 25 пус

13 коп.

Н. Ванеркне. Чувашский Орфографический Словарь.  
Чувашское Государственное Издательство  
Чебоксары — 1929 г.